PHARMACIE LANDRY
ANALYSE D'URINE "ZONTECK"
TEST DE GROSSESSE $5.00
SERVICE DE 24 HEURES
Nous allons chercher l'échantillon à domicile, n'importe où dans les limites de 15 milles.
Tél. PL. 3-7557

JUSTICE ET QUIÉTUDE
L'ACTION POPULAIRE

Bibliothèque des Jeunes
15 juin 1962—294

Kodaks Films Développements
OUVRAGE GARANTI
SPECIALITE: PRESCRIPTIONS
PHARMACIE O. GADOURY
Porte voisine du bureau de poste
CASIER POSTAL: 280 TEL. PL. 6-4557
419, RUE NOTRE-DAME JOLIETTE
Livraison gratuite

VOL. XLIX — No 35 Joliette, mercredi le 27 septembre 1961 No 56

Le Conseil de nouveau saisi du problème de la "fumée"

Départ missionnaire de trois Clercs de St-Viateur à Joliette

Le dimanche 24 septembre, à 8 h. p.m., avait lieu à l'église du Christ-Roi de Joliette une touchante cérémonie de départ missionnaire.

Trois Clercs de Saint-Viateur, le Père Jean Bourgeois et le Frère Roger Mandeville de la province religieuse de Joliette, ainsi que le Père Gilles Viger de la province de Montréal, lisaient solennellemnt leur formule de consécration missionnaire et de renouvelement des voeux de religion en présence d'un évêque missionnaire, de nombreux Clercs de St-Viateur, de religieuses, d'élèves et de fidèles du Christ-Roi et de paroisses voisines, outre les parents des missionnaires.

La cérémonie était présidée par Son Excellence Mgr Damase Laberge, o.f.m., Vicaire apostolique de l'Amazone en Amérique du Sud, assisté des Révérends frères Hervé Gouger, supérieur provincial de Joliette et Etienne DeBlois, supérieur provincial de Montréal.

Parmi l'assistance, on remarquait le R.P. Léo Thauvette, supérieur, vice-provincial de Rimouski, M. le Curé Majeau de St-Jean-Baptiste, M. l'abbé Robert, vicaire à la même paroisse, le R. Père Antoine Cholette, Curé de la paroisse, ainsi que ses vicaires, les RR. PP. Réal Pigeon, assistant-provincial de Montréal, Emile Jetté, supérieur du Séminaire, Laurent Pilon, du Bureau des Missions, le R. Père Lionel Cloutier, maitre des novices et ses collaborateurs, des professeurs et étudiants du Scolasticat Saint-Charles, une imposante délégation d'élèves du Séminaire, de l'Ecole Mgr Papineau, de l'Orphelinat Saint-Georges, de l'Institut Amélie-Fristel et autres écoles de la ville, du Collège Louis-Querbes de Berthierville et Champagneur de Rawdon.

Le R. Frère Mario Melançon, c.s.v., dirigeait la cérémonie; le chant et le service de l'autel étaient assurés par les novices de Joliette.

(A suivre à la page 2)

"JEUNE TRAVAILLEUR! PRENDS TA PLACE DANS LE MONDE DU TRAVAIL"

Tous les ans, la J.O.C. du Canada français organise une semaine nationale des jeunes travailleurs, dans le but:

—de faire connaître le mouvement.

—de rendre public les résultats du travail fait en J.O.C.

—d'attirer l'attention sur l'un ou l'autre des problèmes auxquels doit faire face la jeunesse travailleuse.

—de réveiller les jeunes et la société sur leurs responsabiités envers un problème étudié au cours de l'année.

Cette année, nous avons étudié la vie professionnelle des jeunes travailleurs. Dans une forte proportion, nos jeunes sont mal préparés, mal intégrés dans le monde du travail, quelques fois, lésés de leurs droits.

Consciente du problème, et des répercussions graves que cet état de choses entraîne, la JOC lance son double slogan à l'adresse de la jeunesse et du monde adulte: "JEUNE TRAVAILLEUR? PRENDS TA PLACE DANS LE MONDE DU TRAVAIL? ET VOUS, CHERS ADULTES? "FAITES-LEUR UNE PLACE".

(A suivre à la page 2)

L'Hon. A. Rousseau conférencier invité au banquet 25e anniversaire du Jeune Commerce

En effet, c'est samedi soir prochain, le 30 septembre, à la salle de réception du restaurant Kambo qu'aura lieu le grand banquet d'ouverture de l'année du Jeune Commerce de Joliette, commémorant le 25e anniversaire du mouvement. Le Jeune Commerce tient à célébrer cet événement avec éclat. En plus du conférencier invité, l'honorable André Rousseau, ministre de l'industrie et du commerce, on verra à la table d'honneur, Son Exc. Mgr J.-A. Papineau et les cinq "Gouverneurs" nouvellement élus, soient: M. Jean Lacombe, gérant de la Barrett Co., M. Roger Cloutier gérant de la Meunerie Coopérative, M. Martin Forest, gérant de la Banque C.N., M. Champlain Lépine, prov. gérant de l'Etoile du Nord, et M. Paul Desrochers, président Honoraire de la Chambre. Plusieurs autres personnalités qu'il serait trop long d'énumérer ici participeront aussi à la fête. Avant la réception, un cocktail en l'honneur de M. Rousseau sera offert par le Jeune Commerce, au Salon Louise de l'hôtel Windsor. Ensuite, les Directeurs du Jeune Commerce accompagneront leur hôte à l'hôtel de ville où ils seront reçus par le Maire et les échevins.

Cours de peinture d'art pour le public de Joliette

L'intérêt manifesté l'an dernier par le public de Joliette encourage le Séminaire à offrir, cette année encore, une série de quinze cours de peinture d'art. Chacun des cours comportera une partie théorique ou explication d'oeuvres des grands Maitres, suivie d'une initiation pratique à la peinture.

La direction de ces cours a été confiée à M. Guy Boulet, de Montréal. Après avoir suivi le cycle complet d'études à l'Ecole des Beaux-Arts de Montréal, M. Boulet est allé se perfectionner à Paris, dans l'atelier d'Ozzip Zadkine. Depuis son retour au pays, il a su faire profiter ses concitoyens de ses vastes connaissances et acquérir ainsi une expérience appréciable dans l'enseignement des Beaux-Arts.

Les cours se donneront le lundi soir, au Studio d'Arts du Séminaire, de 8 h. 30 à 10 h. 30, à partir du 16 octobre. Le coût d'inscription est de $30.00 pour la série des cours.

Pour l'inscription ou pour tout renseignement supplémentaire, on est prié de s'adresser au Père Maximilien Boucher, c.s.v. du Séminaire.

A la suite d'une proposition de l'échevin Goulet, lors de la dernière séance régulière du 18 septembre dernier, le secrétaire-trésorier M. Jacques Désormiers a fait part aux échevins ainsi qu'au maire de la réponse de M. Jos. Délangis, propriétaire d'un plan d'asphalte situé aux limites de notre ville.

Ce dernier a en effet constaté une certaine journée que l'humidité était intense et que le plafond très bas, il se dégageait beaucoup de fumée et il a ordonné qu'on arrête immédiatement la machinerie. Et en aucun temps, ajoutait M. Delangis, lorsque cette situation se présentera, les machineries seront arrêtées.

Cependant, l'échevin Cloutier, à la suite de nombreux appels téléphoniques de la part de résidents de ce quartier, appuie la proposition de l'échevin Goulet, tout en mentionnant que maintenant les dommages sont dûs à la poussière qui se dégage constamment des nouveaux fournaux de la Gypsum Lime & Alabastine, et des résidus de poussière de toutes sortes qui étaient restés sur les couvertures de l'ancien fourneau, lesquelles poussières poussées par le vent, s'abattent sur les résidences, les voitures, et s'infiltrent même à l'intérieur des maisons. Donc il est d'avis que la Cie précitée devrait être avisée de l'état de chose et mise en demeure de voir à y remédier.

L'échevin Donat Malo, tout comme son Honneur le maire s'oppose à cette idée, préférant que l'on convoque les chefs des trois entreprises concernées, soit Gypsum Lime & Alabastine, Délangis et Joliette Asphalte afin de les aviser pour de bon qu'ils devront voir à prendre les mesures nécessaires pour enrayer tous ces dégâts. Après maintes discussions, les échevins Goulet et Cloutier en viennent d'accord avec les deux premiers, mais conviennent toutefois de ne pas laisser trainer les choses et demander par la même occasion que M. Bourassa, employé du Ministère de la Santé assiste aux entretiens, afin d'être absolument au courant de tous les développements qui surgiront dans l'affaire à la suite de cette rencontre.

Les citoyens résidents dans St-Pierre devront peut-être attendre encore quelque temps avant que ce problème ne soit réglé, mais si l'on se fie à la tenacité des échevins Goulet et Cloutier, lorsqu'il est question des intérêts des électeurs, il va sûrement y avoir des arguments violents si l'on n'en vient pas à une solution, et une solution rapide surtout.

Récollection du clergé le 10 octobre

La prochaine récollection des membres du clergé diocésain aura lieu mardi le 10 octobre, à 3 h. p.m. à la Cathédrale sous la présidence de Son Excellence Mgr Joseph-Arthur Papineau. Prédicateur: R. P. Thomas-Marie Landry, O.P.

Décès de M. l'abbé Eugène Mondor

Samedi dernier le 23 septembre est décédé M. l'abbé Eugène Mondor, a.c. de St-Donat.

Né à St-Damien de Brandon le 29 septembre 1884 de Rémi Mondor, cultivateur et de Eulalie Bouré, il fit ses études classiques au Séminaire de Joliette 1900-1907, ses études théologiques au Grand Séminaire de Montréal 1907-10.

Ordonné à la cathédrale de Joliette par Mgr J.-Alfred Archambault le 24 août 1910, il fut vicaire à St-Jean-de-Matha, Chertsey, St-Ambroise, St-Alexis St-Damien, St-Michel-des-Saints, St-Félix-de-Valois (1912-1923).

Curé de Notre-Dame-de-la-Merci octobre 1923 à septembre 1939 — Retiré dans sa propriété de St-Donat depuis 1939 et aidant au ministère de la paroisse jusqu'en ces derniers temps.

La dépouille mortelle fut exposée à la maison du défunt. Translation des reste à l'église de St-Donat mardi le 26 à 3 h. où les funérailles ont eu lieu mercredi le 27 à 10 h. 30 suivies de l'inhumation dans le cimetière de l'endroit.

C'est Son Excellence Mgr Edouard Jetté, auxiliaire à Joliette qui a chanté le service. Des prêtres de notre diocèse et assistaient.

Nos sincères condoléances

Notre directeur aux cours de Formation Nationale de la Société St-J.-Baptiste

M. M. le chanoine Léo Forest, directeur de notre journal a accepté l'invitation qui lui a été faite par M. René Charette, du Secrétariat diocésain de la St-Jean-Baptiste d'assister aux cours qui seront donnés à Montréal, samedi et dimanche les 30 septembre et 1er octobre à Montréal sous les auspices de la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec et qui porteront cette année sur les relations fédérales-provinciales en matières fiscales.

Les principaux conférenciers et professeurs seront Me Albert Leblanc, C.R., président général de la St-Jean-Baptiste, M. Jean-Charles Bonenfant, bibliothécaire de la Législature de Québec, M. Maurice Lamontagne, adjoint du chef de l'Opposition aux Communes, M. François-Albert Angers, directeur de l'Institut d'Economie appliquée à l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Montréal, M. Raymond Barbeau, professeur à l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales, M. Paul Lacoste, professeur à l'Université de Montréal.

Echos du Conseil de Ville

Les membres du Jeune Commerce, ayant à leur tête le président du Comité de l'aéroport M. Claude Amyot, se sont rendus à la séance d'ajournement de lundi dernier pour y présenter leur rapport sur la question de l'établissement d'un aéroport dans notre ville.

Son Honneur le maire les a reçus, et il a ensuite prié M. Amyot de bien vouloir lire le rapport préparé.

Prenant ensuite la parole, son Honneur le maire a félicité les membres Jeune Commerce du magnifique travail sur un sujet bien déterminé rappelant qu'en juillet 1959, le commissaire industriel de la cité, M. Réal Garépy avait présenté un rapport primaire sur l'établissement d'un aéroport et que le 2e préparé par Jeune Commerce en est le complément.

L'échevin Arthur Lépine, président de la Commission Publicité et Industrie, appuyé par le doyen Arthur Robillard, a dit que la Commission dont il est président fera une étude complète sur le sujet et qu'un rapport sera présenté au conseil dans le plus bref délai possible. Si on en juge la nécessité, on fera les démarches nécessaires afin que le tout soit complété au plus tôt.

Le président Jeune Commerce a ensuite pris la parole pour remercier les membres du Conseil pour la grande compréhension apportée à tous les problèmes soumis par le mouvement et il a assuré ces derniers de l'entière collaboration du mouvement, si jamais la ville veut avoir recours à lui.

L'échevin Bernard Malo s'est ensuite informé du nombre de policiers présentement en service à chaque période du jour, et pour quelle raison on ne se montrait pas plus sévère pour l'application des règlements, surtout en ce qui concerne la vitesse dans les rues de la ville. Il a cité entre autres, un fait survenu sur la rue Papineau, alors que pour ne pas se faire frapper par deux camions, il a dû se jeter complètement à côté de la surface asphaltée. A ce moment, chacun des échevins présents a émis des protestations contre chaque automobiliste ou cycliste qui vient en contravention avec les règlements de la circula-

(A suivre à la page 2)

On s'abonne aux J.M.C. Premier concert J.M.C.

Nous sommes au coeur de la semaine d'abonnement aux Jeunesses Musicales. Tous connaissent la valeur exceptionnelle du volumineux programme de la saison artistique JMC et aussi le prix modique de l'abonnement. A cette heure, nous sommes en mesure de compter un nombre sans précédent d'amateurs de musique et de théâtre qui enlèvent le livret JMC avec enthousiasme et rapidité.

Ce témoignage populaire démontre l'intérêt que suscite la prochaine série de spectacles. On aurait mauvaise grâce de refuser sa propre participation à des activités culturelles et artistiques aussi alléchantes.

La fin de cette campagne lève le rideau du Xe anniversaire, samedi le 30 en matinée, et lundi le 2 octobre en soirée, avec le récital de l'éminent pianiste Vlado PERLEMUTER, professeur au Conservatoire supérieur de Musique de Paris. M. Norbert Dufourcq, auteur d'ouvrages importants sur la musique, illustrera ses interprétations.

Le répertoire de Vlado PERLEMUTER est un des plus vastes qui soient, mais il n'en demeure pas moins un des plus rigoureusement travaillé et perfectionné. Récemment, nous avons souligné sa brillante performance au Festival de Montréal, alors que son interprétation du sévère Concerto pour la main gauche, de Maurice RAVEL, avait soulevé une ovation extraordinaire.

Alfred Cortot, qui fut son professeur, rend hommage chez lui à une virtuosité qui fusionne la richesse structurale, la traduction précise des pyrotechniques éblouissantes de Liszt ou Ravel, et la sensibilité et l'inspiration, prélude à la naissance du grand art.

Nous aurons donc le privilège d'assister dans quelques jours au concert de PERLEMUTER, "un des plus grands pianistes du siècle", selon Norbert Dufourcq; privilège accordé au détenteur du livret JMC.

Abonnons-nous et abonnons nos amis!

André Forest

M. Maurice Carmel délégué à Galgary

Le Gérant du Service National de Placement et de la Commission d'Assurance-Chômage, M. Maurice Carmel, a été délégué par les employés du bureau de Joliette pour les représenter à la Convention tri-annuelle de l'Assurance Nationale de la Commission d'Assurance-Chômage, qui cette année a lieu à Calgary du 27 au 29 septembre.

A titre de délégué, M. Carmel aura à étudier et discuter avec les membres de la convention, des diverses questions de travail, salaire et bien-être en général.

Après l'adoption des résolutions par les délégués de la convention, celles-ci seront soumises au Gouvernement pour étude.

Après la convention, M. Carmel en profitera pour visiter Vancouver. Félicitations et bon voyage.

Bouquet spirituel pour le Pape

Le Comité exécutif d'A.C. a reçu de Son Excellence Mgr Papineau la mission de former un bouquet spirituel à l'occasion du 80e anniversaire de Notre Saint-Père le Pape Jean XXIII.

Des feuilles ont été envoyées dans chaque paroisse et devront circuler dans tous les mouvements, toutes les institutions afin de donner à tout le monde l'occasion d'offrir quelques prières aux intentions du Pape.

La compilation faite sur le plan paroissial devra être communiquée vers le 4 octobre à 54, Pl. Bourget N., a.s. Mme Clovis Marion, responsable, qui, elle doit compléter son travail pour tout le diocèse pour le 7 octobre.

Nous espérons que toutes les paroisses seront fidèles à accomplir ce devoir de piété filiale.

COMITE EXECUTIF D'A.C.

MM. les nouveaux curés seront installés dimanche

C'est demain jeudi que MM. les abbés Victor Bérard, Léo Héneault, Maxime Piette, Albert Tremblay, Jean Gamache et Omer Lane se rendront dans leur nouvelle cure respective de Mascouche, St-Roch, St-Zénon, St-Liguori, St-Cléophas et St-Viateur et la cérémonie rituelle de leur installation canonique s'y fera dimanche 1er octobre à l'occasion de la grand'messe paroissiale.

Présideront à l'installation: Mgr O. Bonin, à St-Liguori, Mgr O. Valois, à Mascouche, M. le chanoine E. Dumontier, à St-Cléophas, M. l'abbé J.-A. Garièpy à St-Zénon, M. l'abbé A. Bélanger à St-Viateur et M. l'abbé Paul Valois à St-Roch.

UNE BRANCHE D'ARBRE S'ABAT EN PLEINE RUE

Hier soir, un peu avant six heures, alors qu'une violente rafale soufflait sur Joliette, un des arbres séculaires de la rue St-Charles sud, devant la résidence du Dr L.-P. Laporte ne put, comme le roseau, se contenter de plier. Une de ses deux sections d'au moins 1 pied de diamètre à la base craqua, puis s'ébranla et alla choir sur le pavé de la rue en face du Séminaire.

Heureusement, cet incident spectaculaire ne causa pas d'autres dommages. L'équipe de travailleurs des Chantiers Municipaux s'amena imédiatement sur les lieux pour dégager la rue le plus tôt possible. Et ce matin, il ne reste plus de cet arbre géant, que la souche.

Chez les Chev. de Champlain

M. Emile Laniel, de Joliette, qui a été réélu Grand Intendant de l'Intendance régionale no 1 de Joliette, de l'Ordre des Chevaliers de Champlain, pour un quatrième terme, lors du Congrès régional tenu à Joliette, dimanche dernier.

M. Charles Robllard, C.A. de Joliette qui a été élu ces jours derniers Chevalier Capitaine de l'Abitation de Joliette de l'Ordre des Chevaliers de Champlain. Par une heureuse coincidence, M. Robillard est l'époux de la petite-fille du patron de l'Abitation, feu Sir Mathias Tellier.

Bureau des Gouverneurs de Jeune Commerce de Joliette Inc.

M. JEAN LACOMBE

M. ROGER CLOUTIER

M. PAUL DESROCHERS

M. MARTIN FOREST

M. CHAMPLAIN LEPINE

Clinique des Donneurs de Sang au Séminaire aujourd'hui et demain
27-28 septembre: de 1 h. à 10 h. p.m. - 2,000 donneurs demandés

Membre de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada

Membre de l'ABC (Audit Bureau of Circulations)

L'ACTION POPULAIRE

LE JOURNAL DIOCESAIN

Hebdomadaire catholique paraissant le mercredi

(autorisé comme matière postale de la deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa)

PROPRIETE DE L'ACTION POPULAIRE LIMITEE

BUREAU DES DIRECTEURS:

Président d'honneur: Son Excellence Mgr J.-A. Papineau

Président d'office: Dr Roland Magnan, M.D.; vice-président: Dr Jos. Lafortune, M.D.; Directeurs: Mgr René Bounadès, P.D., procureur diocésain, Dr Albert Geoffroy, M.D., M. le chan. Léo Forest, ptre, directeur de la rédaction.

ADMINISTRATION:

GERANT: René Lapointe, publiciste

Directeur de la rédaction: Léo Forest

Publiciste-Comptable

Abonnement: au Canada: $3.00; aux Etats-Unis: $3.50; ailleurs: $4.00

Bureaux ouverts tous les jours de 8 h. a.m. à 6 h. p.m. Fermés le samedi

Adresse: 72 nord, Place Bourget Joliette, P.Q., Tél. PL. 3-7539 Casier postal 50

Médicaments - Prescriptions - Cosmétiques

Objets de bébés

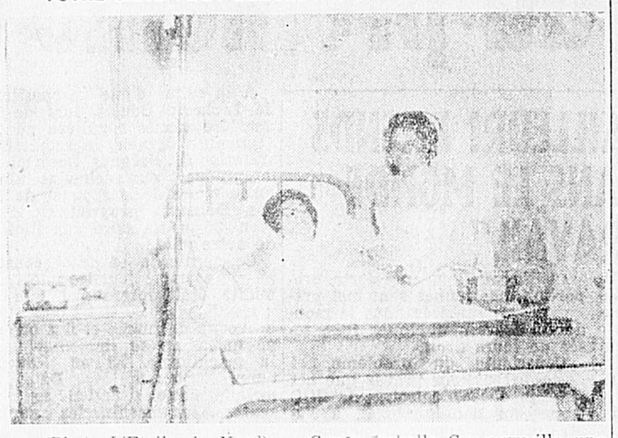
— LIVRAISON GRATUITE —

PHARMACIE LAFOND

546, Manseau (Ancienne Commission des Liqueurs)

Tél.: PL. 6-4594 Joliette

VOTRE SANG PEUT SERVIR A L'UN DE CES MALADES



(Photo L'Etoile du Nord) — Garde Isabelle Cyr surveille une transfusion de sang fourni par la Croix-Rouge et dont bénéficie ici Mme Marcel Comtois. Cette photo a été prise lundi après-midi.

Le nouveau chef de l'Union Nationale

ME DANIEL JOHNSON A RECUEILLI LE VOTE DE 1,006 DES 1,996 DELEGUES

Samedi soir dernier le 23 septembre, après trois jours de congrès durant lequel les délégués venus des 95 comtés électoraux de la Province ont essayé de poser les jalons de base d'une Union Nationale démocratique, il y avait vote au Colisée de Québec pour le choix d'un Chef.

Vers 10 heures, M. Jean Rivard président du scrutin à la demande du président du Congrès Me Raymond Dupuis, annonça le résultat des élections: 1006, votes à Me Daniel Johnson, 912 à Me Jean-Jacques Bertrand 24 à M. Armand Nadeau et 2 à Me Raymond Maher. M. Antonio Talbot qui avait assuré la direction intérimaire du Parti, durant la dernière session, salua le nouveau chef et qui il remit les armes et M. Johnson fit son premier discours comme chef de l'Union Nationale. Il est âgé de 46 ans, et est député de l'Union Nationale depuis 1946 et a été ministre dans le Cabinet Duplessis de 1958 à 1960.

Echos du Conseil...

(Suite de la 1ère page)

tion, sans intervention de la part de nos policiers, qui semblent incapables ou insouciants à voir à l'application des règlements. Puis M. Malo a demandé au Directeur M. Lévesque de prendre tous les moyens possibles pour que les règlements soient respectés. Il a même suggéré que l'on pose à tous les endroits particulièrement dangereux, des affiches faisant appel à la plus grande prudence, de la part des automobilistes, afin de prévenir des accidents mortels.

On est ensuite passé à l'adoption du plan déposé par le secrétaire-trésorier M. Desormiers, pour la division de la ville en quartiers, pour fins d'élection. En tenant compte du nombre total de voteurs dans notre ville, la moyenne par quartier sera de 461 voteurs, avec un maximum possible de 629 et un minimum de 293. Voici une moyenne approximative de voteurs par quartier, lors de l'élection de février prochain. Dans le quartier no 1 402 voteurs; no 2, 558 voteurs; no 3, 608; no 4, 540; no 5, 519; no 6, 404; no 7, 403; no 8, 408 et no 9, 355.

Le Directeur général des Services M. Lévesque a alors demandé la procédure à suivre pour l'engagement de policiers et pompiers afin de compléter les cadres de chacun de ces départements. L'échevin Bernard Malo a posé bien des objections, à la suite des résultats obtenus lors des examens, par les postulants demandant qu'une moyenne soit établie afin que l'on fasse le meilleur choix possible parmi les candidats. Il a été décidé de laisser aux directeurs de ces services, en collaboration avec le Directeur M. Lévesque de faire le choix des futurs policiers et pompiers, tout en tenant compte de la moyenne des points obtenus aux examens.

N.B. Le rapport du Jeune Commerce sur le projet d'aéroport nous ayant été remis lundi soir, nous n'avons pas eu le temps d'en prendre connaissance et nous reviendrons sur ce sujet dans une prochaine chronique.

Décès Barrette

A Joliette le 20 septembre, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Philippe Barrette, époux de Léontine Barrette, demeurant à Notre-Dame des Prairies.

Les funérailles, sous la direction de la Maison Garceau, Perreault, Garceau ont eu lieu samedi dernier, à Notre-Dame des Prairies. L'inhumation au cimetière de St-Thomas.

Le défunt laisse aussi dans le deuil deux enfants: Angelbert, Joliette, Jeannine (Martial Perreault) de Ste-Mélanie, 3 petits-enfants: Francine, André, Alain, ses frères et soeurs:: M. Joseph Barrette, sous chef de pompiers de Joliette, Philias (Marie-Rose Forget), St-Calixte Exilia (Armand Bonin), Ste-Elisabeth, beaux-frères et belles-sieurs, M. Tancrède Joly, N.-D. Lourdes, Mme Vve Médéric Barrette, Mtl, Mme Eugène Barrette, Joliette, M. et Mme Albert Barrette, St-Thomas, Mlle Irène Barrette, St-Thomas.

Nos sincères condoléances.

Décès Benoit

Le 22 septembre à 60 ans est décédée Mme Joseph Benoit née Bolduc (Edouardine) demeurant à 593 Robillard à Joliette. Les funérailles sous la direction de la Maison Garceau, Perreault, Garceau, ont eu lieu lundi à Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus, au milieu d'un grand nombre de parents et amis. Outre son époux, elle laisse ses enfants: Normand (Gisèle Riopel) de Joliette, Roch-Albert (Gabrielle Chanevert) de Montréal, Jules (Georgette Allard) de Joliette, Georgiana (Charles Fréchette) de Joliette, Athanase (Délia Ferland) de Joliette, Alphonse (Laetitia Ricard) de Ste-Mélanie, Isidore (Laurence Coderre) de Ste-Marie, Victoire (Roger Mont) de Buckingham, Marie-Jeanne (Arthur Fréchette) de St-Léon, Rosa (Romain Beauséjour) de Joliette. Ses frères et soeurs: M. Siméon Bolduc de Montréal, M. et Mme Alfred Bolduc de Joliette, Zéphirina (Georges Robillard) de Joliette, Albertina (Hilarion Ménard) de St-Michel, M. et Mme Philippe Benoit de Montréal, M. et Mme Norbert Benoit de Ste-Mélanie, M. et Mme Pacifique Valade, M. et Mme Jos Hénault, Mme Vve Pierre Benoit, Mme Vve Antoine Benoit de Terrebonne, etc. Sincères condoléances.

SALONS FUNÉRAIRES

Garceau, Perreault & Garceau

(air climatisé)

636, Manseau JOLIETTE

Succ. 151, Papineau

SERVICE D'AMBULANCE JOUR ET NUIT

Tél. PL. 3-7200

G. Garceau, prés.

Décès Aboussafy

Le 23 septembre à Joliette, à l'âge de 44 ans, est décédé M. Georges Aboussafy, restaurateur, époux de Mathile Shoiry, demeurant à 111 St-Charles Sud. Les funérailles sous la direction de la Maison Garceau, Perreault, Garceau ont eu lieu lundi à la Cathédrale. Le défunt laisse aussi ses soeurs: Mlle Yvonne Aboussafy de Montréal, Mlle Suzanne Aboussafy de Montréal. Beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Jean Thanna de Montréal, Mme Philippe Pellerin de Trois-Rivières, M. et Mme Elie Choiry de Québec. Sa belle-soeur: Mme Eisa Shoiry de Trois-Rivières. Ses oncles et tantes: M. et Mme John Aboussafy de Montréal, Mme Vve Elzéar Cahill de Montréal, M. et Mme Jos Zeain, de Joliette. Plusieurs cousins et cousines,neveux et nièces. Sincères condoléances.

Cours d'espagnol

Comme par les années précédentes, les cours d'espagnol débuteront en octobre. Tous ceux qui désirent suivre ces cours devront se mettre en communication sans plus tarder avec Mme Roger Sauvageau, 547, Archambault, Tél. PL. 3-5889 ou Dr Paul Dionne, 600 Manseau, tél.: PL. 3-7141.

Quelques-uns se sont déjà inscrits, et le nombre est limité.

Todos los alumnos que desean continuar los cursos de la lengua espanola deberan telefonearme antes del fin de septiembre, y espero que todos estaran deseosos de volver a empezar la practica interrumpida durante el verano. La lengua espanola es muy rica y tiene muchos modismos que solo se aprenden a fuerza de hablarla. Asi, pues, este ano se nos presentaran muchas ocaciones de ampliar nuestros conocimientos, tales como: conferencias, cenas, bailes, y la oportunidad de hacerse miembros de la Sociedad Latino-Americana.

P.S. Las numerosas erratas de ortografia del suelto de este periodico concerniente al articulo y publicado el 20 de septiembre 1961, son imputables a la redaccion del periodico y de ninguna manera al autor del mismo.

Dr Paul Dionne, D.D.S.

M. l'abbé O. Lane nommé curé à St-Viateur

Une heureuse nouvelle attendait M. l'abbé Omer Lane, vicaire à St-Jacques, à son retour d'Europe jeudi dernier. En effet Son Excellence Mgr Papineau a annoncé dès vendredi la nomination de M. l'abbé Lane à la cure de St-Viateur où il succède à M. l'abbé Albert Tremblay, nommé à St-Liguori.

Cours d'Art oratoire mixte organisé par le J. Commerce

Comme par les années passées le J. Commerce de Joliette qui ne manque aucune occasion de développer la personnalité de chacun, organise encore cette année un cours d'Art oratoire mixte.

Pour toutes les personnes désireuses d'apprendre l'Art de surmonter leur timidité et d'acquérir la faculté si précieuse de se présenter en public, les cours débuteront le dimanche 1er octobre à l'Arena de Joliette à 9 h. 45 A.M. pour se terminer à 11 h. 45 A.M. Cinq professeurs compétents viendront à tour de rôle dispenser les bienfaits de leur Art aux adhérents.

Ces cours sont entièrement gratuits et les personnes qui désirent en profiter n'auront qu'à se présenter à l'Arena pour l'heure indiquée.

André Coulombe

Départ missionnaire...

(Suite de la 1ère page)

Dans son allocution, Son Excellence Mgr Laberge commenta cette parole de Notre-Seigneur au moment de son Ascension: "Allez enseigner toutes les nations, les baptisant au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit".

Après avoir souligné la carence de prêtres en Amérique latine, la grande misère matérielle et morale de ces populations, il félicita les trois nouveaux missionnaires d'avoir accepté un si généreux sacrifice, ajoutant que leur tâche sera immense et délicate, mais qu'avec la grâce de Dieu, ils triompheront des difficultés et contribueront au relèvement d'une chrétienté sous-évangélisée.

Le Vicaire apostolique fit l'éloge des Clercs de Saint-Viateur et tint à les remercier de leur effort missionnaire en faveur du Pérou. De même, dit-il, qu'en 1847 le Fondateur envoyait 3 religieux s'établir à l'Industrie — devenue Joliette — de même aujourd'hui trois missionnaires partent de Joliette pour l'Amérique latine, répondant ainsi à l'appel de Sa Sainteté Jean XXIII et de leurs supérieurs.

Cette exhortation devait être suivie de la bénédiction et de la remise des crucifix, de l'acte de consécration missionnaire et du renouvellement des voeux de religion, de la bénédiction du Très Saint Sacrement par Mgr l'évêque. La cérémonie se terminait par la vénération des crucifix.

Les trois missionnaires quittent le pays vers le 10 octobre. Ils feront un stage de 4 mois au Mexique avant de se rendre à Cerro Alegre, Pérou, où 5 de leurs confrères exercent déjà leur apostolat.

Centre des Loisirs du Séminaire de Joliette

Un centre de loisirs au Séminaire? Que se passe-t-il !

Eh bien, le Séminaire désire mettre à la disposition de Joliettains les magnifiques facilités dont se servent les étudiants depuis plus d'un an. En effet, les locaux du Séminaire ne servent pas après huit heures; pourquoi ne pas en faire profiter le plus de gens possible? De plus le Séminaire dispose de trois professeurs diplômés en éducation physique; pourquoi ne pourraient-ils pas desservir le public!

Qu'offre-t-on au centre?

Pour cette année, le Centre de loisirs se limitera aux activités physiques et sportives; ballon au panier, ballon-volant, gymnastique sur appareils, natation, plongée sous-marine, tennis, tir à l'arc, cours d'éducation physique, etc. Toutes ces activités seront offertes aux membres à des prix modiques.

Pourquoi un tel programme?

Deux buts: d'abord pour une meilleure santé physique et une saine récréation. Tous sont d'accord à dire qu'ils aimeraient faire des exercices physiques pour se sentir en meilleure "condition physique" mais ils n'en n'ont pas la chance. Eh bien, le Centre vous offre cette occasion sous la direction de spécialistes en ce domaine.

On se rend au centre pour apprendre en s'amusant et se maintenir en bonne santé!...

Pour participer aux activités du Centre des Loisirs du Séminaire la carte de membre est obligatoire:

Prix de l'abonnement:

1—Pour la famille... (père, mère et enfants de moins de 17 ans ou aux études) $15.00

2—Pour un adulte, ou une personne de 17 ans qui travaille $7.50

3—Pour une enfant de moins de 17 ans $5.00

(la carte d'identité: .25 chacune)

Cette carte donne droit de participer aux activités cédulées par les organisateurs du Centre.

Gratuitement pour:

le badminton (location de raquettes: .10)

le ballon-volant

le tennis

le ballon au panier

la gymnastique sur appareils

le ping-pong

le bain à la piscine

le patin à roulettes (location des patins: .10)

Non gratuitement pour:

les cours de natation: $12.00 (non-membres 15.00)

les cours de plongée sous-marine $12.00

(non-membres: $15.00)

Monte-pente Sé-Joli (Ste-Béatrix) 0.75

(non-membres: $1.50)

Traîne.10 — (.25 non-membres)

pool location pour membres seulement $1.00 par table pour une heure.

jeunesses musicales

10e saison des Jeunesses Musicales

1. 30 sept. et 2 oct. (soirée) Vlado Perlemuter, pianiste et Norbert Dufourcq, musicologue.
2. 7 octobre, Le Quatuor à cordes Margand, ensemble parisien.
3. 14 octobre, Théâtre: **L'Annonce faite à Marie,** de CLAUDEL, par le TUC.
4. 18 novembre, Guy Fallot, violoncelliste Ayla Erduram, violoniste, Jean-Paul Sevilla, pianiste.
5. 2 décembre, (matinée) les Chanteurs de la Place Bourget.
6. 13 janvier, **l'Enfant prodigue,** de DEBUSSY, et **le Magicien,** de Jean VALLERAND.
7. 24 février, Marek Jablonsky, pianiste gagnant du Concours national JMC.
8. date imprécise, Théâtre: **Le Cid,** de CORNEILLE, par le TUC
9. assez sûrement entre février et mars, Richard Verreau, ténor canadien.
10. 9 au 14 avril, Festival-concours ouvert à tous les musiciens de la région.
11. Si le nombre d'abonnés est suffisant, Théâtre: **Bérénice,** de Jean RACINE, par Jean Dalmain, Monique Leyrac, Gabriel Gascon.
12. Projet non définitif...

En soirée seulement:

Dimanche le 10 décembre, **le Messie,** de HAENDEL, par le Dominion Douglas United Ch. Choir.

Vers Pâques, autre soirée en compagnie du Dominion Douglas United Ch. Choir.

Probablement au second semestre, L'Orchestre symphonique du Conservatoire de Montréal.

Abonnements: Etudiants: $3.; Adultes: $5.; Patrons du 10e anniversaire: à volonté!

"Jeune Travailleur?...

(Suite de la 1ère page)

A cette occasion, il y aura de grandes soirées organisées dans nos différentes paroisses. Tous ces problèmes, seront discutés, c'est pourquoi, nous demandons et invitons toute la jeunesse travailleuse à y assister, de même qu'aux adultes afin qu'ils connaissent les différents problèmes auxquels les jeunes ont à faire face, et qu'ensemble, nous y apportions des solutions.

Voici les endroits et les dates des soirées:

Mardi le 26 sept. à l'école St-Viateur à 8 h. par la JOC et JOCF de la Cathédrale.

Mercredi le 27 sept. à l'école Ste-Thérèse à 8 h. par la JOC et JOCF de Ste-Thérèse.

Jeudi le 28 sept. au sous-sol de l'église St-Pierre à 8 h., grand rassemblement de tous les jeunes du diocèse, pour une soirée récréative.

Dimanche le 1er octobre: Des autobus se rendront à Montréal ou il y aura messe à l'oratoire St-Joseph après quoi on se rendra au plateau où plus de 4000 j.t. se réuniront pour se divertir.

Alors chers amis, venez en grand nombre assister à ces différentes soirées, vous n'en serez que satisfaits.

Robert RONDEAU, propagandiste fédéral

ATTENTION! JEUNES TRAVAILLEURS ET TRAVAILLEUSES

Pour clôturer la semaine Nationale des Jeunes travailleurs, il y aura, un voyage organisé pour Montréal. Ce voyage comprendra: Messe à l'Oratoire, Dîner libre — Grand ralliement à l'Arena St-Laurent.

Départ du Secrétariat à 8 h. 30. Prix aller retour: $1.25.

Bienvenue à tous.

Propagandistes JOC-JOCF

Union Musicale de Joliette

AVIS

Tous ceux et celles qui seraient intéressés à apprendre un instrument de musique pour faire éventuellement partie de l'Union Musicale de Joliette, sont priés de se présenter pour inscription au local de l'Union musicale (en haut de l'édifice de la place du Marché) lundi le 2 octobre 1961 (et les lundis subséquents) à 8 heures p.m. Les leçons seront données par le Rév. Père Rolland Brunelle C.S.V., et auront lieu le jeudi soir à 8 h. p.m. Le tout est absolument gratuit.

L'Union Musicale de Joliette

Décès Melançon

Le 24 septembre à l'âge de 21 ans est décédé Yvon Melançon, fils de M. et Mme Jean Melançon (Lucille Hébert) demeurant à St-Paul de Joliette.

Les funérailles sous la direction de la Maison Garceau, Perreault, Garceau, ont eu lieu ce matin à St-Paul et l'inhumation s'est faite au cimetière de St-Jacques.

Le défunt laisse aussi dans le deuil: son frère André, ses grands-parents: M. et Mme Antonio Hébert, Ville Jacques Cartier, ses oncles et tantes: M. et Mme Roland Melançon, Mtl, M. et Mme Emilio Melançon, Mtl, M. et Mme Antonin Morin, Mtl, Mme Yvan Melançon, Mtl, M. et Mme Rémi Melançon Mtl, M. et Mme Léo Hébert, Ville Jacques Cartier, Mme Blanche Marcil Mtl, M. et Mme Bernard Blake, Connecticut, M. et Mme Ant. Héebtr, M. et Mme Lucien Hébert, Ville Jacques Cartier, M. et Mme Claude Giguère(Montréal.

Nos sincères condoléances.

Vivifantastique!

FANTA

MARQUE DÉPOSÉE

Ginger Ale · Citro-Lime · Orange Dorée

...D'EXCELLENTS PRODUITS DE COCA-COLA LTÉE

ROY & FRERES (JOLIETTE) LTEE

Embouteilleur de Fanta autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée

IL Y A UNE PEINTURE C-I-L POUR CHAQUE USAGE

Louis Desrochers & Fils Ltée

"Si c'est de la ferronnerie... nous l'avons"

Tél. PL. 6-4574

537, RUE NOTRE-DAME JOLIETTE, QUE.

JUSTICE ET QUIÉTUDE

L'ACTION POPULAIRE

(Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa)

DR ROGER ADAM, O.D.

Optométriste, spécialiste de la vue

EXAMEN DE LA VUE

LENTILLES CORNEENNES

(VERRES DE CONTACT)

9, PLACE BOURGET TEL. PL. 6-4910 JOLIETTE

VOL. XLIX — No 35 Joliette, mercredi le 27 septembre 1961 PAGE TROIS

EN MARGE DU CONGRÈS DIOCÉSAIN DE L'U.C.C.

LE PAPE JEAN XXIII ET L'AGRICULTURE

Nous n'avons pas fini de revenir sur le texte de l'Encyclique "Mater et Magistra". Il est tellement complet, tellement universel. Il attaque tellement en profondeur les grands problèmes du monde actuel et leur propose des solutions tellement sereines et impératives, que l'on a l'impression très nette que déjà sont solutionnés des problèmes que le monde scrute et s'acharne en vain à débrouiller depuis plus de 25 ans.

Voyons par exemple ce que Notre Saint-Père le Pape pense des problèmes de l'agriculture à l'échelle mondiale. On dirait qu'il est venu se documenter dans notre province ou qu'il a passé une couple de jours en conversation intime avec des hommes comme le président général de l'U.C.C. M. Jean-Baptiste Lemoyne ou notre président diocésain M. Aristide Pelland.

L'agriculture, secteur sous-développé

A l'échelle mondiale, déclare le Saint-Père, il ne semble pas, en chiffres absolus, que la population rurale ait diminué. On ne saurait toutefois contester un exode des populations rurales vers les agglomérations et les centres urbains. Il se constate en presque tous les pays; il prend parfois des proportions massives; il pose des problèmes complexes, difficiles à résoudre.

C'est un fait connu: à mesure qu'une économie se développe, la main d'oeuvre employée en agriculture se résorbe, le pourcentage de main d'oeuvre occupée par l'industrie et les services augmente. Nous estimons toutefois que l'exode de populations du secteur agricole vers les autres secteurs productifs n'est pas provoqué seulement par le développement économique. Souvent aussi il est dû à de multiples raisons, où nous rencontrons l'angoisse d'échapper à un milieu fermé et sans avenir; la soif de nouveauté et d'aventure, qui étreint la génération présente; l'attrait d'une fortune rapide; le mirage d'une vie plus libre, avec la jouissance de facilités qu'offrent les agglomérations urbaines. Il est à noter cependant — et cela ne fait aucun doute — que cet exode est aussi provoqué par le fait que *le secteur agricole, à peu près partout, est un secteur déprimé,* qu'il s'agisse de l'indice de productivité de la main d'oeuvre ou du niveau de vie des populations rurales.

D'où un problème de fond qui se pose à tous les Etats: comment faire pour comprimer le déséquilibre de la productivité, entre secteur agricole d'une part, secteur industriel et des services d'autre part, pour que le niveau de vie des populations rurals s'écarte le moins possible du niveau de vie des citadins; pour que les agriculteurs n'aient pas un complexe d'infériorité; qu'ils soient convaincus au contraire que dans le milieu rural aussi, ils peuvent développer leur personnalité par leur travail, et considérer l'avenir avec confiance?

C'est pourquoi il Nous paraît à propos d'indiquer quelques directives qui pourront contribuer à résoudre le problème. Elles valent, pensons-Nous, quelle que soit la donnée historique, à cette condition évidente, d'être appliquées dans la manière et la mesure que le milieu permet.

Adaptation des services essentiels

En premier lieu chacun doit s'employer, et d'abord les pouvoirs publics, à ce que les milieux ruraux disposent, comme il convient, des services essentiels: routes, transports, communications, eau potable, logement, soins médicaux, instruction élémentaire et formation professionnelle, service religieux, loisirs; et tout ce que requiert la maison rurale pour son ameublement et sa modernisation. Que de tels services qui de nos jours constituent les éléments essentiels d'un niveau de vie décent, viennent à manquer dans les milieux ruraux, le développement économique et le progrès social y deviennent quasi impossibles ou trop lents. Il en résulte que l'exode des populations rurales devient à peu près irrésistible et difficilement contrôlable.

Développement graduel et harmonieux de l'ensemble économique

Il importe en outre que le développement économique de la nation s'exerce graduellement, et avec harmonie entre tous les secteurs de production. Il convient à cet effet que soient réalisées dans le secteur agricole les transformations qui regardent les techniques de production, le choix des cultures, les structures des entreprises, telles que les tolère ou requiert la vie économique dans son ensemble; et de manière à atteindre, dès que possible, un niveau de vie décent, par rapport aux secteurs industriels et des services.

Ainsi l'agriculture pourrait consommer une plus grande abondance de produits industriels et demander des services plus qualifiés. Elle offrirait de son côté aux deux autres secteurs et à l'ensemble de la communauté, des produits qui répondent mieux, en quantité et en qualité, aux exigences des consommateurs. Elle contribuerait ainsi à la stabilité de la monnaie: apport positf au développement ordonné du système économique global.

De la sorte, il devrait, semble-t-il, être moins difficile de contrôler, dans les régions de départ et d'arrivée, les mouvements de la main d'oeuvre libérée par la modernisation progressive de l'agriculture; et on pourrait la munir de la formation professionnelle voulue pour son insertion profitable dans les autres secteurs de production. Elle recevrait aussi l'aide économique, la préparation, le secours spirituel requis pour son intégration sociale.

Politique économique adaptée

Afin d'obtenir un développement économique harmonieux entre tous les secteurs de production une politique attentive dans le domaine rural, est nécessaire. Elle concerne le régime fiscal, le crédit, les assurances sociales, le soutien des prix, le développement des industries de transformation, la modernisation des établissements.

Régime fiscal

Le principe de base d'un régime fiscal juste et équitable consiste en ce que les charges soient proportionnelles à la capacité contributive des citoyens.

C'est une autre exigence du bien commun, qu'il soit tenu compte de ce fait, pour la répartition des impôts, que les revenus du secteur agricole se forment plus lentement, et avec plus de risques en cours de formation. Il est plus difficile de trouver les capitaux nécessaires à leur accroissement.

Capitaux à intérêts judicieux

Pour les raisons indiquées, les porteurs de capitaux ne sont pas très enclins à investir dans le secteur agricole; ils investissent plus volontiers dans les autres domaines.

Pour les mêmes raisons, l'agriculteur ne peut verser de hauts intérêts; pas même, en principe, les intérêts courants qui lui permettraient de se procurer les capitaux nécessaires à son développement, à l'exercice normal de son entreprise. Il convient donc, pour des raisons de bien commun, de suivre une politique de crédit particulière à l'agriculture, et d'instituer des établissements de crédit, qui lui procurent des capitaux à un taux raisonnable d'intérêts.

Assurances sociales et sécurité sociale

Il semble indispensable en agriculture d'instituer deux systèmes d'assurances: l'un pour les produits agricoles, l'autre en faveur des agriculteurs et leurs familles.

Du fait que les revenus agraires par tête sont généralement inférieurs au revenu par tête des secteurs industriels et des services il ne paraît entièrement conforme ni à la justice sociale ni à l'équité, d'établir des régimes d'assurances sociales ou de sécurité sociale, où les agriculteurs et leurs familles seraient traités de façon nettement inférieure à ce qui est garanti au secteur industriel ou aux services. Nous estimons en conséquence que la politique sociale devrait avoir pour objet d'offrir aux citoyens un régime d'assurances qui ne présente pas de différences trop notables suivant le secteur économique où ils s'emploient, d'où ils tirent leurs revenus.

Les régimes d'assurances ou de sécurité sociale peuvent contribuer efficacement à une distribution de revenu global de la communauté nationale, en conformité avec les normes de justice et d'équité: on peut ainsi voir en eux un moyen de réduire les déséquilibres de niveaux de vie entre les diverses catégories de citoyens.

(A suivre à la page 12)

Remerciements des Soeurs de l'Immaculée Conception

Jeudi, à 8 heures p.m. eut lieu une partie de cartes à la maison des SS. Missionnaires de l'Immaculée-Conception.

La Supérieure de cet établissement remercie chaleureusement Son Excellence Mgr J.-A. Papineau du magnifique don de $100. offert à cette occasion; ainsi que Mme P. Lévesque, présidente, et toutes les dévouées organisatrices de cette soirée.

Sincères remerciements à tous ceux et celles qui ont contribué de quelque manière au succès de cette organisation.

Toute notre reconnaissance à la sympathique population de Joliette.

Les gagnants du tirage sont: Mme Donat Piette, couvre-pieds piqué, confectionné par les Dames de l'Ouvroir, de même que la nappe tissée, gagnée par Mme Jean Possa.

Echos du Congrès Régional des Chevaliers de Champlain

Dimanche dernier, au cours de l'après-midi, se tenait à la Salle Audio-visuelle du Séminaire de Joliette, le Congrès Régional de l'Ordre des Chevaliers de Champlain, fondé il y a 5 ans dans notre province pour répondre aux aspirations d'un groupe de citoyens désireux de travailler et d'amener le plus grand nombre de Canadiens français à travailler à l'épanouissement religieux culturel, national et économique de la nationalité canadienne-française, Ordre encore jeune et pourtant déjà solidement assis un peu partout au Québec et ici et là au Nouveau Brunswick et en Ontario, avec un Conseil Souverain formé d'une vingtaine de membres, une quinzaine d'Intendances régionales ou diocésaines formant un tout de quelque 165 membres et 41 Abitations locales avec un effectif en règle de quelque 1,200 officiers et membres.

M. le Gouverneur G. Fraser, de Sorel, représentait le Conseil Souverain à ces assises régionales présidées par M. Emile Laniel, grand Intendant de l'Intendance no 1 de Joliette.

L'après-midi commença vers 1 h. 15 avec l'inscription des délégués et se termina vers 5 h. 15.

Au cours des délibérations, des résolutions furent adoptées en vue du prochain Congrès National de novembre à Victoriaville et les comités d'étude abordèrent diverses questions d'ordre technique et disciplinaire ainsi que des moyens de promouvoir l'étude des problèmes nationaux et économiques qui confrontent les Canadiens français depuis quelques années. On étudia aussi très attentivement le recrutement à faire au sein de l'élément canadien français en vue de garder à l'Ordre des Chevaliers son caractère bien particulier de groupe d'élite.

M. Emile Laniel donna une magistrale causerie sur les qualités essentielles au véritable chef de file M. le Gouverneur Fraser à son tour, apporta l'appui de ses connaissances variées et lumineuses sur les principes de base et les caractères distinctifs de l'Ordre des Chevaliers de Champlain. M. le chanoine Léo Forest, aumônier régional invita tous les Chevaliers de Champlain à se renseigner sur les grands problèmes particuliers à notre nationalité, à étudier attentivement la Doctrine Sociale de l'Eglise et la religion catholique, à porter en particulier, une attention toute spéciale à la récente et si lumineuse Encyclique de Jean XXIII "Mater et Magistra". Les esprits sont bien mêlés en plus d'un milieu de chez-nous, dit-il, Tout est remis en question: religion, éducation, politique, sociologie, affaires économiques. Nous avons chez-nous, cependant tout à notre portée, avec les lumières de la foi catholique bien entendue, la Doctrine de l'Eglise, une belle phalange d'hommes publics éclairés, clairvoyants, certains professeurs d'Université bien au fait de la Sociologie et de l'Economique et toujours prêts à nous faire part de leurs connaissances. Sachons aller à ces sources de lumière et de vie. *Sachons reprendre* l'étude attentive et méthodique de notre religion, de notre économie politique, sociale. Et n'ayons pas peur à notre tour de faire un peu de lumière dans le meli-melo d'erreurs et d'ignorance qui nous entoure. Nos gens ont tant besoin de lumière.

Et l'Ordre des Chevaliers de Champlain qui s'est donné pour mission de bâtir un peuple meilleur se doit de répandre la lumière dans les esprits autant que la charité et la fraternité au sein de notre peuple.

Les élections qui précédèrent la clôture du Congrès apportèrent les résultats suivants:

Grand Intendant: M. Emile Laniel, Grand Indendant adjoint: M. Jean-Paul Minguy, Intendant secrétaire: M. Marcel Savignac, Indendant trésorier a être choisi à la prochaine assemblée du 4 octobre, Intendant cérémoniaire: M. Raymond Lamothe, Intendant Avocat: M. Roger Bibeau, Intendant Sentinelle M. Bruno St-Georges Intendant publiciste M. André Gendron, Intendant des Capitaines: M. Charles Pelland, Intendant Conseiller M. Dr H.-P. Lessard, Intendant Honoraire: M. Yvon Varin.

Activités et rapports de la Société St-Jean-Baptiste du diocèse de Joliette Inc.

SERVICE D'ENTR'AIDE (PHILANTHROPES)

La Société St-Jean-Baptiste du diocèse de Joliette compte actuellement 4,247 membres en règle. Les membres constateront que 1,079 personnes de notre diocèse sont devenues membres depuis le 31 août 1960. La Société avait organisé un concours de recrutement parmi ses propagandistes. M. Charlemagne Ducharme s'est classé premier avec 162 nouveaux membres. Le concours de recrutement a été un succès puisque 410 personnes de notre diocèse sont devenues membres de la Société durant le concours.

FRATERNITE FRANÇAISE

La Campagne de souscription pour la Fraternité Française a remporté un vif succès puisque nous avons recueilli 3,333.78 pour nos minorités. Sincères remerciements à la population pour sa générosité et à Mgr Omer Valois pour s'être dévoué à l'oeuvre de la Fraternité.

PRET D'HONNEUR

La prochaine Campagne du Prêt d'Honneur aura lieu dans le diocèse de Joliette du 1er au 14 novembre prochain et la visite étudiante dans la ville de Joliette le 6 novembre. Nous invitons la population à répondre généreusement comme elle l'a fait l'an passé à la demande de cette oeuvre merveilleuse qu'est le Prêt d'Honneur aux étudiants.

COURS DE FORMATION NATIONALE

M. Sylvestre Sylvestre et René Charette respectivement président et chef du secrétariat de la Société St-Jean-Baptiste du diocèse de Joliette sont délégués aux Cours de Formation Nationale qui auront lieu à Montréal les 30 septembre et 1er octobre prochain. Ces cours de formation porteront sur les Relations fiscales. Participeront en temps qu'animateurs ou conférenciers MM. J.-Charles Bonenfant, bibliothécaire de la législature du Québec, M. Maurice Lamontagne, adjoint au chef de l'opposition aux Communes, M François-Albert Angers, directeur de l'Institut d'Economie ,appliquée aux H.E.C., M. Raymond Barbeau, professeur aux H.E.C., M. Paul Lacoste, professeur à l'Université de Montréal. Nous invitons donc tous ceux que la chose intéresserait de bien vouloir communiquer avec le Secrétariat qui vous donnera de plus amples informations.

NOMINATION

M. René Charette, chef du Secrétariat de Joliette vient d'être nommé par la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec, Secrétaire provincial du Comité d'Education et membre du Comité Provincial de l'Association Parents Maitres laquelle est sous l'égide des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec.

RAPPORT DU COMITE D'ATTRIBUTION DU PRET D'HONNEUR DEPUIS LE 7 JANVIER 1961 AU 9 AOUT 1961

Statistiques

Nombre de prêts d'Honneur octroyés:	28
Prêts d'Honneur octroyés dans la ville de Joliette:	10
Prêts d'Honneur octroyés dans les paroisses rurales:	18

PAROISSES DU DIOCESE OU DES PRETS FURENT OCTROYES:

Cathédrale (Joliette)	4
St-Pierre (Joliette)	3
Ste-Thérèse (Joliette)	3
Berthier	3
St-Michel-des-Saints	2
Rawdon	2
St-Alexis	2
St-Lin	2
St-Cléophas	2
St-Thomas	2
Ste-Elisabeth	1
St-Félix	1
Ste-Emmélie de l'Energie	1

FACULTES OU ETUDIENT LES ETUDIANTS QUI ONT OBTENU UN PRET D'HONNEUR

Génie	6	$2,500.00
Sciences politiques	1	500.00
Droit	1	1,000.00
Médecine	1	300.00
Sciences	3	1,100.00
Hautes études commerciales	1	300.00
Lettres	1	500.00
Pédagogie	8	2,700.00
Administration	1	800.00
Technique	2	850.00
Médecine vétérinaire	1	300.00
Arts	1	200.00
Optométrie	1	200.00

DEUX DE NOS ECHEVINS EN EUROPE

Délégués de la Cité

Ouverture de la Maison du Québec

Contacts d'industriels susceptibles de s'établir au Canada

Lors de sa dernière réunion régulière, le Conseil de la Cité de Joliette a délégué deux de ses membres, en Europe, à l'occasion de l'ouverture de la maison du Québec, à Paris; Toutefois, le but principal du voyage sera d'établir des contacts avec des industriels européens désireux de s'établir au Canada, en vue de les intéresser à la région de Joliette.

Les délégués de la Cité, MM. Bernard Malo et Roger Cloutier espèrent intéresser quelques industriels à la région joliettaine. Ils profiteront des réceptions à la Maison du Québec, pour tenter de découvrir parmi les invités européens quelques prospects sérieux songeant à établir des succursales au Canada. Déjà, plusieurs entrevues ont été organisées, notons que les délégués rencontreront notamment:

M. Dhavernas, président de la compagnie française de transactions internationales,

M. Selkas, président de plusieurs compagnies françaises ayant des ramifications à travers le monde,

M. J. Thirouard, directeur des établissements Promill,

M. Georges Mercier, conseiller économique du Québec en France,

M. Raymond Berrurier, maire de St-Denis.

M. Jean de Mont Gascon, maire de Laflèche.

et des demandes de rencontre ont été adressées à plusieurs autres personnalités dans le domaine financier et industriel. Des contacts sont déjà établis à Paris, Lyon et Strasbourg en France, à Bruxelles et Heule en Belgique et à Francfort Allemagne.

Il nous fait plaisir de souligner que Son Honneur le Maire Camille-A. Roussin et M. Jacques Desormiers, secrétaire de la Cité, ont remis aux délégués le nom de plusieurs personnalités susceptibles d'aider les délégués dans leur démarche; notons aussi que MM. François Doray, gérant de la Banque Royale et Bernard Guinaud, ex-parisien ont aussi fourni quelques prospects industriels. Les délégués tiennent aussi à remercier M. Roland Olivier, directeur des Hyperphosphate Reno, de William Houde Limitée, de Cantract qui a organisé plusieurs des entrevues susceptibles d'être profitables à notre région.

Si quelques joliettains ont des noms à suggérer comme prospects industriels, les délégués seraient heureux d'en être informés pour pouvoir entrer en contact avec les intéressés. Le conseil de Joliette désire assurer le développement industriel normal de notre Cité et il prend les moyens pour y réussir.

Visite d'un évêque missionnaire

SON EC. MGR J.-LS JOBIDON DE MZUZU EN AFRIQUE

Dimanche dernier, le 24 septembre, S. Exc. Mgr Jean-Louis Jobidon, P.B., évêque de Mzuzu, dans le Nyassa en Afrique, revenait à Joliette avant son départ pour ses missions le 10 octobre prochain. Né à Château-Richer, près de Québec en 1916, ce prélat canadien appartient à la Société des Pères Blancs d'Afrique et à une famille qui a donné à l'église plusieurs de ses fils et de ses filles. En 1958, après 15 ans de mission il devenait Préfet apostolique de Mzuzu et, le 22 mai dernier il était sacré à Québec évêque, la préfecture ayant été élevée à la dignité d'évêché.

Accompagné du R. P. Dupuis, P.B., l'un des fondateurs des missions de Nyassa-Nord, Mgr Jobidon rendit visite à S. Exc. Mgr Papineau sur la fin de l'après-midi, et prit le souper chez Mme P. Carle, rue Ste-Anne, mère de soeur Ste-Yvette, missionnaire de l'Immaculée-Conception, et actuellement à la direction d'une importante clinique à Mzuzu même. Plusieurs parents et amis assistaient à ces agapes missionnaires. D'autres invités les rejoignirent ensuite au couvent de l'Immaculée Conception où Mgr Jobidon présenta sur l'écran un magnifique tableau de ses oeuvres. Les religieuses de la maison dont une a passé quelques années dans le diocèse de Mzuzu, Mgr Omer Valois, M. le chanoine Eugène Dumontier assistaient à cette soirée intime qui réunissait une centaine de personnes.

Le diocèse de Mzuzu est situé dans un vaste territoire de l'Afrique centrale, pays de montagnes sous le protectorat anglais, pays fertile en fruits et légumes de toutes sortes. Sa population est de près de 500,000 âmes, dont 150,000 protestants. Les missionnaires protestants s'y installèrent il y a 80 ans, précédant les catholiques et s'y taillant une forteresse réputée. Les Pères Blancs n'y sont que depuis quelques années et déjà ils y comptent près de 40,000 catholiques, 12 paroisses et 401 dessertes, près de 500 écoles, un très beau Séminaire, et de nombreuses autres oeuvres florissantes. Déjà, une couple de noirs sont prêtres et d'autres le deviendront sous peu. Les Pères Blancs y comptent 35 missionnaires et les soeurs de l'Immaculée-Conception 47 religieuses. La région est en plein développement et le catholicisme y donne de grandes espérances.

En remerciant Mgr Jobidon, Mgr Valois note que ce que l'écran vient de nous montrer nous repose de ce que nous avons vu au cours d'une série d'émissions télévisées cet été par Radio-Canada et où on semble s'être appliqué à présenter de l'Afrique tout ce que l'on a pu y trouver de laid, de pauvre et de misérable. La réalité est de beaucoup meilleure. Mgr Valois remercie donc Mgr Jobidon, et au nom de tous les amis présents, il lui souhaite un heureux retour à Mzuzu, du succès et du bonheur dans son oeuvre apostolique.

Un goûter servi par les religieuses termina cette soirée missionnaire.

Le signe de la croix c'est le signe de l'amour.

NOMINATION MORGAN, OSTIGUY & HUDON LTEE

M. J. ROLAND PERREAULT

Monsieur Jean P. W. Ostiguy, président de Morgan, Ostiguy & Hudon Ltée, annonce la nomination de M. J. Roland Perreault à titre de représentant pour la région de Joliette. M. Perreault sera en mesure d'offrir un service complet de placement sur obligations municipales, scolaires, religieuses, industrielles, divers fonds mutuels et de plus il exécutera toute transaction de la bourse. La maison Morgan, Ostiguy & Hudon Ltée est affiliée à Morgan & Co. Ltd, membres de la bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne. M. Perreault aura ses bureaux à 530, rue de Lanaudière, Joliette, Téléphone PLateau 6-4361.

Marie n'abandonne jamais ceux qui ont recours à elle.

9 missionnaires canadiens expulsés de Cuba

LA HAVANE (CCC) — Sept prêtres des Missions-Etrangères de la province de Québec et deux membres de la communauté des Frères de la Charité étaient du nombre des 125 missionnaires qui ont été expulsés de Cuba le 17 septembre.

Les missionnaires ont été placés à bord du navire espagnol "Covadonga" à destination de l'Espagne. Le gouvernement canadien a toutefois annoncé qu'il fait des démarches pour rapatrier les neuf missionnaires canadiens.

Les prêtres des Missions-Etrangères sont MM. les abbés Jacques de Charette, 46 ans, supérieur régional de la Société à Cuba, de Trois-Rivières; Horace Gauvin, 51 ans, de Saint-Epiphane; Claude Laquerre, 40 ans, de Trois-Rivières; Yvan Labelle, 32 ans, de Montréal; Harry Smith, 41 ans, de Drummondville; Gérard Campagna, 49 ans, de Saint-Paul-de-Chester; Guy Rivard, 32 ans, de Montréal.

Les deux Frères de la Charité sont les FF. Réal, né Roland René, 33 ans, de Notre-Dame-de-Lourdes, comté de Mégantic, et Michel, 36 ans, né Luc Nolet, de Saint-Georges de Beauce.

Il reste présentement à Cuba 15 prêtres des Missions-Etrangères et un Frère de la Charité.

Il faut être patient pour devenir maître de soi et des autres: l'impatience, qui parait une force et une vigueur de l'âme, n'est qu'une faiblesse et une impuissance à souffrir la peine.

Fénélon

L'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada tenait son 29e congrès annuel au Manoir St-Castin (Lac Beauport), les 14, 15 et 16 septembre. On aperçoit ici, en haut et à gauche, la table d'honneur au grand banquet de samedi, offert par le Gouvernement de la province, groupant M. Marc Fortin, de l'Echo du Nord (St-Jérôme), président de l'Association, M. Lucien Fontaine, de l'Echo Abitibien (Val d'Or), secrétaire-trésorier, M. Lucien Darvault, sous-secrétaire adjoint de la Province, Mme Marc Fortin, M. Champlain Lépine et Mme D.S. Kindellan. Au centre, Mlle Lisette Morin, du Progrès du Golfe (Rimouski) reçoit le trophée Raymond-Douville attribué au "journal de l'année" (tirage au-dessus de 3,500) des mains du Colonel Sarto Marchand, président de la Melchers du Canada. A droite, M. Gilles Desroches, de l'ORATOIRE (Montréal) remet le trophée Louis-Francoeur pour le "journal de l'année" (tirage au-dessous de 3,000) à M. Raymond Church, rédacteur-adjoint à l'Argenteuil (LaTuque). En bas, à gauche, les gagnants des trophées déjà nommés auxquels se sont adjoints MM Yves Michaud, du Clairon de St-Hyacinthe (meilleure page éditoriale) et Ozias Poirier, deuxième prix du journal de moins de 3000. Au centre, la suite de la table d'honneur: Mme Marie Fontaine, M. D.S. Kindellan, de l'Imperial Oil, Mme Champlain Lépine et Mme Lucien Darvault. A droite, l'invité d'honneur au banquet, M. Bernard Formery, attaché culturel de France à Québec, cause avec ses hôtes, MM Fortin et Darvault.

(Photographies Rita Chevron "Le Progrès du Golfe")

(CLICHES:) LA PHOTOGRAVURE ARTISTIQUE INC.

— Invitation —

A qui de droit,

M. Maurice Girard, président, et le personnel du Garage Maurice Girard Ltée, vous invitent à venir admirer la toute nouvelle Buick 1962, dans notre salle de montre à 230 St-Charles Nord, Joliette, jeudi le 28 septembre.

A l'occasion du lancement de la Buick 1962, il nous fera plaisir de distribuer à nos visiteurs quelques cadeaux-souvenir.

Maurice Girard, président

Les Obligations d'Epargne, le placement le plus populaire

"Le fait que le total des ventes d'Obligations d'Epargne du Canada faites depuis 15 ans dépasse maintenant les dix milliards de dollars et le nombre total des achats individuels, dix-sept millions, démontre clairement que cette forme de placement est de beaucoup le plus populaire au Canada", a déclaré aujourd'hui M. Gérard Gingras, directeur de l'Epargne-Salaire pour le Québec. M. Gingras a fait cette déclaration lors d'une conférence de presse marquant le lancement de la campagne 1961 des Obligations d'Epargne du Canada.

M. Gingras a ajouté que, créées au début pour fournir au public, à sa demande, une formule commode et sûre de placement à même le revenu personnel, les Obligations d'Epargne ont connu un tel succès qu'elles jouent maintenant un rôle important dans le financement des besoins du gouvernement canadien.

Il y a actuellement en circulation quelque 3.4 milliards d'Obligations d'Epargne du Canada, ce qui représente un tiers de la dette directe et garantie du Gouvernement du Canada entre les mains d'autres détenteurs que les banques et les services gouvernementaux.

Les Obligations d'Epargne, a précisé M. Gingras, sont extrêmement utiles, tant au public qu'au gouvernement. Les 17,000,000 d'achats individuels d'Obligations d'Epargne effectués jusqu'à présent représentent autant de projets réalisés ou en voie de réalisation et de problèmes résolus ou en voie de résolution. Elles ont facilité le financement de l'acquisition de nouveaux foyers et de meubles et la rénovation d'habitations; elles ont permis à nombre de jeunes de poursuivre leurs études et assuré à des milliers de personnes une retraite plus confortable; enfin, elles ont rendu de précieux services dans nombre d'éventualités et de situations imprévues.

De plus, a poursuivi M. Gingras, les Obligations d'Epargne contribuent également de façon appréciable à stabiliser le marché des obligations, en permettant au gouvernement de limiter ses émissions ordinaires. Ainsi, au 6 septembre, le total d'Obligations d'Epargne en circulation était de $407 millions de plus que l'an dernier, soit plus de la moitié de l'augmentation totale nette de la dette du gouvernement durant cette période.

L'épargne par retenues sur le salaire

M. Gingras a souligné l'excellent travail fait par le groupe de l'Epargne-Salaire qui, bien que limité à 116 personnes pour tout le Canada (dont 34 pour le Québec), a contribué à obtenir jusqu'à ce jour, des salariés seulement, près de 10,000,000 commandes d'Obligations d'une valeur totale de $2,600,000,000 pour tout le pays, dont 1,800,000 commandes d'une valeur de plus de $500,000,000 pour le Québec. Et les chiffres concernant le Québec, d'ajouter M. Gingras, ne comprenant pas les achats d'Obligations d'Epargne des employés du service civil fédéral, des forces armées et des chemins de fer, qui sont toujours calculés sur une base nationale. Ces résultats ont été possibles grâce à la collaboration des 938 employeurs du Québec qui mettent les Obligations d'Epargne à la disposition de leurs 420,000 employés, qui bénéficient ainsi de la commodité du système de retenues sur le salaire.

Conditions favorables

Les perspectives de la campagne 1961 sont excellentes, a dit M. Gingras. L'indice des prix à la consommation est remarquablement stable, n'ayant augmenté que de 1.2 points d'août 1960 à août 1961. De plus, les dépôts d'épargnes dans les banques à charte atteignaient le niveau record de $7,600,000,000 en août 1961, ce qui représente une augmentation de 5.4. p. 100 sur l'an dernier et indique que les Canadiens sont en mesure d'accroître leurs achats d'Obligations d'Epargne tant au comptant que par retenues sur le salaire.

Le rendement moyen de la nouvelle émission, qui sera de 4.60 p. 100 pour ceux qui conserveront leurs Obligations pendant les dix ans prévus, est excellent pour un placement que l'on peut encaisser à la banque en tout temps à sa pleine valeur et qui ne comporte aucun des risques du marché, a signalé M. Gingras. Il sera de 4¼ p. 100 la première année, 4½ p. 100 pendant chacune des six années suivantes, et 5 p. 100 pendant chacune des trois dernières années. L'une des caractéristiques des Obligations d'Epargne est que lorsque le détenteur désire les encaisser avant l'échéance, elles sont non seulement encaissables à leur pleine valeur, mais les intérêts courus sont payés jusqu'à la fin du dernier mois complet.

Chronique du Séminaire

Le Retraite des Elèves

Vendredi soir le 14 septembre, commençaient les exercices de la retraite annuelle. L'abbé Ovila Bélanger, aumônier du Foyer de Charité de Montréal, en fut le prédicateur pour les élèves des Cours Collégial, et le R. P. Rouet fils de Marie-Immaculée, pour les élèves du cours Secondaire. La retraite s'est terminée samedi le 16 septembre vers 4 h.

L'année dernière on avait retardé la retraite à la fin de septembre. Plusieurs préfèrent la solution proposée, cette année.

Encourageons les Jeunesses-Musicales

Tous se souviennent de l'excellent programme offert l'an dernier par les Jeunesses-Musicales. Mais la saison 1961-62 marquera d'une façon éclatante le 10e anniversaire de sa fondation à Joliette. Au moins 12 concerts seront, présentés, dont quelques-uns d'une qualité exceptionnelle.

Le Centre-Joliette des Jeunesses-Musicales forme avec la Société des Concerts le principal efort de vitalité artistique à Joliette. Il compte sur l'encouragement des Jeunes et des moins jeunes pour obtenir son objectif de 1600 membres, à partager entre ses matinées et ses soirées.

A chaque année, le Jeune-Commerce de Joliette organise une campagne pour favoriser l'achat chez nos marchands. Cette campagne pourrait se poursuivre également sur le plan culturel et artistique. **Encourageons les Jeunesses-Musicales et la Société de Concerts de Joliette.**

Le 18 septembre, les Directeurs des Jeunesses Musicales ont remercié le Conseil Municipal de Joliette de l'appui donné à leur mouvement, en présentant une plaque-souvenir du 10e anniversaire, exécutée par le R. P. W. Corbeil, c.s.v. Les Autorités de la Ville de Joliette ont toujours prêté leur concours aux organisations du Séminaire et nous les en remercions vivement.

Reprise des activités du Ciné-Club

Le 23 septembre, le ciné-club du Séminaire, connu sous le nom de ciné-cran, reprenait ses activités régulières pour l'année 1961-62. L'abbé Gaston Amyot a remplacé l'abbé Yvon Desrosiers dans la direction de ce mouvement. Avec son expérience de l'an dernier comme directeur du ciné-club des étudiants de Joliette, l'abbé Amyot et son équipe d'étudiants, conserveront au ciné-club j'en suis certain, le dynamisme et l'intérêt qu'il avait au cours de ces dernières années.

C'est un mouvement d'une importance très grande pour les Jeunes qui sont en contact journalier avec la télévision et le cinéma. A condition toutefois de ne pas négliger l'élément essentiel du mouvement qui consiste dans la discussion sur tous les aspects d'un film et dans l'appréciation de sa valeur au point de vue artistique et moral.

Ouverture prochain du "Centre des loisirs" du Séminaire

Selon un communiqué publié dans les journaux, l'ouverture officielle du Centre des loisirs du Séminaire serait faite au cours du mois d'octobre. Cette initiative devrait plaire au public Joliettain. On pourra prendre un abonnement et la carte de membre donnera droit à participer aux différentes organisations des loisirs du Séminaire, piscine, gymnase et même à des activités culturelles, telles que Jeunesses-Musicales, Ciné-Clubs etc.

Pour prévenir tout malentendu, il faudra préciser exactement les loisirs auxquels donnera droit la carte d'abonnement au centre des loisirs du Séminaire.

Conventum du 95e cours

Les Confrères du 95e cours se sont réunis au Séminaire, le 23 septembre pour fêter le 15e anniversaire de sortie du collège. Parmi les confrères présents, on remarquait l'abbé Marc St-André, assistant-directeur des élèves, le R.P. Raymond Locat et les abbés Paul-Emile Brazeau et Dominique Lane, anciens professeurs; le Dr Félicien Asselin, dentiste et M. Lucien Leclerc, ingénieur, de Joliette; le Dr Paul Perras de St-Gabriel et plusieurs autres, dont la plupart étaient accompagnés de leurs épouses. Félicitations au 95e cours.

Congé du mois

Les parents des élèves sont priés de noter qu'à la fin du mois de septembre, un congé sera accordé aux élèves. Ce congé commencera samedi midi le 30 septembre et se terminera dimanche le 1er octobre vers 8 h. du soir.

Appel aux hommes de bonne volonté

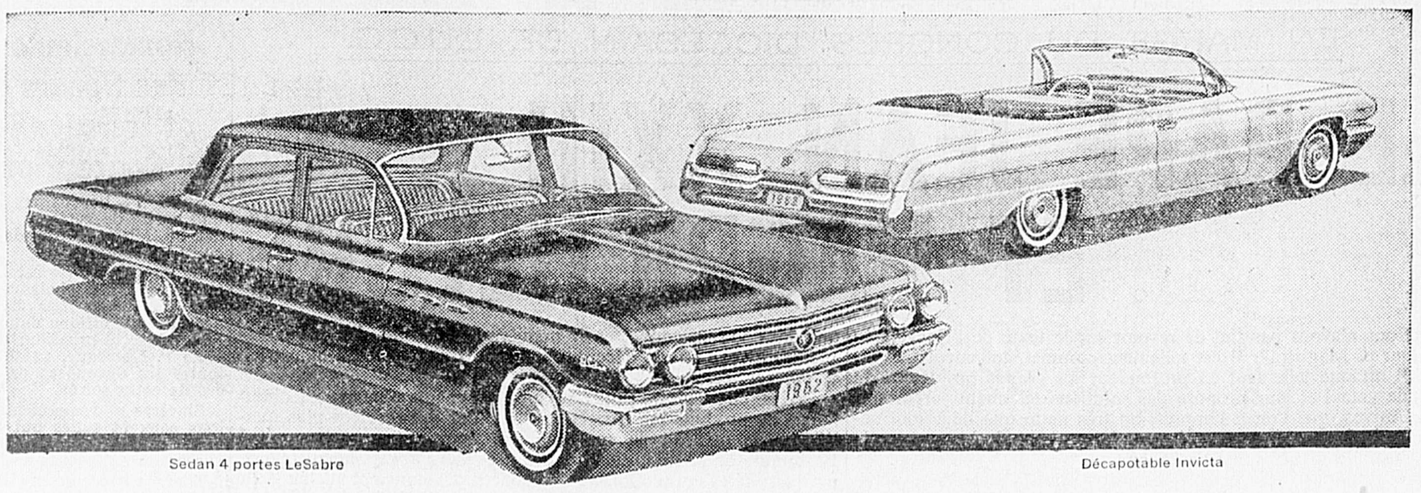
J'invite les responsables des divers départements à me communiquer toute nouvelle d'intérêt local et régional. Confiné aux heures de loisirs dans un local de l'aile Beaudry, je ne peux pas suivre de près tous les événements de la vie collégiale.

Une autre solution possible; nommer un publiciste dans chacun des départements du Séminaire. De quoi fonder un nouveau journal! **Yvon Bélair, ptre**

ELLE ARRIVE AUJOURD'HUI... LA BUICK 62

À AVANCE DYNAMIQUE

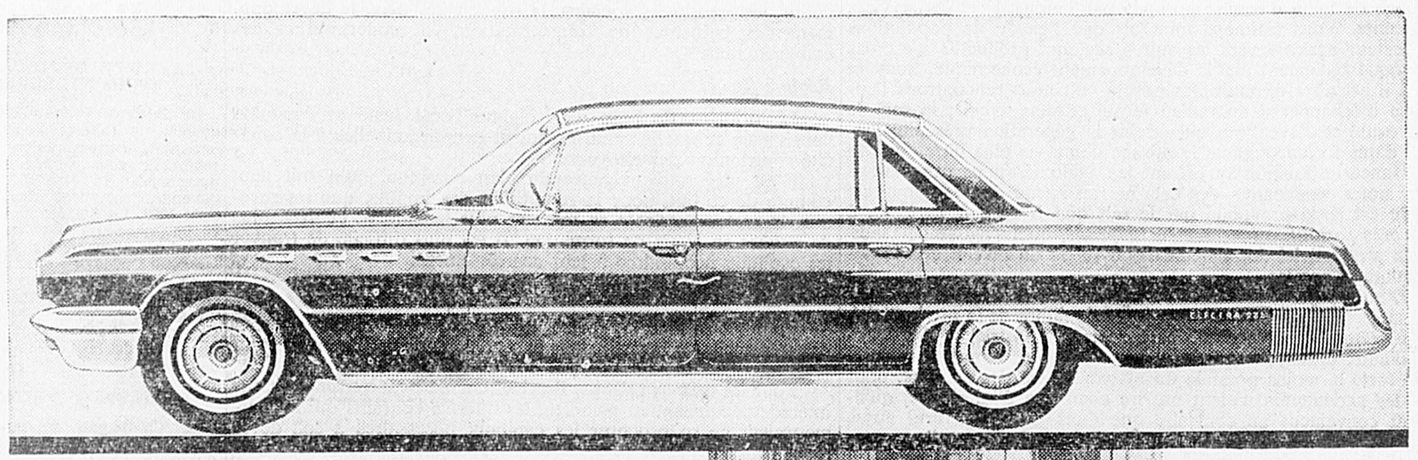
MOTEUR AVANCÉ... TENUE DE ROUTE HORS PAIR



Sedan 4 portes LeSabre — Décapotable Invicta

MOTEUR AVANCE... TENUE DE ROUTE HORS PAIR – Le moteur avancé surplombe la suspension avant. ce qui améliore encore la tenue de route justement fameuse de la Buick. Même les vents de travers violents ne la feront pas dévier. De plus, le plancher est beaucoup plus plat. Trois personnes tiennent confortablement sur le siège avant. La nouvelle ligne de la Buick marque, elle aussi, un grand pas en avant: ultra-moderne, elle est également fonctionnelle. Et la construction de la Buick est parfaite jusque dans les moindres détails. Ses intérieurs, d'une sobre élégance, témoignent, comme tout son équipement, de ce souci de la qualité et du travail bien fait qui caractérise la fabrication Buick.

LE SABRE-INVICTA-ELECTRA 225



Sedan Riviera 4 portes Electra 225

LES TOUTES NOUVELLES SPECIAL 1962

Il vous intéressera sans doute de savoir que: 1 1962 vous apporte une nouvelle décapotable Buick Special pleine de fougue et d'allant! 2 La Buick Special lance cette année le premier moteur V-6 pour voitures au Canada. 3 La Buick Special 1962 offre de nouvelles garnitures, de nouvelles couleurs et huit nouveaux modèles. 4 1962 vous apporte la splendide et nouvelle Buick Skylark . . . avec ses superbes sièges-baquets*, sa ligne de toit Landau d'une netteté exquise et son moteur V8 Skylark en aluminium. Offrez-vous le plaisir de faire l'essai de la nouvelle **BUICK SPECIAL!**

Coupé 2 portes Buick Skylark

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE BUICK MAINTENANT

LA BUICK 62 LE SABRE INVICTA ELECTRA 225

*Sur demande moyennant supplément

Pneus à flanc blanc sur demande, moyennant supplément

M-162BF

Garage Maurice Girard Ltée

230 Nord, St-Charles-Borromée — Tél. PL. 6-8088 — Joliette, Qué.

400 cours d'administration commerciale à la portée des hommes d'affaires canadiens

D'après une nouvelle brochure intitulée **Management Education** publiée par la Direction des petites entreprises, Services du commerce intérieur du ministère du Commerce, les universités canadiennes offriront cette année aux hommes d'affaires un choix de plus de 400 cours commerciaux à temps partiel, ne donnant pas droit à un diplôme.

La brochure a été préparée à la suite d'un relevé d'envergure nationale entrepris en collaboration avec l'Association des écoles de commerce et d'administration commerciale du Canada. Elle donne un aperçu des conférences, des séminaires et des courtes séries de cours à temps partiel organisés à l'intention des personnes chargées de fonctions administratives. Elle indique les endroits, les noms, les dates et les prix de ces cours.

La publication signale chez les chefs d'entreprises une tendance à reconnaître que, "étant donné les complexités sociales et industrielles actuelles, les anciennes méthodes empiriques ne suffisent plus".

Dans la préface, M. John C. Sawatsky, président de l'Association des écoles de commerce et d'administration commerciale du Canada, déclare que les "cours énumérés sont la preuve d'un bon début. Nous espérons que plusieurs chefs d'entreprises profiteront des occasions de s'instruire qui leur sont offertes et accroîtront leurs connaissances des principes et des techniques de l'administration. Ils encourageront ainsi les universités à faire encore mieux à l'avenir".

On peut obtenir des exemplaires de **Management Education** de la Division de rédaction et de montage des publications, Direction de la publicité commerciale, Ministère du Commerce, à Ottawa.

La Bible vous parle

L'Evangile est austère et souloureuse et grave; cependant, son ombre est lumineuse; derrière lui, les êtres ne demeurent pas mélancoliquement penchés; sur son visage ils ont vu ensemble la joie pleurer et la tristesse sourire. Il les laisse confiants et apaisés.

POUR JARDINIERS ET AMATEURS DE FLEURS

Servez-vous d'écailles de sarrasin comme paille pour protéger vos rosiers, arbustes, etc., contre les rigueurs de l'hiver

EN VENTE EN SAC DE 50 LIVRES AU MOULIN BLEU.

A.-A. LAFORTUNE

ST-ROCH L'ACHIGAN — TEL. 832-2660

Bureau: Mardi et jeudi 6 h. 30 à 9 h. p.m. — Tél. TE. 4-2301 Rés. Duvernay: 663-1256

P.-S. BARIL, D.C.

CHIROPRATICIEN

489-B, QUEEN — RAWDON, QUE.

Téléphones Bureau: 6-6442 Résidente: 6-4275 — Boîte postale: 40

J.-A. BOISVERT

ASSURANCES GENERALES

Feu — Vie — Accidents — Maladies — Responsabilité

SPECIALITE:

Grêle — Entreposage — Séchoir à tabac jaune — Etc.

502, RUE NOTRE-DAME — JOLIETTE, P. QUE.

LANORAIE

(Exclusif à L'Action populaire)

MARIAGE RONDEAU-BONIN — Le 30 septembre, en l'église paroissiale, M. l'abbé Hervé Pelletier, vicaire, bénira l'union de André Rondeau, fils de M. et Mme Armand Rondeau (Jeanne Turgeon) à Colette Bonin, fille de M. et Mme Alfred Bonin (Louisa Perreault), tous de la paroisse.

MARIAGE CHAMPAGNE-DESTREMPES — Le 30 septembre, en l'église de St-Cuthbert, aura lieu le mariage de Hector Champagne, fils de M. et Mme Alexandre Champagne, tous deux décédés à Rolande Destrempes, fille de M. et Mme Philippe Destrempes (Marie-Anne Marchand) de St-Cuthbert de Berthier.

MARIAGE DORE-CARRIER — Le 30 septembre en l'église de la Présentation de Thetford Mines sera célébré le mariage du Dr Louis-Joseph Doré, de Lanoraie, fils de feu Héraclius Doré et de Mme Doré (Blanche Lizotte) de St-Jérôme du Lac St-Jean, à Louise Carrier, infirmière, fille de M. Jos. Carrier et de Mme Carrier, décédée.

Ces trois couples de nouveaux époux à qui nous présentons nos meilleurs voeux de bonheur habiteront la paroisse.

DECES — Le 23 septembre, fut inhumé au cimetière local, M. Maximilien Marion, époux en secondes noces de feu Germaine Côté décédé à Notre-Dame de la Merci de Montréal.

PELERINAGE A ST-JEROME — Les tertiaire sont priés de prendre note que ce grand ralliement des fraternités du diocèse aura lieu le 1er octobre prochain. Les pèlerins que nous présumons nombreux devront communiquer le plus tôt possible avec ces trois responsables de l'organisation paroissiale: Mme Alméric Dalcourt, Mlles Laurette Desrosiers et Lucie Bonin.

RETRAITE DES DEMOISELLES DE LA PAROISSE — Mlle Lorraine Laroche, présidente des Enfants de Marie se fera un plaisir de prendre les noms de toutes celles qui désirent suivre les exercices de cette retraite qui commencera le 30 septembre, à l'Immaculée-Conception de Joliette.

PROHIBITION MAINTENUE — Le vote de vendredi et samedi dernier donna une majorité de 138 voix pour le maintien de la prohibition. Dimanche, M. le Curé en son propre nom et se faisant également l'interprète des autorités religieuses et civiles de la paroisse félicita et remercia les électeurs pour tout ce qu'ils ont cru devoir faire en faveur du maintien de pareille loi. Le précédent referendum du genre passé vers 1940 n'avait eu qu'une vingtaine de voix de majorité. La sobriété gagne donc du terrain, ici.

DELEGUES — Au nombre des nombreux délégués réunis au Colisée de Québec pour la Convention de l'Union Nationale en fin de semaine dernière, mentionnons Mme Jeannette Dalcourt ainsi que MM. Aimé Piette et Alfred Arpin.

INITIATION LACORDAIRE — La troupe Pierre Daigneault si avantageusement connue donnera la partie récréative lors de la prochaine initiation Lacordaire en la salle St-Joseph, dimanche le 15 octobre prochain. Les billets seront en vente sous peu à prix populaire. Dans le prochain courrier, nous serons en mesure de vous faire connaître le nom de la pièce théâtrale ainsi que les principaux artistes.

DECES BOISJOLY — Le 21 septembre, décédait soudainement à sa demeure M. William Boisjoly à l'âge de 75 ans. Bien qu'ayant été hospitalisé récemment il semble que rien ne laissait prévoir une fin aussi prochaine.

Outre son épouse née Maria Bonin, il laisse une soeur religieuse de la Providence à l'Hôpital St-Joseph des Trois-Rivières, Sr Marie-Ulric, deux frères: MM. Fortunat de Lanoraie et Arthur de Woonsocket. Onze enfants lui survivent: M. l'abbé Gérard Boisjoly, vicaire à St-Cuthbert, Soeur Jeannette Boisjoly, hospitalière de St-Joseph à l'Hôtel-Dieu de Montréal, Edouard marié à Claire Hétu, Fleurette, mariée à Marcel Robillard, Bertrand, marié à Annette Langlois, Ronald, marié à Jeannette Mailloux, Pauline, mariée à Bernard Blais, Madeleine (Mme Jacques Loranger), Jean marié à Fernande Fradette, Gaston et Micheline, ainsi que quatorze petits-enfants.

D'imposantes obsèques lui furent faites le 25 dernier en l'église paroissiale. La levée du corps fut faite par M. le vicaire F. Blouin. Le célébrant était le fils du défunt, M. l'abbé G. Boisjoly, vic. de St-Cuthbert, assisté de MM. les abbés F. Blouin et Hermès Pelland, comme diacre et sous-diacre. Au trône, Son Excellence Mgr J.-Arthur Papineau qui présida l'Absoute accompagné de M. le curé A. Fafard de Lanoraie, M. le curé A. Bélanger, vicaire Forain, de Berthier et du Père Emile Jetté, c.s.v., supérieur du Séminaire de Joliette, M. l'abbé E. Houle, sec. de Son Excellence, maître de cérémonie.

Aux prie-Dieu, Son Excellence Mgr Edouard Jetté, aux. à Joliette, Mgr Donat Côté, P.D., de l'Assomption, M. le chanoine Léo Forest, de L'Action populaire. Au choeur: M. l'abbé Aurélien Breault, aumônier diocésain de l'Action catholique, M. le curé F. Mousseau de St-Cuthbert, M. l'abbé Antonio Précourt, p.s.s. de Montréal, M. l'abbé Jos. Paquin, aumônier de l'Ecole Normale Ste-Marie des Anges, M. le curé A. Tremblay de St-Liguori, M. l'abbé Yvan Melançon, v. proc. de l'Evêché, MM. les abbés H. Pelletier, Victor Chaumont, J.-Marc Marsolais, Jean Riberdy, Marcel Roy, Léo Gamache, Réal Simard, Paul Bourgeois, Réginald Lacharité, le frère L. Forget et le frère Toupin, c.s.v.

Le défunt était ligueur du Sacré-Coeur et il en reçut les honneurs. MM. Hervé Bonin et Armand Laroche respectivement maire de la Municipalité d'Autray et du village furent préposés à la quête.

L'église était littéralement remplie; nous tenons à signaler outre les nombreux amis de la famille une forte délégation de St-Cuthbert dont un groupe d'élèves dirigées par les Rév. Srs Ste-Anne ainsi que de nombreux assistants venus des différents endroits où M. l'abbé Boisjoly exerça son ministère.

De nombreux témoignages de sympathie furent présentés aux membres de la famille à la mémoire de ce vénéré père qui, dans la vie publique fut marguillier et commissaire. Toutes nos condoléances.

DIVERS — M. Napoléon Ferland vient d'être réélu président de l'Association des Propriétaires d'Aqueduc lors de leur réunion qui eut lieu à Québec au cours de la semaine dernière.

M. Marcel Fiset, employé de la Shawinigan Engineering de Twin Falls, Terre-Neuve était dernièrement en congé chez ses parents M. et Mme Augustin Fiset, établis ici récemment.

Mme Raymond Poitras (Marguerite Rondeau) de Montréal passait quelques jours chez son père et sa mère M. et Mme Fortunat Rondeau rue Ste-Marie.

Mme F. Boulard est nommée secrétaire de la nouvelle Ligue de Quilleurs groupant les quelques professionnels ou amateurs de Lanoraie et des paroisses environnantes.

ETUDIANTS A L'ETRANGER — Aux quelques 75 noms déjà parus, il nous fait plaisir d'ajouter Jean-Robert Boisjoly et Jean Bonin au Séminaire du St-Sacrement de Terrebonne, Lucille Rondeau à l'Ecole ménagère de St-Barthélemy, Jocelyne Doucet, étudiante en pharmacie, Université de Montréal, Michel Fiset, Ecole commerciale Champagne, Joliette, Pierre Richer, Académie Roussin, Montréal, Claude Dalcourt, Jardin d'Enfance, Joliette.

Bon succès à tous! Il peut s'être glissé des oublis bien involontaires, vous êtes priés de nous en informer car d'ici juin 62 la question reste d'actualité pour ce qui concerne le scolaire.

CAISSE POPULAIRE — Le 24 septembre, eut lieu la bénédiction solennelle du nouvel immeuble de la Caisse Populaire. Pour un compte-rendu de cette fête paroissiale particulièrement bien réussie, lire s.v.p. le courrier de la semaine prochaine.

ST-CALIXTE

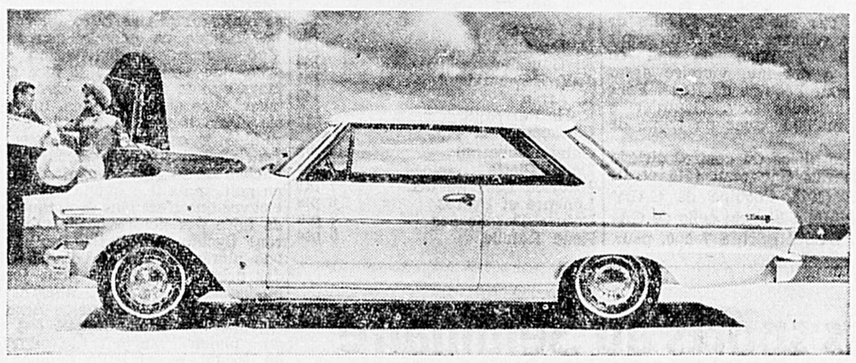
D.N.C. — DECES — Le 20 sept. avaient lieu les funérailles de M. Réginald James, 67 ans, fils de feu Walter James et Anny James, décédé à l'hôpital Notre-Dame de la Merci, Montréal, 17 sept. 1961. Originaire d'Angleterre M. R. James vivait parmi nous depuis 50 ans près.

Nous sympathisons avec la famille Madère qui a été éprouvée par un incendie qui a causé de sérieux dégâts mais grâce à notre bon service d'incendie le feu fut vite sous contrôle.

M. Bernard Therrien s'est procuré un gros autobus scolaire de 65 passagers. Nos enfants voyagent tous confortablement. Félicitations à M. Therrien.

Nous avons le regret d'apprendre que M. Cécilien Lajoie a été transporté à l'hôpital la semaine dernière pour intervention chirurgicale. Nous lui souhaitons bonne chance et prompt retour dans sa famille.

LA CHEVY II



Une automobile entièrement nouvelle, la Chevy II, est présentée par la General Motors pour 1962. Ce modèle est plus grand que la Corvair, mais plus petit que la Chevrolet classique. On voit ici le coupé sport Chevy II Nova 400. Il y a neuf modèles Chevy II, qui peuvent être équipés d'un moteur à quatre ou à six cylindres.

OSHAWA (Ont.) — La General Motors of Canada a annoncé aujourd'hui le lancement d'une automobile entièrement nouvelle, la Chevy II. Cette voiture est plus grande que la Corvair, mais plus petite que la Chevrolet classique. Elle sera construite au Canada par la General Motors et vendue par les concessionnaires Chevrolet.

Il y aura en tout neuf modèles Chevy II, y compris des station-wagons, un coupé sport hardtop et une décapotable.

M. E.J. Umphrey, vice-président et directeur des ventes de la General Motors of Canada, a déclaré que cette nouvelle voiture est "parfaitement fonctionnelle et économique".

"La Chevy II' a-t-il précisé, a été conçue pour fournir à la famille canadienne moyenne un moyen de transport au prix le plus raisonnable qui soit. Et cela, a-t-il ajouté, veut dire non seulement un prix d'achat modique, mais aussi des frais d'utilisation et d'entretien extrêmement économiques'.

La silhouette de la Chevy II est d'une élégante simplicité; elle est soulignée par des lignes allongées, ainsi que par les reliefs étudiés des panneaux. L'avant se distingue par ses phares simples et sa grille en treillis.

Bien que la conception générale de la Chevy II soit classique dans de nombreux domaines, la voiture offre certaines caractéristiques mécaniques très différentes des modèles courants.

1) Des ressorts monolame amincis à leurs extrémités.

2. De nouveaux moteurs quatre et six cylindres, spécialement créés pour ce nouveau modèle.

3. Une carrosserie à châssis intégré, avec élément avant boulonné.

Les neuf modèles Chevy II se répartissent en trois séries. La série standard, ou série 100, comprendra des sedans deux et quatre portes et un station-wagon à deux banquettes. Les modèles de luxe, appelés les "300", comprendront des sedans deux et quatre portes et un station-wagon à trois banquettes. Les modèles de luxe, les Nova 400, comprendront un station-wagon à deux banquettes, un coupé sport deux portes et une décapotable.

Les Chevy II ont un empattement de 110 pjouces et une longueur de 183 pouces. Tous les modèles ont 70.8 pouces de large; les sedans ont 55 pouces de haut.

L'espace réservé aux passagers et aux bagages dans la Chevy II est presque égal à celui de la voiture classique. Comparés à la Corvair, les sedans quatre portes Chevy II ont presque quatre pouces de large de plus; ils sont plus hauts de 3.5 pouces et leur empattement a deux pouces de plus. Le volume du coffre à bagages est de 13.3 pieds cubes.

Les ressorts monolame amincis à leurs extrémités, présentés sur la Chevy II, sont l'aboutissement de nombreuses années de recherches dans le domaine de la suspension du train arrière Ce type de ressort réduit le poids et le temps de montage par rapport aux suspensions utilisant les ressorts à lames multiples ou les ressorts à boudin. Cependant la qualité de la suspension ainsi obtenue est égale, sinon supérieure à celle des suspensions classiques.

Les ressorts monolame amincis vers les extrémités de la Chevy II sont montés sur de gros blocs de caoutchouc qui servent d'isolants. La suspension avant est à ressorts à boudin. Le nouveau ressort arrière est constitué par une lame d'acier grenaillé de cinq pieds de long dont l'épaisseur et la largeur varient afin d'offrir une répartition uniforme des fatigues.

Les Chevy II peuvent être équipées de deux nouveaux moteurs en ligne au choix, montés à l'avant, et qui assurent tous les deux le maximum d'économie. Le plus gros des deux est un six-cylindres, de 194 po. cu. qui développe 120 CV. Le deuxième est un quatre-cylindres et c'est le premier moteur de ce genre offert par Chevrolet depuis 1928. Il a 153 po. cu. de cylindrée et développe 90 CV.

La carrosserie à châssis intégré, utilisée sur la Chevy II, est d'une robustesse exceptionnelle et résiste particulièrement bien aux effets de torsion. Ce type de carrosserie permet d'alléger la voiture et offre le maximum d'espace intérieur. D'autre part, l'avant à ailes boulonnées facilite l'accès des différents organes en cas de réparations ou de remplacements.

Afin de présenter à la clientèle le plus vaste choix de coloris possible, la Chevy II sera offerte en une gamme de 14 couleurs avec des intérieurs assortis. On pourra choisir soit la boîte ordinaire à trois vitesses, soit la nouvelle transmission automatique Power glide allégée, spécialement étudiée pour ces modèles.

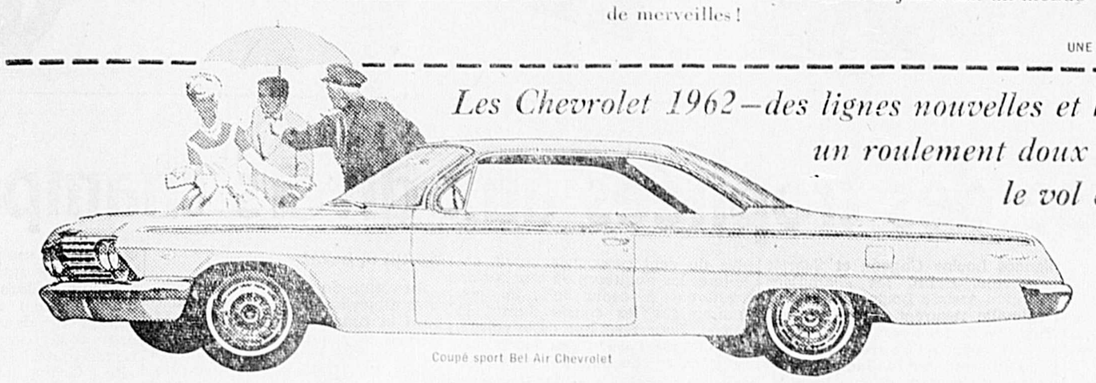
Un grand nombre d'accessoires destinés au confort et à la sécurité des passagers seront offerts en supplément. Ils comprennent entre autres la servo-direction, les servo-freins, la climatisation et le pont arrière Positraction.

Un nouveau monde de merveilles ...chez Chevrolet aujourd'hui!

Il fallait s'y attendre, c'est Chevrolet qui les présente! C'est devenu une tradition chez Chevrolet de se rendre compte avant tout le monde de ce que désirent les automobilistes canadiens — et de satisfaire ensuite habilement à ces besoins en réalisant la voiture attendue! Cette tradition, Chevrolet la continue, cette année, et fait un pas important en avant grâce aux ressources et aux réussites de ses ingénieurs, à la perfection mécanique et au luxueux confort de ses voitures. Chevrolet vous révèle aujourd'hui un monde de merveilles!

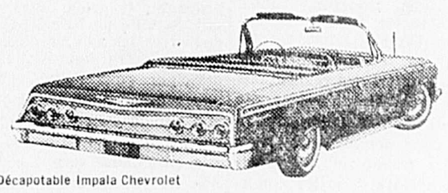
CHEVROLET

UNE VALEUR GENERAL MOTORS



Les Chevrolet 1962—des lignes nouvelles et luxueuses, un roulement doux comme le vol d'un jet

Coupé sport Bel Air Chevrolet



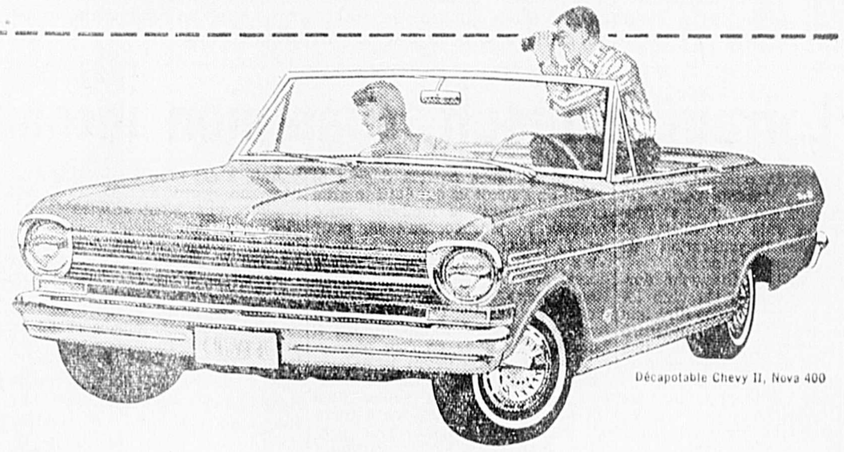
Décapotable Impala Chevrolet

Quiconque désire une voiture ne désirerait que celle-là! Une élégance toute fraîche . . . qui atteint une beauté sculpturale dans le nouveau coupé sport Impala au toit profilé comme celui d'une décapotable. Elle roule sur la route comme si elle glissait, avec une douceur incroyable. Choix de fougueux V-8. Nouvelle carrosserie Fisher dont l'intérieur accorde tout l'espace voulu en longueur, en hauteur, en largeur. Beauté inaltérable—d'un bout à l'autre, jusqu'aux nouvelles ailes avant munies de garde-boue intérieurs qui augmentent la protection contre la rouille. Cette marque qui plaît au plus grand nombre offre encore davantage . . . pour vous plaire. Les Impala qui donnent une impression de grand luxe . . . sans le prix du luxe; les Bel Air qui allient à la douceur du roulement la douceur des lignes; les Biscayne — qui ne sacrifient absolument rien au confort tout en étant économiques. Entrez chez le concessionnaire Chevrolet et admirez-y la plus nouvelle réalisation de la marque qui se classe traditionnellement la première au Canada.

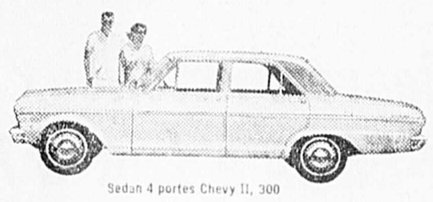
LA CHEVY II—LA "NOUVELLE VAGUE" CHEVROLET

Voilà vraiment la voiture que tous ont *essayé* de réaliser. Il appartenait à Chevrolet de la réussir. Elle a toutes les qualités éprouvées que vous comptez voir dans la Chevrolet . . . et des surprises que vous ne connaissiez pas. Une gamme complète de modèles attrayants, dont la construction inédite facilite l'entretien. Elle est économique car elle n'a que quatre cylindres à nourrir, ou six si vous la voulez un peu plus fougueuse. Le sedan offre assez de place pour six personnes de bonne taille. Quant au prix . . . la surprise est agréable (avec chauffage-dégivrage sans frais supplémentaires!).

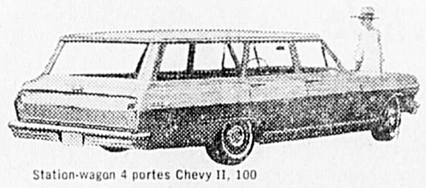
La Chevy II ne lésine jamais . . . sauf quand il s'agit d'essence! Les deux moteurs dont elle peut être équipée sont pourvus de poussoirs hydrauliques de soupapes et leur taux de compression est de 8.5 à 1. Elle peut être munie d'une transmission automatique Powerglide. Sa suspension comporte des ressorts arrière monolames, faisant partie d'un ensemble perfectionné qui atténue les chocs de la route. Mais, au tout premier rang des qualités de la Chevy II, on retrouve ce confort et cette élégance qu'on n'avait vus jusqu'ici que dans les voitures de prix beaucoup, beaucoup plus élevé. Tout cela est à votre disposition dans les trois séries de Chevy II . . . neuf modèles en tout. Il y a la série 100 . . . splendide, à la portée de tous. La série 300 . . . la voiture pratique conçue pour la famille. Et la série Nova 400 . . . l'économie en habit de gala. Vous en choisissez une et vous avez tout ce que vous pouvez souhaiter dans une voiture . . . y compris la modicité du prix.



Décapotable Chevy II, Nova 400



Sedan 4 portes Chevy II, 300

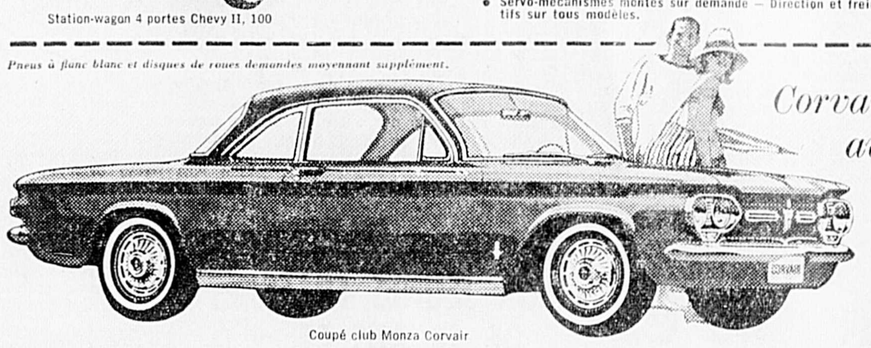


Station-wagon 4 portes Chevy II, 100

VOICI TOUT CE QUE VOUS OFFRE LA CHEVY II!

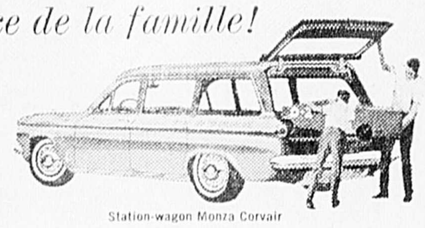
- Carrosserie Fisher — robuste, solide et durable.
- Choix de deux moteurs — un quatre-cylindres peu exigeant et un six-cylindres à peine plus gourmand.
- Choix de 2 boîtes de vitesses—Synchro-Mesh 3 vitesses ou Powerglide.
- Système de suspension inédit—Ressorts arrière monolames antibruit et antifriction.
- Servo-mécanismes montés sur demande — Direction et freins facultatifs sur tous modèles.
- Carrosserie monocoque unique — deux éléments-caissons de grande robustesse.
- Intérieurs de grande classe — Elégant capitonnage dans un choix harmonieux de coloris.

Pneus à flanc blanc et disques de roues demandés moyennant supplément.



Coupé club Monza Corvair

Corvair . . . la voiture sportive . . . au service de la famille!



Station-wagon Monza Corvair

Jamais vous n'aurez éprouvé de joies aussi grisantes tout en bénéficiant de l'économie, de l'élégance et de la fougue sportive de la Corvair 1962. La disposition de son moteur à l'arrière et la répartition de son poids lui donnent une agilité et une tenue de route à toute épreuve. Elle est d'une sobriété incomparable. Elle vous offre le confortable attrait des sièges-baquets*, la commodité d'un compartiment où les enfants peuvent s'ébattre quand le siège arrière est rabattu**. Sans aucun doute, les neuf modèles de la Corvair 1962 allient le meilleur confort familial à l'allure sportive . . . sans déséquilibrer votre budget . . . et ceci s'applique également au nouveau station-wagon Monza.

*Standard sur le coupé Club Monza, facultatifs moyennant supplément sur le sedan 4 portes et le station-wagon Monza.

**Sur demande, moyennant supplément, sur les coupés et sedans 500 et 700.

C-62HP

SYLVESTRE AUTO INC.

671, De Lanaudière Tél.: PL. 3-7524 Joliette

ST-HENRI DE MASCOUCHE

(D.N.C.) — INTRONISATION: — Dimanche prochain à la grand' messe paroissiale de 10 heures (bien noter qu'il n'y a que deux messes, à 8 heures et à 10 heures) aura lieu l'intronisation de notre nouveau curé, M. l'abbé Victor Bérard. Les paroissiens sont invités à venir nombreux à cette messe.

AUX ETUDES: — A la liste déjà publiée nous devons ajouter 2 noms. M. André Pauzé, en troisième année à l'Ecole Normale Ste-Marie, une filiale de l'Ecole Normale Jacques-Cartier. M. Lucien Desnoyers, étudiant au Juniorat des Pères Oblats à Chambly-Bassin.

SPECIAL: — Le 17 septembre dernier, à la suite du départ missionnaire de douze jeunes prêtres pour les Missions-Etrangères, l'un d'eux, M. l'abbé Jacques Sirois, de Québec, venait, encompagnie de ses parents, M. et Mme L.-P. Sirois, de son frère M. l'abbé Paul Sirois, et des autres membres de sa famille, prendre un dernier souper chez ses oncle et tante, M. et Mme Victor Pauzé. Après les émotions d'une dernière bénédiction, ce fut l'AU REVOIR dans six ans. Nos meilleurs voeux et nos prières pour ce jeune missionnaire et tous ses confrères. Puisse l'avion qui les attendait, les rendre à bon port.

FEU: — Mardi dernier nos pompiers grâce à leur très grande rapidité ont pu éviter un sérieux désastre chez M. Guy Beauregard de Mascouche. Le feu ayant pris dans la paille près de la grange nos pompiers furents mandés sur les lieux et eurent tôt fait de l'éteindre.

A L'HOPITAL: — Voici les noms de ceux de la paroisse qui sont actuellement hospitalisés et à qui nous souhaitons un prompt rétablissement et un retour au milieu de nous. Mme Wilfrid Bohémier, à l'hôpital St-Eusèbe de Joliette. M. Milton Sills à l'hôpital du Sacré-Coeur de Cartierville. M. Marcel Cusson de la Sureté Provinciale hospitalisé au même hôpital des suites d'un accident subi à son travail. Mlle Noella Locas, à l'hôpital Maisonneuve de Montréal. Mme Alphonse Savoie, à Maisonneuve, également.

BAPTEMES: — Samedi le 23 septembre a été baptisée Marie, Jacqueline, Suzie, fille de M. et Mme Maurice Tremblay (Irène Bergeron) de cette paroisse. Le parrain et la marraine furent M. et Mme Jean-Claude Dubé (Jacqueline Tremblay) de Montréal, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Roger Garant.

Dimanche le 24 septembre a été baptisé Joseph, René, Sylvain, fils de M. et Mme Rosaire Malette (Laurence Michaud) de cette paroisse. Le parrain a été M. René Blouin, cousin et la marraine Mme Maxwell Bergeron (Lise Malette) soeur du nouveau-né. Porteuse: Mlle Rita Malette.

Dimanche le 24 septembre a été baptisée Marie, Rosa, Suzanne, Johanne, fille de M. et Mme Jean Boyer (Alice Chaumont) de cette paroisse. Le parrain et la marraine furent: M. et Mme Eugène Beyer (Rosa Charron) de cette paroisse, grands-parents de l'enfant.

U.C.F.R.: — Lors de la réunion de septembre de l'U.C.F.R. section de Mascouche tenue en l'école du Sacré-Coeur les femmes rurales ont procédé à l'élection de leur nouveau comité pour l'année 1961-62. Voici les résultats: présidente: Mme Bernard Desnoyers, vice-présidente: Mlle Madeleine Roy, secrétaire-trésorière: Mlle Juliette Charbonneau, directrices: Mme Charles Routhier, Mme Réal Marcil, Mme Marcel Monette, Mme André Crépeau. Comité des pauvres: Mme Maurice Roy, Mme Réal Marcil. Comité d'accueil: Mme Charles Routhier, Mme Marcel Monette. Comité d'art ménager: Mme Louis Thibodeau, Mme André Crépeau. A l'occasion de cette réunion un vote unanime de remerciement fut pris à l'endroit de Mme Maurice Roy qui laisse son poste de trésorière, poste qu'elle a occupé au cours des sept dernières années.

ST-IGNACE DE LOYOLA

(D.N.C.) — PERSONNEL ENSEIGNANT POUR 1961-62: — Ecole village St-Joseph: Mlle Lise Héroux, directrice 6e et 7e année: Mlle Lucette Valois, 5e et 6e année, Mlle Louise Cournoyer, 4e et 5e année, Mlle Renée Latour, 2e et 3e année, Mlle Charlotte Bergeron, 1ère et 2e année. Ecole rang St-Michel: Mlle Dorothée Bergeron, 1ère à 4e année, Mme Rodolphe Paul, 5e à 7e année. Ecole De La Vérendry: Mlle Raymonde Guévremont, 3e et 4e année et 5e année, Mlle R. Béland, 6e et 7e année, Mlle Géralda Chevalier, 1ère et 2e année. Ecole de l'Ile Madame: Mlle Aline Bergeron.

NAISSANCE: — Le 17 septembre a été baptisé Joseph, Gilles, Serge, fils de M. et Mme Elzéar Laramée (Rose-Anna Déraiche). Parrain et marraine: M. et Mme Gilles Ethier (Céline Déraiche).

STE-MELANIE

(D.N.C.) — BAPTEMES: PERREAULT — Le 17 septembre a été baptisée Marie, Lynda, Mimie, enfant de M. et Mme Roland Perreault, née Brigitte Malo. Parrain et marraine: M. et Mme Gilles Malo, née Brigitte Perreault, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Micheline Perreault, soeur de l'enfant.

LAJEUNESSE — Le 24 septembre a été baptisé Joseph, Mario, René, enfant de M. et Mme Joseph Lajeunesse, née Doris Laporte. Parrain et marraine: M. et Mme Alfred Laporte, née Emiliana Durand, grands-parents de l'enfant, de Ste-Béatrix. Porteuse: Mlle S. Laporte, tante de l'enfant, également de Ste-Béatrix.

MARIAGE: — Le 23 septembre M. l'abbé Louis Richard, vicaire à St-Paul de Joliette, a béni le mariage de sa cousine Mlle Marie Lépine, fille de M. et Mme Dosithée Lépine, née Marie-Rose Lépine, avec M. Roland Pin fils de M. et Mme Achille Pin, née Ducharme Annette) de la paroisse de Ste-Marcelline. Les deux pères assistaient comme témoins. Enfant de Marie, Mlle Lépine en reçut tous les honneurs. Nos meilleurs voeux de bonheur.

INCENDIE: — Dans la nuit du 16 septembre dernier, un incendie d'origine inconnue s'est déclaré à la maison de Mme Sylvio Tellier qui demeurait avec son fils Réal, qui heureusement, s'est éveillé à temps pour demander secours. Les dommages matériels sont passablement élevés. Nos sympathies à Mme Tellier et à son fils Réal.

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE JOLIETTE
LA CITE DE JOLIETTE

Avis aux Clubs ou Associations

J'invite les associations qui sont intéressées à la promotion touristique du Comté de Joliette à faire connaître leurs suggestions au conseil de la Cité de Joliette, d'ici le 15 octobre prochain, afin que la Cité prépare un mémoire qui sera soumis au CONSEIL DU TOURISME, le 8 novembre prochain à Montréal.

J. A. DESORMIERS, sec.-trés.

LE SPORT ET SES VEDETTES

Remise des trophées aux divers champions de tennis de notre district

Samedi soir dernier avait lieu au Beaver Club de Crabtree Mills la présentation des trophées aux champions de tennis du district de Joliette. Pour débuter, Raymond Villeneuve, champion en simple, reçut des mains de Lise Masson le trophée Lépine et Rivard. Puis ce fut au tour de Suzette Drainville, championne féminine, de recevoir le trophée Lionel Crépeau présenté par M. Lionel Crépeau, marchand de meubles bien connu. La Brasserie Molson fut ensuite à l'honneur et son représentant Gilles Roy offrit aux champions en double Raymond Villeneuve et Raymond Lepage deux magnifiques trophées. M. Gilles Roy a offert deux autres trophées aux championnes Louise Gagnon et Suzette Drainville. Enfin, les champions en mixte Andrée Boulard et Michel Drainville reçurent encore un trophée don de M. Fernand Roy de la Molson, ainsi qu'un très beau trophée présenté par M. Jacques Gougeon, représentant de son père M. Maurice Gougeon, donateur du trophée du même nom. Après la présentation de tous ces beaux cadeaux, la gentille et grande championne Suzette Drainville présenta au nom des membres du tennis du parc Lajoie, un magnifique cadeau souvenir et cadeau surprise à Raymond Villeneuve, organisateur du tennis à Joliette cet été. Une danse à laquelle prirent part plus de cent personnes suivit ensuite et les amateurs de tennis s'en donnèrent à coeur joie, un peu comme sur les courts durant la saison. Pour terminer cette soirée, un goûter fut servi aux joueurs et ce grâce au concours des personnes généreuses suivantes: M. Perreault du Pepsi Cola, la Boulangerie Desrosiers et Ouimet, M. Rolland agent de la maison Vachon, M. Ralland Houle des gâteaux Vachon, Mlles Nicole Coutu, Doris Genest et Jacqueline Desharnais. Le maître de cérémonie de la soirée fut un autre grand ami du tennis et "peut-être" un futur champion, M. Johnny Possa.

MERCI SPECIAL

Au terme de toutes ces activités, nous aimerions remercier tout d'abord la brasserie MOLSON et M. Fernad Roy qui nous a aidés toute la saison. Un merci également à MM. Roger Goulet, Maurice Gougeon, Jacques Gougeon, Lionel Crépeau, Maurice Rivard et Rolland Houle. Un merci tout spécial s'adresse à M. Télesphore Genest sans qui la plupart des réalisations au tennis cet été n'auraient pas été possibles. Dans toute organisation, il y a toujours des gens dévoués qui travaillent à l'ombre ou si l'on préfère dans les coulisses. M. GENEST est un de ceux là et nous ne saurions trop le féliciter pour le travail immense qu'il a accompli durant la saison à titre d'organisateur d'exhibitions ou de soirées de danse. Tous ensemble nous avons essayé de redonner au tennis toute la popularité qu'il mérite. Grâce aux journaux, à la propagande, grâce aussi au Conseil de ville de la cité de Joliette, nous croyons avoir réalisé une partie de notre but. Nous pouvons anticiper pour l'année prochaine une grosse saison de tennis et basée sur le succès de cette année nous avons lieu de croire que l'année prochaine sera aussi couronnée de succès, de victoires et de beaux trophées.

Lorrain Mireault, champion incontesté chez les waiters

Il y avait déjà quelques semaines que l'on entendait parler du tournoi de golf des waiters et waitresses de la ville de Joliette et non seulement l'organisation en parlait mais tout le monde.

Bien il a eu lieu dimanche dernier, sur le parcours du club local, et pas besoin de vous dire que ce fut un succès. La température plutôt maussade le matin n'a pas empêché tous les golfeurs de première heure de prendre le départ, et par la suite, le soleil aidant tous s'en sont donné à coeur joie et les départs se sont succédé sans interruption jusqu'à 1 heure.

Lorrain Mireault, qui disons-le, a joué quelques parties depuis le début de l'année et qui était le gros favori a réussi le meilleur score brut de la journée, soit 96, pour les 18 trous. Pour son exploit, il s'est mérité le trophée perpétuel donné par le populaire sportsman Henry Reney, entrepreneur-électricien de notre ville. Une réplique du trophée perpétuel a été remise à Lorrain, car pour en être possesseur le champion devra le gagner trois années de suite. Chez les dames, deux intrépides jeunes filles ont montré une endurance à toute épreuve, puisque pour leur première expérience sur le parcours elles ont joué dix-huit trous. La gagnante a été Mlle Lucille Lefebvre avec un score de 165. Pour son exploit, elle s'est mérité le trophée des "journalistes". Dans cette même colonne, vous trouverez les autres gagnants de trophées).

Très heureux de ce succès remporté, les organisateurs ont annoncé que le tournoi aurait maintenant lieu chaque année et ils en profitent pour remercier tous ceux qui de près ou de loin ont contribué à le rendre si intéressant. Mentionnons entre-autres: Le sportsman Henry Reney, donateur du trophée; les représentants de brasseries, les hôteliers, les restaurateurs, les professionnels, les marchands locaux, les représentants de distilleries, hommes d'affaires, pharmaciens, qui ont donné des cadeaux. A tous les particuliers qui ont, dans l'ombre participé à l'organisation de quelque façon que ce soit. Au gérant du club de golf, pour le magnifique buffet froid servi le soir ainsi que pour le service fourni durant la journée, service exécuté à la perfection par un personnel courtois et empressé aux journaux locaux ainsi qu'à la radio pour la publicité fournie durant toute l'organisation enfin, à tous et chacun qui ont collaboré, un sincère merci. Voici maintenant la liste des autres gagnants de trophées:

Chez les waiters: 1er low net Maurice Perreault((69) trophée de l'Hôtel Victoria; 2e low gross chez les dames Mlle Anita Hamel, trophée don de Yellow Sample Shoe Store; waiters 2e low gross Jacques Ouellette (100), trophée don de l'Hôtel Grand Nord; 2e low net André Boisvert trophée don de l'Hôtel St-Louis; 3e low gross Marcel Bouchard (106) trophée don de l'Hôtel Joliette; 3e low net J.-Bte Gauthier trophée de l'Hôtel Windsor.

Pour ceux qui ont encouragé les sports

Liste des gagnants de la montre "BULOVA" et de 16 autres prix de valeur. Le tirage de ces prix à l'occasion de la partie SOREL vs LES MOUSSES dimanche dernier le 24 septembre à la 6e manche.

Rivest Raynald, 160 Précieux-Sang la montre "BULOVA" $125.00 Bijouterie Gérald Perreault.

Karam Odette, 632 Notre-Dame, chapeau mouton gris $35.00 Prud' homme et Frère.

Marsolais Jean, 357 Papineau, razoir électrique Remington, don d'un ami.

Allard Réal, 153 Garneau, canne à pêche, $22.95, Boulard et Frère Limitée.

Les Autobus Boréal Enrg., gant baseball 'DAIGNEAULT" Beaudry Sport Enrg. $20.00

Morin Florian, 199 Laurier, couvre-pieds, "BATES" $17.95, Clément Morin Enrg.

Paul Crépeau, 324 Ave St-Joseph, Sorel, bon marchandise $15.00 J.-L. Drainville, chaussure.

Liard Lise, 775 Archambault, souliers d'écoliers $12.00 P.-E. Perreault, chaussures.

Lambert J.-Guy, 383 Baby, camera Starflash $10.95, Pharmacie Farmer.

Lambert Robert, 304 Baby, bon marchandises, $10.00, Dominion Store Ltd.

Fleuris Françis, 86 Papineau, bon marchandises $10.00, Z. Bellerose Inc. chaussures.

Brousseau Charles, 351 St-Louis, cadran voyage et briquet $10.00, Victor Super Market.

Harnois et Fils Ltée, 285 St-Charles-Borromée N.' $10.00 du président G. Beauséjour.

Karam Jean, 630 Notre-Dame, bon marchandises $10.00, Pharmacie Laporte.

Desrochers Danielle, 184 Papineau, bon marchandise $8.00, Centre Peinture Joliette

Doray F.-O. 85 St-Charles-Borromée-Sud, $10.00 Loisirs Christ-Roi Inc.

La Direction des "MOUSSES", Loisirs Christ-Roi Inc., remercient tous ceux qui ont pris part à cette souscription, et tous les amateurs de baseball pour leur support durant la saison 1961. A l'an prochain.

J. L'Ecuyer, trésorier

Le sport en vrac

par RENE LAPOINTE

D'après des nouvelles glanées ici et là, il parait que le gérant des Planteurs de Tabac, Jacques Mondor n'a pas fait un succès financier de sa rencontre des Etoiles de la Rurale avec les Indiens de Québec; c'était à prévoir un peu, car cette joute de baseball coincidait avec la commémoration des morts dans les cimetières des paroisses environnantes et notre vil e... Somme toute, cette cérémonie n'a lieu qu'une fois par année et on a beau être amateur de baseball, mais il y a d'autres événements plus importants, n'est-ce-pas, Jacques?... Parlant de la formation d'une ligue senior de hockey, je crois que si l'on se base sur les années précédentes, il sera encore impossible de l'organiser cette année à cause des exigences des organisations précédentes relativement à la participation d'une équipe de Crabtree, je crois que l'on craint les "gars" de Crabtree vu le potentiel de joueurs développés dans cette ville voisine... Cependant, je n'ai pas eu de nouvelles du Directeur du Service de la Récréation concernant les organisations de Ligues de hockey, pour la prochaine saison, peut-être la semaine prochaine?...Paul "curly" Leclerc, le plus surpris de tous les waiters présents, comme gagnants dans le tournoi; il faut dire qu'il n'a pas réussi le meilleur score de la journée, mais il était en si "bonne compagnie" que même s'il n'avait pas eu de prix, il aurait quand même aimé sa tournée... Que dire d'André Boisvert, maintenant, il n'y a pas à dire, il sait choisir ses partenaires, mais il n'est pas chanceux, le pôvre; il y a eu une disparition durant la veillée; mais le trophée gagné l'a quand même impressionné... Les agents de bière n'aiment pas se faire interrompe lorsque en grande conversation ,durant la distribution des prix, que voulez-vous il faut toujours que le maître de cérémonie puisse dire quelques mots, lui aussi... Puis il y a le grand "Star" celui-là y est pas battu pour la "parlette"... Jean Melançon, le publiciste de la Rurale a aimé jouer au golf, mais il a quand même dû trouver que c'est plus éreintant que de faire des "entrevues"... Le gérant Cyrille, appellation qu'il n'a pas aimée lors de la distribution des prix, en a profité pour jouer au-dessus de sa tête, réussissant un score de 89,... Maurice Asselin et le doyen René Chaput ont eu du plaisir, surtout le doyen, en jouant en si belle compagnie pour le deuxième neuf, qui l'en blâmerait, d'avoir troqué Claude, Raymond. Jean-Claude pour 3 jolies dames... L'expérience ne s'achète pas, elle s'acquiert... Les cadeaux de grande valeur distribués au cours de la soirée prouvent bien combien les clients de nos places publiques réservées au boire et au manger apprécient le service donné par les waiters et waitresses de ces divers établissements... Tournoi "calcutta" mixte pour le début d'octobre, n'oubliez pas de vous inscrire... Pour terminer, Richard a trouvé que c'était très commode d'avoir des "waiters" dans une organisation comme la sienne, car dimanche dernier il a eu affaire à se déplacer les pieds et vite... Sur ce, bien à la prochaine et bonne santé.

Beavers victorieux au compte de 8 à 3 contre St-Etienne dans la 1ère joute de la série finale

Les Beavers de Crabtree, champions de la section "Ouest" de la Ligue Rurale Albert Gaucher, s'acheminent vers le championnat du circuit du président Hermann Poisson. Dans la première joute, d'une série finale 2 de 3, en deux dimanches, disputée dimanche après-midi à St-Etienne des Grès, l'équipe du pilote Etienne Racette a remporté une première victoire en triomphant de l'équipe locale du pilote René Plourde par le compte de 8 à 3. Les Beavers mènent donc maintenant par 1 victoire à 0 dans cette série finale qui décidera du championnat du circuit de baseball le plus amateur.

L'artilleur droitier Pierre-Paul Blouin, des Beavers, s'est mérité la victoire en espaçant 5 coups sûrs à l'équipe René Plourde. Blouin effectua 8 retraits sur trois prises. Pour sa part, le lanceur débutant du St-Etienne, Armand Melançon, malgré qu'il ait retiré 8 frappeurs sur des prises en six manches, a encaissé la défaite. Il fut remplacé à la sixième manche par l'artilleur Roger Landry, qui récolta 3 retraits sur des prises. Au total, les artilleurs du St-Etienne allouèrent 16 coups sûrs aux vainqueurs.

L'artilleur gagnant Pierre-Paul Blouin s'est également signalé à l'offensive avec un circuit et un simple. Le receveur Michel Ducharme, avec trois coups sûrs, et le troisième but Laurent Laporte, avec un double et un simple, ont dirigé l'offensive des Beavers. Le deuxième but Philippe Lasalle, qui effectuait un retour au jeu, a récolté deux coups sûrs en trois présences officielles au marbre. Le premier but Jean Racette pour sa part a également réussi deux coups sûrs pour les Beavers, avant de quitter le jeu à cause d'une blessure à un genou.

Le receveur Michel Ducharme et le joueur d'arrêt- court Pierre Racette ont excellé à la défensive pour les Beavers. Michel Ducharme a réussi à retirer trois coureurs au deuxième coussin.

La deuxième rencontre de cette série finale 2 de 3 sera présentée à Crabtree Mills, dimanche prochain, à compter de 1 heure p.m. Si une troisième joute est nécessaire, elle sera disputée 20 minutes après la deuxième.

Cette fin de série sera sûrement très intéressante. On sait que la saison dernière, les équipes St-Etienne et Crabtree avaient dû se partager le championnat de la Ligue Rurale. Chacune des équipes avaient remporté une victoire. La troisième rencontre avait dû être arrêtée à cause de la noirceur alors que le pointage étaient de 1 à 1.

Jean Melançon

Chez les Archers de Joliette

Il y a quelque temps, dans une de mes chroniques hebdomadaires, je mentionnais que depuis le début de la saison, L'Association des Archers de Joliette n'avait pas comme l'an passé organisé de tournois tant locaux que provinciaux et que l'activité semblait moindre

Le président Georges m'a donc confirmé par téléphone que l'ouverture des ouvertures se fera le dimanche 8 octobre prochain et que cette ouverture compensera pour les activités restreintes de la saison.

Je dis activités restreintes, mais par contre, nous avons eu des tournois locaux et invitation, mais le gros problème résidait dans les travaux de construction non terminés; mais maintenant tout est terminé et à l'occasion de l'ouverture tous les visiteurs seront à même de constater que comme club, il n'en cédera en rien aux organisations du genre.

AU CENTRE DE L'ALLEE

ACADEMIE DE QUILLES DE JOLIETTE

Ligue des Quatre Saisons: —

Les résultats de la deuxième semaine d'activités dans cette Ligue ont complètement changé ceux de la 1ère, puisque les équipes qui à l'ouverture l'avaient emporté, ont subi des revers cette semaine et la lutte promet d'être très enlevante toute la saison durant.

Sur les allées 1 et 2, l'équipe de RENE RATELLE a disposé de celle de LONGPRE ET FRERE, par le score de 5 à 2, Il y parait que les joueurs ne sont pas encore en forme, car aucun des joueurs de l'équipe vaincue a réussi un triple de 400 ou plus, ce qui en somme a été une victoire assez facile pour l'équipe de René. Pour les vainqueurs Ray. Gauthier a été le meilleur avec un triple de 446.

Sur les allées du centre, dirigée par Charles Gauvreau (416 et R. Lagacé (402), l'équipe de GABY DENOMME a blanchi celle de GABRIEL DESCHESNES 7 à 0, pour temporairement occuper le 1ère place. Chez les perdants J.-Y. Raunauld a brillé avec un triple de 406.

Enfin sur les allées 5 et 6, l'équipe DONAT PIETTE stimulée par les scores de B. Laroche qui a roulé un triple de 469, dont un simple de 203, et R. Lambert qui a roulé 403 a blanchi celle de MAURICE LASALLE qui lors de la première rencontre avait pris la tête du peloton. Encore une fois, aucun joueur de l'équipe perdante n'a roulé 400 ou plus.

Big Six: —

M. Lépine	153
H. Desmarais	151
R. Gauthier	144
J.-Y. Raynauld	141
C. Arpin	140
R.-H. Perreault	139

Classement

Gaby Dénommé	10 pts
Donat Piette	8 pts
Maurice Lassalle Inc.	7 pts
Longpré et Frères	6 pts
Gabriel Deschesnes	6 pts
René Ratelle	5 pts

L'Association de Chasse et Pêche récompensera les plus habiles

En effet, à la suite d'une réunion des membres de la direction de l'Association, il a été décidé de tenir une soirée populaire, le 25 novembre prochain afin de récompenser les chasseurs et pêcheurs membres de la dite association, qui au cours des saisons de chasse et pêche auront été les plus habiles. (Je devrais aussi dire chanceux).

L'admission sera gratuite, mais il va sans dire que pour y assister il faudra être membre en règle et le tout se fera à la magnifique salle du Restaurant Kambo.

Pour les chasseurs, il y aura 2 prix pour les chevreuils les plus pesants, (MAIS VIDES) tandis qu'il y aura également 2 prix offerts pour les plus gros panaches d'orignaux. On sait que la chasse au chevreuil est permise, cette année du 14 octobre au 12 novembre et pour l'orignal le tout débutera le 7 octobre, pour se terminer le 16. Afin de donner à tous et chacun la chance d'enregistrer leur chasse, un délai de trois jours est accordé afin de sortir le gibier du bois.

Donc, messieurs les chasseurs, graisssez vos fusils, vos bottes, et tout et tout, mais lorsque vous irez à la chasse n'oubliez pas que pour en revenir vivants, il vous faut être prudents.

AUX JEUNES FILLES DE 18 ANS ET PLUS...

Joliette le 22 sept. 1961

Bonjour toi,

T'est-il déjà arrivé de passer cette réflexion avec ton groupe d'amies: "C'est assez ennuyant à Joliette!..." ou bien "On n'a rien comme loisir à Joliette..." etc...?

Tu n'es sûrement pas seule avec de telles idées. Mais quelle part de vérité y a-t-il dans ces affirmations? Voilà ce que nous discuterons lors d'une soirée à laquelle nous t'invitons cordialement avec les amies que tu voudras amener.

DEBAT: "Des loisirs à Joliette, il y en a, — il n'y en a pas.

Date: mercredi, le 4 octobre 1961.

Heure: 8 h. p.m.

Endroit: Salle Bellerose, 3e étage, 95, rue St-Paul, Joliette.

Au programme: tirage d'un magnifique prix de présence; un goûter vous sera servi.

Espérant qu'il te plaira de participer à une telle organisation à laquelle tu rencontreras beaucoup d'amie nouvelles, nous attendons ta visite le mercredi 4 octobre.

A bientôt,

Le Comité de la JICF, Joliette

Reprise des activités du Ciné-Club Lumière

A tous ses membres, le **Ciné-Club Lumière** désire annoncer que ses activités reprendront bientôt.

Comme l'an dernier, la projection des films du Ciné-Club Lumière aura lieu dans la salle audio-visuelle du Séminaire, le mardi soir. Le programme comprendra très probablement cinq films dont le choix sera annoncé prochainement.

Le Ciné-Club Lumière compte sur la collaboration de ses membres pour connaitre le même succès que l'année dernière. Une souscription sera lancée sous peu pour permettre le renouvellement des abonnements.

L'homme à genoux est protégé par votre miséricorde, et le regard que vous jetez sur lui, ô mon Dieu, est une promesse et une résurrection.

CHEZ LES PHILANTHROPES

M. Charlemagne Ducharme de St-Félix-de-Valois, le champion des propagandistes du Service d'Entr'aide "les Philanthropes" de la Société St-Jean-Baptiste du diocèse de Joliette. Il s'est encore classé 1er lors d'un récent concours de propagande.

Récollection des auxiliaires du clergé

Mardi le 10 octobre prochain à 3 h. p.m. au Couvent de l'Immaculée Conception aura lieu une récollection pour les Auxiliaires du clergé, conférence et salut au S. Sacrement.

Les sports au Séminaire

Au football:

C'est dimanche prochain que les "Pistolets" du Séminaire, sous la direction de l'instructeur Jacques Cyr, reprendront leurs activités pour une nouvelle saison dans la Ligue Intercollégiale. En effet nos porte-couleurs se rendront à Montréal pour affronter le club "Richard" de Verdun.

Depuis la rentrée, des pratiques ont lieu à tous les jours près. Celles-ci comprennent de la culture physique pour que les muscles du corps deviennent agiles et souples Ensuite M. Cyr enseigne à ses élèves la manière de se comporter dans une joute: courses, chutes, positions... etc. Il ne manque pas d'instruire ceux-ci des trucs du métier comme on dit. En somme ces pratiques peuvent apporter à ceux qui y participent vraiment cet entrainement complet qui est tout à fait nécessaire.

Après ces pratiques, on s'attend à ce que nos Pistolets sachent faire face aux autres équipes de la ligue. Les résultats seront sûrement supérieurs à ceux de l'an dernier. Nous souhaitons bonne chance aux Pistolets pour la saison qui promet d'être très intéressante.

Le public de Joliette et des environs est spécialement invité à assister aux joutes disputées sur le terrain local alors que les Pistolets rencontreront d'autres équipes de l'Intercollégiale. Ces parties auront lieu le dimanche après-midi. Nous saurons vous informer par la voie de cette chronique hebdomadaire de la date de ces joutes. Donc amateurs football, ne manquez pas ces occasions d'applaudir vos joueurs favori.

A la piscine:

La natation fait partie des sports pratiqués depuis la rentrée. Pour en savoir plus long à ce sujet, allons jeter un coup d'oeil à la piscine.

Tout d'abord, un nouvel horaire. Tous les élèves tant du secondaire que du collégial peuvent se baigner tous les jours à la récréation de 4 heures. C'est déjà un bon pas de fait pour favoriser une participation plus active à ce sport si vivifiant.

L'an dernier, on avait pu remarquer une certaine indifférence pour la pratique de la natation: en effet assez peu fréquentaient la piscine.

Cette année, on a noté un nombre plus considérable de baigneurs, surtout chez les plus jeunes. Espérons qu'ils continueront ainsi toute l'année.

Paul Hamel, un des principaux moniteurs à la piscine, nous fait savoir qu'il y aura bientôt des séances d'entrainement pour ceux qui veulent apprendre à nager. Il a de plus souligné que la surveillance continuera à être très sévère, car il serait regrettable de déplorer un accident malencontreux.

Il est également question, paraît-il, de la formation d'un comité pour s'occuper des compétitions et des diverses organisations à la piscine.

Le Service de Publicité Sportive
par Ive Joly

Amateurs de hockey que penser d'une Ligue de hockey Sénior!

A L'HEURE DES QUILLES

Rolland Léonard, 568, rue Ouimet, St-Jérôme, Classé 21e. Moyenne de 170-4 au tournoi. Total de 3064 points pour 18 parties.

Oldsmobile 1962

En 1962, le Hardtop deux portes Oldsmobile 88 est caraitérisé par une nouvelle ligne de toit spectaculaire, qui évoque la silhouette d'une décapota ble. Oldsmobale annonce également que les points de graissaié du châssis seront scellés à l'usine sur tous les modèles 62.

Les funérailles de Mlle Lalande-Latreille auront lieu lundi prochain à Terrebonne Heights

Un avion des Nations Unies déposera les restes mortels de Mlle Alice Lalande-Latreille à Dorval, samedi matin 30 sept. à 8 h. 40. On sait que Mlle Lalande était dans l'avion qui transportait le Secrétaire de l'ONU M. Dag Hammarskjold et qui s'est tragiquement écrasé la semaine dernière au Moyen-Orient.

La dépouille mortelle de Mlle Lalande sera exposée au Salon Jos. Guay à Terrebonne et ses funérailles auront lieu lundi à 10 heures à Terrebonne Heights où son frère l'abbé Albéric Lalande est curé. Nous redisons à la famille l'expression de nos condoléances.

Décès Martin

A Joliette le 20 septembre, à l'âge de 70 ans, est décédée Mme Vve William Martin née Fabiola Rivest, demeurant à 669, rue St-Louis.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Gordon Cassidy (Liliane) de Boston, Mme Vve Robert Chouinard (Yvette) de Joliette, M. et Mme Marc Delorme (Thérèse) de Montréal, M. et Mme Lewis Martin (Shirley Atwell) de Montréal, M. et Mme Malter Martin (Huguette Jourdain) de Mtl, M. Mme Maurice Martin (Rosette Payette) de Montréal et M. et Mme Stanley Martin (Jeannine Mailhot) de St-Jérôme. Elle laisse aussi un frère M. Philias Rivest de Joliette. *Les funérailles, sous la direction* de Omer Landreville, ont eu lieu samedi le 23 septembre à la Cathédrale de Joliette. Inhumation au Cimetière du même endroit.

Nos sincères condoléances à la famille.

Décès Picard

A Crabtree Mills le 23 septembre, à l'âge de 52 ans, est décédée Mme Philippe Picard, née Simone Jobin.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Réginald Picard (Monic Gaudet), M. et Mme Gilles Picard (Henriette Dupuis), M. et Mme Jean-Robert Picard (Loraine Lefebvre), Huguette, Roger, Normand, Thérèse et huit petits-enfants. Elle laisse également ses frères soeurs beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Charles-A. Jobin (Gisèle Briand) M. et Mme Henri Marin (Jeanne Jobin), Mme Vve Alex. Belzil (Cécile Jobin), Mme Vve Lucien DesRoches (Alma Jobin), Mme Vve Eugène Perreault (Berthe Picard), Mme Vve Adrien Lapointe (Simone Picard), M. et Mme Antonio Picard (Emma Lapointe), M. et Mme Roland Picard (Catherine Gagnon), M. et Mme Martin Légaré (Réjeanne Picard) et plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu mardi le 26 septembre des Salons Omer Landreville, 674, rue St-Louis à Joliette pour l'église de Crabtree Mills où le service fut célébré à dix heures. Inhumtion au cimetière de Crabtree Mills.

Nos sincères condoléances à la famille.

Décès Lafortune

A St-Paul de Joliette, le 25 septembre à l'âge de 82 ans, est décédé M. Adrien Lafortune époux de Dina Picard demeurant à 652, rue St-Jean.

Il laisse dans le deuil son épouse et ses enfant: Le Dr Omer Lafortune et son épouse Reine-M. Daoust de Notre-Dame de Grâce, M. et Mme Romuald Duclos (Yvonne Lafortune) de Napierville, Mlle Germaine Lafortune de Montréal, Mlle Alice Lafortune de St-Paul, M. et Mme Iréné Chouinard (Fleurette Lafortune) de Montréal, M. Réal Lafortune de St-Paul et M. et Mme Jean Dumoulin (Cécile Lafortune) de Montréal. Il laisse aussi une soeur: Mme Eugène Parent de Montréal et ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Eugène Parent de Montréal, M. Frank Picard de St-Jacques et M. et Mme Joseph Picard de Détroit.

Les funérailles auront lieu jeudi le 28 septembre des Salons Omer Landreville, 684, rue St-Louis pour l'église St-Paul de Joliette où le service sera célébré à dix heures. Inhumation au cimetière de St-Paul.

Nos sincères condoléances à la famille.

Décès Boucher

A Joliette le 20 septembre à l'âge de 67 ans, est décédé M. Alfred Boucher époux de Laura Harnois demeurant à 269 rue Beaudry.

Les funérailles, sous la Direction de Omer Landreville, ont eu lieu samedi le 23 septembre, à dix heures, en l'église St-Pierre de Joliette.

Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants: MM. Roméo, Denis, Claude et Emilien Boucher, M. et Mme Armand Boucher (Jeanne Robillard), M. et Mme Armand Bleau (Fernande Boucher), M. et Mme Laurier Chaput (Marie-Jeanne Boucher), M. et Mme Henri Bleau (Muguette Boucher) et M. et Mme Robert Boucher (Jeanne Gagnon) tous de Joliette.

Nos sincères condoléances à la famille.

Ste-Marcelline

D.N.C. — REUNION DE L'U.C.F.R. — A notre première assemblée de l'année, qui a été faite sous la présidence de notre aumônier M. le curé Dominique Laporte, nous avions le plaisir d'avoir avec nous Mme Léo Grégoire notre présidente diocésaine de l'UCFR elle nous parla du bien que l'on peut faire par notre association, ce qu'est l'UCFR et donna de précieux conseils aux dirigeantes du cercle ainsi qu'à tous les membres présents.

Nous avions avec nous des membres nouveaux qui ont déjà payé leur cotisation nous les en remercions et les félicitons.

M. le curé nous expliqua la partie religieuse du mois qui était: L'amour du prochain, signe du vrai chrétien.

Mme Léo Grégoire continua en nous disant quelques mots sur le sujet social: Le matérialisme. La définition du matérialisme n'est-il pas un excès, un abus des choses matérielles au détriment des choses spirituelles.

Que sert à l'homme de gagner l'univers s'il vient à perdre son âme?

La soirée se termina en dégustant un délicieux morceau de gâteau au chocolat fait par Mme Robert Bourgeois accompagné d'un café lequel était servi par Mme Ronald Loyer.

Bienvenue à toutes les dames du village et de la campagne de Ste-Marcelline à notre réunion en octobre prochain.

BAPTEME — Le 13 août a été baptisée à l'église de Ste-Marcelline, Marie-Josée, Monique, enfant de M. et Mme Serge Bourgeois (Pauline Archambault). Parrain et marraine: M. et Mme Conrad Robitaille (Monique Archambault) de Joliette. Porteuse: Mlle Jeannine Bourgeois, tante de l'enfant.

PELERINAGE AU CIMETIERE — Dimanche dernier soit le 17 septembre eu lieu notre pèlerinage au cimetière. Le sermon fut prononcé par l'abbé Yvan Melançon.

A cette occasion plusieurs paroissiens et quelques familles des paroisses environnantes sont venues rendre hommage à leurs parents défunts.

BERTHIER

(D.N.C.) — MARIAGE: COULOMBE ET CHAYER: — Samedi le 30 septembre, à 10 heures sera béni le mariage de Léo Coulombe, mécanicien, de Berthier, fils de M. et Mme Joseph-Hildège Coulombe (Berthe Goulet), et Lisette Cayer, couturière, fille de M. et Mme Ernest Cayer (Irène Lefebvre), de 14 Duvernay, Berthierville.

NAISSANCES: SARRAZIN — Dimanche le 24 septembre a été baptisé Joseph, Louis, Guy, né le 14 septembre à l'hôpital St-Eusèbe de Joliette, enfant de M. le notaire Marcel Sarrazin et de Monique Martin, de Berthierville. Parrain, Réjean Coutu, cousin, marraine Solanges Sarrazin, tante de l'enfant. Officiant: Abbé Roland Roch, p.m.e.

POIRIER — Dimanche le 24 septembre a été baptisée Marie, Henriette, Carolle, née le 12 sept. à l'hôpital des Convalescents de St-Félix Enrg. enfant de M. et Mme Gaston Poirier (Yvette Ouellette), de Berthier. Parrain et marraine: Clément Beaudet et Henriette Ouellette, tante de l'enfant. Mario Beauséjour, ptre.

ST-MARTIN — Dimanche le 24 septembre a été baptisé Joseph, Sylvain, Luc, né le 17 septembre à l'hôpital Comtois de Louiseville, enfant de M. et Mme Raymond St-Martin (Monique Rivest), de 60, St-Viateur, Berthierville. Parrain et marraine: M. et Mme Léonard St-Martin (Antoinette Laporte), grands-parents de l'enfant. Mario Beauséjour, ptre.

FERNET — Dimanche le 24 septembre a été baptisée Marie, Solange, Jacinthe, née le 19 septembre à l'hôpital Comtois de Louiseville, enfant de M. et Mme François Fernet (Thérèse Rompré), de Berthier. Parrain et marraine: M. et Mme Denis Gervais (Solanges Fernet), oncle et tante de l'enfant. Mario, Beauséjour, prêtre.

ST-CLEOPHAS

D.N.C. — DEPART DE M. LE CURE MAXIME PIETTE — A la fin du mois d'août notre famille paroissiale recevait la pénible nouvelle du départ de notre cher et dévoué Pasteur M. le curé Maxime Piette. Hélas! le Maitre du temps coupe trop tôt le fil de notre désir qui était de voir vieillir avec nous ce bon Père. Dans son nouveau champ d'apostolat, notre pensée, notre prière l'accompagneront toujours car la prière c'est la garantie, le prolongement de notre souvenir. Tel un autre Christ, il a passé en faisant le bien.

Après la grand'messe le 24 septembre 1961 M. Emilien Marion lut au nom de tous les paroissiens une adresse exprimant leur reconnaissance pour tout le bien spirituel accompli par celui qui sans compter se dépensa pour les âmes qui lui avaient été confiées. Il a souligné le progrès matériel accompli dans la paroisse. Tous les coeurs vibrent à l'unisson pour vous dire par la voix de ce journal merci.

Dieu seul voit tous les bienfaits accomplis dans l'ombre par votre coeur sacerdotal et nous prions le Seigneur de vous en récompenser au centuple. Comme dernière marque d'affection les paroissiens de St-Cléophas lui offrirent une bourse bien magnifique de $212.00.

M. le curé très ému laissa parler son âme d'apôtre. Il remercia ses paroissiens de la docilité avec laquelle ils avaient toujours répondu à son appel, du bonheur qu'il avait goûté dans cette paronsse. Il promit que toujours, tous ses paroissiens de St-Cléophas auraient une large part dans son coeur de prêtre et qu'ils seront toujours accueillis avec joie dans sa nouvelle mission St-Zénon.

PROPRIETE VENDUE—Mme Joseph Boucher nous apprend qu'elle a vendu sa maison dernièrement et qu'elle fera encan le 8 octobre à 1 h. 30 p.m. une annonce a été payée dans ce journal.

STE-EMMELIE

(D.N.C.) — J.R.C.: — L'activité reprise en J.R.C. bat son plein. Notre première réunion débuta jeudi dernier. Comme toujours notre dévoué aumônier était des nôtres, ainsi qu'André dirigeant diocésain, et les chefs d'équipes. Nous regrettons l'absence de Noella étant auprès des siens à St-Zénon. Nous profitons de l'occasion pour souhaiter la bienvenue à notre nouveau président Jean-Marc Blais. Cette année le thème de la J.R.C. portera sur la "Charité". Nous discuterons aussi des genres de loisirs dont s'occupent les jeunes. N'oublions pas de féliciter les responsables de la Caisse de prévoyance car celle-ci va bon train à Ste-Emmélie.

Le Publiciste

BAPTEME: — Le 23 septembre à M. et Mme René Aumont (Raymonde Tellier) une fille baptisée Marie, Louise, Isabelle. Parrain et marraine: M. et Mme Raymond Tellier (Eva Létourneau) grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme René Aumont, la maman.

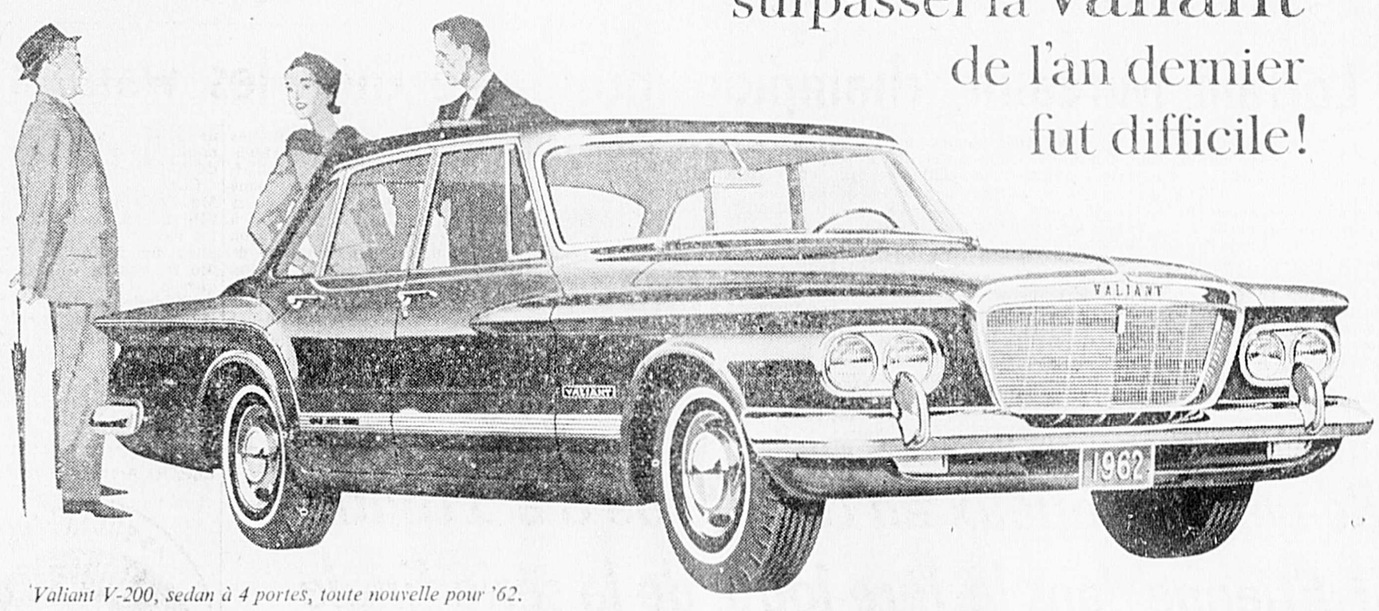
STATISTIQUES DE LA PAROISSE: — M. le curé ayant terminé sa visite de paroisse, voici les statistiques: 245 familles, 1,280 de population, 1,072 communiants, 208 non-communiants.

Marie ne se laisse jamais vaincre en libéralité; pour un oeuf elle donne un boeuf, c'est-à-dire, que pour peu qu'on lui donne, elle rend beaucoup.

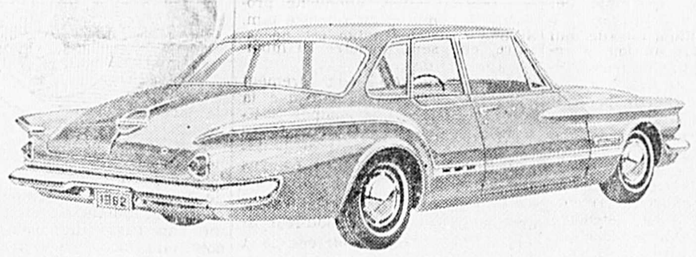
POUR 1962...

PERSONNE NE SURPASSE LA VALIANT COMME VALEUR!

surpasser
la concurrence
fut facile...
surpasser la Valiant
de l'an dernier
fut difficile!



Valiant V-200, sedan à 4 portes, toute nouvelle pour '62.



Valiant V-200 sedan à 2 portes, d'un rendement de première classe.

Il a fallu 22 nouvelles caractéristiques et des améliorations authentiques avant d'être convaincus que pour '62, la Valiant est meilleure que jamais avant!

En voulez-vous une preuve? Eh bien, venez voir! Ou encore mieux, venez la voir et *l'essayer*. Rien ne peut mieux faire apprécier une auto qu'un essai au volant. Votre vendeur est très fier de la Valiant '62 . . . et passera autant de temps que possible avec vous pour vous indiquer toutes les caractéristiques et une foule d'autres particularités réellement appréciables.

Voyez le dépositaire Plymouth-Valiant ou Dodge-Valiant de votre voisinage et essayez l'auto que *personne* ne peut surpasser comme valeur . . . la Valiant '62.

MAINTENANT EN EXPOSITION CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE PLYMOUTH-VALIANT OU DODGE-VALIANT LOCAL

GARAGE L'EPICIER CIE LTEE
632, De Lanaudière, Tél. PL. 6-4960, Joliette, Qué.

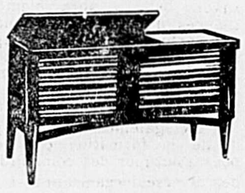
GARAGE P.-E. SAVIGNAC LTEE
671, RUE ST-THOMAS, JOLIETTE

Robin Hood ET LE SALON DE L'ALIMENTATION PRÉSENTENT

CUISINE FINE ✿ POMMES ET FARINE

CONCOURS
DE LA MEILLEURE RECETTE

Etole de vison de $1,000. de Reid Fourrures Inc.

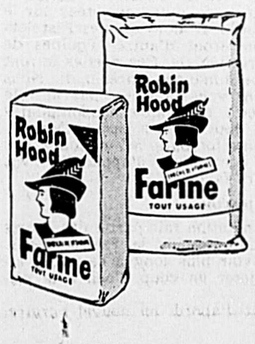


Radio-phono-stéréo AM et FM haute fidélité "La Comtesse" Clairtone (S-250)

Poêle General Electric 30", 4 éléments, modèle 1962.

Vous trouverez des formules de participation ainsi que les conditions du concours à votre épicerie. Mais n'oubliez pas de joindre à chacune de vos recettes un certificat de garantie de la Farine Robin Hood (ou un fac-similé acceptable).

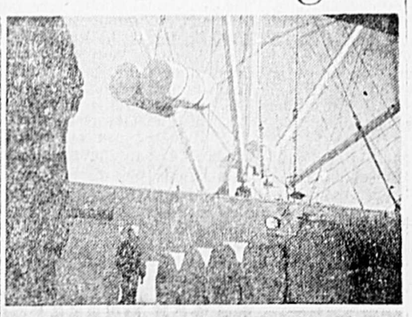
Envoyez-nous vos recettes préférées, comprenant **nécessairement** des pommes et de la farine.

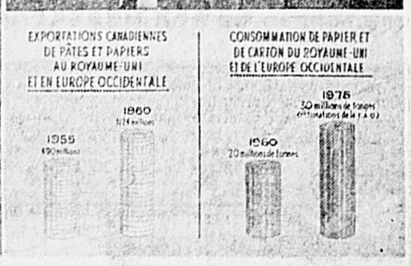


Vous aussi vous pouvez . . .
avec Robin Hood pré-tamisée!

Pour accroître notre commerce étranger

Des exportations accrues qui profiteront à tous





Le bois à pâte moissonné dans les forêts canadiennes, transformé en pâte et en papier et expédié au Royaume-Uni et en Europe occidentale, compte pour une partie importante du commerce d'exportation du Canada. Notre pays espère obtenir sa large part de la demande grandissante de ces marchés importants où la consommation du papier et du carton augmente sans cesse.

Le bois de pâte récolté par les fermiers, d'autres propriétaires de boisés privés et les compagnies de pâtes et papiers, et que l'on transforme par la suite en pâte, en papier et en carton dans les usines de chez nous, est expédié en Europe en quantités grandissantes cette année.

Sous forme de papier-journal canadien, il apporte les nouvelles du jour aux citoyens du Royaume-Uni. Sous forme de pâtes canadiennes, ce bois extrait de la forêt canadienne sert de matière première à des centaines de produits européens, depuis des périodiques allemands jusqu'à des capsules pour bouteilles de lait italiennes, depuis des livres belges jusqu'à des boîtes de carton hollandaises.

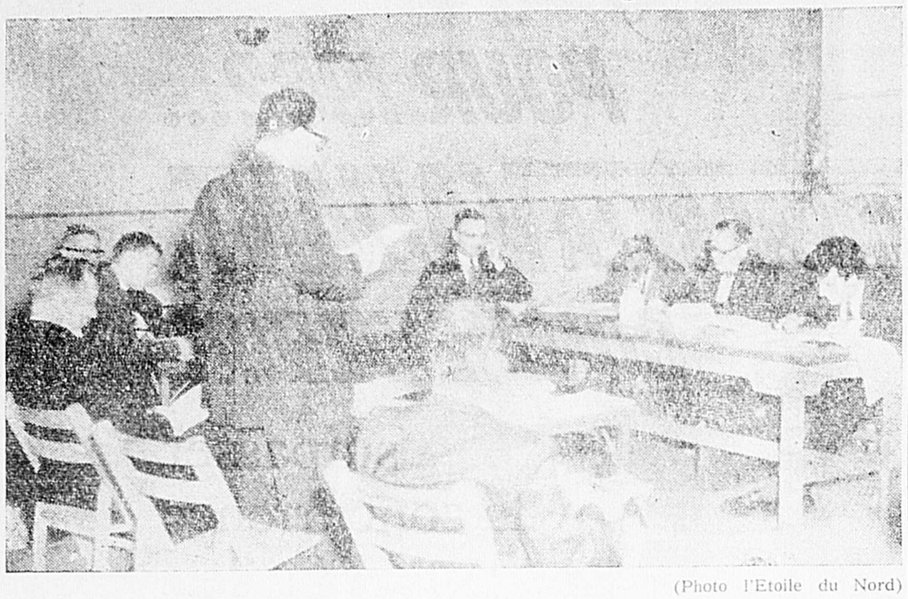
C'est un commerce important pour le Canada et il est en pleine expansion. L'an dernier, les expéditions de pâtes et papiers à destination de l'Europe de l'Ouest et de la Grande-Bretagne se sont chiffrées par quelque $125 millions. Au point de vue de la matière première, cette production équivaut à environ un million et demi de cordes de bois.

Les économies de l'Europe de l'Ouest continuent de se développer rapidement et le progrès économique entraîne invariablement une augmentation de la demande de pâtes et papiers. De récentes estimations établies par la F.A.C. prévoient que l'Europe de l'Ouest et le Royaume-Uni consommeront 30 millions de tonnes de ces denrées en 1975, en comparaison de 20 millions de tonnes aujourd'hui.

Le Canada espère obtenir sa part de cet accroissement de la demande. S'il l'obtient, les avantages qui en découleront sous la forme d'emplois plus nombreux, de totaux de paie plus élevés, d'achats accrus de bois à pâte, de produits chimiques et d'autres articles, se développeront et se multiplieront, au profit de tous les Canadiens.

Au cours des années, le commerce canadien dans le domaine des pâtes et papiers s'est développé selon le principe de l'exemption de droits sur les marchés mondiaux. L'industrie des pâtes et papiers a demandé récemment au gouvernement du Canada de s'efforcer de maintenir ce principe outre-mer afin que les Canadiens puissent continuer de profiter de leur part de l'accroissement de la demande en Europe occidentale et au Royaume-Uni.

Employés de la Commission Scolaire de Joliette en arbitrage



(Photo l'Etoile du Nord)

Photo prise lors de la première séance d'arbitrage entre le Syndicat des Employés et la Commission Scolaire de Joliette.

Le président de ce tribunal est Me Maurice Breton, l'arbitre de la Commission Scolaire est Me Maurice Majeau, et l'arbitre syndical est Me Robert Sauvé.

Sur cette photo, nous voyons Me Jean-Robert Gauthier, en train d'expliquer un volumineux dossier de 81 pages couvrant quelques 36 exhibits, pour prouver le bien-fondé des demandes syndicales.

Me Gauthier est le procureur du Syndicat en cette affaire il est conseiller technique de la Confédération des Syndicats Nationaux et s'occupe tout spécialement des Employés municipaux et Scolaires, auquel secteur professionnel est affilié le Syndicat National des Employés de la Commission Scolaire de la Ville de Joliette.

Les autres représentants du Syndicat sont, M. Noel Lacas agent d'affaires du Conseil Central de Joliette, M. Jean-Paul Bourgeois président du Syndicat et M. Gérard Boucher, secrétaire du Syndicat.

La Commission Scolaire de Joliette est représentée par Me Marcel Guilbeault, et représentaient également la Commission Scolaire M. Eugène Lussier, secrétaire et Me Claude-Edouard Hétu, commissaire.

Au cours de la séance de lundi après-midi le 25 septembre 1961, Me Jean-Robert Gauthier, explique environ le tiers des exhibits contenus dans le dossier mentionné plus haut.

Ces exhibits portaient surtout sur la Sécurité d'emploi contrat à fortait. Maintien des droits. Clause de sécurité syndicale. Droits d'ancienneté. Promotions. Sanctions. etc.

Une prochaine séance a été fixée pour le mardi 3 octobre prochain séance au cours de laquelle Me Gauthier terminera sa preuve sur les autres demandes syndicales; salaires, heures de travail, travail supplémentaire, locations salles, vacances, congés, congés maladie, assurance-groupe, fonds de pension, etc.

Paraît également sur la photo M. Maurice Desrochers qui fut nommé greffier sur le tribunal d'arbitrage.

Le tribunal d'arbitrage fut rendu nécessaire par l'échec des négociations qui se poursuivaient depuis janvier 1961.

Le syndicat, fondé en octobre 1960 avait été reconnu le 16 novembre 1960.

Pour réagir et stimuler notre ardeur dans la sanctification du dimanche, nous essaierons de vivre, durant cette année, à l'école de la Sainte Famille de Nazareth, "le Jour du Seigneur" afin de reapprendre comment trouver le repos du corps, l'épanouissement du coeur dans la joie et la paix de l'âme, dans la glorification de la Très Sainte Trinité.

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Province de Québec,
Municipalité scolaire de Ste-Emélie de l'Energie,
Comté de Joliette

La Commission Scolaire de Ste-Emélie de l'Energie, Co. Joliette, demande des soumissions pour le transport de Ste-Emélie de l'Energie à St-Jean-de-Matha et retour, des élèves du cours secondaire, pour la période de "Octobre 1961 à juin 1962 inclusivement". Nombre d'élèves: 30 à 35.

Le transport devra se faire comme suit: Le matin le départ des élèves se fera des écoles au village de Ste-Emélie de l'Energie, à huit heures et trente-cinq minutes et ils seront conduits aux écoles à St-Jean-de-Matha pour la classe et le soir pour le retour, les départ aura lieu des écoles de St-Jean-de-Matha entre quatre heures et quatre heures et trente minutes de l'après-midi et les élèves seront reconduits à Ste-Emélie de l'Energie, les élèves du village seront débarqués au village et les élèves des Rangs St-Joseph, Seigneurie, Feuille d'Erable et Grand Rang seront débarqués à leur demeure.

Le contracteur devra s'engager à transporter les dits élèves régulièrement tous les jours de classe, durant la période de octobre 1961 à juin 1962 inclusivement, et il devra avoir des assurances pour le dit transport.

Le contracteur sera payé mensuellement moins une retenue de dix pour cent comme garantie et qui sera payable à la fin du mois de juin 1962.

Les soumissions cachetées seront reçues au bureau du secrétaire soussigné et seront ouvertes samedi le trentième jour de septembre 1961, à sept heures et trente minutes de l'après-midi, au bureau du secrétaire.

La Commission Scolaire ne s'engage pas à accepter la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues.

Pour plus d'information, s'adresser au bureau du secrétaire soussigné.

Donné à Ste-Emélie de l'Energie, ce vingt-et-unième jour du mois de septembre 1961.

DONAT THERIAULT,
Secrétaire-trésorier
Ste-Emélie de l'Energie,
Co. Joliette, P.Q.

JOLIETTE N'AURA RIEN A ENVIER A LA FLORIDE OU AU NORD

1. Projet de centre d'habitation estival et résidentiel. Site naturel, exceptionnellement enchanteur. Route Rurale Ste-Julie dans la paroisse Notre-Dame des Prairies (positivement privé et limité). Taxes et électricité à meilleur compte qu'en ville. (à 2½ milles soit: 5 minutes de la Place du Marché).

2. Plans conçus par urbanistes et ingénieurs jeunes, modernes, dynamiques et de la plus haute compétence: MM. J. Lalonde et Leclerc, dont les services furent requis par le propriétaire, notre concitoyen J.-Paul Lachapelle.

3. Travaux actuellement en cours: Piscine de dimensions olympiques, et autre, Barbotteuses pour enfants, Tennis, Shuffleboard, Putting-Green, Croquet, Golf Miniature, Théâtre d'été (artistes de Radio-Canada). Voisin du terrain de Golf de Joliette.

4. Chapelle, restaurant, épicerie, routes entretenues, plage de sable, électricité, téléphone; tous les services existant à Joliette ou ailleurs seront à la disposition des résidents.

5. 135 lots seront mis en vente dès cet automne. Aucun défrichement à effectuer. Des normes de construction ont été définies, ce qui en fera le centre le plus complet, privé, et le plus chic que l'on puisse rêver.

6. Ce nouveau centre portera le nom re DOMAINE DES PRAIRIES (D.D.D.)

7. Surveiller les annonces qui paraîtront bientôt et qui vous fourniront de plus amples détails, de même que le plan d'ensemble du projet. Comm.

...prend les moyens!

Lorsque vous désirez vivement un objet qui nécessite l'appui de la finance — venez nous voir à n'importe quelle succursale de la Banque de Montréal. Nous serons heureux de vous renseigner sur le Plan de Financement Familial de la B de M — le moyen le plus sûr et le meilleur de satisfaire à tous les besoins de la famille en fait de crédit...qu'il s'agisse d'une voiture, d'un téléviseur ou de tout autre appareil domestique.

En centralisant sous le même toit le financement de tous vos achats à crédit, il vous en coûte moins cher de gestion, vous ne faites qu'un seul versement mensuel proportionné à votre revenu et vous bénéficiez en plus d'une police d'assurance-vie qui protège votre famille!

Il se peut fort bien que ce soit profitable en définitive d'emprunter maintenant pour jouir des choses dont vous avez besoin. Parlez-en à la succursale de la Banque de Montréal la plus proche aujourd'hui même!

BANQUE DE MONTRÉAL

"MA BANQUE" POUR 8 MILLIONS DE CANADIENS 8 de M

Plan de Financement Familial

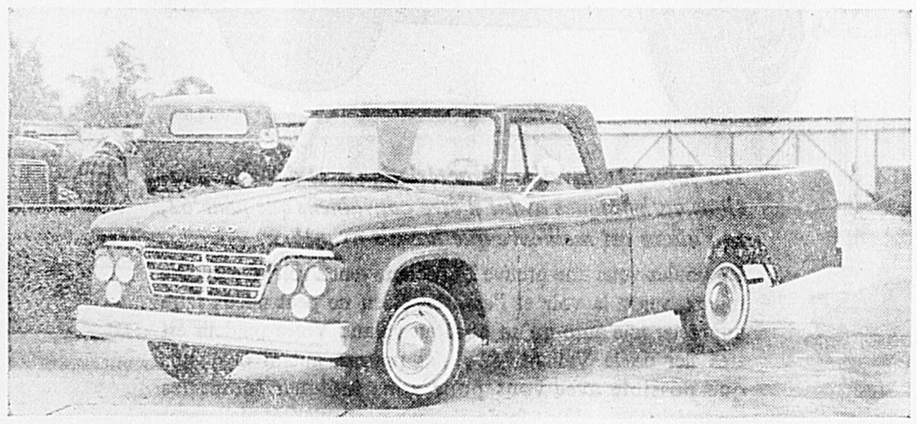
Sous un même toit — tous vos besoins en fait de crédit personnel grâce à un prêt économique de la B de M comportant une assurance-vie.

Succursale de Joliette: PIERRE-PAUL TARTE, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

FFP-328F

LES CAMIONS FARGO ALLIENT L'ECONOMIE A L'ADAPTABILITÉ



Chrysler of Canada a doté son Fargo "Sweptline" demi-tonne 1962 d'une souplesse d'adaptation qui s'allie bien à l'économie de son fonctionnement. La benne de ce pick-up, qui est facilement remplie et vidée, jouit de la faveur de l'industrie, des cultivateurs et des petits commerçants. Son moteur six cylindres amélioré et le maniement facile de sa conduite en font un véhicule très économique et très efficace pour n'importe quel genre de travail. Les camions Fargo, depuis le modèle D-100 jusqu'au NCT 1000, seront encore offerts en 1962 avec une grande variété dans la carrosserie. Sur la photo, le Fargo "Sweptline" pickup demi-tonne est représenté.

FARGO 1962

L'augmentation du volume de charge utile et l'importance placée sur l'économie, la régularité de marche et la durabilité sont les perfectionnements qui caractérisent la gamme des camions Fargo 1962 de Chrysler du Canada.

Les vendeurs Fargo auront les nouveaux camions dans leur salle de montre le 28 septembre.

La gamme 1962 des camions Fargo est caractérisée par une apparence fraîche, belle et différente, à compter du pick-up utilitaire avec ses caractéristiques éminentes, jusqu'au tracteur plus lourd. Ils ont tous été conçus et construits de façon à pouvoir s'acquitter de n'importe quelle tâche d'une manière économique.

Chrysler du Canada croit que la gamme classique des modèles de camions Fargo est la meilleure de cette industrie, avec son moteur économique six cylindres incliné qui n'est qu'une de ses caractéristiques marquantes.

L'apparence extérieure des camions (LCF) à fort tonnage, avec cabine basse avancée, demeure inchangée telle qu'introduite pour la gamme 1960.

Chrysler du Canada continuera, cependant, de faire des changements mécaniques sur les modèles LCF chaque fois que des pièces composantes seront introduites au profit des propriétaires de camions.

La gamme 1962 de Fargo se compose de 91 modèles de base; sont inclus dans cette gamme: le LCF, les unités à contrôle avant, le véhicule à quatre roues motrices, le châssis pour autobus d'école et les tandems.

Inclus dans la nouvelle gamme 1962 de Fargo sont sept moteurs à essence, allant de 140 à 228 chevaux. Pour la deuxième année consécutive, Chrysler est le seul fabricant de camions à offrir le moteur à essence inclinée à six cylindres.

Ce moteur, qui est incliné à 30 degrés vers la droite, a un déplacement de 225 pouces cubes et développe 140 chevaux à 3900 R.M. Entre 1600 et 2800 R.M., un effort de torsion de 216 lb.-pied est produit.

Sept moteurs Diesel sont offerts par Fargo en 1962, allant de 160 à 250 chevaux. Ce sont les modèles suivants: C-160, C-175, NH-180, NHE-180, NHE,195, NH-220, NH-250.

Les Diesel NHE, qui ont été conçus pour donner une économie exceptionnelle, ont un déplacement de 10.5 pour cent plus grand que les moteurs NH à équivalence de chevaux-vapeur. Ils développent les mêmes chevaux avec un effort de torsion plus grand que leur contrepartie NH, mais à moindre R.M.

Il y a un système fermé d'aération du carter comme équipement régulier sur les modèles huit cylindres à quatre roues motrices et sur tous les modèles à grande puissance. Ce système canalise les vapeurs du carter vers le collecteur d'admission, d'où elles vont dans les cylindres pour être brûlées.

La génératrice de 35 ampères fait partie de l'équipement régulier sur tous les modèles avec moteur à essence, comme équipement facultatif on peut se procurer un alternateur de 40 ampères.

Tous les modèles à huit-cylindres, aussi bien que le moteur à six-cylindres de 225 pouces cubes, sont munis d'un distributeur d'allumage qui a un condensateur à basse dissipation et un nouvel ensemble de pointes aéré. Du nylon est employé dans cet ensemble de pointes pour diminuer le poids du bras en mouvement et rend la friction minimale entre la came et le bloc de butée. Le poids léger diminue la tendance des pointes à rebondir aux grandes vitesses, ce qui a pour résultat un fonctionnement du moteur plus doux et plus efficace.

Le poids brut du véhicule (G.V.W.) sur les nouveaux camions Fargo s'étend jusqu'à 53,000 livres et le poids total en charge (G.C.W.) jusqu'à 76,800 livres. Afin de pouvoir faire une meilleure concurrence dans le domaine des véhicules moyens et à grande puissance, les coefficients G.V.W. ont été augmentés à 21,000 livres pour les D-500 et à 23,000 livres pour les D-600 dans la gamme des modèles classiques. Le modèle à grande puissance et à cabine basse avancée, le C700, est maintenant disponible avec un poids brut de véhicule (G.V.W.) maximum de 27,000 livres. Le poids total en charge (G.C.W.) a été augmenté de 10,000 livres pour les modèles Diesel KCT-800 et NCT-800 et de 5000 livres pour les moteurs Diesel NCT-900 et NHE-195.

Le poids total en charge, G.C.W., est maintenant de 60,000 livres pour le KCT-800, de 65,000 livres pour le NCT-800 et de 70,000 livres pour le NCT-900.

Une nouvelle transmission automatique à trois vitesses peut se poser sur les unités classiques d'une demi-tonne, d'une tonne et aussi sur les modèles d'une tonne à contrôle avancé. Il faut noter une diminution de poids de 60 livres par rapport aux modèles précédents par le fait que la transmission et le convertisseur de couple sont faits d'une seule pièce en aluminium coulé sous pression.

Les cadres en manganèse de chrome soumis à un traitement thermique, réguliers pour les C-900, CT-800 et les modèles plus gros de la gamme 1961, sont maintenant réguliers pour les modèles CT-700. A cause de l'augmentation de la résistance du châssis, les supports ne sont plus nécessaires sur les unités à empattement court. Les supports sont réguliers pour les CT700 et CT800 à empattement de 182 pouces, ce qui adapte mieux ces derniers aux travaux durs.

Nous sommes arrivés à l'uniformisation des silencieux pour les moteurs Diesel C-175 et NH en nous servant d'un silencieux de 42 pouces, d'un tuyau droit coupé de 24 pouces et d'une sortie de quatre pouces.

Les serrures à clef pour les deux portes de cabine sont uniformes sur toutes les cabines LCF, le "Town Panel" et le "Town wagon". Elle sont disponibles sur la cabine classique régulière. L'étanchéité de toutes les cabines a été améliorée, ce qui assure une plus grande protection contre l'entrée de l'air, de l'eau ou de la poussière.

La grande diversité des ensembles de châssis Fargo qui sont disponibles pour 1962, ainsi qu'un choix complet de groupes-moteurs, assure aux camionneurs le maximum de performance et d'économie.

Claude Chamberland à l'honneur

Le populaire organiste Claude Chamberland a été l'hôte d'une brève cérémonie, lundi soir, à Montréal, à l'occasion du lancement de son second long-jeu.

L'organiste de Joliette était allé à New-York, le printemps dernier, en vue d'y préparer ce long-jeu. Il était revenu quelques jours plus tard, optimiste au sujet du succès qu'allait connaitre le disque qu'il venait d'enrégistrer.

Claude Chamberland a révélé que l'accompagnement des pièces contenues dans ce deuxième long-jeu était encore supérieur à celui du précédent. Ce dernier, incidemment, a remporté un succès sans précédent à travers la province et particulièrement dans la ville de Joliette où chaque pièce de l'organiste est toujours bien accueillie. Ce nouveau long-jeu sera sur le marché d'ici quelques jours.

Remerciements des Chev. de Colomb du Conseil Joliette

Le Grand Chevalier et les officiers du Conseil 1468 de Joliette tiennent à remercier tous ceux qui de près ou de loin ont bien voulu collaborer au succès du Congrès Régional des Districts 19 et 49.

Ils tiennent particulièrement à remercier les journaux et le poste de Radio local pour la bonne publicité qu'ils ont reçue d'eux.

Ce Congrès Régional a été un succès sans precedent.

Et nous pouvons vous assurer que les Officiers Supérieurs et les Officiers des Conseils visiteurs ont apprécié tous les efforts de ceux qui ont contribué au succès de ce Congrès.

Les Chev. de Colomb
Conseil 1468 Joliette
Par: Roland Paré, sec.-arch.

A l'Action catholique

CONSEIL FEDERAL DES DAMES

Sous le signe de la joie, avait lieu le 14 septembre, au Centre d'Apprentissage rue St-Joseph à Joliette, le Conseil Fédéral dirigé par notre présidente Mme Noel Turgeon. Pour débuter elle souhaita à toutes la plus cordiale bienvenue et résuma les activités de l'an dernier

Immédiatement après, commença l'étude en commissions du sujet social 1961-62 Loisirs. La plénière fut conduite par Mme Jean-Denis Ricard. Des exemples concrets, nous firent découvrir le moyen de mener à bien notre action future.

Une revision du bulletin s'est avérée très utile. Il fut présenté par notre dévouée permanente Mme Fernand Garceau. L'Aumônier diocésain de l'Action catholique M. l'abbé Aurélien Breault fit une récoliection intitulée: "Vivre en conformité avec la volonté de Dieu en faisant du bien autour de nous."

Nous devons être fidèles à cet engagement, en observant les besoins du milieu. Il faut accepter le temps présent et être enthousiaste En plus il faut travailler à engager les autres; être fidèle à l'évolution du mouvement; Reconnaître le bien fait par les autres mouvements. Enfin notre engagement exige aussi une évolution personnelle, dans nos connaissances et dans notre vie spirituelle selon notre état de vie. A qui sait être fidèle la Providence ne fera pas défaut.

Nous assistons à la chapelle des Révérendes Soeur S.-C. à une messe magnifiquement commentée par Mlle Marguerite Forest, de nombreuses communions furent distribuées... Après le dîner il nous fut donné d'entendre l'explication du document de l'A.C.A. par notre aumônier et les commentaires sur les équipes de foyers. Des détails sur le travail de l'année concernant la liturgie nous furent présentés par MmeAndré Desroches. Un témoignage sur l'action que font actuellement les équipes de Foyers par Mme Charles Henri.

Nous soulignons la présence très appréciée de quelques dames responsables des équipes de Foyers.

Conclusions de la journée et les 142 dames repartent désireuses de mettre à profit les enseignements reçus au cours de cette journée.

Mme P.Germain, publ.

On ne roule pas à l'aveuglette

Faites nettoyer le pare-vent de votre voiture pour avoir une meilleure visibilité. vous conseille Prudentia. Un pare-vent sale agit comme un rideau à demi transparent, le soir, dans les rencontres ou encore le jour quand les rayons du soleil frappent directement dessus. N'oubliez pas qu'une voiture parcourt une bonne distance en très peu de temps si elle file à soixante milles à l'heure et que l'automobiliste ne peut pas se permettre de ne pas bien voir là où il va. Au volant d'une automobile ou d'un camion, on ne roule pas à l'aveuglette.

St-Barthélémy aura le téléphone à cadran

Les abonnés de la compagnie Bell à St-Barthélémy bénéficieront bientôt d'un nouveau système téléphonique: le téléphone à cadran.

Pour ce faire, un contrat a été accordé à la firme Marcel Gauthier de Shawinigan pour la construction du central automatique qui mesurera 26 pieds sur 43 pieds, aura des fondations en béton armé et dont la charpente des murs et du toit sera en bois.

Le nouvel édifice sera terminé à la fin de décembre alors que les techniciens s'attaqueront à la mise en place de suffisamment d'outillage de commutation automatique pour pouvoir desservir 600 téléphones; cependant, ce nombre pourra facilement être porté à 1,500.

Concurremment à la conversion, et selon le nouveau mode de Numérotage Tout Chiffres, tous les abonnés de St-Barthélemy auront des numéros entièrement nouveau formés de sept chiffres.

Autre amélioration, a ajouté M. Pierre Chassé, gérant de la compagnie Bell pour la région, les clients de St-Barthélemy pourront alors communiquer avec ceux de Berthier et de Maskinongé, sans avoir à passer par une téléphoniste et sans frais interurbains.

Aux Infirmières licenciées

Les 29 et 30 septembre ainsi que le 1er octobre 1961, se tiendra le 3e Congrès provincial de l'A.I.C.C., à la Cité Universitaire de Sherbrooke. Toutes les infirmières de nos sections de l'A.I.C.C. et de l'A.I.P.Q. sont cordialement invitées à ce CONGRES, où il y aura expositions diverses, films et autres moyens d'attraction enrichissants. Il y aura aussi visites à la Ville Notre-Dame de Beauvoir, à la "Cie Lowney's", à la "Carnation".

De plus, en octobre, une visite documentaire chez "Johnson Johnson" de Montréal sera organisée pour celles qui le désireraient.

Pour l'une ou pour l'autre de ces activités, veuillez adresser vos demandes de renseignements soit à Mme Henri Desrosiers, présidente de l'A.I.C.C. ou à Mlle Nicole Sylvestre, présidente de l'A.I.P.Q. section de Joliette. Vos recevrez de ces dirigeantes toutes les informations nécessaires.

BIENVENUE A TOUTES!

Un message pour les tout-p'tits

Madame Laurence Comeau est heureuse d'annoncer aux TOUT-P'TITS que, malgré son départ, leur ciné-club continuera ses activités.

Cette année les séances de projection des films seront tenues au Séminaire, dans la bibliothèque des Jeunes. Elles auront lieu le lundi après-midi, environ toutes les trois semaines. Le programme comprend dix séances de courts métrages choisis pour des enfants de 3 à 6 ans.

Une invitation est lancée tout d'abord aux anciens membres, puis aux autres TOUT-P'TITS désireux de connaitre des films faits spécialement pour eux.

Pour un abonnement veuillez communiquer avec Mlle Lise Poisson, PL. 6-6564, et Mme Lisette Boyer, PL. 3-9862. Ces deux personnes fourniront aussi des renseignements supplémentaires aux mamans des TOUT-P'TITS qui en désirent.

La Bible vous parle

Sois prompt à écouter et lent à donner ta réponse. (Eccli 5, 11) (Texte choisi par la Société Catholique de la Bible)

Sincères félicitations à Mlle Jacqueline Durand fille de M. et Mme Emile Durand de Ste-Emmélie de l'Energie qui a reçu son diplôme en puériculture avec très grande distinction et s'est classée première en théorie à la Crèche St-François d'Assise le 26 août 1961.

ENCAN

chez MME MASTAI TURGEON

de St-Thomas de Joliette le 5 octobre

où tout le ménage de maison sera vendu tel que:
5 sets de chambre, 2 sets de salon, salle à dîner, cuisine, radio, moulin à coudre, aussi lingerie, literie, vaisselle, etc.

Actualités Religieuses

Message de Raoul Follereau à la jeunesse du monde

PARIS. (CCC) — M. Raoul Follereau, président de l'Ordre de la Charité, vient de rédiger un "Message à la jeunesse heureuse du monde" en vue de la neuvième Journée mondiale des lépreux, qui se tiendra le 28 janvier 1962.

Ce message sera bientôt enregistré sur disque en français et en anglais. Ce disque sera envoyé gratuitement à tous les collèges, écoles organisations de jeunesse, mouvements catholiques, etc., susceptibles de le diffuser. On n'a qu'à adresser sa demande à: L'Odre de la Charité, 46, rue du général Delestraint, Paris 16e, France.

Voici le texte intégral du message de M. Follereau à la jeunesse du monde:

Si vous avez le désir de manger, ne dites pas: "J'ai faim". Mais pensez aux 400 millions de jeunes filles et de jeunes gens qui ne mangeront pas aujourd'hui. Car la moitié de la jeunesse du monde a faim.

Si vous avez un rhume, ne dites pas: "Mon Dieu, que je suis malade!". Mais pensez à tous ceux qui souffrent, aux 800 millions d'êtres humains qui n'ont jamais vu un médecin. Et spécialement, aujoud'hui, aux 15 millions de lépreux que le monde a maudits, et dont 12 millions demeurent encore sans soins, sans secours, sans amour.

Leur crime? Ils sont malades.

D'une maladie dont on sait aujourd'hui qu'elle est extrêmement peu contagieuse et parfaitement guérissable. Mais cette maladie s'appelle "la lèpre". Elle fait honte et peur.

Grâce à la science, la maladie disparaît. Mais la honte subsiste.

Et la peur — une vraie lèpre celle-là — continue son oeuvre de termite...

Pour découvrir, soigner, sauver les douze millions de malades encore prisonniers de notre absurde épouvante, pour "guérir les bien portants" de cette terreur insensée, et parfois criminelle, j'ai fondé, en 1954, la Journée Mondiale des Lépreux qui se célèbre chaque année le dernier dimanche de janvier.

Voulez-vous m'aider?

Un jour que j'étais en Asie, je fus appelé auprès d'une "lépreuse" qui allait mourir... Elle était jeune — 22 ans — d'une taille au-dessus de la moyenne. Je la vis impuissant, se délivrer, par petits soubresauts, de son atroce vie. Losqu'elle fut morte, je fut pris du désir terrible de la peser. Je pris dans mes bras ce petit tas d'os encore tiède et le portai sur une bascule. La lépreuse de 22 ans 20 kg... Vous savez maintenant de quoi elle est morte...

Parce que j'en fus horrifié, révolté, on m'a dit: "C'est ainsi depuis que le monde est monde. Vous n'y changerez rien: c'est impossible!"

Impossible? La seule chose impossible, c'est que vous, c'est que moi, nous puissions encore manger, dormir et rire en sachant qu'il y a sur la terre des femmes de 22 ans qui meurent parce qu'elles pèsent 20 kg...

C'est tout de même une horrible exception, penserez-vous pour tenter de vous en délivrer.

Allons donc! Des lépreux? Au XXe siècle du Christianisme, j'en ai trouvé en prison, chez les fous, enfermés dans un cimetière désaffecté, parqués dans le désert, avec fils de fer barbelés, miradors et mitrailleuses. Des lépreux? J'en ai vu nus, affamés, hurlants, désespérés. J'ai vu leurs plaies grouillantes de mouches, leurs taudis infects, les pharmacies vides, et les gardiens avec leurs fusils. J'ai vu un monde inimaginable d'horreurs, de douleurs, et de désespoirs.

Cela va-t-il durer? Laisserons-nous mourir, pourrir 15 millions d'êtres humains, alors qu'on peut les soigner, les sauver, les guérir?

Voilà la question.

C'est à cette question que vous répondrez, vous — pas un autre —, vous — pas une autre.

En apportant à cet immense rendez-vous de solidarité humaine, votre concours et votre amour.

Et sans penser, bien sûr, qu'au soir de cette journée vous en aurez terminé avec notre devoir.

En voilà pour un an!

Non, ce n'est pas un jour par an qu'il faut aimer.

Alors, par-delà nos pauvres amis, votre lucide et courageux amour voudra combattre pour d'autres détresses, d'autres opprobes, d'autres douleurs...

Si vous avez le désir de manger, ne dites plus jamais: "J'ai faim".

... Vous ressentez d'abord une grande faiblesse... Une sorte d'engourdissement mystérieux qui monte, sournois, inplacable, des jambes au ventre. Alors tantôt ce sont de monstrueuses hydropisies, la peau tendue à éclater, et éclatant parfois..., tantôt au contraire tout le corps qui se dessèche. Les muscles fondent... comme si quelque bête invisible et jamais assouvie vous dévorait...

Qu'est-ce que c'est que cette horreur?

C'est le béri-béri, maladie de la faim.

Vous ne l'avez jamais vue?

Moi, je l'ai vue pour vous.

Seulement quand on a vu cela, on met ensuite très longtemps avant de retrouver le sommeil.

Et maintenant vous m'avez compris.

Il ne s'agit pas d'essuyer vaguement une larme: c'est trop vite fait.

Ni même d'avoir un instant pitié: c'est trop facile.

Il s'agit de prendre conscience, et de ne plus accepter.

Ne plus se contenter de tourner en rond autour de SOI — et des siens qui sont à SOI — en attendant SA petite part de Paradis.

Se refuser à poursuivre une petite sieste bien pensante, quand tout hurle et se désespère autour de nous.

Ne plus accepter cette forme d'existence qui est une perpétuelle démission de l'homme.

Ne plus accepter un Christianisme négatif que les petits bourgeois de l'Eternité asphyxient dans un labyrinte de formules et d'interdits.

Ne plus accepter d'être heureux tout seul.

Devant la misère, l'injustice, la lâcheté, ne renoncez jamais, ne composez jamais, ne reculez jamais. Luttez. Combattez.

Montez à l'assaut!

Empêchez les responsables de dormir!

Vous qui êtes demain, exigez le bonheur, pour les autres. Bâtissez le bonheur des autres.

Le monde a faim de blé et de tendresse.

Travaillons.

Ca vous regarde!

par Henri Béchard, S.J., vice-postulateur de la cause de la vénérable Kateri Tekakwitha

Au sommaire des documents utilisés dans l'étude des vertus héroïques de la vénérable Kateri Tekakwitha, le dernier titre qu'on lui attribue, c'est celui de "protectrice de la Colonie canadienne". Si l'on se réfère à la source, c'est à **L'Histoire et description générale de la Nouvelle-France** par le P. François-Xavier de Charlevoix, S.J., parue en 1744, qu'il faut recourir:

"Elle est, dit l'auteur, depuis plus de soixante ans universellement regardée comme la protectrice du Canada." Pas simplement de Laprairie, de Lachine, de Montréal, des Trois-Rivières ou de Québec, mais du Canada tout entier. Kateri, dont le catholicisme était universel, par amour a fait éclater les particularismes de temps et de lieux.

Des guérisons, des faveurs à travers tout le Canada d'autrefois! Plus encore: la protection contre le péril de la guerre et de l'annihilation. Les Six-Nations paiennes, composées de trafiquants habiles, voulaient s'assurer le monopole du castor dans tout l'est du continent. Ils empêchaient les Anglais de monter en Ontario, d'aller au Michigan et aux Illinois; de même ils barraient la route aux Français et à leurs alliés indiens. Par leur nombre, par leur courage, par la force de leurs armes, en dépit des colères de Frontenac et de ses successeurs, ils auraient pu supprimer les Français du Canada. La vénérable Kateri Tekakwitha ne le leur permit pas. En reconnaissance, on l'appela "la protectrice du Canada".

Tout ce passé lourd de vie et de mort, **ça vous regarde!** Et le présent et l'avenir aussi avec le sourire de Kateri Tekakwitha! En ce temps de champignons nucléaires, la Vierge iroquoise restera la protectrice de tous. Encore faut-il l'invoquer et, si le coeur vous en dit, s'intéresser à sa cause. Confiez-lui tous vos problèmes quelle qu'en soit la taille. Ecrivez-en un mot au Centre Kateri, a.s. RR. PP. Jésuites, à Caughnawaga (Québec). En même temps me permettez-vous une suggestion? Demandez votre exemplaire gratuit de la dernière brochure sur Kateri: vous y lirez à son sujet, une traduction française du bel article de Fernando Bea, publié récemment dans **l'Osservatore Romano. Vraiment, ça vous regarde!**

Nomination du 61e évêque africain

Sa sainteté Jean XXIII vient de nommer un nouvel évêque d'origine africaine, le R.P. André Makarakiza, de la Société des Pères Blancs d'Afrique. Ce dernier remplace, sur le siège de Ngozi, en Urundi, S.E. Mgr Martin, nommé évêque du nouveau diocèse voisin de Bururi.

Né à Rudehe, en Urundi, en 1919, Mgr Makarakiza fut ordonné prêtre en 1951. Durant une année, il exerça le ministère paroissial à Rumeza. En 1952, il entra dans la Société des Pères Blancs. Après son noviciat, il étudia à Rome où il obtient son doctorat en philosophie. L'année suivante, en 1958, il obtint la licence en sciences sociales.

A son retour en Afrique, il enseigna au Séminaire interdiocésain de Nyakibanda, au Ruanda. En 1960, il fut nommé au Centre de Presse de Usumbura, capitale de l'Urundi. C'est là qu'il vient de recevoir la nomination qui le met à la tête d'un des plus importants diocèses de l'Urundi. Des 853,000 habitants, plus de la moitié sont catholiques, soit 473,000 baptisés et 69,000 catéchumènes. Dans les 20 postes de missions, travaillent 12 prêtres séculiers africains et 73 Pères Blancs.

Signalons que Mgr Makarakiza est le soixante-unième évêque d'origine africaine et le quarante-huitième de race noire. Le Ruanda-Urundi compte deux autres évêques africains (CCC).

Sans l'Eucharistie, que la terre serait vide! que le temple serait désert! que l'âme serait froide! que le coeur serait isolé!

N'achetez pas un tuyau quelconque CONSULTEZ-NOUS au sujet du SCLAIRPIPE

- le résultat d'années de recherches
- conçu pour durer trente ans
- tuyau de polyéthylène construit selon le principe de la pression constante
- matériau tout à fait nouveau
- facile à poser
- bon marché

René Chaput

722 De Lanaudière

Joliette PL. 6-4780

SCLAIRPIPE est la marque de commerce de Du Pont of Canada pour le tuyau de polyéthylène à pression constante.

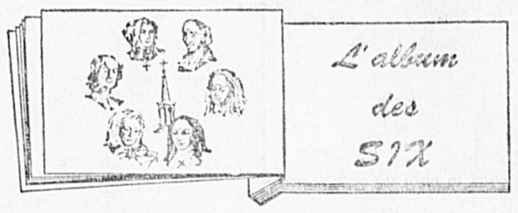
EN CAS D'ACCIDENT

DEBOSSAGE-PEINTURE-LETTRAGE

G. DENOMME

ENSEIGNES NEON
LETTRAGE DE CAMION

167, St-Charles-Borromée N. Joliette PL. 6-4150



L'album des SIX

Comité des Fondateurs de l'Eglise Canadienne

25 ouest rue Jarry, Montréal 11

Notre-Dame sourit à Marguerite Bourgeoys

Alors que l'on se battait contre les Turcs à Lépante, toute la chrétienté de l'époque s'était unie au Pape dominicain saint Pie V pour obtenir, par la récitation du rosaire, la protection de la Vierge Marie. C'est en action de grâces pour cette faveur obtenue le 7 octobre 1571 que la fête de Notre-Dame du Rosaire fut instituée.

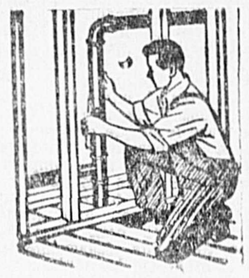
Soixante-neuf ans plus tard, à Troyes, en France, lors d'une autre célébration annuelle de cette fête de Notre-Dame du Rosaire, une étape d'importance devait marquer l'évolution spirituelle de Marguerite Bourgeoys, alors âgée de 20 ans. Au cours de la procession, la foule s'était trouvée si dense que le cortège ne put pénétrer à l'intérieur du couvent des Dominicains, tel que prévu. On décida donc de poursuivre la procession dans la rue, en passant devant l'abbaye de Notre-Dame auà Nonmains où se trouvait, dans l'entrée principale de cette abbaye, une statue en pierre de la Vierge Marie. Marguerite Bourgeoys, regardant la statue, se sentit soudain toute transformée, toute changée. Il lui semblait que son âme se trouvait sous l'emprise d'une grâce éminente et que les traits de la Vierge Marie se transfiguraient dans son âme à elle. Par comparaison, elle se rendit compte tout à coup de ce qu'avait été la médiocrité de sa vie jusqu'à maintenant et, éprise de vie divine, se consacra en cet instant à Dieu. Dès lors, elle fut une toute autre personne, si peu comme auparavant qu'elle ne se reconnaissait plus elle-même; elle quitta toilettes ajustées et artifices et ne se vêtit désormais que très modestement. Elle préparait ainsi à son insu sa mission de fondatrice et d'éducatrice en terre canadienne. La naissance de Ville-Marie s'élaborait déjà dans son subconscient.

"O bienheureuse Marguerite Bourgeoys, faites qu'à votre exemple nous mettions toute notre confiance en Jésus, notre Sauveur, et en Notre-Dame de Bon Secours, afin que par votre intercession, nous obtenions la grâce que nous avons tant à coeur... Que par vos mérites d'éducatrice admirable, le Ciel nous accorde de bien guider les âmes de ceux qui nous sont chers et puisse Notre-Dame bénir nos foyers. Ainsi soit-il".

Nihil obstat: Emile GERVAIS, S.J., cens, dioc., le 17 novembre 1960. Avec l'autorisation de l'Ordinaire de Montréal, le 18 novembre 1960, no 280.

(demander notre livret de prières gratuit)

PLOMBERIE
COUVERTURE
CHAUFFAGE
Brûleurs à l'huile



ENTRETIEN - REPARATION

Latendresse & Pauzé Enrg.

644, RUE ST-THOMAS — Tél. PL 6-6001

JOLIETTE, QUE.

ST-ESPRIT

D.N.C. — VISITE DE PAROISSE — Nos prêtres de la cure ont terminé la visite de la campagne la semaine dernière; elle se continue cette semaine dans le village et se terminera.

TITULAIRES ET ELEVES A L'EXTERNAT — Rév. Sr Aline de l'Eucharistie, 18 élèves en 7e année, Rév. Sr Thérèse Imelda, 23 élèves en 6e année, Mlle Louise Marsolais, 3e année, 26 élèves, Mlle Micheline Marsolais, 31 élèves en 2e année, garçons et filles, Mme Denis Lapierre, 27 élèves en 1ère année, garçons et filles. Donc 383 élèves fréquentent nos écoles paroissiales et une cinquanaine en 8e, 9e, 10e et 11e vont soit à St-Jacques et à l'Epiphanie.

MARIAGES — Samedi le 23 sept. M. l'abbé Lucien Allard, curé de St-Eugène de Rosemont bénissait le mariage de son neveu M. Fernand Allard, fils de M. et Mme Roger Allard de St-Alexis, avec Mlle Fernande Marsan, fille de M. et Mme Maurice Marsan. Les deux pères servaient de témoins à leurs enfants. Au delà de 350 invités assistaient à la cérémonie religieuse et à la réception au Restaurant Kambo à Joliette.

M. l'abbé Mario Beausejour vie à Berthier (non pas Marcel) bénissait le mariage de son frère Germain, fils de M. et Mme Camille Beauséjour, de Rawdon, avec Mlle Marguerite Duval, fille de M. et Mme J.-Arthur Duval, MM. Beauséjour et Duval servaient de témoin à leurs enfants. Un nombre imposant d'invités assistaient au mariage entre autres M. le curé Aimé Piette de St-Ambroise. La réception eut lieu à Rawdon. Nos meilleurs voeux de bonheur à ces nouveaux époux.

FUTUR MARIAGE — Samedi prochain M. Guy Majeau, fils de M. et Mme Armand Majeau (Simone Mailhot) épousera Mlle Marcelle Collin, fille de M. et Mme Alphonse Collin (Gabrielle Majeau). Nos félicitations.

Réparation Télévision et Radio

Par des experts en technique VENTE et SERVICE

MEUBLES NEUFS ET USAGES

GASTON DAHER ENRG.

Appelez: PL 6-4852 le soir: PL 6-6614

122 sud, St-Chs-Borromée Joliette

HEURES DE BUREAU Tél. PL 3-9301

Clinique Chiropratique Montcalm

746, Manseau, Joliette

M. N. Le Scouarnec, D.C., chiropraticien

DU LUNDI AU VENDREDI: 9 h. à midi et 2 h. à 5 h. p.m.
LUNDI, MERCREDI ET VENDREDI SOIRS: 7 h. à 9 h.
SAMEDI, de 1 heure à 5 h. p.m.

Groupe de canadiens reçus par le Pape

ROME (CCC) — Le Pape en recevant plus de 5,000 personnes en audience générale à Castel Gandolfo s'est adressé à elles en ces termes: "Si tous les hommes allaient d'accord comme vous, qui témoignez par votre présence ici votre esprit de fraternité et de charité, il n'y aurait pas de bruits tels que ceux que nous devons entendre et qui nous surprennent". Après avoir ajouté que la vie sans paix n'est ici-bas que douleur et désespoir, Jean XXIII s'est adressé plus particulièrement à un groupe de pèlerins canadiens de Montréal, dont de nombreux malades, revenant de Lourdes. Recevant de leurs mains une statue en bois de St-Joseph, le Saint Père a parlé tout d'abord du culte rendu à ce saint au Canada et il a ajouté: "La paix n'est pas un don de tous les jours et la douleur nous entoure dans le monde. Il ne nous faut pas moins l'accepter comme tout ce qui nous vient de la Providence". Le Saint-Père a terminé en bénissant ses auditeurs avec des expresions d'affection paternelle.

Parmi l'imposant groupe se trouvaient les quelque 25 diocésains de Joliette qui ont fait le voyage-pèlerinage de l'O.P.M. de l'Oratoire St-Joseph.

L'Encyclique "Mater et Magistra"

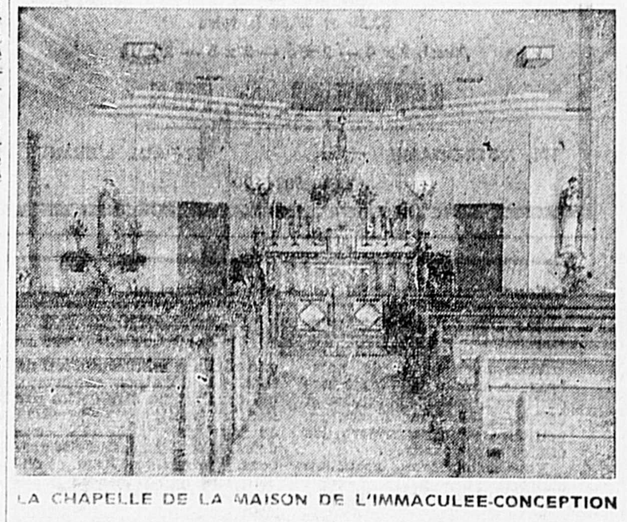
Récemment avait lieu dans les bureaux de la Confédération des Syndicats nationaux le lancement de l'Encyclique "MATER ET MAGISTRA", qui vient de paraître en format de poche, dans la collection "Alouette blanche", aux Editions FIDES. M. Jean Marchand, président de ce mouvement syndical, soulignait à cette occasion l'importance de ce document et annonçait que son étude était justement au programme du prochain Congrès de la Confédération des Syndicats nationaux.

On sait quel accueil le monde entier a réservé au message social de S.S. le pape Jean XXIII. Nos journaux en ont publié déjà de larges extraits et les ont abondamment commentés. On aura cependant tout avantage à retrouver cet important document dans son intégrité et dans un format de manipulation facile.

Pour faciliter la lecture et surtout l'étude de ce document capital, selon le voeu exprimé par Jean XXIII à la fin de son Encyclique, la Maison d'Editions FIDES a tenu à le diffuser sur une grande échelle. Aussi a-t-elle veillé à rendre le texte accessible à tous, en le publiant dans un format commode. Ce magnifique volume de poche, à la couverture attrayante, est en vente dans toutes les librairies et tous les kiosques au prix populaire de $0.50. Une table analytique permet de retrouver en peu de temps n'importe quel passage de ce texte de 144 pages.

MATER ET MAGISTRA, LETTRE ENCYCLIQUE DE S.S. JEAN XXIII, traduction française de l'Imprimerie Polyglotte Vaticane revue d'après le texte officiel latin publié dans l'Osservatore Romano (Collection "Alouette blanche"). En vente partout et chez FIDES, 25 est, rue St-Jacques, Montréal 1, P. Q.

Retraites fermées à l'Immaculée-Conception



LA CHAPELLE DE LA MAISON DE L'IMMACULEE-CONCEPTION

Mois de septembre

29-1er oct.: Jeunes Filles. Prédicateur: R. P. Wilfrid Boulet, c.s.s.r. Paroisses: Lavaltrie, Lanoraie, Ste-Emmélie, St-Liguori, Ste-Julienne, Mascouche, St-Michel-des-Sts.

Mois d'octobre

2-5:Dames. Prédicateur: R. P. Alexandre Gauvreau, p.m.e. Paroisses: St-Lin, St-Joachim, N.D.-de-la-Merci, Ste-Marcelline, Ste-Julienne, St-Emile, St-Zénon.

6-8: Jeunes Filles. Prédicateur: R.P. A. Gauvreau, p.m.e. Paroisses: St-Félix-de-Valois, St-Cléophas, St-Côme, St-Zénon.

9-12: Spiritualité pour les Veuves. R.P. G. Leclerc, m.s.c. Paroisses: Toutes les paroisses du diocèse.

13-16: Jeunes Filles. Prédicateur: F.P. G. Leclerc, m.s.c. Paroisses: St-Gabriel, St-Edmond, St-Damien, St-Ambroise, St-Emile, St-Calixte.

16-19: Dames. Prédicateur: R.P. G. Leclerc, m.s.c. Paroisses: St-Gabriel, St-Edmond, St-Alphonse, St-Jean-de-M., St-Jacques, St-Calixte, St-Viateur.

20-22: Jeunes Filles. Prédicateur: R.P. G. Leclerc, m.s.c. Paroisses: Berthier, Ile-du-Pas, Ile St-Ignace, Ste-Marie-Salomé, St-Norbert.

Mois de novembre:

3-5: Retraite Conjugale pour les couples ayant de 1 à 15 ans de mariage. Les inscriptions doivent se faire d'avance, car les places sont limitées à 20 couples. Prédicateur: R. P. Gérard Gagnon, c.s.c.

10-12: Dames. Prédicateur: R. P. A. Gauvreau, p.m.e. Paroisses: L'Epiphanie. Toutes les dames qui désireraient se joindre à ce groupe n'ont qu'à communiquer avec la directrice.

13-16: Dames. Prédicateur: R.P. A. Gauvreau, p.m.e. Paroisses: St-Damien, Rawdon, Ste-Béatrix, St-Côme, St-Esprit, St-Théodore, t-Norbert.

17-19: Retraite conjugale pour les couples ayant de 10 à 25 ans de mariage. Les inscriptions doivent se faire d'avance car les places sont limitées à 20 c ples. Prédicateur: R. P. A. Gauvreau, p.m.e.

21-24: Dames. Prédicateur: R. P. Marie Guindon, s.m.m. Paroisses: St-Charles Borromée, Christ-Roi.

24-26: Retraite pour fiancées. Prédicateur: R. P. A. Picot, s.s.c.c.

A LA CONQUÊTE DU MONDE

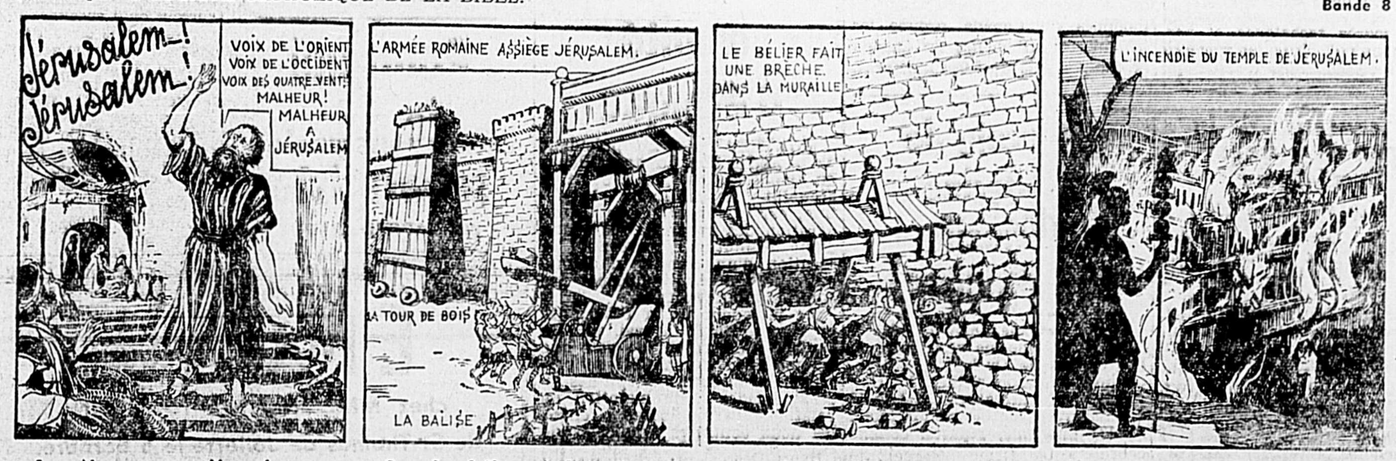
6 - *À l'aube des temps nouveaux*

Réalisé par la SOCIETE CATHOLIQUE DE LA BIBLE.

d'après les **Actes des Apôtres**

Images de Marie Pignal

Bande 8



1. — Nous avons vu Jésus pleurer sur Jérusalem. Les temps approchaient où ces terribles prédictions allaient se réaliser.

L'écrivain juif Flavius Josèphe raconte un fait curieux. Vers l'an 62, un homme parcourt les rues de la ville en criant: "Malheur à Jérusalem, Malheur à la ville, et au peuple, et au Temple!"

2. — Les Juifs se révoltent. Après des répressions sanglantes, des émeutes éclatent et les Romains pour rétablir l'ordre mettent le siège devant Jérusalem. Titus concentre ses légions autour de la ville, et les machines de guerre l'attaquent les remparts. Voici une baliste romaine lançant d'énormes pierres contre les assiégés.

3. — La famine décime les habitants de Jérusalem; les combattants épuisés n'ont plus la force de tenir les armes.

Les béliers romains — fortes pièces de bois terminées par une tête de bélier en bronze frappant les murailles. Une brèche est faite vers la forteresse de l'Antonio. Titus, à la tête de ses soldats, pénètre ainsi dans la ville. C'était en l'an 70.

4. — La forteresse de l'Antonio fut rasée, et il ne resta pas de Jérusalem "Pierre sur pierre". Cependant Titus aurait voulu conserver le Temple dont la magnificence l'avait ébloui, mais un soldat lança un tison enflammé par une fenêtre. L'incendie éclata et se propagea rapidement; rien ne put arrêter les flammes. Tout fut anéanti et les sacrifices quotidiens offerts au Temple depuis des siècles cessèrent à jamais.

AU SERVICE DE VOTRE BONHEUR

Quelques pensées à l'usage de certains insouciants

par le Dr Adrien PLOUFFE

Quand on est rendu au cimetière, il est un peu tard pour pratiquer le gros bon sens!

x x x

On voue un culte à sainte Négligence... Elle n'est pas au calendrier — Non, mais elle est bien dans nos habitudes!

x x x

Ceux qui restent sourds aux conseils de la sagesse meurent souvent à la fleur de l'âge, alors que les regrets sont superflus.

x x x

Je ne serais guère intelligent si je ne comprenais pas qu'on aime à se griser de vitesse, mais le sens de la mesure et le sens commun ont leurs droits.

x x x

En filant à une vitesse exagérée, vous jouez, à chaque seconde, avec le risque de prendre un billet de première classe pour l'éternité avec vos compagnons et compagnes de voyage.

x x x

Chauffeur mon ami, un brin de prudence peut vous éviter une tonne de désagréments et de traitements à l'hôpital. Et les funérailles coûtent fort cher!

x x x

Si la griserie de la vitesse s'ajoute à la griserie de l'alcool, on peut facilement perdre la maîtrise de son volant. Et alors tout peut arriver.

x x x

Avoir plus d'une douzaine de dents cariées, c'est un non-sens à notre époque et puis c'est le meilleur moyen d'arriver au port d'un dentier avant le temps!

x x x

Si votre petit garçon ou votre petite fille n'a pas un bonne santé, courez chez votre médecin, c'est lui qui trouvera la raison de ce fâcheux état de choses.

x x x

La réussite en classe repose sur les maîtres, les élèves et les parents. Mais prière de ne pas oublier qu'un enfant malade ou affecté d'un défaut physique n'est pas en état de profiter de ses études.

x x x

Etes-vous parmi les insouciants à qui les pensées précédentes peuvent être utiles? Faites un petit examen de conscience et en route vers le rond-point du gros bon sens!

Les voitures de Chrysler 1962

WINSDOR, ONT. —En conformité avec les nouvelles tendances dans le domaine du dessin, du rendement et de la sécurité de l'automobile, Chrysler du Canada a donné une nouvelle ligne et des caractèristiques nouvelles à ses voitures tourisme 1962.

Alors que les lignes des Imperial, Chrysler et Valiant pour 1962 ont subi des modifications diverses de dessin par rapport au modèle 1961, les Plymouths et les Dodge Darts ont des carrosseries complètement nouvelles.

Voici quelques-uns des changements qui ont été faits sur les voitures tourisme de Chrysler du Canada pour 1962:

— En comparaison avec les modèles antérieurs qui avaient un empattement de 118.0 pouces, le Plymouth et la Dodge Dart ont un empattement plus court cette année 116", et ce, sans perte sensible d'espace à l'intérieur.

— Pour la première fois les carrosseries Plymouth et Dodge sont caractérisées par une construction unitaire complète à laquelle sont intégrées de solides sections transversales en forme de caisse et de la tôlerie renforcée, y compris la tête structurale de l'auvent.

— La construction unitaire permet de boulonner les ailes avant des Plymouth, Dodge et Valiant et fait du montage et du remplacement une chose facile.

— Cette année, Chrysler du Canada a complété son procédé de protection contre la rouille, par immersion-vaporisation en six étapes, en accroissant la protection contre la rouille aux endroits, sous la carrosserie, qui sont le plus enclins à rouiller. Pour les panneaux de seuil, en-dessous de la caisse des voitures Valiant, Plymouth et Dodge, l'acier laminé a été remplacé par l'acier galvanisé qui résiste fortement à la rouille.

— Les sièges avant de toutes les voitures tourisme sont munis à l'usine, d'ancres pour ceintures de sécurité.

— La carrosserie a été rendue plus silencieuse et la vibration a diminué dans toutes les voitures tourisme. Ceci est vrai, en particulier des montants de moteur qui sont d'un dessin et de matières nouvelles qui amortissent le son.

— Une nouvelle transmission automatique améliorée Torqueflite pour 1962 remplace celle en usage depuis 1957 sur l'Imperial, la Chrysler, la Plymouth et la Dodge V-8. La nouvelle transmission, qui a trois vitesses avant avec le même coefficient que l'ancienne Torqueflite, diffère complètement dans sa construction, ce qui a pour résultat un petit tunnel de caisse, donc plus d'espace pour les jambes.

— Les lubrifications de 2,000 milles ne sont plus nécessaires étant donné qu'on lubrifie d'avance, à l'usine, la timonerie de direction les rotules de suspension avant et les douilles de l'arbre de torsion de l'embrayage.

— Trois nouvelles séries de Dodge Dart seront introduites: la Dart, la Dart 330 et la Dart 440. On a retenu l'identification présente dans toutes les autres lignes.

— Une gamme supérieure, connue sous le nom de Signet 200, est ajoutée à la ligne Valiant pour 1962. Des sièges-baquets à l'avant et du capitonnage en vinyle de qualité supérieure ne sont que quelques-unes des caractéristiques spéciales.

— De nouvelles poignées de portes à boutons-poussoirs, semblables à celles de la Valiant 1961 qu'on utilise encore cette année pour cette série de voitures, ont été montrées sur la Plymouth et la Dodge.

— Pour donner le maximum de place aux passagers, l'espace des zones mécaniques a été réduit dans toutes les voitures. Ceci est particulièrement vrai pour la Plymouth et la Dodge qui ont un empattement plus court.

— Sur toutes les séries, le façonnage de la grille est entièrement nouveau, exception faite de la Chrysler qui retient son ouverture habituelle.

— En 1962, des couleurs plus douces et atténuées sont offertes. Le total des couleurs est réduit à 14 par l'usage accru de couleurs partagées. Les séries Plymouth et Dodge mettent particulièrement en évidence des tons foncés et plus modérés. Une des caractéristiques est l'assortiment des couleurs de l'intérieur avec celles de l'extérieur.

— Pour le capitonnage intérieur de toutes les voitures, les combinaisons de ton-sur-ton et les couleurs unies prédominent. Les fils métalliques sont encore utilisés pour les tissus de siège.

— Plymouth et Dodge introduisent une nouvelle serrure pour les portes avant et arrière.

— Il y a plus de confort pour le passager au centre du siège avant de la Plymouth et de la Dodge parce que le tunnel de la transmission est plus compact, ce qui a permis un nouveau modèle de ressort dans les coussins du siège avant.

— Avec l'introduction d'une nouvelle tringlerie de direction, la Plymouth et la Dodge 1962 sont plus faciles à conduire et à stationner.

— Pour adoucir le bruit de la route qui pénètre la carrosserie de la voiture, le montage de l'amortisseur de la Plymouth et de la Dodge est un montage à cheval au lieu d'un montage en cantilever.

Les freins de stationnement de toutes les voitures Chrysler pour 1962 agissent sur les roues arrière plutôt que sur l'arbre de transmission et ils sont actionnés par câble et pédale.

Matériaux usagés et neufs pour la construction

— AUBAINES AUX BRICOLEURS —

Bois à partir de $35.00 du 1,000 pieds

Bardeaux d'asphalte d'amiante à partir de

$3.50 et $7.50 la toise

Aussi, 2 x 4 — 2 x 6 — 2 x 8 — 2 x 10

LEFEBVRE & FILS

171, NOTRE-DAME ST-PAUL L'ERMITE

TEL. 581-5270

1946 - Dimanche de la Bible - 1961

15e ANNIVERSAIRE

Le 12 novembre prochain marquera le 15e anniversaire du Dimanche de la Bible organisé chaque année par la Société Catholique de la Bible, le deuxième dimanche de novembre.

A l'occasion de ce dimanche, la prédication dans la plupart des églises et paroisses porte sur un thème spécial choisi pour l'année, par exemple: "BIBLE et EDUCATION", "BIBLE et VOCATION", "MARIE DANS LA BIBLE", "COMMENT LIRE LA BIBLE", et cette année: "BIBLE et CHARITE" — "Tous frères dans le Christ". Cette initiative a pour but d'éveiller chez tous le goût des Saintes Ecritures. Des conférences ont lieu à la télévision et à la radio; des articles spéciaux paraissent dans les journaux et revues.

Cet efort intensif de la Société, limité au début, couvre maintenant toutes les institutions de langue française du Canada et, grâce à la collaboration de la télévision, des postes de radio et des journaux, prend de plus en plus d'importance.

BULLETIN SPÉCIAL!

IL N'EST PAS TROP TARD

d'assurer votre automobile pour vous conformer à la loi de l'indemnisation des victimes d'accidents d'automobile en vigueur le 1er octobre.

L'ENDROIT c'est Wawanesa

la première au Québec à vous offrir un service jour et nuit.

EPARGNE SUBSTANTIELLE

en plus d'une protection indiscutable pour tous les genres de risques.

ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC Wawanesa

ACTIF: $34,000,000

JACQUES GAUTHIER

80, Blvd Antonio Barrette

Tél. PL. 6-8368

Décès Latendresse

A Joliette, le 1er sept.. 1961 à l'âge de 54 ans, 5 mois et 25 jours est décédée Mme William Latendresse née Yvonne Perreault demeurant à 303 rue, Taché, Joliette. Les funérailles ont eu lieu, le 4 septembre des Salons Garceau, Perreault et Garceau Inc. 636 Boul. Manseau, Joliette, pour l'église de St-Jean-Baptiste de Joliette, où le service fut célébré à 10 heures, de là au cimetière de Joliette. Elle laisse dans le deuil: Outre son époux (William Latendresse). Son beau-père: M. Camille Latendresse de Joliette. Un frère: Ange-Albert Perreault (Irène Arbour) de Ste-Béatrix. Une soeur: Mlle Rolande Perreault de Joliette. Beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Wilfrid Latendresse de Montréal, M. et Mme Omer Gariépy de St-Alphonse, M. et Mme Alcide Latendresse de Montréal, M. et Mme Hervé Latendresse de Joliette, M. et Mme Léo Chartier de Ruisseau St-Pierre de Joliette. Sincères condoléances.

Congrès des infirmières catholiques à Sherbrooke

SHERBROOKE. (CCC) — Quelque 800 infirmières sont attendues à Sherbrooke pour le troisième congrès provincial de l'Association des infirmières catholiques du Canada qui se tiendra du 29 septembre au 1er octobre. L'organisation du congrès est confiée à la présidente de l'Association, Soeur St-Eugène directrice du nursing à l'Hotel-Dieu de Sherbrooke.

Le thème général du congrès est: "Progrès techniques et personne humaine". Dans les réunions des huit commissions d'étude qui seront formées au congrès, on étudiera plus spécialement "le respect de la personne humaine dans l'évolution du nursing".

Deux conférences seront données au cours du congrès, l'une par le Dr Camille Laurin, psychiâtre de l'Institut Albert Prévost de Montréal, l'autre par le R. P. Benoit Pruche, o.p.

L'Association des infirmières catholiques du Canada groupe les infirmières catholiques du Canada et compte plus de 5,000 membres.

Les causeries de la semaine à Radio Sacré-Coeur

(du 2 au 7 octobre 1961)

LUNDI: Jean-Marie Rocheleau, s.j. **La plus grande sainte...** Chant par M. Paul Dolan de Mont magny.

MARDI: J.-M. Rocheletu, s.j. **La patronne des missions.** Chant par les élèves de l'Institut familial de Chicoutimi.

MERCREDI: Jean Genest, s.j. **Les Universités catholiques.** Chant par les pères Franciscains de Québec.

JEUDI: Jean Genest, s.j. **Ce qu'apporte l'uniersité catholique.** Chant par les élèves du Grand Séminaire de Rimouski.

VENDREDI: Rosaire Legault, s.j. **Il faut qu'Il règne.** Chant par les Frères des Ecoles chrétiennes de Laval des Rapides.

SAMEDI: Rosaire Legault, s.j. **Le Rosaire.** Chant par les Petits Chanteurs de Granby.

A l'Ecole de Médecine Vétérinaire - 133 étudiants

L'année académique 1961-62, à l'Ecole de Médecine vétérinaire de la province de Québec, à St-Hyacinthe, institution affiliée à l'Université de Montréal a débuté le 13 courant avec une inscription totale de 133 étudiants, répartis comme suit: 30 en pré-vétérinaire, 28 en première année, 29 en deuxième année, 19 en troisième et 27 finissants.

Parmi les nouveaux inscrits en première année, on compte deux étudiants et une étudiante de citoyenneté française ainsi qu'une étudiante de nationalité russe. Un élève de pré-vétérinaire est originaire du Nouveau-Brunswick, M. Donald Landry.

Boursier du conseil des recherches agricoles du Québec, le Dr Jean- Baptiste Phaneuf, m.v., adjoint du Dr Roland Filion, fera un stage de quatre mois à l'Ontario Veterinary College, où il suivra des cours de perfectionnement sur l'étude des maladies du porc; il y travaillera sous la direction du Dr A. Roe.

La FTQ est favorable au comité d'éthique

MONTREAL — Le président de la Fédération des travailleurs du Québec, M. Roger Provost, a accueilli favorablement l'adoption, par le congrès de la Confédération des syndicats nationaux d'une résolution prévoyant la création d'un comité d'éthique qui s'emploierait à dissiper les conflits intersyndicaux.

Le président de la FTQ, qui représente 235,000 travailleurs du Québec, s'est réjoui de voir que les membres de la CSN se préoccupent toujours, en dépit des récents incidents, du maintien de relations harmonieuses entre les deux centrales syndicales de cette province. Selon lui, ces bonnes dispositions d'esprit sont essentielles à l'avènement de l'unité syndicale.

"Indépendamment du fait que nos affiliés ont conservé l'allégeance des travailleurs à l'occasion des quatre dernières incursions d'organisateurs de la C.S.N, de poursuivre M. Provost, on peut dire que, dans ces luttes fratricides comme dans les guerre modernes, il n'y a ni vainqueur, ni vaincu. Seul le patronat tire son profit de ces vaines querres dont les travailleurs font, en dernière analyse et à tous égards, les frais."

Soulignant que, d'après une étude du service de recherches du Congrès du travail du Canada, seulement 28% des salariés du Québec sont actuellement syndiqués, le président de la FTQ a conclu en disant que le premier objectif de tous les syndicats, dans l'ordre des biens à réaliser, doit être d'étendre à tous les autres les bénéfices de la protection syndicale.

Pourquoi je suis séparatiste

par MARCEL CHAPUT

Il y a quelques mois, quand le ministère de la Défence nationale demanda à son employé Marcel Chaput de démissionner à la suite de quelques discours sur le séparatisme, il refusa.

L'opinion politique s'émut et, en quelques jours, "l'affaire Chaput" prit de telles proportions que le ministère n'osa pas mettre à la porte son jeune chimiste.

Depuis, Marcel Chaput a continué de parler et maintenant il publie un livre explosif intitulé "Pourquoi je suis séparatiste" que les Editions du Jour viennent de l'ancer à 10,000 exemplaires.

Ce livre constitue évidemment un défi cinglant au gouvernement fédéral. Sans doute soulève-t-il de nombreuses polémiques. Espérons surtout qu'il suscitera l'échange de points de vue sur l'idée du séparatisme qui connait actuellement une grande vogue dans le Québec... et même dans les autres provinces où l'on s'inquiète à son sujet.

Il ne s'agit pas d'un livre savant, mais, dans un ton familier et parfois avec humour. Marcel Chaput défend la cause de l'indépendance avec vigueur et conviction.

Un ouvrage de 160 pages, au prix habituel de $1.00, (VI. 9-2228) en vente dans toutes les bonnes librairies, dans les dépôts de journaux, ou chez l'éditeur: Les Editions du Jour, 3411, St-Denis, Montréal.

Qu'avez-vous appris de votre rôle de mari ou d'épouse?

POUR LA REUSSITE DE VOTRE MARIAGE

Vous avez passé de nombreuses années sur les bancs de l'école pour apprendre à écrire, à compter, à coudre, peut-être pour poursuivre des études supérieures...

Vous consacrez beaucoup d'efforts pour parfaire votre valeur professionnelle qui, tout en développant votre personnalité, améliorera la situation matérielle de votre foyer. Avez-vous pensé à préparer votre métier de parents, d'éducateur? Apprenez-vous quotidiennement à vous perfectionner et à réussir dans votre vie conjugale?

Revues de vie conjugale

Le bonheur dans le mariage se construit chaque jour. Pour aider les jeunes époux et aussi... les vétérans dans toutes les situations de leur vie conjugale quelques équipes de foyers, en Belgique, rédigent chaque mois, une revue concrète: "FEUILLES FAMILIALES". - Le but essentiel de cette revue est d'aborder avec netteté les questions conjugales même très délicates et les problèmes d'éducation dans lesquels une optique d'époux est indispensable.

Pour mieux promouvoir la réussite des ménages, les "Feuilles familiales" ont lancé deux autres revues. D'abord, en 1952, les "NOTES DE PASTORALE FAMILIALE", réservées aux prêtres qui y trouvent des données concrètes sur la famille, la fécondité, la chasteté, les groupes de foyers, sur ce que les laïcs attendent de leurs prêtres, etc...

Préparation au mariage

La revue "DEMAIN" a surgi plus tard en 1956, comme une réponse à l'observation de tant de déboires conjugaux qui auraient pu être évités par une authentique préparation au mariage. "DEMAIN" s'adresse aux jeunes, filles et garçons, à partir de 17 ans et envisage les problèmes de l'éducation à l'amour dans toutes les vocations et spécialement dans celle d'époux et d'épouse.

Pour vous abonner à ces revues, adressez-vous à l'agence d'abonnement PERIODICA, Inc., 5090, avenue Papineau, Montreal-34, qui, sur demande accompagnée de vingt cents, vous en fera tenir des exemplaires spécimens.

Vous n'avez pas le temps de lire?... c'est une raison de plus de choisir les lectures les plus utiles, les plus courtes, les plus vivantes, celles qui vous feront gagner du temps et vous apporteront le plus de bonheur: abonnez-vous à "DEMAIN" et à "FEUILLES FAMILIALES".

LOGEMENT A LOUER

(situé dans le village)

A ST-LIN, 516, RUE ST-JOSEPH

5 appartements UN BAS

eau chaude, froide, bain moderne, 110-220 V., 60 amps

Ménage refait à neuf Chauffage air chaud. $43.00 PAR MOIS

Possession immédiate

— S'adresser à —

J. B. BOIVIN,

ST-JEROME

Pour appointements:

GE. 8-6463 — GE. 8-6716

Le camion Dodge 1962

Une gamme de modèles classiques rehaussés d'un dessin fonctionnel, de pièces composantes électriques et d'une augmentation du volume de charge utile sont les points qui distinguent la gamme des camions Dodge 62 de Chrysler du Canada.

Les vendeurs Dodge auront les nouveaux camions dans leur salle de montre le 28 septembre.

Pour 1962, les ingénieurs ont fait ressortir la durabilité, la sécurité dans la manoeuvre et l'économie dans le fonctionnement.

La gamme 1962 des camions Dodge se caractérise par une apparence fraîche, belle et différente. A partir du pick-up de grand style jusqu'au tracteur le plus lourd, les modèles classiques pour 1962 présentent une nouvelle grille, un nouvel emplacement pour la plaque d'identité et des tissus de banquette aérés en vinyle.

Les ingénieurs de Chrysler du Canada croient que la gamme classique des modèles camions Dodge est la meilleure de l'industrie, avec son moteur incliné économique à six-cylindres, qui n'est qu'une des caractéristiques marquantes.

L'apparence extérieure des camions (LCF) à fort tonnage, avec cabine basse avancée, demeure inchangée, telle qu'introduite pour la gamme 1960.

Ceci est en accord avec la politique de la Compagnie d'uniformiser partout où c'est possible pour ce qui est du fort tonnage. L'uniformisation présente des bénéfices importants pour les propriétaires de camions, ça leur permet d'avoir des pièces qui sont facilement interchangeables, donc un stock de pièces moins considérable. Les dessinateurs de la Compagnie font remarquer en outre, que l'uniformisation n'indique pas si facilement l'année de fabrication.

Chrysler du Canada continuera, cependant, de faire des changements mécaniques sur les modèles LCF chaque fois que des pièces composantes seront introduites au profit des propriétaires de camions.

La gamme 1962 Dodge se compose de 91 modèles de base. Sont inclus dans cette gamme: le LCF, les unités à contrôle avant, le véhicule à quatre roues motrices, le châssis pour autobus d'école et les tandems.

Inclus dans la nouvelle gamme 1962 Dodge sont sept moteurs à essence allant de 140 à 228 chevaux. Pour la deuxième année consécutive, Chrysler du Canada est le seul fabricant de camions à offrir le moteur six-cylindres incliné à essence.

Ce moteur, qui est incliné à 30 degrés vers la droite, a un déplacement de 225 pouces cubes et développe 140 chevaux à 3900 R.M. Entre 1600 et 2800 R.M. un effort de torsion de 215 lb-pied est produit.

Sept moteurs Diesel sont offerts par Dodge en 1962, allant de 160 à 250 chevaux. Ce sont les modèles suivants: C-160, C-175, NH-180, NHE-195, NH-220, NH-250.

Les Diesel NHE qui ont été conçus pour donner une économie exceptionnelle, ont un déplacement de 10.5 pour cent plus grand que les moteurs NH à équivalence de chevaux-vapeur. Ils développent les mêmes chevaux avec un effort de torsion plus grand que leur contrepartie NH, mais à moindre R.M.

Il y a un système fermé d'aération du carter comme équipement régulier sur les modèles huit cylindres à quatre roues motrices et sur tous les modèles à grande puissance. Ce système canalise les vapeurs du carter vers le collecteur d'admission, d'où elles vont dans les cylindres pour être brûlées.

La génératrice de 35 ampères *fait partie de l'équipement* régulier sur tous les modèles avec moteur à essence; comme équipement facultatif, on peut se procurer un alternateur de 40 ampères.

Tous les modèles à huit cylindres aussi bien que le moteur à six cylindres de 225 pouces cubes, sont munis d'un distributeur d'allumage qui a un condensateur à basse dissipation et un nouvel ensemble de pointes aéré. On se sert de cylon dans ces nouvelles pointes pour diminuer le poids du bras en mouvement et rendre la friction minimale entre la came et le bloc de butée. Le poids léger diminue la tendance des pointes à rebondir aux grandes vitesses, ce qui a pour résultat un fonctionnement du moteur plus doux et plus efficace.

Le poids brut du véhicule (G.V.W.) sur les nouveaux camions Dodge va *jusqu'à 53,000 livres* et le poids total en charge (G.C.W.) jusqu'à 76,8000 livres. Afin de pouvoir faire une meilleure concurrence dans le domaine des véhicules moyens et à grande puissance, les coefficients G.V.W. ont été augmentés à 21,000 livres pour les D-500 et à 23,000 livres pour les D-600 dans la série des modèles classiques. Le modèle à grande puissance et à cabine basse avancée, le C700, est disponible maintenant avec un poids brut de véhicule (G.V.W.) maximum de 27,000 livres. Le poids total en charge, G.C.H.) a été augmenté de 10,000 livres pour les modèles Diesel KCT-800 et NCT-800, et de 5,000 livres pour les moteurs Diesel NCT-900 et NHE-195.

Le poids total en charge (G.C.W.) est maintenant de 60,000 livres pour le KCT-800, de 65,000 livres pour le NCT-800 et de 70,000 livres pour le NCT-900.

Une nouvelle transmission automatique à trois vitesses est maintenant disponible sur les unités clissiques de ½ tonne, de une tonne et aussi sur les modèles de une tonne à contrôle avant. Il faut noter une diminution de poids de 60 livres par rapport aux modèles précédents par le fait que la transmission et le convertisseur de couple sont faits d'une seule pièce en aluminium coulé sous pression.

Les cadres en maganèse de chrome soumis à un traitement thermique, réguliers pour les C-900, CT-800 et les modèles plus gros de la gamme 1961, sont maintenant réguliers pour les modèles CT-700. A cause de l'augmentation de la résistance du châssis, les supports ne sont plus nécessaires sur les unités à *empattement court. Les supports* sont réguliers pour les CT-700 et CT-800 à empattement de 182 pouces, ce qui adapte le mieux ce dernier aux opérations de travail dur.

Nous sommes arrivés à l'uniformisation des silencieux pour les modèles Diesel C-175 et NH en nous servant d'un silencieux de 42 pouces, d'une tuyau droit coupé de 24 pouces et d'une sortie de quatre pouces.

Les serrures à clef pour les deux portes de cabine sont uniformes sur toutes les cabines LCF le "Town Panel" et le "Town Wagon". Elles sont disponibles sur la cabine classique régulière. L'étanchéité de toutes les cabines a été améliorées ce qui assure une plus grande protection contre l'entrée de l'air, de l'eau ou de la poussière.

La grande diversité des ensembles de châssis Dodge qui sont disponibles pour 1962, de concert avec un choix complet de groupe-moteur, assure aux camionneurs le maximum de performance et d'économie.

COURS DU SOIR

ECOLE DES METIERS — JOLIETTE

910, DE LANAUDIERE

MATIERES

Electricité — mécanique d'ajustage — mécanique d'automobile — menuiserie fine — modes (chapeaux) — moteurs électriques.

ECOLE DES METIERS — ST-GABRIEL-DE-BRANDON

55, RUE GRENIER

Dessin industriel — électricité — équerre de charpente — lecture de plans — mécanique d'automobile — menuiserie

INSCRIPTION: du 25 septembre au 2 octobre

DEBUT DES COURS: le 2 octobre.

"QUI S'INSTRUIT... S'ENRICHIT"

MINISTERE DE LA JEUNESSE

L'hon. Paul Gérin-Lajoie, ministre. — Gustave Poisson, sous-ministre.

PROGRAMME

DE LA SEMAINE PROCHAINE A CBFT

Samedi le 30 sept.

8.15—Musique
9.15—Cours télévisés de l'Université de Montréal
10.00—Mire
1.30—Musique
2.00—Baseball
4.30—Long métrage
6.00—Cette semaine
6.15—Nouvelles sportives
6.30—Téléjournal
6.45—Les boucaniers
7.15—Cinéfeuilleton
7.30—Caméra 61
8.00—Théâtre chez soi
8.30—Billet de faveur
10.00—Rythmes de danse
10.30—Colonel March
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.25—Long métrage "Les Perles de la couronne"

Dimanche le 1er octobre

8.45—Musique
9.15—Cours télévisés de l'Université de Montréal
10.00—La messe
11.00—Mire
1.00—Musique
1.30—L'univers des sports
4.00—Les Travaux et les jours
4.30—Vacances d'une Caméra
5.00—La Bonne Nouvelle
5.30—L'Heure des quilles
6.30—Défi au danger
7.00—Robin des Bois
7.30—Papa a raison
8.00—Théâtre chez vous
8.30—Music-Hall
9.30—Scénario
10.00—L'événement
11.00—Téléjournal
11.10—Sport-éclair
11.30—Echos du cinéma

Lundi le 2 octobre

12.30—Musique
1.24—Téléjournal
1.30—Long métrage
3.00—Revue de la maison
3.30—Une étoile m'a dit
4.00—Bobino
4.30—La Boîte à Surprise
5.00—CF-CRK
5.30—A la pointe de l'exploration
6.00—Edition métropolitaine
6.15—Nouvelles sportives
6.30—Téléjournal
6.45—Carrefour
7.15—Une semaine avec
7.30—Sur demande
7.45—Les affaires de l'Etat
8.00—Les Belles Histoires des pays d'en Haut
8.30—La Poule aux oeufs d'or
9.00—Théâtre des vedettes
9.30—Défi
10.00—1-2-3, rideau
10.30—Tribune libre
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.25—Commentaires
11.34—L'art et les hommes

Mardi le 3 octobre

12.30—Musique
1.24—Téléjournal
1.30—Long métrage
3.00—Mademoiselle de Paris
3.30—La marguerite
4.00—Bobino
4.30—La Boîte à Surprise
5.00—La vie qui bat
5.30—Ouragan
6.00—Edition métropolitaine
6.15—Nouvelles sportives
6.30—Téléjournal
6.45—Carrefour
7.15—Une semaine avec
7.30—Sur demande
7.45—Les affaires de l'Etat
8.00—Les Belles Histoires des pays d'en Haut
8.30—La Poule aux oeufs d'or
9.00—Théâtre des vedettes
9.30—Défi
10.00—1-2-3, rideau
10.30—Tribune libre
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.25—Commentaires
11.34—L'art et les hommes

Mercredi le 4 octobre

12.30—Musique
1.24—Téléjournal
1.30—Long métrage
3.00—Votre cuisine Madame
4.00—Bobino
4.30—Boîte à surprise
5.00—Roquet, les belles oreilles
5.30—Au bout du monde
6.00—Edition métropolitaine
6.15—Nouvelles sportives
6.30—Téléjournal
6.45—Arts et Lettres
7.15—Une semaine avec
7.30—Filles et garçons
8.00—Théâtre Oh Henry
8.30—Dans les rues de Québec
9.00—Les 4 justiciers
9.30—Théâtre chez-vous
10.00—Cinéma canadien
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.25—Commentaire
11.33—A vous, Paris

Jeudi le 5 octobre

12.30—Musique
1.24—Téléjournal
1.30—Long métrage
3.00—Casse-tête
3.30—Réflexion faite
4.00—Bobino
4.30—Boîte à Surprise
5.00—Le grand duc
5.30—Champion
6.00—Edition métropolitaine
6.15—Nouvelles sportives
6.30—Téléjournal
6.45—Exploits sportifs
7.00—Au-delà des apparences
7.15—Cinéfeuilleton
7.30—Clé de sol
8.00—Filles d'Eve
8.30—Rendez-vous avec Michelle
9.00—Téléthéâtre
10.40—Film
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.26—Commentaire
11.34—Errol Flynn

Vendredi le 6 octobre

12.30—Musique
1.24—Téléjournal
1.30—Long métrage
3.00—Léternel féminin
3.30—Actualités féminines
4.00—Bobino
4.30—La Boîte à Surprises
5.00—L'écran des jeunes
5.30—L'épée de Florence
6.00—Edition Métropolitaine
6.15—Nouvelles Sportives
6.30—Téléjournal
6.45—Carrefour
7.15—Une semaine avec
7.30—L'art et son secret
8.00—Théâtre chez-vous
8.30—Rendez-vous avec
9.00—Cinéma international
10.30—Colonel March
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.25—Commentaires
11.34—Cinéma "Incendie de Chicago"

Ste-Elisabeth

(D.N.C.) — RETRAITE: — Les paroissiens ont suivi avec beaucoup d'intérêt les exercices prêchés par les RR. PP. Rédemptoristes F.-X. Aubin et Eugène Paré. L'assistance a été nombreuse et attentive aux choses du surnaturel qui nous ont été inculquées. La semaine a été magnifique par la température et aussi par l'esprit religieux qui animait chaque personne. Nous devons remercier la divine Providence pour cette attention d'une retraite paroissiale qui apporte sans doute des grâces nombreuses sur la paroisse et en même temps sert à riviver notre foi pour une compréhension plus grande des vérités que nous devons croire et pratiquer. Merci aux RR. PP.

CIMETIERE: — Une foule très dense s'est réunie au cimetière pour rendre hommage à nos morts qui y dorment leur dernier repos. Le Rév. Père F.-X. Aubin nous a rappelé le chemin parcouru par nos prédécesseurs durant leur vie et le sort qui leur a été dévolu au jour de leur mort. Quant à nous, nous devons vivre pour un but principal et toujours le même: parvenir au ciel un jour, c'est notre raison de vivre. Nous devons nous efforcer de comprendre ces pensées très importantes pour notre salut et aider les âmes du purgatoire pour que à leur tour elles nous aident un jour. Les fidèles ont compris ce grand devoir envers ces pauvres âmes et ont payé 50 grand' messes pour leur parents défunts.

LACORDAIRE: — C'est jeudi prochain le 28 septembre au soir à la Salle paroissiale qu'aura lieu l'assemblée mensuelle des Lacordaire et Jeanne d'Arc. Les activités reprennent pour de bon et nous sommes convaincus que le mouvement fera du bien au cours de l'année. Nous invitons donc tous les Lacordaires et Jeanne d'Arc à être présents à cette réunion et à amener leurs amis car toute la population est la bienvenue. A cette occasion, il y aura changement de décorations et initiation. Une partie récréative suivra qui sera très intéressante. Bienvenue à tous et amenez vos amis.

TRANSPORT: — Après quelques jours d'essai, il semble que le transport des écoliers de la paroisse se fait à la plus grande satisfaction de tous. Nous espérons que cette éducation de nos enfants dans des classes plus concentrées donnera les résultats qu'on est en droit d'en attendre. Puisse ce transport se continuer dans le meilleur esprit chez nos écoliers. Nous devons féliciter les propriétaires d'autobus MM. Charles Ste-Marie et Hervé Roch pour avoir fait inscrire du français sur leurs véhicules. Dans une ville anglaise comme Joliette, on peut se permettre de mettre de l'anglais sur les autobus. "School Bus" comme on peut lire sur quelques autobus de Joliette. N'imitons pas ces anglomanes qui oublient leurs origines canadiennes françaises.

A L'ANTENNE DE ST-ZENON

(D.N.C.) — Le 27 septembre dernier était baptisé, Joseph, Danis, Christian, né à l'hôpital St-Eusèbe de Joliette, enfant de Claude Rivest camionneur et de Georgette Robillard. Le parrain a été Armand Rivest et la marraine son épouse Emilia Lachance. Félicitations aux heureux parents.

Dimanche dernier avait lieu après la grand'messe, la cérémonie d'adieu de M. le curé Victor Bérard. Une adresse d'hommages et de remerciements fut lue par M. le maire Bernard Champagne. Un des marguilliers présenta une bourse rondelette à M. le curé et le petit Richard Champagne remit à notre dévoué pasteur un magnifique bouquet spirituel. M. le curé V. Bérard se dit ému et peiné de nous quitter après avoir eu la garde de notre troupeau pendant plus de 18 ans. Il restera longtemps attaché à vous et il nous assura de ses prières. Voici le texte de l'adresse lue par M. Champagne:

HOMMAGES DES PAROISSIENS DE ST-ZENON A M. LE CURE VICTOR BERARD PTRE

Monsieur le curé,

C'est avec peine que ce matin nous recevions de votre main pour la dernière fois hélas, la Sainte Eucharistie.

Depuis 18 ans, à chaque dimanche vous avez offert la messe du dimanche à nos intentions personnelles et à chaque jour de la semaine durant ces 18 ans, vous avez prié pour nous.

Notre dette de reconnaissance ne peut être acquittée d'une façon juste et équitable même par nos humbles prières, aussi nombreuses qu'elles puissent être.

Cependant, ce matin, nous voulons quand même vous dire que nous nous rendons compte de cette dette et que même si nous n'avons jamais souligné publiquement vos qualités, nous les connaissons et aujourd'hui nous vous en rendons hommages.

Puisque c'est à nous, paroissiens de St-Zénon, que vous avez donné la moitié de votre vie de prêtre, puisque c'est ici que vous vous êtes dépensé sans compter avec une générosité sans borne, puisque vous avez combattu pour nous avec une énergie vigoureuse les dangers qui menaçaient nos âmes, puisque c'est ici que vous vous êtes dépensé sans en retirer pour vous-même aucune récompense, nous les brebis de votre troupeau, nous avons constaté à maintes reprises combien votre âme de prêtre avait épousé les qualités du premier Pasteur de nos âmes, Notre-Seigneur.

Nous avons admiré en silence votre grande piété qui nous a fortement édifiés et qui sans doute fera germer de nombreuses vocations sacerdotales dans quelques années.

Vous avez fait preuve d'un désintéressement absolu, exempt de tout égoïsme et nullement tâché par l'appas du gain, de l'argent ou de la gloire. Réellement vous avez été le père de nos âmes, celui qui a pu se concilier toutes les âmes et vous vous êtes surtout appliqué à manifester de la compassion pour les malheureux et les pauvres.

Un zèle apostolique singulier vous a consumé. Vous vous êtes oublié vous-même et vous avez dédaigné les choses terrestres pour vous consacrer entièrement au salut de nos âmes.

Vous nous avez donné l'exemple de l'esprit de discipline et surtout vous vous êtes montré l'homme le plus humble parmi nous.

En un mot, vous vous êtes montré à nous semblable au Christ, l'homme de la prière, du désintéressement, du zèle, de la discipline et de l'humilité.

Nous sommes portés à ne pas regarder cette dernière qualité qui pourtant est la principale et qui cachait un administrateur émérite et un sage conseiller.

C'est durant votre règne que St-Zénon est devenu paroisse.

Vous avez plus qu'aidé la cause de l'établissement d'une Caisse populaire qui enfin fut fondée après de nombreuses réunions auxquelles vous avez pris part. Les mouvements d'Action catholique et le cercle Lacordaire ont pris naissance durant les premières années de votre arrivée à St-Zénon.

Vous n'avez jamais ménagé vos encouragements aux Loisirs, au cinéma et grâce à vous, les écoles sont maintenant centralisées. Enfin l'esprit de progrès qui vous anime a permis la réalisation de plusieurs oeuvres matérielles: la rénovation du presbytère et de l'église, deux beaux cimetières assurent le repos de nos chers disparus; un temple magnifique, propre, chaud et favorable à la piété, nous accueille chaleureusement à chaque dimanche, depuis que vous avez renové notre église.

Pour tout votre dévouement, M. le curé et pour toutes vos qualités dont nous avons été les bénéficiaires durant presqu'un quart de siècle, nous ne saurions trop vous remercier. Nous avons pensé vous offrir une bourse dont le contenu, très modeste, témoigne par une marque tangible, notre reconnaissance. Nous vous assurons l'assistance de nos prières et le bouquet spirituel que voici marque un début de la remise de notre dette de reconnaissance.

En terminant, M. le curé, nous vous demandons de ne jamais oublier vos chers fils de St-Zénon qui sont ici présents, nos absents, nos défunts, nos malades, nos pauvres, et nous vous prions de revenir souvent nous voir; vous serez toujours chez-vous à St-Zénon.

Dans quelques instants nous nous mettrons à genoux, à vos pieds, pour recevoir votre paternelle bénédiction que vous nous avez accordée tant de fois après nous avoir légué votre testament spirituel..

Espérant que ce n'est qu'un au revoir, nous vous souhaitons beaucoup de bonheur dans vos nouvelles fonctions, nous vous en félicitons, et nous demandons au Seigneur de bénir votre ministère et d'exaucer tous vos voeux.

Les paroissiens reconnaissants de St-Zénon.

DERNIER AVIS AUX AUTOMOBILISTES

A partir de dimanche, le 1er octobre, chaque jour, plusieurs automobilistes se feront enlever leur permis de conduire et les plaques d'enregistrement de leur voiture.

Ils n'auront plus le droit de conduire faute de s'être prémunis contre le risque d'être impliqués dans un accident d'automobile.

NE SOYEZ PAS DE CE NOMBRE!

La LOI DE L'INDEMNISATION DES VICTIMES D'ACCIDENTS D'AUTOMOBILE décrète que si vous êtes impliqué dans un accident - - même si vous n'êtes pas en faute - - vous devez sur le champ, exhiber la preuve de votre solvabilité, sinon vous perdez votre permis.

Cette preuve peut être soit un certificat démontrant que vous avez déposé $25,000 au Bureau des Véhicules Automobiles, soit un certificat d'une compagnie d'assurance attestant l'existence d'une assurance-responsabilité.

Evitez les conséquences de la nouvelle LOI. Procurez-vous l'un de ces certificats avant dimanche, 1er octobre.

Pour renseignements additionnels, adressez-vous au Bureau des Véhicules Automobiles, à votre agent d'assurance, ou au Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents d'automobiles, Case postale 9, Station "H", Montréal.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS

GÉRARD COURNOYER, C.R. MINISTRE — JACQUES VERREAULT, SOUS-MINISTRE — ROLAND BARIBEAU, DIRECTEUR, BUREAU DES VÉHICULES AUTOMOBILES

St-Théodore de Chertsey

(D.N.C.) — BIENVENUE: — Nous souhaitons la plus éloquente bienvenue à M. l'abbé Julien Riopel notre premier vicaire. Déjà nous voyons en lui le Directeur du Tiers-Ordre et des Dames de Ste-Anne, l'aumônier de l'U.C.F.R., des Chevaliers de Colomb, des Filles d'Isabelle, des Dames de Charité et de la J.R.C. peut-être... Heureux séjour au milieu de nous M. le vicaire!

U.C.F.R.: — L'Union Catholique des Femmes Rurales tenait sa première réunion mardi le 19 septembre. Voici le nouveau bureau de direction. Présidente: Mme Théodore Riopel, vice-présidente: Mme Laurent Green, conseillères: Mmes Omer Duquette, Joseph Rivest, Gérald Perreault, Clément Rivest, Paul De Carufel, secrétaire: Mlle Lucienne Dupuis. Nous ne pouvons recommencer nos activités sans remercier nos devancières, celles qui nous ont montré la voie... Donc à Mme Olivier Rivest présidente, au service de l'U.C.F.R. pendant plus de quinze ans reconnaissance unanime et absolue! A Mme Paul Rivest qui l'année durant a rempli avec tant de dévouement et de sincérité la fonction de secrétaire nos plus vifs remerciements. Jusqu'ici 21 membres, il en manque encore 10. A la prochaine réunion sera lancée la grande campagne de recrutement: A l'oeuvre et à l'épreuve. Bienvenue Mme Otis!

Dimanche dernier pelerinage au cimetière. Dans cet enclos mystérieux ou le silence de la mort rend plus saisissant le chant de la nature... comment realiser qu'un jour ce sera pour nous ces chants et ces prières? M. l'abbé Hétu fit le sermon de circonstance en nous engageant à prier pour nos morts afin qu'ils soient délivrés de leurs peines...

A VENDRE: — Une maison moderne à l'entrée du village de Chertsey. Excellentes conditions s'adresser à la Caisse Populaire de Chertsey.

Bonnes nouvelles pour ceux qui souffrent de troubles nerveux.

Pour la première fois au Canada, Les tablettes IRMARON

Après plusieurs années de recherches cette formule a été trouvée et éprouvée, pour hommes et femmes souffrant de désordre nerveux tels que: affaissement du système nerveux, manque de sommeil, pression, impotence, hyper-tension, manque de confiance, étourdissements et tout ce qui se rapporte au système nerveux. Irmaron est hautement recommandé et garanti ne pas être un traitement d'habitude.

Si vous souffrez d'un des malaises ci-dessus mentionnés, en dépit du temps dont vous en avez été affligé, procurez-vous le traitement de 30 jours, livraison immédiate à travers le Canada, pour la modique somme de $5.00. Envoyez l'argent, un mandat poste ou chèque à:

NATURAL REMEDY COMPANY

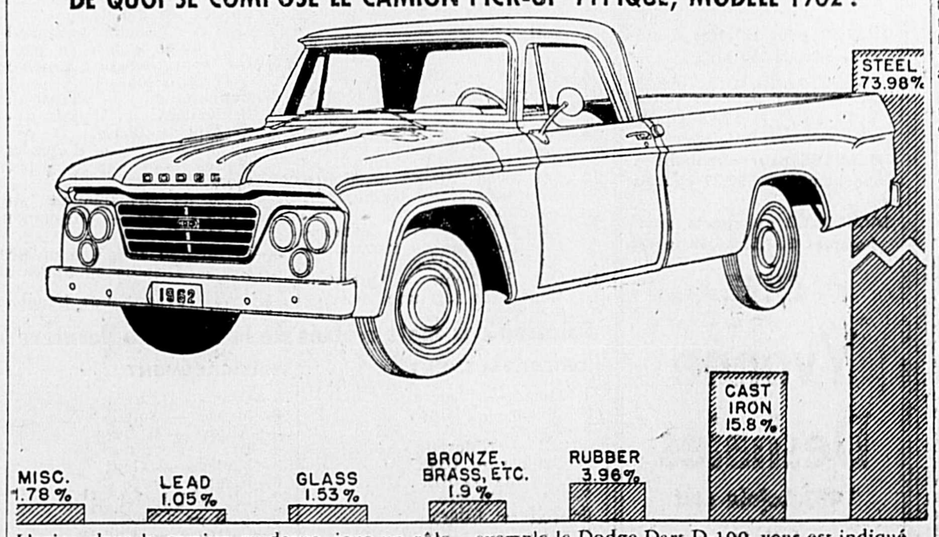
Suite 501, 600 Bay St., TORONTO, ONTARIO

Seul distributeur des produits IRMARON, au Canada

LE CHASSIS DU DODGE 600, MODELE 1962, SE PRETE A TOUT

Le camion Dodge 600, robuste et économique, est parmi les camions Dodge 1962 fabriqués par Chrysler of Canada celui qui peut le mieux se plier à n'importe quel genre de travail. La photo vous montre le "600" à benne basculante, mais vous pouvez aussi vous en servir comme camion à ridelles, à plateforme, comme tracteur ou camion citerne. Encore une fois, Dodge en 1962 présente une série complète de camions, depuis le D-100 jusqu'au NCT 1000, ayant une gamme très variée de carrosseries.

DE QUOI SE COMPOSE LE CAMION PICK-UP TYPIQUE, MODELE 1962?



L'acier, dans le camion moderne, joue un rôle majeur: les deux-tiers en sont d'acier. Le pourcentage des autres matières dans un pick-up, par exemple le Dodge Dart D-100, vous est indiqué sur la gravure.

Membre des corporations des Arpenteurs-Géomètres
et des Ingénieurs forestiers de la Province de Québec
MARCEL-E. GENEST, a.-g., ing. f.
Arpenteur-Géomètre — Land Surveyor
Ingénieur forestier conseil — Consulting Forest Engineer
Gradué de la Faculté d'Arpentage et de Génie forestier
(Université Laval)
Photographie aérienne et cartographie. Urbanisme
425, Chemin des Prairies Joliette, Qué.
Tél. Bureau PL 6-6755 — Rés. PL 3-7793 — Case postale: 342

Le Pape Jean XXIII et l'agriculture

(Suite de la page 3)

Tutelle des prix

Vu la nature des produits agricoles, on doit recourir à une discipline efficace en vue d'en protéger les prix, utiliser à cet effet les ressources variées que la technique économique moderne est capable de proposer. Il est hautement désirable que cette discipline soit avant tout l'oeuvre des intéressés; on ne saurait toutefois négliger l'action régulatrice des pouvoirs publics.

On n'oubliera pas en l'espèce, que le prix des produits agricoles constitue souvent une rémunération du travail, plutôt qu'une rémunération de capitaux.

Le Souverain Pontife Pie XI observe à bon droit dans l'Encyclique Quadragesimo Anno "*au même résultat contribuera* encore un raisonnable rapport entre les différentes catégories de salaires", mais il ajoute aussitôt: "et, ce qui s'y rattache étroitement, un raisonnable rapport entre les prix auxquels se vendent les produits des diverses branches de l'activité économique, telles que l'agriculture, l'industrie et d'autres encore."

Il est vrai que les produits agricoles sont destinés d'abord à satisfaire les besoins primaires: aussi bien leurs prix doivent-ils être tels qu'ils soient accessibles à l'ensemble des consommateurs. Mais il est clair qu'on ne peut appuyer sur ce motif pour réduire toute une catégorie de citoyens à un état permanent d'infériorité économique et sociale, et la priver d'un pouvoir d'achat indispensable à un niveau de vie décent, cela, au reste, en opposition évidente avec le bien commun.

Intégration des revenus agricoles

Il convient aussi de promouvoir dans les régions agricoles, les industries et services qui se rapportent au stockage, à la transformation et au transport des produits agraires. Il est désirable aussi que les initiatives se manifestent, concernant les autres secteurs économiques et les autres activités professionnelles. De la sorte, les familles rurales trouveront le moyen d'incorporer leurs revenus dans le milieu même où elles vivent et travaillent.

Adaptation structurelle de l'entreprise agricole

On ne saurait déterminer a priori la structure la plus convenable pour l'entreprise agricole, tant les milieux ruraux varient à l'intérieur de chaque pays, plus encore entre pays dans le monde. Toutefois, dans une conception humaine et chrétienne de l'homme et de la famille, on considère naturellement comme idéale l'entreprise qui se présente comme une communauté de personnes: alors les relations entre ses membres et ses structures répondent aux normes de la justice et à l'esprit que Nous avons exposé, plus spécialement s'il s'agit d'entreprises à dimensions familiales. On ne saurait trop s'employer à ce que cet idéal devienne réalité, compte tenu du milieu donné.

Il convient donc d'attirer l'attention sur ce fait, que l'entreprise à dimensions familiales est viable, à condition toutefois qu'elle puisse donner à ces familles un revenu suffisant pour un niveau de vie décent. A cet effet il est indispensable que les cultivateurs soient instruits, constamment tenus au courant, et reçoivent l'assistance technique adaptée à leur profession.

Il est non moins désirable *qu'ils établissent un réseau d'institutions coopératives variées, qu'ils s'organisent professionnellement, qu'ils aient leur place dans la vie publique* aussi bien dans les administrations que dans la politique.

Les agriculteurs, agents de leur promotion

Nous sommes persuadés que les promoteurs du développement économique, du progrès social, du relèvement culturel dans les milieux ruraux, doivent être les intéressés eux-mêmes: les agriculteurs. Il leur est facile de constater la noblesse de leur travail: ils vivent dans le temple majestueux de la création, ils sont en rapports fréquents avec la vie animale et végétale, inépuisable en ses manifestations, inflexible en ses lois, et qui sans cesse évoque la Providence du Dieu Créateur. Elle produit les aliments variés dont vit la famille humaine; elle fournit à l'industrie une provision toujours accrue de matières premières.

Ce travail, en outre révèle la dignité de leur profession. Celle-ci manifeste la richesse de leurs aptitudes, la mécanique, la chimie, la biologie, aptitudes incessamment tenues à jour, par suite des répercussions du progrès scientifique et technique sur le secteur agricole. Ce travail est en outre caractérisé par les valeurs morales qui lui sont propres. Car il exige souplesse pour s'orienter et s'adapter, patience pour attendre, ressort et esprit d'entreprise.

Solidarité et collaboration

Il est rappelé encore, que dans le secteur agricole, comme au reste dans tous les secteurs productifs, *l'association est aujourd'hui de nécessité vitale*, plus encore si le secteur est basé sur l'entreprise familiale. Les travailleurs de la terre doivent se sentir solidaires les uns des autres et collaborer pour donner existence à des organisations coopératives, à des associations professionnelles ou syndicales. Les unes et les autres sont indispensables pour tirer profit du progrès technique dans la production, pour contribuer efficacement à la défense des prix, pour s'établir à niveau d'égalité avec les professions des autres secteurs de production, ordinairement organisées, pour avoir voix au chapitre dans les domaines politique et administratif. De nos jours, une voix isolée n'a quasi jamais le moyen de se faire entendre, moins encore de se faire écouter.

Sensibilité aux exigences du bien commun

Les agriculteurs, comme au reste tous les autres travailleurs doivent se maintenir dans le domaine moral et juridique, quand ils mettent en action leurs diverses organisations. C'est dire qu'ils doivent concilier leurs droits et leurs intérêts avec ceux des autres professions, subordonner au bien commun les exigences des uns et des autres. Les agriculteurs, alors qu'ils s'appliquent à promouvoir le monde rural, peuvent demander à bon droit que leur action soit appuyée par les pouvoirs publics, quand eux-mêmes se montrant sensible aux exigences du bien commun, contribuent à y satisfaire.

Il Nous est agréable à cette occasion de féliciter ceux de Nos fils, qui s'emploient de par le monde entier, dans les organisations coopératives, professionnelles et syndicales à la promotion économique et sociale de quiconque travaille la terre."

Voilà en quels termes magnifiques s'exprime Notre Saint Père le Pape au chapitre ayant trait à l'agriculture dans sa dernière Encyclique. A notre tour, nous croyons que nous ne pouvions rendre à l'U.C.C. du diocèse de Joliette et de toute la province un plus bel hommage, à l'occasion du prochain congrès diocésain, qu'en publiant cet incomparable extrait dû à la plume du Souverain Pontife. Car grâce à Dieu, à l'esprit de coopération et de charité de nos agriculteurs, grâce à nos techniciens en agriculture, les méritants agronomes, grâce à tous nos chefs de l'U.C.C., la doctrine si lumineuse de l'Eglise en sociologie agricole est en excellente voie d'application chez-nous et nous permet les plus enthousiastes espoirs.

LEO FOREST

Tél. PL 3-5622
Dr Georges-E. Joly, O.D.
OPTOMETRISTE
SPECIALISTE DE LA VUE
126, ST-PAUL, JOLIETTE

FILMS A LA TV

Cote morale — Cote d'intérêt

T Tous — • banal
Aa Adultes et adolescents — •• bien
A Adultes — ••• très bien
AR Adultes avec réserves — •••• exceptionnel
D A déconseiller
AP A proscrire

JEUDI le 28 sept.

Canal 2 — 2 h. 30: La vallée de la peur — A **
Canal 10 — 8 h. 30: Châteaux en Espagne — AR **
Canal 10 — 11 h. 10: La mort en ce jardin — AR *
Canal 7 — 2 h.: Buffalo Bill — T ***

VENDREDI le 29 sept.

Canal 2 — 2 h. 30: Par ordre du Tzar — AR **
Canal 2 — 9 h.: L'épée de la vengeance — Aa *
Canal 2 — 11 h. 34: L'enfer est à lui — AR *
Canal 10 — 3 h. 30: L'enfer de la jalousie — D
11 h. 10: La belle équipe — AR **
Canal 7 — 11 h. 34: Le million — A **

SAMEDI le 30 sept.:

Canal 2 — 4 h. 30: Les pépées au service secret — A *
Canal 2 — 8 h. 30: Paris s'amuse — A **
Canal 2 — 11 h. 26: Les perles de la couronne — D
Canal 10 — 11 h. 10: La rage au corps — D

DIMANCHE le 1er oct.

Canal 10 — 3 h. 30: Né de père inconnu — A **
Canal 10 — 7 h. 30: Bonjour Toubid — A ***

LUNDI le 2 oct.:

Canal 2 — 1 h. 30: La trahison — A ***
Canal 10 — 3 h. 30: Le plus joli péché du monde — AR **
Canal 10 — 7 h. 15: Alerte en Méditerranée — T ***
Canal 10 — 11 h. 10: Le tampon du Capiston — A **

MARDI le 3 oct.:

Canal 2 — 1 h. 30: La vengeance — A **
Canal 10 — 3 h. 30: Dortoir des grandes — AR *
Canal 10 — 11 h. 10: La femme à l'orchidée — AR *

MERCREDI le 4 oct.:

Canal 2 — 1 h. 30: Depuis ton départ — T ***
Canal 10 — 3 h. 30: Vers l'abime — AR *
11 h. 10: La brigade du suicide — A **
Canal 7 — 11 h. 30: Nous les femmes — A **

JEUDI le 5 oct.:

Canal 10 — 3 h. 30: La voix du rêve — Aa **
Canal 10 — 8 h. 30: Le sang à la tête — A **
Canal 10 — 11 h. 10: Vous pigez — AR **

ST-CUTHBERT

D.N.C. — MARIAGE — Le 23 sept. l'abbé Claude Desroches, cousin du marié, a béni le mariage de M. René Benny, de St-Félix, fils de M. et de Mme Georges Benny (Eva Bellerose) et de Mlle Mariette Plante, de St-Cuthbert, fille de M. et de Mme Urgel Plante (Evélina Drainville). Les pères servaient de témoins.

Meilleurs voeux de bonheur aux nouveaux époux.

COURS DE PREPARATION AU MARIAGE — Nous sommes très heureux d'annoncer aux couples qui se fréquentent sérieusement une nouvelle série de cours de préparation au mariage. Le premier cours débutera à l'Ecole Dominique Savio, à St-Cuthbert. Jeudi le 12 octobre prochain. Nous invitons très cordialement les jeunes gens et les jeunes filles des paroisses environnantes à se joindre à nous. Ils pourront s'adresser particulièrement au couple responsable, M. et Mme Léonide Toupin, TE. 6-3346, pour s'inscrire à ces cours d'automne.

REMERCIEMENTS — A l'occasion du décès de son père, M. le vicaire a reçu des paroissiens de St-Cuthbert un témoignage très sincère de sympathie. Il profite de cette chronique pour remercier dès maintenant tous ceux et toutes celles qui ont exprimé à sa famille leurs condoléances, soit par des visites et par l'assistance aux funérailles soit de façon autre et toujours délicate et bien religieuse.

RETRAITE PAROISSIALE — Une bonne nouvelle, une joie pour tous, nous, aurons une grande retraite à St-Cuthbert du 1er au 8 octobre. Elle sera prêchée par deux pères Oblats de Marie Immaculée, les RR. PP. Mauride Laplante et Gérard Trahan. Préparons bien ces jours de grâce qui nous seront offerts.

STE-MARIE SALOME

D.N.C. — BAPTEMES — Le 17 septembre a été baptisé en l'église St-Clément de Montréal, Joseph, François, Pierre, enfant de M. et Mme Bernard Martel (Lina Melançon). Parrain et marraine: M. et Mme Omer Melançon (Marie-Anna Léveillé), grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Martial Rivest (Lucille Martel), tante de l'enfant.

Le 4 septembre a été baptisée Marie, Jeanne, Lise, enfant de M. et Mme Laurent Gaudet (Irène Robitaille). Parrain et marraine: M. et Mme Charles Gaudet (Rosaria Gareau, grands-parents de l'enfant.

Le 16 septembre a été baptisé Joseph, Louis, Sylvain, enfant de M. et Mme Jean-Emile Mireault (Thérèse Melançon). Parrain et maraine: M. et Mme Jean-Louis Mireault (Réna Melançon), oncle et tante de l'enfant.

Le 24 septembre a été baptisée Marie, Madeleine, Elise, enfant de M. et Mme Gérald Melançon (Aline Bourgeois). Parrain et marraine: M. et Mme André Bourgeois (Madeleine Gaudet), oncle et tante de l'enfant.

Félicitations aux heureux parents.

VENTE SPECIALE

FIL en rouleau 5c — 6 pour 25c

Rouleau de 1000 verges no 36-40-50, noir et blanc 39c le rouleau

FLANELLETTE imprimée 36" 36c la vge

COTON JAUNE 12½ c. la vg.

LAINE pour tricotter, belles couleurs 49c l'écheveau

NAPPES 50 x 66, patrons carrotés 79c chacune

GRANDS TABLIERS pour cuisine 69c 3 pour $2.00

DUSTER pour fillettes 6 à 14 ans. Spécial .50 ch.

COUPE-VENT pour garçons 8 à 14 ans. $2.98 chacun

CHEMISES pour dimanche pour hommes, $2.39 chacune

CAMISOLES ou shorts pour hommes S.M.L. .49 le mc.

CHEZ
Yvonne Deshaies
148, Lajoie sud
Joliette

ST-ROCH DE L'ACHIGAN

(D.N.C.) — SEPULTURE: — Le 20 septembre 1961 décédait subitement chez son beau-frère M. Bernard Beauchamp, M. Emile St-André âgé de 55 ans. Il laisse dans le deuil trois soeurs: Rév. Sr Luce-Anna religieuse des SS. NN. de Jésus et de Marie. Mme Philippe Beauchamp (Anna) de St-Henri de Mascouche. Mme Bernard Beauchamp (Luce) de St-Roch. Son frère M. Victor St-André de Montréal Deux demi-frères, M. Edouard St-André de St-Roch et M. Alcide St-André de l'Alberta. Ses beaux-frères et belles-soeurs et plusieurs neveux et nièces. La levée du corps fut faite par M. le curé Piette, qui chanta aussi le service assisté de MM. les abbés Wilfrid Bérard vicaire à St-Roch et Vital St-Martin vicaire à St-Esprit, comme diacre et sous-diacre.

Le 22 septembre M. le vicaire Bérard présidait la cérémonie des louanges de Yvon Turcot enfant de M. et Mme Léon Turcot Lucienne Beaulieu) de cette paroisse.

MARIAGE: — Samedi le 23 septembre M. le vicaire Bérard bénissait le mariage de Roger Poirier de Lachenaie fils de M. et Mme Florent Poirier de St-Célestin, à Thérèse Gariépy, fille de M. et Mme Hervé Gariépy de St-Roch. Les nouveaux époux iront demeurer à Lachenaie.

BAPTEME: GAGNON — Le 24 septembre à M. et Mme Maurice Gagnon (Colombe Lavalme) une fille baptisée Marie, Carole, Lise. Parrain et marraine: M. et Mme Roland Henri. Porteuse: Mme René Pleau.

PROMPT RETABLISSEMENT: — A Mme Denis Henri, hospitalisée à l'hôpital Maisonneuve de Montréal. A Mlle Adrienne St-André hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Montréal pour une intervention chirurgicale.

DEPART: — Dimanche dernier après la grand'messe les paroissiens présentaient leurs hommages à M. le curé Mathias Piette, curé à St-Roch depuis dix ans.

En remerciement de son dévouement souvent silencieux mais non moins réel et sincère, M. Albert Beaudry, marguillier en charge, lui lut une adresse.

Des fleurs lui furent présentées par la petite Marie-Claude Majeau, enfant de M. et Mme Léon Majeau, ainsi qu'une bourse par le petit Réjean Lafortune, fils de M. et Mme René Lafortune.

M. le curé très ému remercia. Par ses paroles nous avons pu constater une fois de plus, sa grande humilité et son immense bonté.

Il nous promit d'employer le reste de sa vie à prier pour nous, nous avons alors ressenti plus profondément à quel point nous perdions un bon Père.

Nous espérons que toutes les larmes de regrets que vous avez vu briller et couler des yeux de tous vos paroissiens lors de nos adieux si touchants, M. le curé vous feront oublier les peines que nous avons pu vous causer durant votre séjour parmi nous.

Nous vous souhaitons une bonne santé et tout le bonheur que vous méritez tant.

Docteur E. Piette
Spécialiste en chirurgie
HEURES DE BUREAU
11 à 12 A.M.
3 à 5 P.M.
7 à 9 P.M. vendredi
Absent le jeudi et le samedi après-midi

DR J.-A. BOHEMIER, M.D.
C.S.P.Q.
Examen de la vue
Maladie des yeux, des oreilles du nez et de la gorge
BUREAU:
11 h. à midi sur rendez-vous
2 h. à 4 h. exc. le samedi
7 h. à 9 h. lundi et vendredi
688, MANSEAU, PL 6-6226
JOLIETTE, QUE.

ST-DAMIEN

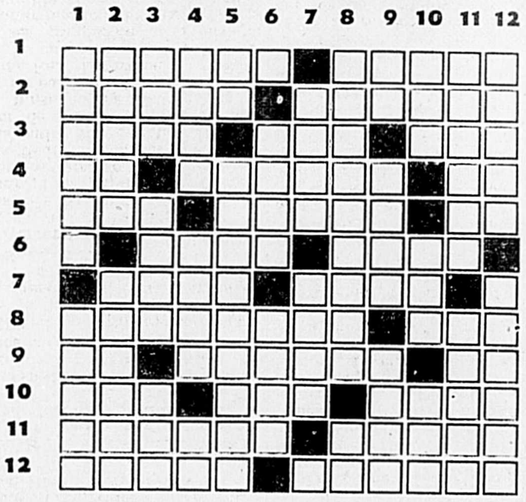
(D.N.C.) — J.R.C.: — La J.R.C. organise une veillée canadienne pour samedi soir prochain le 30 septembre. Tout le monde y est invité, jeunes comme plus âgés. Venez encourager les initiatives des jeunes. L'on s'attend d'ailleurs à un succès égal à celui remporté lors de la veillée du mois d'août. Pour aider quelque peu à défrayer les dépenses, il y aura un prix d'entrée de 0.35 seulement. La J.R.C. désire enfin remercier tous ceux qui l'ont encouragée dans sa campagne du MIJAC de dimanche dernier.

DECES: — M. l'abbé Eugène Mondor, ancien curé de N.D. de la Merci, décédé à St-Donat le 23 septembre est un enfant de St-Damien où lui survivent encore plusieurs neveux et nièces à qui nous offrons nos sincères condoléances.

ATTENTION!
Feux d'hiver, pour toute réparation et nettoyage de fournaise ou poêle nous parcourons 30 milles à la ronde. Fernand Martin, service de brûleur à l'huile, 29, rue Dupont, St-Paul, Tél. PL. 6-2555.

A VENDRE
Dodge 1955, 4 portes, Plymouth 1952, 4 portes, le tout en parfait état. Aussi 1 terrain 65 x 100 enregistré au domaine "Rapide Blanc" Ste-Julienne. S'adresser Garage Pichette, Tél. 839-2422.

LES MOTS CROISES DE L'ACTION POPULAIRE



HORIZONTALEMENT

1—Déprécier. — Poème épique.
2—Regardai en visant. — Digne de compassion.
3—Grosse pièce de bois. — Onomatopée qui exprime un bruit soudain. — Petite prairie.
4—Coups de baguettes donnés sur le tambour. — Quitte un lieu. — Le symbole chimique du calcium.
5—Pronom personnel. — Rendait la vie.
6—Sulfate double d'alumine et de potasse. — De peu de valeur.
7—Ville de Syrie. — Petit amas d'eau dormante.
8—Sorte d'écran portatif. — Péricarpe des fruits des céréales.
9—Pronom personnel. — Entrelacer régulièrement les fils de. — Adjectif numéral.
10—Du verbe "aller". — Genre de gros oiseaux palmipèdes. —Action.
11—Frappe d'une vive commotion physique ou morale. — Action d'éveiller.
12—Plis du front. — Qui contient trois fois une chose.

VERTICALEMENT

1—Se dit d'un hydravion qui se pose à la surface de l'eau. —Emietter entre les doigts.
2—Qui est essentiel à la vie.— Qui a reçu un avis.
3—Se transportera d'un lieu dans un autre. — Souillé d'ordure. — L'un des Juges d'Israel.
4—Désagréable à la vue. — Qui n'agit pas avec promptitude. —Adverbe.
5—Deux — Emissions violentes
6—Plat et uni. — Une des cinq parties du monde.
7—Genre d'oiseaux gallinacés. —Ce qu'on expose au jeu.
8—Qui appartient aux gencives. —Terminaison.
9—Conjonction. — Titre des descendants de Mahomet. — Transporté d'aise.
10—Pièce de bois. — Bières anglaises. — Fer de prisonnier.
11—Sorte de chaussée au bord d'une rivière. — Instrument de travail.
12—Permission donnée à un prêtre. — Disposé en anneaux.

Jean-Claude Langlois

Solution des mots croisés de la semaine dernière

HORIZONTALEMENT

1—Omar — Placera
2—Selam — Plates
3—Antiar — TR — FE
4—Sai — Nidoreux
5—Senève — Ossu
6—Régents — EE
7—Es — Retorse
8—Soif — Etiers
9—Allègres — Rio
10—EE — Re — Roches
11—Rident — Coins
12—Alerter — Insu

VERTICALEMENT

1—Osas — Desaera
2—Menas — Soleil
3—Altier — Il De
4—Rai — Nerferer
5—Manège — Gent
6—Riveter — Te
7—LP — Dénoter
8—Alto — Trisoc
9—Carrosse — Coi
10—Et — Es — Errhins
11—Refuse — Siens
12—Esexuée — Ossu

Tél. PL 3-7427
674, St-Louis, Joliette
Omer Landreville
DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES
Morgue Provinciale
SERVICE D'AMBULANCE

JEAN-BAPTISTE FORGET
Assurances générales
COURTIER AGREE
378, FABRE TEL. PL. 6-4616 JOLIETTE, QUE.
Vie — Plan familial — Feu — Accident — Groupe
Automobile — Vol — Responsabilités — Hypothèques, etc.
"Au service des familles et de leurs biens par l'assurance"

Petites Annonces

SERAIS ACHETEUR
de vache Holstein, fraîche vêlée, ou vêlant prochainement, aussi poules d'un an à vendre. S'adresser téléphone 839-2466.

PROPRIETE A VENDRE
à Ste-Elisabeth, Cté Joliette, $500.00 comptant, balance $60.00 par mois à 1 mille du village, 6 arp. de terre, maison moderne, 6 app., eau courante, électricité 220, garage neuf, poulailler 1000 pondeuses, libre à l'acheteur. S'adresser Jean Comtois, Rang Ste-Anne, St-Norbert, Cté Berthier, Tél. 889-2162.

RESTAURANT A VENDRE
Rue Ste-Thérèse, bon chiffre d'affaire, avec logis si désiré, équipement moderne. Prix à discuter. JEAN C. CARRIER, 582, Bordeleau, PL. 3-7354, Joliette.

EPICERIE-LICENCIEE A VENDRE
Rue St-Charles, Christ-Roi, un des plus gros débits de bière de Joliette. Prix exceptionnellement bas. Possibilité d'échange. JEAN C. CARRIER, 582, Bordeleau, PL 3-7354, Joliette.

SERVANTE DEMANDEE
Libre tous les soirs, et tous les dimanches, emploi permanent, bon salaire, devra coucher chez elle. S'adresser à: Mme Gaston Desrochers, 1160, Ave du Parc, Joliette, Qué., Tél. PL. 6-6827.

A VENDRE
A St-Félix-de-Valois, 5, rue de l'église, maison d'hiver meublée, grange, 2 terrains; $5,500.00. Comptant $1,000.00, balance $25. par mois. Téléphone: CRescent 1-3827, Montréal.

MAISON A VENDRE
467-469 Précieux-Sang, finie briques, finition de premier ordre. Prix à discuter. JEAN C. CARRIER, 582, Bordeleau, PL. 3-7354, Joliette.

A VENDRE
100 poulettes de 5 mois, commençant à pondre, de race Hy-line. S'adresser à Florent Thuot, St-Alexis, Co. Montcalm, Tél. 839-2335.

A VENDRE
Bonne maison briques; 388-390, rue Richard; 6 et 7 pièces; terrain 50' x 134'. Central et résidentiel. Pas d'agent. S'adresser à RA. 7-8063, Montréal.

A VENDRE
Maison et emplacement à St-Esprit, Montcalm. S'adresser M. Victor Perreault, St-Esprit.

A VENDRE OU A ECHANGER
Pontiac 54, 6 cylindres, 4 portes, aussi Ford 57, 6 cylindres, 4 portes, tous deux très propres, mécanique en parfaite condition. S'adresser à 627, rue Querbes, Joliette, PL. 6-4877.

A LOUER
4 garages, situés centre de la ville. Pouvant aussi servir d'entrepôt, machine à laver Beatty, presque neuve à vendre. S'adresser à 405, St-Viateur, Tél. PL. 3-7333.

A VENDRE
6 chiens "policier-allemand", couleur brun-café, poil court, âge: 3 mois. Prix $5.00 chacun. S'adresser J.-Claude Lacasse, St-Roch de l'Achigan, Tél. 832-2865.

EPICERIE-LICENCIEE A VENDRE
Rue Ste-Anne, Paroisse Cathédrale, grosse clientèle, prix $4,500.00 comptant. JEAN C. CARRIER, 582, Bordeleau, PL. 3-7354, Joliette.

A VENDRE
Une pièce de blé-d'Inde à ensilage. S'adresser à M. Rodrigue Dagenais, Rang St-Régis, St-Roch l'Achigan, Co. l'Assomption.

J'ACHETERAIS
un poêle à hot-dog et patates frites et une caisse enregistreuse S'adresser à: 74, rue Papineau, Joliette.

A VENDRE
5 mâles Yorkshire enregistrés classés, prix: $65.00 chacun. Trois belles agnelles. Beaux jeunes oies, 1,000 piquets. Aussi à louer, bonne maison de campagne à louer $30.00 par mois. S'adresser Lionel Pelletier, Lavaltrie.

COTTAGE A VENDRE A ST-NORBERT $500.00 COMPTANT
Balance $60.00 mensuelle, 3 chambres modernes, système de chauffage, garage, terrassement, grand terrain. JEAN C. CARRIER, 582, Bordeleau, PL. 3-7354, Joliette.

A VENDRE
set de salon, très propre, à sacrifice $15.00, aussi linge de garçonnet de 4 à 6 ans. S'adresser à 890, Martel, Joliette, 3-7276

A VENDRE
Charrue hydraulique Massey-Harris, 2 versoirs 12 pouces; presque neuve. S'adresser à: Jacques Malo, Ste-Julienne, Co. Montcalm, P.Q., Tél) 839-3541.

A VENDRE
Chien poméranien, âgé de 10 semaines, vrai bijou, parents pèsent 4½ livres. S'adresser à 94, Bourget N., Joliette, Tél. PL. 3-7560.

LOGEMENT A LOUER
situé au coin des rues St-Louis et St-Barthélemy, 4 pièces, non chauffé, second étage. S'adresser 610, rue St-Louis, Joliette, Tél. 6-4626.

A VENDRE
Chevrolet Biscayne coach 1961 7,000 milles, mécanique de première classe, peinture métallique $2200.00. S'adresser 85, rue Richard, L'Epiphanie ou par tél. 832-9022.

A VENDRE
Ferme de 90 arpents, avec bâtisses; $5,500.00. S'adresser Omer Frenette, 434, Manseau, tél. PL. 3-9392.

ENCAN A ST-FELIX
Chez Joseph Rondeau, rang St-Martin, mardi le 3 octobre à 11 heures 12 vaches à lait, 3 taures, 1 tracteur Farmall Super C et autres machines agricoles, beau temps ou mauvais temps.

CHAMBRE A LOUER
Pour homme seul, sobre, place tranquille. S'adresser à 126, rue Papineau, Joliette, Tél. PL. 3-9320.

PROVINCE DE QUEBEC
Succession vacante de Joseph Guillaume (alias William) Perreault.

En son vivant de Joliette.

Le soussigné donne avis que cette succession a été déclarée vacante en vertu d'un jugement rendu le 16 mars 1961 par un juge de la cour supérieure siégeant à Joliette dans le district de Joliette que, sous l'autorité de la loi de la curatelle publique (9 Geo. VI, c. 62, il est curateur d'office à cette succession, et qu'il recevra, à l'adresse ci-dessous, le paiement de toute dette envers la succession et la preuve de toute réclamation contre elle.

Le curateur public
680, rue Ste-Catherine (ouest)
Montréal 18.

Pourquoi faire tant de cas des goûts et des sentiments sensibles, lorsque par la foi l'on possède la réalité, c'est-à-dire Dieu Notre-Seigneur par la grâce et par la très sainte Eucharistie.

Extrait de "Amour et Miséricorde"

BUREAU D'IMMEUBLES
OMER FRENETTE
434, Manseau Tél. PL. 3-9392 Joliette
Prix exigé par le vendeur, nous ne prenons aucun surplus du prix de vente.
Vente, Achat, Administration, Location
RICHMOND TRUDEAU, Représentant

Toutes les petites annonces classées sont payables d'avance

De nouveau, nous avisons nos lecteurs et le public en général que toute petite annonce classée doit être payée d'avance. Le prix régulier pour un minimum de 25 mots est de $0.75 pour une fois, $1.25 pour 2 fois, $1.50 pour 3 fois. Qu'il soit donc bien entendu que vous devez passer au bureau pour commander ces annonces payables comptant. Si pour une raison sérieuse vous ne pouvez passer au bureau, envoyez votre mandat ou votre chèque par la poste en commandant l'annonce. Inutile aussi de téléphoner, nous ne prenons plus d'annonce par téléphone.

Pour avoir été trop condescendants dans le passé et avoir accepté des annonces par téléphone ou commandées par lettre, mais à charger, nous avons vu nos livres encombrés de comptes, nous avons dû écrire jusqu'à 4 ou 5 fois pour collecter $0.75 et des clients ont négligé de payer, de sorte que nous traînons pour des centaines de dollars de comptes impayés de $0.75, $1.25 ou $1.50. La situation n'est plus tolérable et nous devons à regret y mettre une fin, une fois pour toutes. Donc, ne soyez pas surpris si les annonces que vous commandez par lettre sans les payer comptant ne paraissent pas. Toute petite annonce classée est payable d'avance.

La direction de l'Action populaire

ST-JACQUES

D.N.C. — DEPART DE M. L'ABBE O. LANE — M. l'abbé Omer Lane, notre vicaire depuis quatre ans, vient d'être nommé à la cure de St-Viateur. Nous nous étions habitués à ses services et à son dévouement. Il nous manquera désormais. Nous le remercions de son zèle pour tout ce qui concerne le ministère paroissial. Nous en garderons un durable souvenir. Nous lui souhaitons dans sa première cure un ministère fructueux et de nombreuses consolations.

PELERINAGE — Dimanche le 1er octobre pèlerinage des Tertiaires à St-Jérôme. Départ à 1 h. 15, retour vers 9 heures. Prix du passage en autobus $1.00.

Acheter son billet au début de la semaine en s'y adressant au presbytère ou à Mlle Evangéline Marion.

REUNION DE L'U.C.F.R. — Le 19 septembre avait lieu notre première réunion des fermières. Après trois mois de vacances plusieurs se sont fait un devoir d'être au rendez-vous.

En l'absence de notre aumônier M. l'abbé O. Lane en voyage en Europe, Mgr O. Bonin, P. D., curé le remplaça. Il y eut élection des membres pour l'année; voici le résultat des votes.

Toutes ont été réélues: Présidente: Mlle Angéline Labrèche; vice-présidente, Mme Adonias Laurin; secrétaire, Mlle Dorothée Bélair; directrices: Mme J.-Paul Lapointe, Mme Alcide Landry, Mme Paul Coderre, Mme Rénald Dupuis et Mme Alfred Morin. Félicitations à toutes.

Actuellement les propagandistes passent dans la paroisse en vue du recrutement. Chacune a à coeur d'enrôler de nouveaux membres, tout va bon train, et le succès semble assuré.

RETRAITE — La semaine dernière, M. l'abbé André Desrochers a prêché la retraite aux élèves du pensionnat.

LIBERA — Le 18 septembre a été chanté un Libera et inhumé dans le cimetière du lieu le corps de Hermine Leblanc décédée à Montréal à l'âge de 78 ans, épouse en première noce de Joseph Beaudry et en seconde noce de feu Albert Dufort.

Elle laisse une fille Mme Joseph Bruno, deux soeurs: Mme Albert Leblanc (Anna) de Montréal et Mme Marcel Landry (Alma) de St-Jacques.

BAPTEMES — Le 17 septembre a été baptisée Marie, Fleurette, Sylvie, enfant de Gérard Gagnon et de Charlotte Granger. Parrain et marraine: M. et Mme Raymond Perreault.

Le 6 septembre, Marie, Gertrude, France, enfant de Etienne Léveille et de Monique Dupuis. Parrain: M. Lucien Dupuis; marraine: Mlle Gertrude Dupuis.

St-Ambroise

D.N.C. — MEILLEURS VOEUX — Dimanche on annonce le mariage prochain de M. André Pelland à Mlle Colombe Dénommée de St-Félix-de-Valois. Nous offrons à ces deux jeunes nos meilleurs voeux de bonheur!

SYMPATHIES — Les paroissiens offrent leurs vives sympathies aux parents et amis de M. l'abbé Eugène Mondor, a.c.; ce dernier avait exercé son ministère chez-nous à titre de vicaire durant les années 1912 à 1914.

Nous offrons nos sympathies également à Rév. Sr Marie-Joseph-Raymond, ancien professeur à notre Pensionnat, par suite du décès de sa mère, Mme Raymonde Brissette.

J.R.C. — Les jeunes, une intéressante rencontre, a été préparée pour vous dimanche prochain par la J.R.C.; elle sera des plus enrichissante et vous plaira sûrement.

C'est à la Salle Paroissiale à 1 h. 30 que se tiendra cette réunion; les jeunes de Ste-Marcelline et ceux de Ste-Mélanie sont invités pour cette assemblée.

(Spécial) — L'U.C.F.R. — Le Cercle des Fermières de St-Ambroise reprend ses activités. En effet, mardi dernier, l'assemblée mensuelle avait lieu et réunissait ses membres. Toutes étaient heureuses de se revoir après deux mois de vacances.

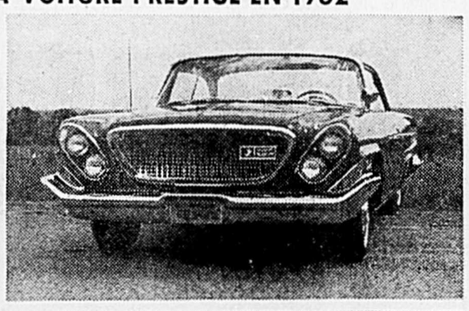
Mme Damien Perreault, présidente, souhaite la bienvenue aux membres présents qui ont si généreusement répondu. On donne le rapport financier pour l'année 1960-1961.

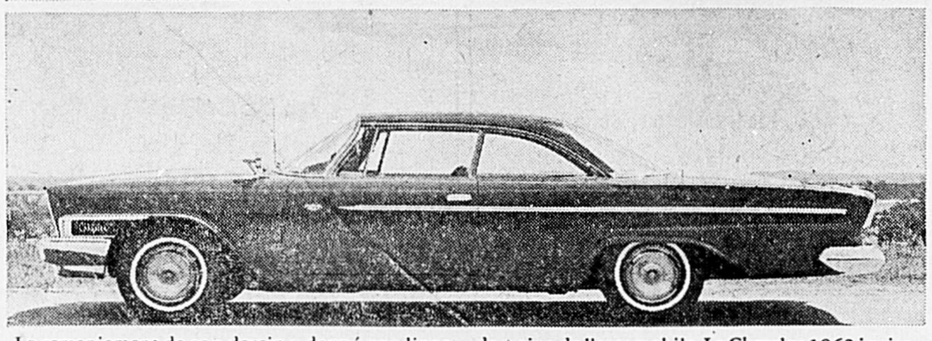
Il y eut élection: Voici les résultats: Mme Damien Perreault est réélue présidente, Mme Pierre Paré, vice-présidente. Directrices: Mme William Chevrette, Viateur Robert, Alfred Ducharme, Léon Bruneau, Bernard Boucher, Isai Ducharme, René Grégoire et Mme Georges Benny.

Félicitations et bon succès à notre bureau de direction.

La secrétaire

LA CHRYSLER EST ENCORE LA VOITURE PRESTIGE EN 1962





Le remaniement de son dessin a donné une ligne fuyante et nette de l'avant à l'arrière. Ce n'est là qu'une des merveilleuses caractéristiques de la Chrysler 1962 offerte par Chrysler of Canada. Beaucoup de traits marquants, qui l'ont fait reconnaître dans le passé comme voiture de prestige, ont été conservés pour continuer à l'identifier comme voiture de haute qualité. Les modifications apportées ne feront qu'accentuer la position d'excellence qu'elle occupe dans le domaine de l'automobile. La Chrysler 1962 jouira des effets d'un procédé antirouille amélioré, d'un moteur et d'une transmission automatique perfectionnés. On y a ajouté une nouvelle chaufferette et une installation de climatisation révolutionnaire. Des détails élégants de finition intérieure complètent son apparence. Ci-dessus, vous pouvez admirer la Chrysler Windsor toit rigide, à 2 portières.

LA CHRYSLER 1962

C'est par des changements majeurs dans le dessin et des perfectionnements dans la mécanique, tionnements dans la mécanique, que la série 1962 des voitures tourisme Chrysler, de Chrysler du Canada, est destinée à accaparer une part encore plus grande du marché des autos à prix moyen.

Les voitures Chrysler 1962 seront dans la salle de montre du vendeur le 28 septembre.

La nouvelle identité des voitures Chrysler pour 1962 est réalisée principalement par des changements sérieux aux panneaux latéraux arrière, alors que les caractéristiques insistent sur la diminution du coût d'entretien et l'économie de fonctionnement.

La voiture de prestige Chrysler pour 1962 est la seule dans sa gamme de prix à ne pas posséder de "compact" compromettante. En outre, la nomenclature de ses différents modèles sera la même que dans le passé. Les modèles Saratoga et Windsor seront construits à Windsor, tandis que la New Yorker et la 300H seront importées.

Les genres de carrosseries disponibles pour les modèles Windsor et Saratoga sont: toit rigide à deux portes, toit rigide à quatre portes et sedan à quatre portes. La voiture importée 300 H a des sièges-baquet et un moteur à grande performance, et on peut se la procurer en toit rigide à deux portes, ou décapotable. La New Yorker sera disponible en modèle à quatre portes, sedan et toit rigide, ou en "station wagon".

La série Windsor aura aussi une décapotable et une "station wagon" à quatre portes et à toit rigide.

Une quantité de perfectionnements et de nouveautés mécaniques caractérise la série 1962 des voitures de qualité Chrysler.

Parmi ceux-ci: augmentation de l'espace pour les occupants à l'avant par la réduction sur la hauteur et sur la largeur, de la bosse de la transmission; une nouvelle transmission automatique légère TorqueFlite; au siège avant, des ancres installées à l'usine pour sangles de sécurité; élimination des bouches de graissage du châssis; un nouveau genre de servo-frein suspendu à dépression; un système de suspension perfectionné; des phares nouveaux à l'épreuve de l'éblouissement; enfin, un traitement anti-corrosif en six étapes immersion-vaporisation.

La voiture Chrysler 1962 a un attrait esthétique rendu possible par des contours bien connus de carrosserie, des lignes fuyantes et précises, en outre, par un dessin de train arrière très intéressant. Les changements d'importance majeure dans l'apparence ont été accomplis en donnant une nouvelle ligne aux panneaux latéraux arrière qui mettent en vedette le feu arrière placé dans le bout de l'aile. Le couvercle de coffre et le pare choc arrière ont aussi subi des améliorations.

Les pointes des ailles arrière sont visibles par le conducteur, ce qui rend le stationnement plus facile vu qu'on peut s'en servir pour stationner la voiture.

Une nouvelle disposition à la grille apporte de la nouveauté au dessin de la partie avant de la Saratoga et de la Windsor, alors que la grille de la 300 H et de la New Yorker est caractérisée par les barres croisées et massive sur un fond en filet d'aluminium.

Les moulures de seuil et les pare-pierres sont facultatifs pour la Windsor tandis qu'ils font partie de l'équipement régulier de la Saratoga. Les moulures pour l'ouverture de la roue et la surface entière du seuil sont équipement régulier sur la New-Yorker.

L'apparence intérieure de la Chrysler 1962 est tout à fait rehaussée par de nouveaux panneaux de porte et accoudoirs, de nouvelles ferrures et de tissus de sièges d'un nouveau dessin, ces derniers étant disponibles en 32 codes de garniture différents.

Le faisceau des cadrans indicateurs Astra-Dome est encore utilisé dans la Chrysler 1962. Tout comme avant, ce faisceau groupe des instruments et des appareils contrôleurs qui sont faciles d'accès et faciles à lire. L'illumination électro-luminescente permet de voir les chiffres et les aiguilles en leur donnant une incandescence atténuée qui n'éblouit pas.

Pour le tissu et le vinyle il y a quatre combinaisons de couleurs possibles — bleu, cacao, gris et rouge — qui sont disponibles pour l'intérieur des voitures Windsor, Saratoga et New-Yorker pour 1962. Les tapis formés font partie de l'équipement régulier sur tous les modèles.

Dans la Chrysler 1962 il y a plus d'espace disponible pour les occupants de la banquette avant. Cela est rendu possible par la réduction sur la largeur et sur la hauteur de la bosse de la transmission qui se trouve sur le plancher devant le siège avant. Une bosse plus petite est rendue possible par le choix d'une nouvelle transmission automatique Torque Flite de faible encombrement.

Les modifications apportées à l'étrangleur automatique ont été conçues de façon à en améliorer le fonctionnement Divers changements faits au carburateur du moteur de 361 pouces cubes de la Windsor améliorent la distribution du mélange et la performance à faible vitesse. Nous avons donc comme résultat une meilleure manoeuvrabilité de l'automobile en plus d'une économie maximale de carburant lorsqu'on se sert d'essence ordinaire.

Dans tous les moteurs 1962 de Chrysler des modifications ont été incorporées au dessin de l'arbre à came afin de donner un fonctionnement plus silencieux.

Il n'est plus nécessaire pour les voitures Chrysler 1962 de les faire lubrifier tous les 2,000 milles comme auparavant. C'est en continuant le programme entrepris en 1957 (lorsque la suspension Torsion-Aire a éliminé la lubrification des points de la suspension) que les bouches de graissage ont été enlevées de tous les points des joints de rotules de la suspension avant, de la timonerie de direction et des douilles de l'arbre de torsion de l'embrayage.

Ces joints sont lubrifiés et scellés d'avance à l'usine.

Les joints de rotule et les embouts de barre d'accouplement sont garnis de dispositifs d'étanchéité particuliers, genre ballon, qui retiennent la graisse et empêchent l'eau et la saleté de pénétrer.

Au lieu de bouches de graissage, les points de rotules ont des bouchons qui peuvent être enlevés pour remplacer la graisse à intervalles de 32,000 milles. Les embouts de barres d'accouplement sont scellés à vie.

Les amortisseurs de choc sur toutes les Chrysler 1962 sont plus gros, les douilles de caoutchouc de la suspension avant et les douilles à l'arrière sont plus molles. Celles-ci sont efficaces pour l'isolation de la carrosserie contre les bruits occasionnés par le mouvement des amortisseurs de choc.

La fameuse suspension Torsion-Aire de la Chrysler a été perfectionnée afin de donner à cette dernière un roulement meilleur et plus doux.

Les ressorts arrière de la Windsor et de la Saratoga ont cinq lames et demie cette année en comparaison avec cinq pour l'an dernier. Ce changement diminuera la fatigue du ressort, améliorera la distribution de la fatigue et augmentera la vie des ressorts.

La Chrysler 1962 est disponible dans les couleurs suivantes: noir onyx, bleu impératrice, bleu saphir, bleu aurore, turquoise "Holiday", vent centré, gris "Executive" gris royal, rouge festival, chamois, brun fumée, bronze indien, blanc polaire et jaune grenade.

UNIQUE DANS SA CLASSE

Pas de modèles réduits qui compromettent votre placement!

CHRYSLER 1962

WINDSOR
SARATOGA
NEW YORKER

La Chrysler a toujours été considérée comme une grosse voiture qui offre un luxe et une technique d'une excellence traditionnelle. Et pour 1962, cette tradition atteint un nouveau sommet. Par exemple, votre Chrysler 1962 n'exigera aucune lubrification du châssis pendant 32,000 milles. Il s'agit donc d'une période de trois années de roulement normal sans un seul graissage. Voilà seulement l'une des nombreuses caractéristiques qui abondent dans la Chrysler. Voyez votre dépositaire Chrysler aujourd'hui même et adoptez avec fierté l'auto *sans modèles réduits qui compromettent votre placement.* Chrysler pour '62.

MAINTENANT EN EXPOSITION CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE CHRYSLER LOCAL

GARAGE L'EPICIER CIE LTEE
632, De Lanaudière, Tél. PL. 6-4960, Joliette, Qué.

GARAGE P.-E. SAVIGNAC LTEE
671, rue St-Thomas, Tél. PL. 6-4563, Joliette, Qué.

Demande de soumissions

La Corporation Municipale de St-Côme demande des soumissions pour l'entretien de chemins d'hiver pour la saison 61-62. Longueur d'environ 16 milles. Ces soumissions devront être adressées au soussigné au plus tard lundi le 2 octobre avant 6 h. de l'après-midi et elles seront ouvertes lors de la session tenue ce même jour à 8 h. p.m.

La Corporation ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues.

REJEAN BAILLARGEON, secrétaire

ST-JEAN-DE-MATHA

(D.N.C.) — BAPTEMES: — Le 16 septembre a été baptisé Marie, Jacqueline, Martine, Line née le 9 et enfant de M. et Mme Gilles Gravel (M.-Marthe Rondeau). Parrain et marraine: M. et Mme Robert Gravel (M.-Jeanne Arsenault), de Ste-Mélanie, grands'parents de l'enfant.

Le 17 septembre a été baptisé Marie, Francine, Nicole, enfant de M. et Mme Florian Gravel (Thérèse Boucher). Parrain et marraine: M. et Mme Florian Miron (Eveline Gravel) oncle et tante de l'enfant.

STATISTIQUES: — Acutellement il y a 450 élèves dans les différentes écoles du village soit 220 filles et 230 garçons répartis comme suit: en 11e année, onze filles; avec titulaire Sr Joseph-Yvan; en 10e dix élèves avec Sr Marie-Daniel; en 9e année 18 filles avec Sr Marie-Odile-de-Ste-Croix; en 8e année 24 filles avec Sr Marie-Rose-Ange; en 7e année 20 filles avec Mlle Lisette Champagne; en 6e année 26 élèves avec Mlle Louise Rainville; en 5e et 4e années 32 élèves avec Mlle Louisette Comtois; en 2e année 22 avec Mme Réal Rainville; en 1ère année 25 filles avec titulaire Sr Marie-Télesphore. En 1ère année 29 garçons avec titulaire Mme Marcel Beaulieu; en 2e année 29 garçons avec Mlle Regine Durand; en 3e année 36, avec Cécile Savignac; en 4e année 26 garçons avec Mme J.-N. Gadoury. C'est Sr Marie-Paul-Joseph qui se trouve Supérieure du Couvent et directrice de ces 14 classes.

A l'école Jean XXIII, c'est M. Jacques Lavallée qui se trouve directeur et titulaire en 9e année avec 14 élèves. En 8e année, M. Clément Casaubon titulaire avec 28 élèves; en 7e année Mme Jos. Bélanger avec 18 élèves; en 6e année Mme E. Roy avec 24 élèves; et en 5e année avec 28 élèves Mme Jacques Archambault.

✦

Il a distribué tous ses biens; il les a prodigués aux malheureux; et pour toujours sa richesse demeure inépuisable. Une auréole de gloire couronnera son front. (Ps 111, 9).

ENCAN

chez JEAN-MARIE DUFRESNE

Ste-Elisabeth

le 2 octobre à 10 heures précises

TOUT SERA VENDU

30 bêtes à cornes Holstein, passées à la brucellose, 1 tracteur Ferguson 20-85, 1 faucheuse, 1 pelle, 1 herse à roulettes, 28 disques, Oliver, 1 charrue, 1 herse à dents, semoir, épandeur à fumier, lieuse 7 pds, 2 wagons sur pneus, 1 râteau à filer tous à tracteur, 1200 balles de foin, 400 poches d'avoine, trayeuse Co-op, charriot à fumier, 21 bidons à lait, silo 12 x 28, ensilage, bois, piquets, installation d'étable, articles de ménage, etc.

M. VIATEUR HENAULT, encanteur

La Page du Foyer

Le Service National de Placement et les diplômés universitaires

La petite mais importante armée de nouveaux diplômés des universités et collèges du Canada augmente en nombre d'année en année. Si l'on ne tient compte que de 26 des plus grandes maisons de haut savoir au Canada, c'est-à-dire celles dont la promotion représente l'apport le plus important à l'effectif de la main-d'oeuvre professionnelle, on pouvait s'attendre que plus de 14,000 étudiants gradueraient en 1961, en comparaison d'un peu moins de 13,000 en 1960, dans les diverses professions qui sont les plus en demande chez les employeurs.

Cette hausse s'étend assez uniformément à tous les secteurs universitaires. Dans l'ensemble on enregistre un plus grand nombre de diplômés es-sciences, en génie, es-arts (cours spécialisés) es arts et sciences (cours général) et dans la plupart des diverses disciplines et autres groupes de sciences. Cependant, en sciences sociales, architecture, sciences domestiques et secrétariat, géographie, génie chimique et minier, on enregistre un plus petit nombre de diplômés cette année.

De ce nombre plusieurs devront chercher assez longtemps avant de pouvoir trouver un emploi à la fin de leurs études. Dans le but de leur venir en aide le Service National de Placement fournit un service de placement aux étudiants d'universités. Ce service est à la disposition des étudiants de chaque université et relève ordinairement des fonctionnaires préposés aux placements et professionnels en fonctions au bureau local du SNP le plus rapproché de l'université. Toutefois, plusieurs universités ont demandé au SNP d'établir chez elles des services de placement à plein temps. Dès qu'une telle demande lui est adressée, le SNP analyse les besoins d'un tel service en regard de l'importance de l'université.

Quand le SNP établit un service à l'université, celle-ci fournit les locaux, mais le personnel vient du SNP. Les étudiants sont inscrits à l'automne et sont interviewés personnellement afin que les préposés au placement puissent déterminer les aptitudes et les intérêts de chacun. Grâce aux moyens dont dispose le bureau local du SNP et grâce aux contacts directs avec les employeurs, les préposés au placement affectés à l'université peuvent dresser une liste des postes vacants et voir à ce que les recruteurs puissent interviewer les étudiants qui répondent aux exigences stipulées.

Le nombre des placements du calibre administratif et professionnel effectués dans la province de Québec l'an dernier par les divers bureaux du SNP, se chiffre à 2400.

Vision et prévention des problèmes visuels

Les problèmes visuels ont des répercussions tellement mauvaises sur le comportement de l'enfant que les parents et les instituteurs doivent tout mettre en oeuvre pour en prévenir les conséquences.

La science optométrique recommande la surveillance des conditions extérieures de travail. L'éclairage doit être excellent. L'enfant ne peut pas travailler confortablement sur une certaine quantité de lumière. S'il travaille dans un endroit trop peu éclairé, les tensions visuelles excessives vont faire leur apparition. La posture de l'enfant doit être également surveillée surtout dans un travail qui demande de l'attention, telles la lecture, l'écriture, la télévision, etc. La mauvaise posture trouble à la longue les mécanismes visuels.

La prévention des problèmes visuels implique la nécessité de prévenir les mauvais effets des problèmes visuels dans les différentes activités de l'enfant et de prévenir l'apparition des problèmes visuels eux-mêmes.

Un certain nombre d'enfants arrivent à l'âge scolaire avec plusieurs problèmes visuels qui leur seront un grand obstacle dans la lecture, l'écriture, l'étude. Il faut donc y remédier immédiatement soit par le port de lunettes appropriées soit par un entraînement visuel raisonné; sans quoi leur condition ne fera qu'empirer. De là la nécessité de faire examiner la vision des enfants par un optométriste avant qu'ils ne commencent la classe.

Un grand nombre d'enfants dans les autres classes peuvent à un moment ou l'autre se plaindre de douleurs visuelles, de maux de tête, de larmoiement, d'embrouillement périodique. Ces enfants vivent alors sous le coup de tensions qui résultent soit d'un vice de réfraction, d'un manque d'habileté visuelle. Il faut les sortir immédiatement de leur impasse par des mesures appropriées.

En raison des exigences visuelles du monde moderne et de son travail scolaire, l'enfant doit rencontrer l'optométriste au moins une fois l'an. C'est là certainement l'une des mesures fondamentales de prévention des problèmes visuels. L'optométriste peut ainsi découvrir à point les faiblesses des mécanismes visuels et prévoir les tensions excessives que l'enfant pourrait subir. En conséquence il saura, avant que le mal se fasse, donner des conseils appropriés, prescrire lunettes et entraînement visuel.

(Publié sous les auspices de la Ligue du Bien-Etre Visuel, Incorporée, de la Province de Québec).

Avec Fr. Albert ST-YVES, c.s.c.

Apprenez la dactylographie par correspondance

Frère Albert St-Yves, C.S.C., professeur de dactylographie depuis plusieurs années et auteur d'un Cours de Dactylographie approuvé par le Département de l'Instruction publique, enseigne la dactylographie bilingue par correspondance aux personnes de 16 ans et plus. L'auteur affirme qu'il est facile, sous sa direction, avec son Cours de Dactylographie et son Guide, d'apprendre la dactylographie chez soi. L'élève suit un cours personnel: il pratique selon le temps qu'il dispose, et son cours se couronne d'un diplôme de Compétence. Frère Albert St-Yves, C.S.C., demeure à 16423 ouest, boul. Gouin, Ste-Geneviève, P.Q. NA. 6-5235.

La santé des dents

REPONSES A DE FREQUENTES QUESTIONS

Q. — Comment se fait-il que les molaires apparaissent quelque fois beaucoup plus tôt qu'il n'est généralement prévu, — les secondes molaires sortant avant la quatorzième année et les dernières molaires, que l'on appelle les dents de sagesse, faisant éruption peu après l'âge de seize ans? Ce fait a-t-il quelque relation avec le régime alimentaire?

R. — Habituellement, les troisièmes molaires, ou dents de sagesse, font éruption entre la dix-septième et la vingt-et-unième année. Mais il arrive, occasionnellement et pour des raisons qui ne sont pas connues, que ces dents peuvent apparaître quelque peu avant l'âge de dix-sept ans et, parfois aussi, après celui de 21. Dans certains cas, les troisièmes molaires peuvent être incluses et ne pas faire du tout éruption. Rien n'indique, d'une façon précise, que le régime alimentaire ait une influence quelconque sur ces deux faits.

Q. — Peut-on blesser ses dents en les brossant trop? Les brosser deux fois par jour les gardera-t-il en bon état?

R. — Un brossage incorrect et exagéré peut certainement abimer les dents et les gencives et, selon toute probabilité, même un brossage bien fait mais trop long ou trop souvent répété peut fort bien les blesser. Il n'y a jamais aucune raison de supposer que ce qui est bon en un usage modéré sera meilleur si on le fait bien davantage.

Dans le brossage des dents comme en toute autre chose, il faut savoir apporter du jugement. Se brosser exagérément peut irriter les gencives, les repousser et déchausser ainsi la racine des dents.

Parmi les types variés de troubles qu'entraîne pour les tissus gingivaux, pour les gencives, un brossage pernicieux des dents, le manque de protection de la racine qui peut en résulter est le plus dangereux dans ses effets. Non seulement il nuit à l'apparence esthétique du visage et, très fréquemment, expose la surface des racines à des blessures extérieures, mais encore, dans quelques cas, fait naître une hypersensibilité des nerfs cervicaux et même la carie des dents, — d'où découle la nécessité d'obturations qui, sans cela, auraient pu être évitées.

Le brossage des dents, seul, ne prévient pas la carie, car ce n'est que l'un des moyens à employer pour conserver une bonne santé dentaire.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Incorporée, 2293, rue Rachel est, Montréal 34.

Vous êtes NERVEUX?

Votre instabilité peut PARFAITEMENT se comprendre et DEFINITIVEMENT "se guérir"

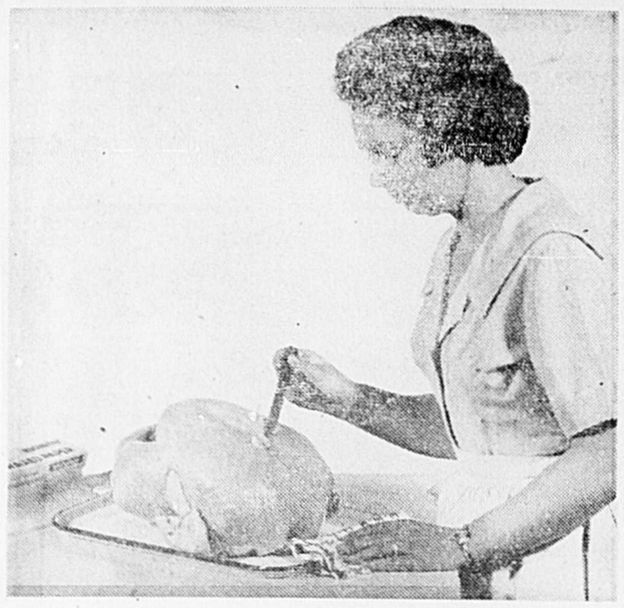
Un psychologue et psychanalyste consultant de Montréal, André La Rivière
B.A., M.A.Ps., L.Péd., M.S.A.Ps., M.S.Al.Ps., M.S.Gr.Ps.
a écrit à votre intention 7 ouvrages où il expose plus de 180 cas qu'il a eu l'occasion de suivre durant ses consultations tant à Montréal qu'à Paris.

Faites venir GRATUITEMENT la documentation détaillée en ECRIVANT ou en TELEPHONANT à: Thérèse Godin, direct.

EDITIONS PSYCHOLOGIQUES ENRG.,
3426, ave Marcil N.D.G., Montréal HU.8-4312

ACCROCHE-COEUR ARNEL '61

Modes d'automne pour les jeunes Canadiennes actives
Un vêtement de détente aux lignes fluides en jersey brossé d'Arnel-Nylon "Vocama". Création de J.H. Bardwell de Toronto, il subit l'influence de Paris avec son boutonnage asymétrique, son ampleur aux hanches et son revers à l'encolure. Grâce à l'Arnel, ce pyjama se lave facilement sans perdre sa belle apparence, sèche rapidement et retrouve sa souplesse originale.



La dinde au feu tous les dimanches! C'est un souhait que peuvent réaliser actuellement les ménagères canadiennes. En effet de magnifiques jeunes dindes, catégorie A, charnues et engraissées à point, sont sur le marché à un prix si bas qu'elles constituent un achat excellent. A chacune d'en profiter pour offrir à sa famille ce régal royal aussi souvent qu'il lui plait.
La Section des consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada, Ottawa.

EN DIRECT ET EN DIFFÉRÉ à Radio-Canada

Colette Courtois

Les interviews de nos comédiens nous revèlent des faits inattendus. Plusieurs d'entre eux, par exemple

sont bacheliers; ils ont étudié le droit ou la médecine qu'ils ont abandonnés pour se consacrer au théâtre. C'est le cas de Colette Courtois qui en plus d'être bachelière du collège Jésus-Marie d'Outremont, a étudié la littérature pendant deux ans, à l'Université de Montréal, où elle se préparait à passer sa maitrise quand le théâtre est venu l'attirer dans l'antre de ses coulisses.

Influencée par son oncle

Née à Montréal de parents qui ne s'opposèrent jamais à sa carrière, Colette Courtois a reçu de son oncle, Albert Cornellier, professeur de chant à l'Institut pédagogique, un encouragement inusité. Il l'aida à placer sa voix.

Chez les Compagnons

A sa sortie de l'université en 1951, et pendant les deux années qui suivirent, Colette Courtois fréquenta l'Atelier des Compagnons et participa à leurs spectacles, notamment **le Meutre dans la cathédrale** et plusieurs pièces pour enfants que les Compagnons montaient dans les salles paroissiales de Montréal. En 1953, au Théâtre Marist, elle joua dans **Crime et châtiment.**

L'escrime, au T.N.M.

A l'atelier du Théâtre du Nouveau-Monde, qu'elle fréquenta trois ans sous l'égide de Jean Gascon et Guy Hoffmann, elle manie le fleuret avec Robert Desjarlais. Puis, elle part en tournée pendant six semaines, avec la Compagnie de Montréal dirigé par Guy L'Ecuyer. Elle joue à ce moment dans le **Médecin malgré lui** de Molière. C'est son premier contact réel avec les tréteaux.

A la TV en 1954

Après avoir subi l'audition classique de Radio-Canada, elle fait ses débuts à la télévision en 1954. On lui confie le rôle de Mme Chalifoux dans le téléthéâtre **Pour cinq sous d'amour.** C'est là un rôle qu'elle a repris, cet été au théâtre **la Marjolaine** d'Eastman, à sa deuxième saison avec cette troupe.

En grande demande

Excellente comédienne de composition, Colette Courtois devient en grande demande à la télévision. On applaudit son jeu au **Grenier aux images;** elle participe à quelques émissions de la série **Quatsor: C.Q.F.D.** de Françoise Loranger et le **Cheval de Troie** d'Yves Thériault. On la verra ensuite dans un téléthéâtre de Françoise Loranger **Une maison dans la ville,** et, à Toronto, elle jouera en anglais dans **A Man in the House,** version anglaise du **Médée** de Marcel Dubé. A **Cap-aux-Sorciers,** on se souvient d'elle dans le rôle d'une indienne, mère d'Irma, ainsi que dans celui de Corinne Letendre, mère d'Absalon, dans **Marie Didace** et **le Survenant.** Elle a également joué dans **C'est la vie, Profils d'adolescents** et **Affaires de famille.**

Aux émissions pour la jeunesse

Colette Courtois a fait partie de la distribution d'une foule d'émissions pour la jeunesse, au réseau français de Radio-Canada. Elle a joué notamment dans **Ouragan, Turoulin voyage, Trois policiers et le devoir, Rodolphe, le Grand Duc, la Boite à Surprise, Sur les ailes de l'aventure, le Courrier du roy** et, dans **CR-RCK,** le rôle de Jeannette qu'elle reprendra du reste cette année.

A la radio

Ses rôles à la radio ont été peu nombreux. Colette Courtois a joué dans **Sur toutes les scènes du monde, les Visages de l'amour** et dans quelques émissions du Service international.

Au théâtre

La carrière théâtrale de Colette Courtois s'est poursuivie parallèlement à celle de la télévision. Pendant trois années consécutives, elle a participé aux spectacles présentés au Festival d'art dramatique régional. Ainsi, en 1955, elle a joué **dans le Médecin malgré lui;** en 1956, dans **les Insolites** de Languirand, pièce qui s'est rendue jusqu'au Festival national à Sherbrooke et, en 1957, elle a interprété le rôle de Vanessa dans **Quand la moisson sera courbée** de Roger Sinclair. Ce rôle lui a valu le trophée de la meilleure actrice de soutien. Colette Courtois a aussi joué au Théâtre-club, au Rideau-vert et aux débuts de l'Egrégor, où on l'a applaudie dans **Une femme douce.** A la Comédie-Canadienne, elle a joué avec Jean Coutu dans **Mademoiselle Julie** et, l'automne dernier, elle a parcouru la province avec le Théâtre universitaire qui présenta 40 fois **le Journal d'Anne Franck,** selon une mise en scène d'André Bousquet, réalisateur à Radio-Canada.

Sur le métier

Pour la saison qui s'annonce, Colette Courtois a plusieurs émissions de télévision sur le métier à Radio-Canada. On la verra dans **CF-RCK** et dans **Rue de l'anse.** Dans **Sous le signe du Lion,** elle sera la secrétaire du lion Légaré (M. Martin). Enfin, le réalisateur Aimé Forget lui a confié le rôle important de Karhi-os-ta, dans le nouveau téléroman **Ka-na-wi-o** de Guy Dufresne. On sait que cette nouvelle série débutera au réseau français de Radio-Canada, le 15 octobre à 8 heures.

Influençable

Voilà ce que Colette pense de la vie: "J'aime beaucoup mon métier, même si je le trouve dur par moments. Mais je me méfie de moi-même, parce que je suis très influençable: je m'enthousiasme aussi facilement que je me laisse aller au découragement. Je considère, en somme, que ce n'est pas la vie en soi, mais que ce sont les hommes qui la rendent difficile ou agréable à vivre. Je caresse l'ambition de réussir le mieux possible dans ma carrière: de servir le théâtre, la télévision et le cinéma au meilleur de ma connaissance!

Gabriel LANGLAIS

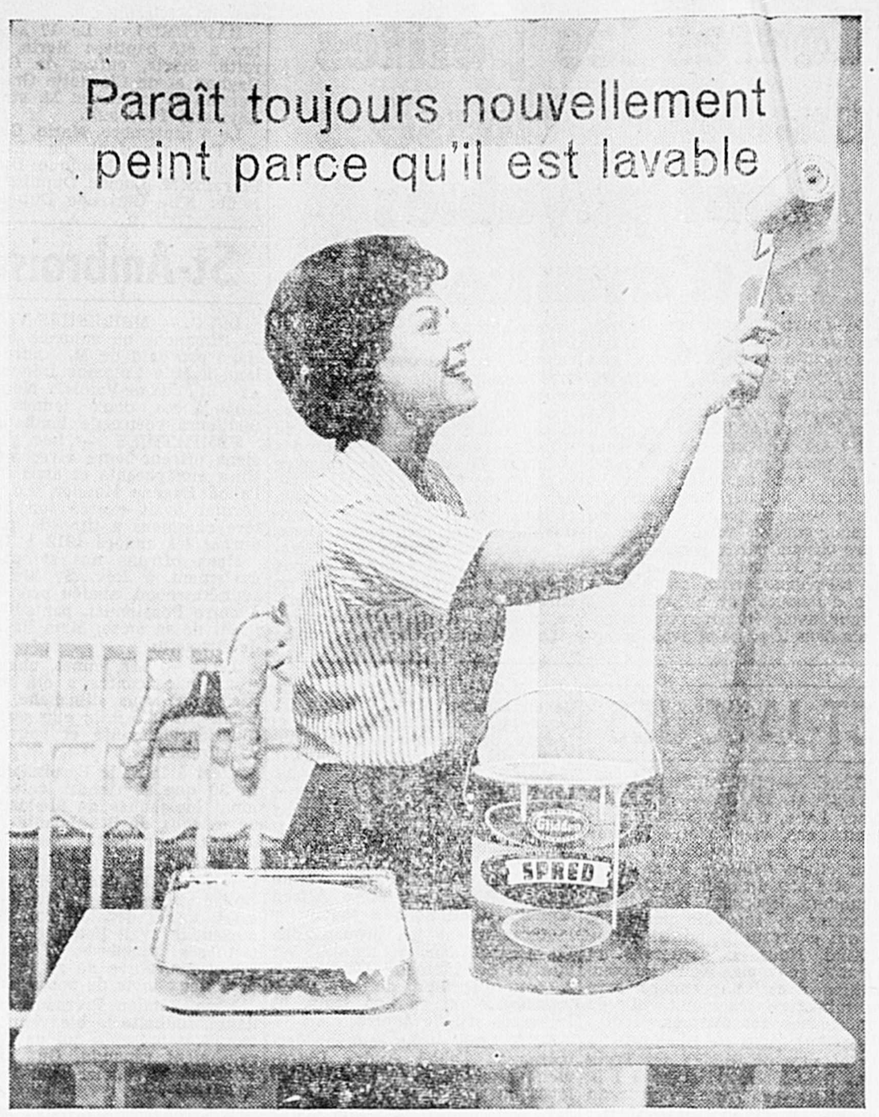
Bon vinaigre... meilleures marinades!

Seul, le plus pur vinaigre fait ressortir la pleine saveur de vos recettes de marinades préférées.

Employez le vinaigre Canada, garanti pour sa pureté, sa pleine force et sa fine saveur vieillie! Et il coûte *moins cher* parce qu'il est fabriqué dans votre province!

Blanc
Cidre de pomme
Malt
En vrac, en bouteilles et en cruches.

LES VINAIGRES PURS CANADA
Vieillis dans des tonneaux de bois



La peinture pour les gens qui "détestent" peinturer

Le Spred Satin au latex 100% conférera à vos murs une beauté durable. Il est *tellement* facile à laver et à nettoyer, et *tellement* durable que ses attrayantes couleurs gardent leur fraîcheur pendant de longues années. De plus, le Spred Satin est particulièrement économique en raison de son excellent pouvoir couvrant. Il s'applique d'une façon uniforme avec un pinceau ou un rouleau, ne laissant apparaître ni stries, ni marques de chevauchement ou de pinceau. Il est presque inodore, sèche en 20 minutes—vous pouvez utiliser la pièce moins d'une heure après avoir peinturé. Tout se nettoie facilement—les mains et les pinceaux se lavent à l'eau savonneuse. Gamme complète d'élégantes couleurs "décorateur".

SPRED SATIN

PRODUITS Glidden DE QUALITÉ

55-61-SF

THE GLIDDEN COMPANY LIMITED • FABRICANTS DE LA NOUVELLE PEINTURE À MAISON SPRED

Le Foyer de la Couleur
843, Notre-Dame, Joliette
Tél. PL. 3-5067

Vincent Lavallée
rue Du Collège
Berthierville, Qué.
TER. 6-4015

On n'a pas souvent l'occasion de lire un volume de cette qualité d'ambiance et d'écriture.

Publié aux éditions de l'HOMME, "Camillien Houde — le p'tit gars de Ste-Marie" est en vente à $1.00 dans toutes les librairies et les dépôts de journaux, ou chez le distributeur **L'Agence de Distribution Populaire,** 1130 est, Lagauchetière, Montréal. (LA. 3-1182).

Jésus dit à ses disciples: "Je suis avec vous pour toujours, jusqu'à la fin du monde." (Mt 28,

Parents, n'exaspérez pas vos enfants, de peur qu'ils ne se découragent. (Col. 3, 21).

x x x

Je sais que le Seigneur fera droit aux malheureux, justice aux pauvres. (Ps 140, 13) (Texte choisi par la Société Catholique de la Bible).

Vient de paraître

Camillien Houde

"LE P'TIT GARS DE STE-MARIE"

par Hertel La Roque

A lire cet ouvrage on ne sera pas seulement documenté sur la vie ample et mouvementée d'un grand homme, on pénètrera encore toute une époque riche en événements, l'époque du "p'tit gars de Ste-Marie".

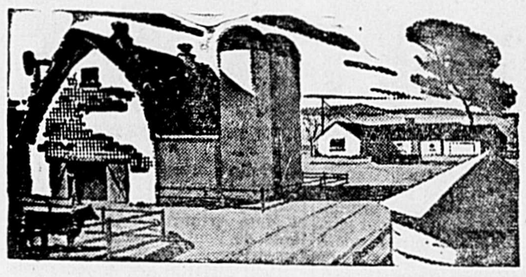
Pour avoir travaillé aux côtés de Camillien HOUDE de 1928 à 1934, Hertel La Roque pouvait mieux que quiconque, le rendre à ceux qui l'ont connu, le faire connaître aux autres.

L'auteur qui fut tour à tour simple soldat de la "troupe de Camillien", organisateur, publiciste et confident de Houde use d'un style direct et dru, riche en trouvailles de mots et d'images. A l'aide de petits faits vrais, il nous remet dans l'atmosphère de l'époque de Camillien et le plaisir que l'on prend à cette découverte croit de page en page.

Hertel La Roque, mémorialiste ne se refuse pas à mêler aux souvenirs d'hier des réflexions d'aujourd'hui. Outre l'agrément des multiples anecdotes, le lecteur y trouvera de précieuses leçons pour aujourd'hui.

VIMY INC.
CONSTRUCTION
Entrepreneur en travaux de voirie de tous genres
Pierre concassée — Nivelage — Route
Terrain de stationnement — Entrée de garage
Cours, etc., etc.
250, QUEEN ST. Tél. TE. 4-2577 RAWDON (Montcalm)

Lionel Beaucage
C. d'A. A.; C.C.S.
COURTIER D'ASSURANCES AGREE
Vie - Feu - Vol
Automobile
Responsabilité
St-Roch l'Achigan
Tél. 832-3264
Propagandiste en assurance Vie de la SOCIETE DES ARTISANS



Page Agricole

CONGRES GENERAL ANNUEL DE L'U.C.C.

Le secrétariat général de l'Union Catholique des Cultivateurs annonce que le congrès général annuel de ce mouvement se tiendra à Beauport, près de Québec, les 17, 18 et 19 octobre 1961. Les délibérations auront lieu au Centre Montmorency-Laval.

Le congrès débutera le 17, à 2 heures de l'après-midi. Il sera précédé d'une réunion du conseil général du mouvement. Les séances d'étude de la journée du 18 octobre *seront entièrement* consacrées à l'élaboration des politiques agricoles et forestières que l'U.C.C. préconisera au cours de 1962. M. Jean-Baptiste Lemoine présidera les délibérations.

Cet important congrès agricole groupera des délégués officiels de toutes les régions du Québec. L'U.C.C., association professionnelle des agriculteurs québécois, groupe au-delà de 35,000 membres répartis au sein de 675 syndicats locaux. Ces syndicats sont à leur tour groupés au sein de 21 fédérations régionales. *On attend environ 600 délégués.*

EXPERTISE DES CHAMPS D'ORGE INSCRITS AU CONCOURS 1961

L'expertise des champs d'orge inscrits au concours provincial de l'orge 1961 est terminée. Le secrétaire du concours, M. Paul Méthot, chef de la Division des productions végétales au Ministère de l'agriculture nous a remis la liste des vainqueurs de cette première phase du tournoi comme suit:

Dans la région No 1, comprenant les comtés de Lotbinière, Bellechasse, L'Islet, Kamouraska, Rivière-du-Loup, les quatorze meilleurs concurrents qui se partagent une somme de $200. en prix sont, selon l'ordre de mérite: MM. Aimé Bergeron, de St-Flavien, qui se classe premier et mérite un prix de $45.00; Paul-Emile Marquis, de St-Alexandre de Kamouraska ($35.00); Lucien Marquis, de Cacouna, ($25.00); Henri-Louis Guimond, de St-Edouard de Lotbinière ($20.00); Adélard Michaud, de Ste-Rose du Dégelé ($15.00); Maurice Laliberté, de Honfleur, ($10.); Maurice Vézina, de St-Michel de Bellechasse et Aldéric Vermette, de St-Gervais qui méritent chacun une prix de $10.00 puis MM. Aurèle Marquis, de l'Isle Verte, Armand Moreau, de B.P. Moulin, comté de Kamouraska, René St-Pierre de St-Arsène, Léonard Plourde, de l'Anse au Persil, Riv. du Loup, Léopold F. Corriveau, de St-Vallier et Paul Talbot, de l'Islet méritent chacun un prix de $5.00. Cette région comptait 45 concurrents.

Dans la région No 2, comprenant les trois comtés de Rimouski, Matane et Bonaventure où se recrutaient 46 concurrents, les quatorze meilleurs qui se partagent également une somme de $200. en prix sont, dans l'ordre de mérite: MM. J.-Bte Arsenault, de Ste-Félicité de Matane qui se classe premier; Edmond Bujold, de St-Jules de Bonaventure; Jean-Marc Soucy, de Nouvelle; Lucien Ouellet, de St-Ulric; Albert Desrosiers de Luceville; Alexis Bernard, de Carleton; Wilbrod Lévesque, de Matane sur Mer; Joseph Bernard, de Carleton; Maurice Pelletier, de St-Donat de Rimouski; Alexis Desjardins, de Matane (R.R. 2); Lionel Caron, de St-Léandre; Edouard Poirier, de Bonaventure-est; Albert Pelletier, de Luceville et Oscar Pelletier, de Les Méchins.

Les juges étaient MM. Paul Méthot et Josaphat Bilodeau, agronomes.

Le rapport souligne qu'au moment de l'inspection des champs, la récolte était très prometteuse; espérons que ces champs ont été moissonnés dans de bonnes conditions.

Tous les concurrents qui ont conservé 60% des points à l'expertise de la récolte sur pied sont éligibles aux épreuves qui détermineront les vainqueurs du concours régional et du tournoi provincial. Ces concurrents sont tenus de battre et de cribler un minimum de 25 minots de l'orge récoltée d'ici au premier novembre, alors que les juges se rendront prélever les échantillons à être analysés au laboratoire fédéral des semences en vue de la proclamation des lauréats.

Le concours provincial de l'orge est tenu chaque année au Québec sous les auspices de l'Association des Brasseries de la province de Québec et *des ministères fédéral* et provincial de l'agriculture. M. André Auger, directeur du Service de la grande culture en est le président. Les prix payés aux concurrents des deux phases du concours régional le sont par l'Association des Brasseries tandis que les prix décernés aux lauréats du concours provincial le sont par le Ministère de l'agriculture de Québec.

Hivernage des abeilles

L'hivernage des abeilles est une importante phase de notre apiculture. Les colonies que l'on a réussi à hiverner convenablement fournissent une population assez élevée d'abeilles pour être capables de donner une forte quantité de jeunes ouvrières pour la récolte de l'année. Selon M. René Brasseur, assistant-chef, de la Division provinciale de l'apiculture, toute colonie, pour bien hiverner, doit avoir au moins 40 lb de nourriture, miel ou sirop de sucre granulé (de canne ou de betterave). Pour préparer le sirop de sucre, on fait bouillir l'eau que l'on ajoute au sucre granulé à raison de 2 parties de sucre pour 1 partie d'eau et l'on brasse fortement pour faire fondre tous les cristaux afin d'empêchetr la cristallisation. Dans les régions où il y a des cas de loque américaine, on ajoute 1 tablette de sulfadiazine par gallonde sirop.

C'est à la fin de septembre qu'il faut procéder à la préparation des colonies en vue de l'hivernage. A ce moment, il convient souvent de réunir deux colonies dont l'une est faible et la seconde de force moyenne. On détruit la reine que l'on considère la moins recommandable et l'on réunit par les procédés ordinaires soit avec papier journal ou nitrate d'ammonium.

Il faut, autant que possible, éviter de déranger le "nid à couvain" des abeilles en changeant les rayons de place.

Le Ministère de l'Agriculture distribue gratuitement une brochurette intitulée "L'hivernage des abeilles". Si vous en désirez un exemplaire, écrivez à Division Apiculture, Ministère de l'Agriculture, Hôtel du Gouvernement à Québec, ou 306 est, rue Craig, ch. 221, Montréal.

Avis aux éleveurs de bovins de race Canadienne

Dans son dernier bulletin aux membres de la Société des Eleveurs de bovins de race canadienne, le secrétaire général, le Col. Maurice Hallé, retient l'attention sur le fait que l'échelle en vigueur depuis le premier avril, 1961 quant aux primes d'achat de taureaux, varie selon les races concernées. Dans les cas de la race Canadienne, le secrétaire précise que les primes sont accordées comme suit:

Taureau de race Canadienne, âgé de moins d'un an lors de l'achat, mais non classé, la prime est de $20.00 si l'animal est issu d'un père classé A, A-plus ou AA; elle est de $25.00 s'il s'agit d'un reproducteur dont le père est classé AAA.

Lorsque les taureaux sont classés avant l'achat les primes sont octroyées comme suit: sujet classé A ou A-plus, $45.00; classé AA, $60.00; classé AAA, $75.00.

L'acheteur doit adresser la demande de prime au bureau de l'agronome au plus tard, trois mois après l'achat de l'animal. En demandant la prime, l'acheteur doit produire le certificat d'enregistrement dûment transféré à son nom.

LABOUREURS DU QUEBEC AU TOURNOI NATIONAL DE LA CHARRUE

Les porte-couleurs de la province de Québec délégués au tournoi national de labour, annoncé pour le 5 octobre, à Belleville, Ontario seront MM. Herbert Winget, de Sherbrooke et Roméo Besner, de St-Clet de Soulanges.

Ces maitres de la charrue mue par tracteur se sont qualifiés au concours provincial, tenu à Melbourne, à la ferme de M. Robert Simpson, les 14 et 15 septembre. Les autres vainqueurs du concours provincial sont MM. Ken Rose, de Compton et Francis Loomis, de Sherbrooke.

Douze laboureurs se sont inscrits à l'épreuve provinciale dont neuf avec charrues mues par tracteur et trois par cheveaux.

Au concours régional on comptait 62 inscriptions: treize avec cheveaux et 49 avec tracteurs. Au nombre de ces derniers se trouvaient sept unités conduites par des dames fermières.

Le concours provincial se tient sous les auspices de l'Association des Laboureurs de la province de Québec. Le Ministère contribue à la réalisation de ce tournoi annuel par un subside de $500.00

Six fois gagnant de labour dans le comté des Deux-Montagnes et champion canadien du Collège McDonald en 1960, M. Albert Raymond de St-Benoit s'embarquera le 24 septembre à Dorval pour représenter le Canada au concours mondial de labour tenu cette année à Grignon, près de Paris, en France, les 30 septembre et 1er octobre prochain. M. Raymond a choisi le tracteur Fordson Power Major pour sa performance à ce concours mondial, organisé par la Société Esso. M. Raymond exploite avec son fils Robert une ferme de 102 arpents à St-Benoit depuis 1920. Il compte rentrer au pays le 7 octobre. Nos meilleurs voeux l'accompagnent.

(Photo For.-Canada)

Hygiène des étables

Il est indéniable que le plus ou moins mauvais état hygiénique d'une étable influe profondément sur le revenu d'un troupeau laitier. Une foule de facteurs provoquent ce mauvais état, par exemple, écrit M. Bruno Chartier, chef de la Division des construction rurales, au Ministère de l'Agriculture de Québec, l'absence de tout système de ventilation, emploi de matériaux impropres à de telles constructions, planchers trop perméables, murs et plafonds insuffisamment isolés, cubage d'air trop grand par unité animale, isolant non protégé par un coupe-vapeur, stalles trop étroites et trop courtes, fenêtres simples et trop petites, nettoyage insuffisant, etc.

Tout cela tend non seulement, à créer un climat défavorable à un rendement animal rémunérateur mais encore à entrainer de coûteuse réparations de bâtisses.

A cette période de l'année où les animaux sont au pâturage on reconnait que c'est le moment le plus propice aux modifications et au grand nettoyage. Le grand nettoyage pourrait être suivi par un badigeonnage au lait de chaux contenant un désinfectant à raison d'une demi boite de lessive par 10 gallons de lait de chaux.

Pour de plus amples renseignements au sujet de la préparation au lait de chaux, on pourra consulter le bulletin No 238 publié par le Ministère de l'Agriculture de Québec.

Concernant les modifications majeures des étables on peut obtenir des directives et des plans en s'adressant au Service de l'Industrie animale du même ministère.

Comme la préparation de ces plans exige un certain temps, il est fortement conseillé d'en faire la demande l'année qui précède les travaux que l'on veut exécuter.

Résultat d'un concours d'embellissement dans Champlain

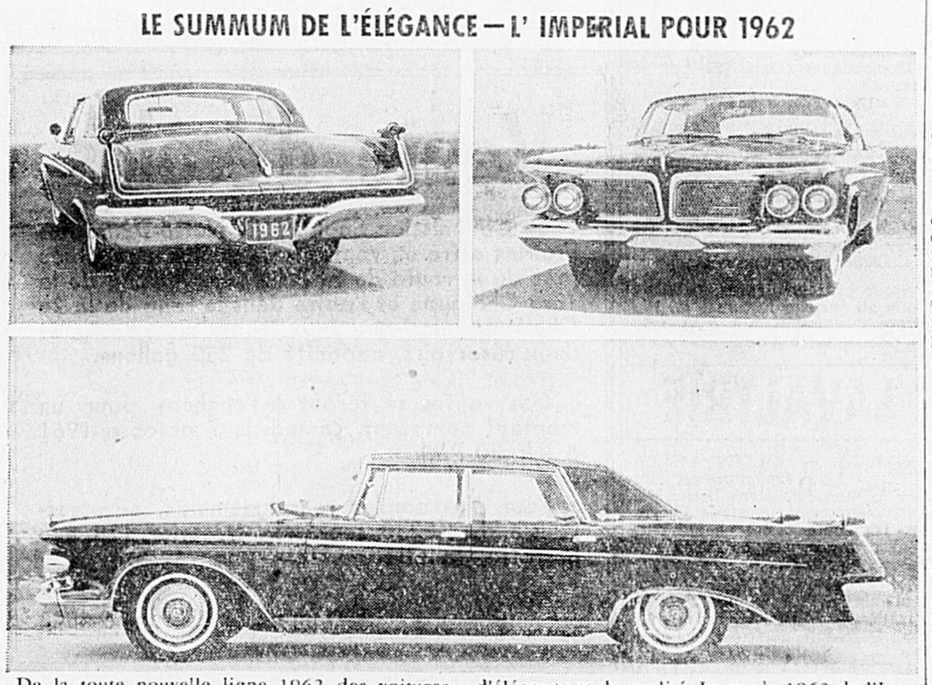
L'une des belles initiatives du Conseil d'orientation agricole du comté de Champlain est son concours annuel d'embellissement de la propriété rurale organisé avec le concours des cercles de l'U.C.F.R.

Le verdict des juges détermine Mme Jacques Caron, de Batiscan lauréate du concours interparoissial.

Les autres lauréates de chacune des quatorze paroisses du comté sont: Mesdames Thérèse Marchand (Champlain, Raymond Deveault (Ste-Anne de la Pérade), Robert Dostaler (Mont Carmel), Rosaire Cossette, (St-Adolphe), Edouard St-Arnaud, (Ste-Geneviève), Maurice Ricard, (St-Louis de France), Philippe M. Dubois, (St-Luc), Albert Montplaisir, (Ste-Marthe), Armand Boisvert (St-Maurice), Joel Cossette, (St-Narcisse), Charles-Auguste Gravel, (St-Prosper), Donat Trottier, (St-Séverin) et Frédéric Cossette, (St-Stanislas).

L'appréciation des trauvaux d'embellissement dans chaque paroisse ressortissait de la compétence des cercles de fermières locaux, tandis que le concours interparoissial a été jugé par MM. les agronomes L.-U. Potvin, et son adjoint, M. Léo Lafortune (Champlain) et Paul-H. Maranda, (Laviolette). M. Léo-Paul Thiffault, agissait comme secrétaire du jury.

LE SUMMUM DE L'ÉLÉGANCE — L' IMPERIAL POUR 1962



De la toute nouvelle ligne 1962 des voitures Imperial de Chrysler of Canada nous vient une nouvelle apparence rafraichissante qui se fusionne harmonieusement avec un génie mécanique de la plus haute excellence, sans compter une économie frappante. Si cette voiture reflète un changement majeur de style extérieur, elle ne sacrifie pas ses principes traditionnels de dignité, d'élégance et de qualité. La mode 1962 de l'Imperial est marquée par une nouvelle grille, une toiture nouveau genre et de nouvelles lanternes et ailes arrière. A l'intérieur elle nous apporte de nouveaux tissus et de nouvelles combinaisons de couleurs. Le modèle sur la photo est le "LeBaron", toit rigide, à 4 portes.

IMPERIAL 1962

L'Imperial 1962 offerte par Chrysler du Canada est une voiture dans laquelle sont fusionnés les éléments de dignité, d'élégance, de qualité qui lui est traditionnelle, une nouvelle apparence rafraichissante, un haut degré d'excellence mécanique et un coût moins élevé d'entretien et d'opération.

Les salles de montre des vendeurs seront agrémentées de l'Imperial 1962 le 28 septembre.

Plus allongée, plus large et plus haute que ses concurrentes — c'est une voiture de luxe pleine grandeur, sous tous les aspects.

Son système de suspension Torsion-Aire amélioré lui donne un roulement doux mais bon. Cette incomparable douceur de roulement est un supplément à l'intérieur riche mais aux couleurs reposantes.

L'imperial 1962 arbore une nouvelle apparence extérieure tout en conservant la pureté de son style et et sa silhouette classique qui a toujours été le symbole de son exclusivité dans le passé.

La note prédominante de son nouveau style est sans contredit la nouvelle ligne de son arrière-train. Afin de doter l'élégance traditionnelle du style de l'Imperial d'une nouvelle silhouette et d'une nouvelle dimension, l'apparence horizontale, gracieuse et peu élevée de l'aile arrière est rehaussée de feux élancés en forme de fusées encerclés d'un anneau en chrome.

En plus, l'identification de l'année du modèle est facilitée par une grille nouvelle, par la norme du toit, par les feux arrières, les couvre-roues et la garniture extérieure.

L'intérieur de l'Imperial pour 1962 est caractérisé par de nouveaux tissus naturels, de nouveaux agencements de couleurs et des raffinements dans l'embellissement. Les nouveaux tissus sont luxueux au toucher et à l'oeil et les panneaux de porte de les sièges ont des arrangements de couleurs douces et atténuées à prédominance monochromatique.

Tous les modèles Imperial pour 1962 sont munis d'ancres à sangles de sécurité posées à l'usine, comme équipement régulier.

Le groupe-moteur Imperial, un V-8 de 413 pouces cubes avec un carburateur à quatre corps et un rapport de compression de 10: 1, compte plusieurs raffinements en 1962.

Les modifications apportées au système de l'étrangleur automatique sont tout indiquées pour augmenter l'efficacité de fonctionnement, en assurant une fermeture plus fiable de l'étrangleur lorsque l'obturateur des gaz est ouvert avant le lancement. Ces changements garantissent un lancement sûr.

Pour 1962 aussi, le moteur Imperial comprend des raffinements à l'arbre à cames et aux soupapes, ce qui contribue au fonctionnement plus silencieux du moteur.

Une nouvelle transmission automatique Torqueflite, moins pesante, fait son apparition pour la première fois en 1962. Cette unité est considérablement plus compacte que l'ancienne, en plus d'être 60 lb plus légère. Cette nouvelle transmissions permet une diminution appréciable de la grosseur de la bosse du plancher, en avant, augmentant par là l'espace pour les voyageurs.

Avec une Imperial 1962, il ne vous sera plus nécessaire de faire la lubrification périodique du chassis tous les 2,000 milles.

Les joints sphériques et les articulations des barres d'accouplement sont munis de dispositifs d'étanchéité hors-série qui retiennent la graisse et ne laissent pas pénétrer l'eau et la saleté. Au lieu de bouches de graisse, on trouve sur les joints sphériques des bouchons qu'on peut enlever pour remplacer la graisse à intervalles de 2?,000 milles. Les articulations des barres d'accouplement sont scellées pour la vie et ne demandent que des inspections périodiques pour vérifier si elles sont endommagées ou non.

L'Imperial pour 1962 a un nouveau genre de servo-frein. L'unité d'amplification est d'un genre suspendu qui fonctionne à dépression. Ceci assure un maximum de puissance et permet un accès plus facile du réservoir du liquide à frein.

Les amortisseurs de chocs sont munis de douilles en caoutchouc plus grandes et plus molles à l'avant, et des douilles plus molles à l'arrière, qui aideront à rendre insonore l'intérieur du véhicule. La carrosserie et les passagers aussi ne ressentiront pas tant les bruits émanant des amortisseurs ou venant de la route.

L'Imperial 1962 est disponible dans les couleurs unies suivantes: bleu aurore, bleu saphir, bleu clair de lune, céladon, vert cendré, bois de rose, Cordouan, lilas argenté, caramel, gris colombe, rouge ambassade, noir solennel et blanc huitre.

1126, MANSEAU JOLIETTE, QUE.

LA LAITERIE DES PRODUCTEURS DE JOLIETTE

LAIT ET CREME PASTEURISES ET HOMOGENEISES
LAIT AU CHOCOLAT VI-CO

Depuis le 1er octobre, lait: 19c la pinte — 11c la chopine
Aucune augmentation depuis 1951

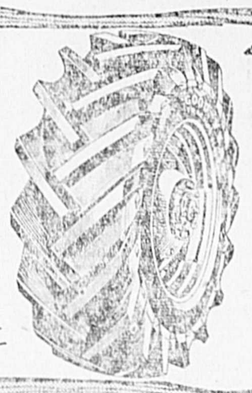
A. Bordeleau, directeur-gérant
TEL. BUREAU: PL. 6-4111
RESIDENCE: PL. 6-4771

Sets de chambre, rug tapis, poêles, refrigérateurs, moulins à laver Beatty, sommiers, matelas à ressorts de Blue Ribbon Bedding, lampes, couchettes d'enfants, carrosses Gendron et cadeaux pour toute occasion.

Mme Léon Gaudet
AMEUBLEMENT
191, De Salaberry, Joliette, Tél. PL. 6-4197
En face de l'école St-Jean-Baptiste

Pour ROUTES et CHAMPS **AUBAINES** AGRICOLES

GOODYEAR TRACTION SURE-GRIP
Voici le pneu à traction vraiment efficace . . . le pneu qui s'agrippe fermement au sol! Ses arêtes, longues et profondes, coincent la terre . . . y mordent solidement, à la façon d'un étau, réduisant ainsi les pertes d'essence et de temps dues au glissement. Procurez-vous le pneu dont la rotation fournit une "traction totale" à tout coup.



GOODYEAR SUPER RIB

Ce pneu "avant" pour tracteur est imbattable quant à son pouvoir de pénétration. Une seule nervure centrale très épaisse assure un meilleur équilibre et un meilleur contrôle du volant. En effet, il peut suivre un sillon presque par lui-même. Un garde-jante empêche la terre et les cailloux de se loger entre le pneu et la jante.

GOODYEAR STUDDED SURE-GRIP

Si la traction est de rigueur, ce pneu tout-usage de haute qualité n'a pas son pareil. Il est conçu pour fournir aux roues motrices la traction nécessaire sur routes ou terrains raboteux. Il s'agrippe fermement à tout sol, même à la boue, et il fournit un roulement doux sur le pavé nu.

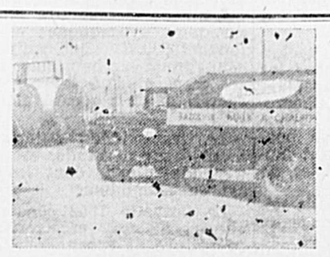
GOODYEAR

DAVID LEPINE ENRG.
617, De Lanaudière Tél. PL. 3-3712 Joliette
Un coup de téléphone apporte nos services sur votre ferme.

Jour: BUREAU: Tél. 832-2444
Soir: Rés.: 16, rue Ste-Thérèse Tél. 832-2398
NOUS PAYONS LES PLUS HAUTS PRIX POUR
LES CHEVAUX D'ABATTOIR
ABATTOIR SELECT
François Peetroons
Nous achetons vos animaux malades ou morts
Nous acceptons les frais interurbains
Grand choix de chevaux d'ouvrage
L'EPIPHANIE, QUE.

CHALET A VENDRE

Au lac Corbeau dans St-Damien, sur pointe, lever et coucher de soleil sur l'eau, 700 pieds sur l'eau, terrain paysagé, plus de 100 arbres, grève idéale, eau de source, boathouse, yacht, chaloupe, 2 moteurs, garage, tremplin, salle de jeux 34 x 12 ping-pong, mississippi, marelle, lavoir, voir 16 x 16, salle à diner, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, foyer, fenêtres panoramiques. Quotre autres terrains de 40,000 pieds carrés. Propositions de gens sérieux seulement. Adressez-vous à M. G.-A. Boisvert, 7e étage, 1420 ouest, rue Sherbrooke, Montréal.



CULTIVATEURS,

Voulez-vous une gazoline de première qualité?
Voulez-vous un service de distribution parfait?
Voulez-vous aider à développer un commerce qui est le vôtre?

ACHETEZ LES PRODUITS PETROLIERS **FEDEREE**

VOTRE DISTRIBUTEUR LOCAL...
Pour la région de St-Gabriel
LA MEUNERIE COOPERATIVE DE ST-GABRIEL Tél. 711
Pour la région de St-Barthélemy
LA MEUNERIE COOPERATIVE DE ST-BARTHELEMY Tél. 71
Pour la région de Joliette
a) LA MEUNERIE COOPERATIVE DE JOLIETTE Tél. PL. 3-7588
a) JEAN-LOUIS PERREAULT, Ste-Mélanie Tél. 181-W-12
Pour la région de St-Roch
GASTON-R. LAFORTUNE, ST-ROCH DE L'ACHIGAN Tél. 613 S 14
Pour la région de St-Jacques
MEUNERIE COOPERATIVE DE MONTCALM Tél. 839-3641

LA PRESSE HEBDOMADAIRE RELEVE UNE SORTE DE DEFI

(Marc Fortin)

"L'oeuvre que la presse hebdomadaire a à accomplir ressemble en quelque sorte à un défi que nous devons relever chaque semaine car, même si le journal régional est indispensable, nous devons rencontrer des exigences modernes et remplir pleinement notre mission propre si nous voulons connaître le progrès".

C'est ainsi que le nouveau président élu de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada s'est exprimé au dîner de clôture du congrès de cette association.

M. Marc Fortin, directeur de l'Echo du Nord, de St-Jérôme, qui occupait ce poste par intérim, a été élu à la présidence de l'association des hebdos. Il est le fils de feu Me Edouard Fortin, ancien député de Beauce au parlement provincial qui fut le premier président de l'association, en 1932. Il était directeur de l'Eclaireur, de Beauceville.

Le nouveau président a tenu à souligner les efforts faits par les dirigeants de la presse hebdomadaire en vue de son amélioration technique et professionnelle. Une clinique fut tenue au cours du congrès, pour étudier précisément, la formation professionnelle des journalistes de la presse semainière. On sait que l'association a organisé des cours de journalisme qui furent échelonnés sur une période de trois ans; on annoncera bientôt la tenue d'une session de perfectionnement.

A ce banquet de clôture, offert par la province de Québec, le conférencier était M. Bernard Formery, attaché culturel de la France à Québec. Celui-ci a souligné le rôle important que doit jouer la presse hebdomadaire dans le maintien, l'épanouissement et le rayonnement de la pensée, de la civilisation française. Le conférencier fut remercié par M. Lucien Fontaine, secrétaire de l'association. M. Lucien Darveau, sous-secrétaire adjoint de la province, représentait le gouvernement du Québec à ce dîner officiel.

Ce vingt-neuvième congrès annuel de l'association a été tenu jeudi, vendredi et samedi les 14, 15 et 16 septembre, au Manoir St-Castin, au Lac Beauport. Il a réuni plus de deux cents congressistes, représentant 64 des cent cinq journaux-membres de l'association des hebdos.

Le conseil d'administration compte également les directeurs suivants, dont le mandat ne se terminera que l'an prochain: l'honorable Lionel Bertrand, "La Voix des Mille Iles" de Ste-Thérèse; M. Adrien Bégin, "La Tribune de Lévis"; M. J.J. Mercier, "La Voix Populaire" de Montréal; M. Jean-Paul Légaré, "L'Echo du Bas St-Laurent" de Rimouski; M. Maurice Marquis, "Le Courrier de Montmagny" et M. Louis-Marie Tremblay, "Le Lac St-Jean" d'Alma.

L'association compte aussi des administrateurs à Vie: Mme Camille Dugay-Brochu, "La Voix des Bois Francs" de Victoriaville; M. Aimé Gagné, "Le Lingot" d'Arvida, M. Raymond Douville (sous-secrétaire de la province) "Le Bien Public" de Trois-Rivières et M. Gérard Brady, "L'Homme Libre" de Drummondville.

L'honorable Lionel Bertrand a demandé d'être relevé de son poste de trésorier tout comme il le fut, il y a quelques mois, de celui de secrétaire qu'il occupait depuis une douzaine d'années. M. Lucien Fontaine a été élu à ces deux fonctions.

Hommage à l'honorable Lionel Bertrand

Lors du dîner offert vendredi midi par l'Association des Industries forestières du Québec, les directeurs des relations extérieures de diverses compagnies qui sont devenus "les amis des hebdos", ont présenté à l'honorable Lionel Bertrand une superbe peinture représentant son village natal, St-Jovite, dans les Laurentides. Le secrétaire de la province, en remerciant ses amis de leur geste d'amitié, a expliqué que c'est avec regret qu'il avait dû cesser de remplir le rôle actif qu'il a joué dans la famille des hebdos, depuis un quart de siècle. On comprend que ses fonctions au sein du cabinet provincial ne lui laissent pas de loisir. Il demeure toutefois au sein de l'association, à titre d'administrateur aussi bien que de représentant de son journal.

L'honorable Bona Arsenault, ministre des Terres et Forêts, était l'invité d'honneur à ce dîner. Il a dit aux congressistes qu'il n'avait jamais cessé d'être journaliste, au mpins dans l'âme. L'ancien directeur du "Journal", de Québec, (devenu quotidien sous le nom de "L'événement-Journal") fut président de l'Association des Hebdomadaires en 1934, alors qu'il avait succédé au regretté Louis Francoeur.

Les concours

M. Paul Bourget représentait l'Association des Industries forestières à ce dîner, au cours duquel, le président du comité des concours, M. Jean-J. Mercier, proclama les lauréats d'un nouveau prix, décerné par les forestiers, à ceux qui servent le mieux la cause de la conservation de nos richesses forestières. Le prix est allé, ex-aequo, à M. Jean-Paul Légaré, de "L'Echo du Bas St-Laurent" de Rimouski et à M. Lucien Fontaine de "L'Echo Abitibien" de Val d'Or. Les grands prix de l'année, qui consistent en les trophées Louis Francoeur et Raymond Douville, ont été décernés à l'Argenteuil" de Lachute, dans la categorie des journaux d'un tirage inférieur à 3,000 et au "Progrès du Golfe" de Rimouski, dans la catégorie des journaux à plus fort tirage.

Tout homme est enfant de Dieu, notre frère, et membre, comme nous, de ce corps mystique dont Jésus-Christ est le chef. Quand nous aurons appris cela "par coeur", la charité pour le prochain nous deviendra facile.

COMMISSION SCOLAIRE DE ST-JACQUES
COMTE DE MONTCALM, P. QUE.

SOUMISSION

AVIS AUX ENTREPRENEURS

La Commission Scolaire de Saint-Jacques, comté de Montcalm, P. Qué., recevra, jusqu'à huit heures trente p.m., jeudi le 19 octobre 1961, des soumissions pour la construction d'une école secondaire de garçons, comprenant seize (16) salles de classe, un gymnase, une salle de jeux et cafeteria, devant être érigée dans la municipalité de St-Jacques, comté de Montcalm, P.Q. Ces soumissions seront scellées et adressées à la Commission Scolaire de St-Jacques, comté de Montcalm, P. Q., et devront porter en sus de l'adresse, les mots: "Soumission — Ecole secondaire pour garçons".

Chaque soumission sera faite sur la formule officielle fournie par l'architecte et sera accompagnée des documents suivants:

a) un chèque de garantie équivalent à dix pour cent (10%) du montant total de la soumission. Ce chèque personnel sera fait à l'ordre de la Commission Scolaire de St-Jacques, et devra être certifié par une banque canadienne à charte.

b) un "Bon de garantie de soumission" (Bid Bond) pour une somme équivalente à cinquante pour cent (50%) du montant de la soumission.

Toute soumission qui ne sera pas accompagnée des deux documents précités et qui ne sera pas faite sur la formule fournie par le bureau et l'architecte ne sera pas considérée.

Les soumissionnaires pourront se procurer, moyennant un chèque certifié de CENT DOLLARS ($100.00) fait à l'ordre de l'architecte ROLAND DUMAIS, 3995 EST, RUE SHERBROOKE, MONTREAL, les plans, devis, formules de soumissions, etc. (Tél. CL. 5-3611).

Ce dépôt sera remboursé à ceux qui auront retourné les plans, devis, etc. dans les quinze jours suivant la date de l'ouverture des soumissions.

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Les soumissions seront ouvertes le même jour (le jeudi 19 oct.) à l'ouverture de l'assemblée spéciale de messieurs les commissaires qui sera tenue à 8 h. 30 du soir, au bureau de la Commission Scolaire, Edifice de la Caisse Populaire de Saint-Jacques, et les soumissionnaires y sont invités.

Seuls les entrepreneurs des comtés de Montcalm, L'Assomption, Berthier et Joliette seront acceptés comme soumissionnaires.

Le Secrétaire-trésorier A.S.R. Lesage

ST-ALEXIS

(D.N.C.) — RETOUR D'EUROPE: — C'est à 9 h. 45, jeudi soir dernier que M. le curé Albert Laporte, nous revenait d'un voyage de trois semaines en Europe. Et dimanche dernier, c'est dans une église ornée de magnifiques fleurs que M. le curé célébrait la messe. Visiblement ému il parla à ses paroissiens de la foi extraordinaire des pélerins de Lourdes, et du souvenir impérissable qu'il gardera de l'entrevue avec le St-Père. Il termina en remerciant ceux qui avaient contribué à décorer l'église d'aussi belle façon et les enfants de Marie pour le beau chant exécuté durant la messe. Nous nous réjouissons donc, pour vous M. le curé du beau voyage que vous venez de terminer, mais nous ne sommes pas fâchés de votre retour, car votre absence nous a permis de mesurer toute l'affection que nous vous portions.

U.C.F.R.: — Les dames de l'U.C.F.R. sont priées de prendre note que notre soirée de secteur se tiendra à St-Jacques, jeudi le 5 octobre prochain à 8 heures p.m.. Toutes les dames sont attendues et nous comptons bien que le cercle de St-Alexis sera largement representé...

CONSEILLERE EN BEAUTE: — Nous avons appris que Micheline Dufort venait d'être nommée "Conseillère en Beauté" par la Cie "Beauty Conselor". Nous félicitons cette jeune de chez nous et lui souhaitons beaucoup de succès dans la vente de ses bons produits.

Ste-Julienne

(D.N.C.) — MARIAGE: — Le 9 septembre 1961 a eu lieu le mariage de Mlle Alice Aumont fille de M. et Mme Télesphore Aumont avec M. Gilles St-Amour de St-Esprit. Aux nouveaux époux nos meilleurs voeux.

Ces jours derniers M. et Mme Raymond Perreault et leurs enfants nous quittaient pour aller demeurer à Miami Floride. Nous leur souhaitons bonne chance dans leur nouvelle entreprise.

MARIAGES: — Le 2 septembre 1961 a eu lieu le mariage de Mlle Ghislaine Ricard fille de M. et Mme Roméo Ricard avec M. Jean Rivest de Chertsey.

Le 4 septembre 1961 en l'église paroissiale de Ste-Julienne a été célébré le mariage de Mlle Lucille Mailhot fille de M. et Mme Edouard Mailhot avec M. André Lafrenière de Rawdon fils de Mme Roger Lafrenière. Meilleurs voeux de bonheur aux nouveaux époux.

N.B.: — Veuillez prendre note que la Soirée de Secteur qui devait avoir lieu le 3 octobre à Ste-Julienne sera remise au 12 octobre à cause des Quarante-Heures. Les paroisses invitées sont Rawdon St-Liguori, St-Esprit, Chertsey et St-Emile. La Secrétaire

Prompt rétablissement à Mme Paul-Emile Dupuis hospitalisée à l'hôpital St-Luc de Montréal pour y subir une intervention chirurgicale.

DECES: — Mercredi dernier le 20 septembre 1961 est décédée à l'âge de 77 ans Mme Sinaï Lévesque née Rose-Anna Dupras, mère de Jean Lévesque, agent de la Police Provinciale. Les funérailles ont eu lieu samedi matin à 10 heures au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis. L'inhumation a eu lieu à Joliette où un Libera fut chanté en l'église St-Pierre à la famille Lévesque nos plus sincères sympathies.

DELEGUE: — M. Théodore Lachapelle, marchand ainsi que M. Hervé Varin ont été nommés délégué et subtitut à la grande convention de l'Union Nationale qui a eu lieu à Québec les 21, 22, 23 septembre.

M. Léonard Laflamme s'est porté acquéreur d'un lopin de terre situé dans la Montée Duquette-Corsin sur la route allant à St-François M. Paul Wolfe en étant le vendeur.

ST-LIGUORI

Nos sincères félicitations à M. le curé Hénault promu à la cure de St-Roch. A l'exemple du Christ, prêtre suprême, M. le curé a passé ici en faisant le bien. Durant ce court séjour parmi nous, nous avons appris à le connaître, à l'estimer et à l'aimer. Aussi toute la population liguorienne ressent beaucoup de peine à le voir partir. M. le curé, nos voeux et nos prières vous accompagneront dans votre nouveau champ d'apostolat. Et nous vous invitons bien cordialement à venir nous visiter souvent. Merci, M. le curé Son Excellence Mgr J.-A. Papineau a nommé M. l'abbé Albert Tremblay curé de St-Viateur d'Anjou pour lui succéder. Nous lui souhaitons la plus cordiale bienvenue parmi nous.

La semaine dernière nos dames de l'U.C.F.R. ont élu un nouveau bureau de direction. Voici les noms des dignitaires: présidente: Mme Emile Robert, réélue; vice- présidente: Mme Joseph Gaudet; secrétaire: Mme Joseph Richard, réélue; conseillères: Mmes Rosario Beauséjour, Paul Rivest, Euclide Moisan, Patrick Robert et Rolland Fauzé. Sincères félicitations.

A la salle paroissiale mardi dernier les dames de l'U.C.F.R. se réunirent de nouveau afin d'offrir leurs voeux et leurs sincères remerciements à M. le curé, aumônier du cercle. Une adresse très bien rédigée fut lue par Mme Henri Gagnon et une bourse lui fut présentée. Un succulent goûter suivit M. le curé avec la grande bonté que nous lui connaissons- remercia et donna de sages directives invitant nos dames fermières à continuer à collaborer si magnifiquement à toutes nos oeuvres paroissiales.

Les Lacordaire et Jeanne d'Arc ont tenu leur assemblée également. M. Jean Forest, président régional visitait notre section. M. Claude Vincent président du cercle profita de la circonstance pour remercier M. le curé pour l'appui et l'encouragement qu'il a toujours apportés en faveur de la cause de la sobriété.

Nous avons suivi ces jours derniers les exercices de nos Quarante-Heures. L'assistance était nombreuse aux offices, nombreuses communions et confessions. Merci au bon Dieu pour les grâces reçues au cours de ces jours. La parure de nos autels était magnifiques. Merci aux religieuses sacristines.

Dimanche dernier, après la messe de 9 heures 30. Nous avons eu notre pèlerinage au cimetière. L'assistance était nombreuse. M. l'abbé Gérard Forest présidait au chant du libera et M. l'abbé François Lanoue de Joliette prononçait le sermon. La collecte en faveur de nos chers disparus a remporté un très beau résultat.

Voici un groupe d'interprètes canadiens qui feront revivre pour les auditeurs du réseau français de Radio-Canada, le 2 octobre prochain, une demi-heure de la populaire émission *Baptiste et Marie-Anne*. On reconnait JEAN-PIERRE FERLAND, FELIX LECLERC, MONIQUE LEYRAC, GILLES VIGNEAULT, le réalisateur GUY MAUFFETTE et l'accompagnateur PAUL DE MARGERIE. Cette journée marquera le début des célébrations du 25e anniversaire de la Société Radio-Canada. *RADIO-CANADA—L'ÉLAN D'UN QUART DE SIÈCLE*

De retour à l'horaire de CKAC, le 30 septembre

— Le célèbre Orchestre Philharmonique de New Rork, réputé de par le monde entier, entreprendra, samedi le 30 septembre à 8 h. 30, la radiodiffusion de sa trente-deuxième saison de concerts. Léonard Bernstein, (sur cette photo) le jeune et dynamique chef d'orchestre attitré de la Philharmonique de New-York sera au pupitre pour diriger plusieurs concerts de la saison 1961-62. D'autres chefs réputés viendront diriger le grand orchestre et d'éminents musiciens de réputation internationale seront solistes invités. Les concerts de la Philharmonique de New York seront présentés à l'antenne de CKAC directement de Carnegie Hall, chaque samedi soir de 8 h. 30 à 10 h. 30 grâce à l'affiliation du poste de "La Presse", au réseau Columbia.

NOUVELLES DE

BUREAU NATIONAL DE PLACEMENT — COMMISSION D'ASSURANCE CHOMAGE

Cherchez-vous un emploi ?

Les positions suivantes sont présentement offertes aux candidats compétents.

Les travailleurs qualifiés peuvent solliciter par l'intermédiaire de notre bureau les emplois vacants énumérés ci-après. Ces vacances figurent sur la liste parce qu'aucun candidat possédant les qualités voulues n'est inscrit à notre bureau pour ces emplois. Les personnes qui ne sont pas déjà inscrites pour les emplois visés peuvent se renseigner au guichet des renseignements au sujet de toute vacance sur la liste.

DANS JOLIETTE:

Section féminine

Commis vendeuse.
Domestique $15. a $20. par semaine, nourrie-logée.
Waitress pour club et restaurant.
Opératrices d'expérience $25. à $45.
Serveuse pour comptoir de restaurant, bon salaire et bonnes conditions de travail.

Section Masculine:

Travailleur social
Vendeur à commission.

DANS LE DISTRICT:

Section Féminine:

Sténographe.
Opératrices d'expérience dans Couture.
Domestiques $15. à $25. par semaine.
Waitress $20. à $22.00.

Section Masculine

Mécanicien diésel d'expérience.

En dehors du district:

Opératrices d'expérience (salaire selon décret).
Cuisinier d'expérience (1er)

Pour plus de détails, adressez-vous au Bureau National de Placement, Commission d'Assurance-Chomage, Joliette.

LAVALTRIE

(D.N.C.) — DECES PELLETIER: — Le 19 septembre est décédée à Montréal, Marie-Diane Pelletier, épouse de Gustave Lacombe. Un libera a été chanté dans l'église paroissiale par M. le curé Joseph Perreault.

DECES PERREAULT: — Le 20 septembre a été inhumé dans le cimetière paroissial le corps de Joseph Perreault, autrefois de Lavaltrie.

DECES PELLETIER: — Le 21 septembre est décédée à sa demeure, Marie-Jeanne Pelletier, épouse de Ovila Pelletier de cette paroisse. Le service a été chanté par un petit fils de M. Ovila Pelletier, l'abbé André Pelletier, nouveau vicaire à Notre-Dame des Prairies.

DECES CHARLAND: — Le 23 septembre est décédée à Montréal, Cécile Charland, épouse de Joseph Boisvert, autrefois de cette paroisse. Les funérailles eurent lieu mardi à 10 heures à Lavaltrie. Nos sincères condoléances à tous les membres de ces familles éprouvées par le deuil.

BAPTEME: — Le 24 septembre a été baptisé Joseph, Gérard, Maurice, Guy, enfant de M. et Mme Gérard Perry (Yvette Provost) de cette paroisse. Parrain et marraine: M. et Mme Maurice Latour (Thérèse Guérard). Abbé Albée Forget, ptre.

SECTION DE J.O.C. ET DE J.O.C.F.: — C'est dimanche dernier, le 24 septembre, à l'occasion de la Semaine Nationale des Jeunes Travailleurs, qu'à été rendue publique la fondation d'une section de la J.O.C. et J.O.C.F. à Lavaltrie. C'est l'abbé Marcel Beauséjour aumônier de la section qui a fait connaître le projet et qui a lancé un appel à tous les jeunes ouvriers et ouvrières de la paroisse en même temps qu'il donnait le sermon d'ouverture de la S.N.J.T. Dans l'après-midi, les jeunes travailleurs et les jeunes travailleuses ont présenté leur grand meeting aux étudiants du cours primaire et aux mamans qui devront garder mardi soir L'auditoire a goûté nos jeunes acteurs qui ont été applaudis et félicités. Dans l'avant-midi, entre les messes, quatre jeunes ouvrières s'étaient chargées de vendre les tags: Miles Thérèse Boisjoly, Monique Audette, Ghislaine Audette et Colette Hervieux. Elles ont été si bien encouragées qu'il n'en restait plus pour la dernière messe. Merci sincère!

RETRAITE POUR JEUNES FILLES: — Nous espérons que plusieurs jeunes filles de la paroisse profiteront de la fin de semaine pour suivre les exercices de la retraite fermée qui leur est proposée.

NOUVEAUX ABONNES: — Encore d'autres familles qui feront partie de la grande famille de l'Action Populaire. Il nous fait plaisir de les saluer. Nous aurons le bonheur, par notre chronique, d'entrer en contact avec elles chaque semaine. Voici les noms de ces nouveaux abonnés: M. et Mme Elisée Boisjoly, M. et Mme Jules Coutu, MM. et Mmes Marcel Auclair, Damase Lacombe et Adélard Lahaise.

ST-MICHEL-DES-SAINTS

D.N.C. — BAPTEMES — 16 septembre, Joseph, Georges, Claude, Gilles, né le 15, enfant de Laurent Jobin et d'Aline Morin. Parrain et marraine: M. et Mme Damien Charbonneau, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Georges Morin, tante de l'enfant — Abbé Gilles Desrosiers, vicaire.

17 septembre. Marie, Clémence, Céline, née le 14, enfant de Robert Racine et de Jeannette Gélinas. Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Gélinas, oncle et tante de l'enfant. — Abbé Gilles Desrosiers.

SYMPATHIES — A Mme Hilarion Ménard à l'occasion du décès de sa soeur, Mme Joseph Benoit, survenu à Joliette ces jours derniers. La défunte était la belle-soeur de MM. et Mmes Joseph Hénault et Pacifique Valade. A toutes les personnes éprouvées par ce deuil, nous offrons nos plus sincères sympathies.

STATISTIQUES — Familles: 470. Population: 2,350 âmes(515 non-communiants — 1835 communiants).

M. le curé et M. le vicaire remercient beaucoup les paroissiens de leur chaleureux accueil dans tous les foyers, pour leur grand esprit de foi et aussi pour leur grande générosité pour les oeuvres.

RETRAITE DES JEUNES FILLES — Elle se tiendra chez les Soeurs de l'Immaculée-Conception à Joliette. N'oubliez pas Mesdemoiselles, de donner vos noms en très grand nombre à Mlle Simonne Racine. Le premier exercice de cette retraite: vendredi soir, 29 sept. Vous serez de retour à St-Michel, le dimanche soir, 1er octobre.

BALLON-BALAI POUR LA SAISON D'HIVER — Ceux qui sont intéressés à former des ligues de ballon-balai pour la saison d'hiver, sont priés de donner leur nom au président de l'Association Sportive: M. Roger Boisvert ou à l'aumônier: M. l'abbé Gilles Desrosiers, avant le 1er novembre.

On espère avoir des equipes d'hommes mariés, des équipes de jeunes gens de 16 à 20, des équipes de jeunes filles de 17 à 22 ans et aussi des équipes de Dames. Bienvenue à tous

ENCAN

A St-Cléophas de Brandon

Dimanche le 9 octobre à 1 h. 30 p.m.

chez Mme Joseph Boucher

Tout sera vendu, ameublements, articles de maison et du dehors, etc.

Vente d'écoles

La Commission Scolaire de Notre-Dame des Prairies offre en vente, deux écoles, une située près de la route de St-Félix dans le rang de la 1ère Chaloupe et l'autre dans le rang de la 2e Chaloupe, ainsi que deux fournaises à l'huile et deux réservoirs, capacité de 250 gallons.

Ces ventes se feront à l'enchère pour un montant comptant, samedi le 7 octobre 1961 à 1 h. 30 P.M.

Pour plus amples renseignements, adressez-vous à PL. 3-5280, secrétaire-trésorier, 128, ave Barrette, Joliette.

J.-Dominique Lebrun, 6-4548

Le Dr L.-Philippe Pelletier

SPECIALISTE POUR LE COEUR ET MEDECINE INTERNE

ouvrira son bureau jeudi le 14 septembre à Ste-Mélanie au pied de la montagne. Heure de bureau dans l'après-midi: 2 à 5 heures et le soir de 7 à 9 heures. TEL. 889-5814

PHARMACIE ST-LIN REXALL

R. Legrand, B.A., B. Ph., L. Ph.,
SPECIALITES: ANALYSES COSMETIQUES ET PRESCRIPTIONS

AVIS

A PARTIR DE CE JOUR, NOUS COLLECTONS LES COMPTES DE TELEPHONE GRATUITEMENT

Rue Principale — Tél. 295 — St-Lin

CHEVROLET 1962

OSHAWA (Ont.) — La General Motors of Canada a annoncé aujourd'hui que la silhouette de la Chevrolet 62 a été complètement redessinée. Les sedans deux et quatre portes ont désormais une ligne de toit qui ressemble à celle du populaire sedan sport. Le toit du coupé sport Impala a presque la même ligne que celui de la décapotable.

La General Motors a également présenté la Corvair 1962 qui a une nouvelle grille avant et dont les écussons, les feux arrière et la grille de ventilation du moteur ont été modifiés.

La ligne des Chevrolet est nette et élégante. Tous les modèles 1962 ont des panneaux de carrosserie, des grilles, des pare-chocs et des motifs décoratifs entièrement nouveaux, de même que de nouvelles couleurs et de nouveaux intérieurs.

De nombreux changements et modifications mécaniques ont permis d'améliorer les performances, la robustesse et l'économie des modèles 1962.

Parmi les principaux changements, on trouve le nouveau moteur V-8 de 327 po. cu., qui est offert en même temps que la nouvelle transmission automatique Powerglide allégée.

Le nouveau moteur V-8 développe 250 CV; il remplace le moteur de 348 po. cu. sur tous les véhicules, à l'exception des camions poids lourds. Les performances du nouveau moteur sont les mêmes que celles du moteur de 348 po. cu., mais la consommation a été réduite et le rendement amélioré.

La chaufferette et les attaches de ceintures de sûreté pour les sièges avant sont équipement standard sur toutes les Chevrolet 1962. Le différentiel antipatinage et le climatisateur peuvent être montés, moyennant supplément, sur les 32 modèles de voitures de tourisme.

Une nouvelle double grille décorative à l'avant, de nouveaux écussons, des feux arrière et une grille de ventilation du moteur modifiés accentuent la pimpante silhouette de la Corvair. Le station-wagon Corvair 500 est remplacé par le luxueux station-wagon Monza, sur lequel on peut avoir ,moyennant supplément, des sièges-baquets.

LA CORVETTE 1962

La Chevrolet de sport, la Corvette, peut être équipée cette année du nouveau moteur V-8 de 327 po. cu.

Moteur de base pour tous les ensembles moteurs, le V-8 de 327 po. équipé d'un système à injection de carburant(moyennant supplément), développe 360 CV. En version ordinaire, ce moteur, équipé d'un carburateur à quatre corps et de poussoirs hydrauliques, développe 250 CV. Moyennant supplément on peut obtenir ce moteur soit muni de poussoirs hydrauliques et développant 300 CV, soit équipé d'un seul grand carburateur à quatre corps et d'un arbre à cames spécial et développant alors 340 CV.

La transmission automatique, montée sur demande, est la Powerglide allégée dont le carter est en aluminium.

La Corvette 1962 conserve la plupart de ses caractéristiques de voiture de sport. Pour accentuer encore l'élégance de ce modèle, on a remplacé la moulure en métal brillant entourant les dépressions latérales par une baguette saillante et les trois barres horizontales disposées au milieu de cette dépression par un motif décoratif en treillis. La grille avant est finie en noir.

L'intérieur de la Corvette se fait en quatre coloris. Pour les couleurs de la carrosserie, on a le choix entre sept teintes unies: noir, beige pâle, rouge, blanc, argent, rouge foncé et beige moyen.

NOS PAROISSES

St-Félix-de-Valois

D.N.C. — EPLUCHETTE DE BLE-D'INDE — Sincères remerciements à tous ceux et celles qui ont aidé à l'organisation de notre épluchette de blé-d'Inde qui eut lieu samedi le 16 septembre, en particulier un gros merci à M. Eddy Tessier, boucher, qui a fourni gracieusement le blé-d'Inde à Mme Arthur Beausoleil qui a donné la couronne de la Reine et aux autres dames et messieurs qui se dévouèrent à la réalisation de cette soirée qui a remporté un éclatant succès. Merci à tous de la part du Cercle Lacordaire de St-Félix.

Ne pas oublier notre prochaine initiation qui aura lieu dimanche le 1er octobre 1961 à 7 h. 45 du soir à la salle paroissiale. Il y aura initiation, changement de décoration et ensuite un beau film sera présenté. Il y aura en plus le tirage d'un magnifique cadeau. Rendez-vous en grand nombre à cette soirée. L'entrée est libre. Bienvenue à tous. Honneur, Santé, Bonheur, Dieu premier servi. Merci beaucoup.

Mme Yvon Hénault, sec.

DECES DUBOIS — A St-Jean d'Iberville la semaine dernière est décédé subitement M. René Dubois à l'âge de 45 ans. Il était le fils de M. et Mme Oscar Dubois et il était célibataire. Les funérailles ont eu lieu samedi le 23 septembre à 11 h. à St-Jean. Le défunt était le frère de notre estimé concitoyen Roland Dubois, marchand de fourrure.

Nous prions M. et Mme Roland Dubois (Thérèse Geoffroy) leurs enfants et toute la famille en deuil d'accepter nos sincères sympathies.

PROMPT RETABLISSEMENT — A Mme Jules St-Aubin hospitalisée à Montréal depuis quelques semaines. De la part du Cercle des Dames de Charité, de son mari, ses enfants et toute la population de St-Félix. Meilleure santé et bon courage Mme St-Aubin.

SOIREE SOCIALE DE L'U.C.C. — La soirée sociale de l'U.C.C. marquant la fin du Congrès des cultivateurs du diocèse, se tiendra, mercredi soir, le 27 septembre, au sous-sol de l'église St-Pierre, à Joliette. Bienvenue à tous les cultivateurs.

SESSION LOCALE DE LA J.R.C. — Dimanche prochain à 1 h. 30 se tiendra la session locale de la J.R.C. à la salle paroissiale. Bienvenue à tous les jeunes qui veulent faire quelque chose au cours de l'année. Les thèmes de l'année seront "La charité" et "les loisirs".

MARIAGE PELLAND-DENOMMEE — Samedi le 30 septembre à 10 h. en l'église paroissiale aura lieu le mariage de André Pelland, fils de feu M. et Mme Emile Pelland avec Mlle Colombe Denommée, fille de M. Adalbert Denommée et de feu Mme Denommée.

MARIAGE COUTU-GAUDET — Samedi le 30 septembre en l'église de St-Alphonse de Joliette aura lieu le mariage de Marcel Coutu, fils de feu Horace Coutu et de Mme Coutu de St-Félix avec Mlle Pierrette Gaudet de St-Alphonse.

Nos meilleurs voeux de bonheur aux futurs époux.

NAISSANCE EMERY — M. et Mme Fernand Emery née Jeannette Dufresne annoncent la naissance de Joseph, Marcel, Yvan, né le 17 septembre et baptisé le 24. Parrain et marraine: M. et Mme Marcel Emery (Hélène Laferrière), oncle et tante de l'enfant. La porteuse était Mlle Francine Emery, soeur de l'enfant.

Sincères félicitations à ces heureux parents.

NAISSANCE BENNY — M. et Mme Gilles Benny née Rolande Vigneault annoncent la naissance de Joseph, Marc, Jean, né le 22 septembre et baptisé le 24. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Marc Benny (Pauline Nadeau, oncle et tante de l'enfant. La porteuse était Madame André Desroches, cousine.

NAISSANCE LOYER — M. et Mme Pierre Loyer née Jeannette Rivest annoncent la naissance de Joseph, Gérard, Normand, né le 19 septembre et baptisé le 24. Parrain Gérard Rivest, marraine Mlle Jeanne-d'Arc Rivest, oncle et tante de l'enfant. La porteuse était Madame Albertin Loyer, tante de l'enfant.

ENCAN A ST-FELIX — Chez Joseph Rondeau, rang St-Martin, mardi le 3 octobre à 11 heures de l'avant-midi, 12 vaches à lait, 3 taures, 1 tracteur Farmall Super C et autres machines agricoles, beau temps ou mauvais temps. M. Rondeau a payé une annonce.

DECES MME RAYMOND BRISSETTE — A St-Norbert lundi le 25 septembre avait lieu les funérailles de Mme Raymond Brissette. La défunte était la mère de la Rév. Soeur Joseph-Raymond, professeur de 11e année à notre couvent.

Nous prions la Rév. Sr Joseph Raymond d'accepter nos respectueuses condoléances.

Ce qui se passe à l'Epiphanie

(D.N.C.) — BAPTEMES: — Le 24 septembre a été baptisée par l'abbé C.-E. Guilbeault, Marie, Louise, Line, enfant de M. et Mme Serge St-Laurent (Jeannine Fortin). Dans les honneurs: M. et Mme Ernest Fortin (Marie-Louise Comtois) de Montréal, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Rolland Latour.

Le 24 septembre a été baptisée par l'abbé C.-E. Guilbeault, Marie, Guylaine, Claudine, née le 29 août à l'hôpital du Christ-Roi à Joliette, enfant de M. et Mme Vianny Bertrand (Yvette Lafortune). Dans les honneurs: M. et Mme Gaston Landry (Juliette Lafortune), oncle et tante de St-Gérard. Porteuse: Mme Georges Auclair.

MARIAGE: — Le 23 septembre M. l'abbé Raymond Thibodeau bénissait le mariage de Louis Charles Houle fils de M. et Mme Jean-Louis Houle (Pauline Delorme de St-Rémi de Montréal, et de Lucille Poitras fille de M. et Mme Hector Poitras (Herménie Vézina) de l'Epiphanie. Les Pères servaient de témoins aux époux.

ELECTIONS A L'U.C.F.R.: — A sa dernière assemblée générale le Cercle de l'U.C.F.R. a élu son comité pour 1961-62. Présidente: Mme Normand Papineau, vice-présidente: Mme Benoit Bernier, secrétaire-trésorière: Mme Florent Desmarais, directrices: Mesdames Wilfrid Bonenfant, Joseph Morel, Roger Morin, Roland Forest, Philippe Bellemare, Eugène Bertrand, Maurice Ricard et Paul Robert.

DECES VVE ALCIDE LEBLANC — Lundi le 25 septembre M. l'abbé Antonio Ricard chantait le service de Mme Alcide Leblanc, née Anna Lamarche décédée à l'âge de 84 ans. La levée du corps a été faite par Mgr Wilfrid Caillé, curé et les abbés Guilbeault et Thibodeau servaient diacre et sous-diacre. La défunte laisse dans le deuil ses fils Paul et Jean-Berchmans Leblanc de l'Epiphanie; une fille: Mme Wilfrid Amireault (Hélène de l'Epiphanie; un frère: M. Joseph Lamarche de St-Alexis. Nos sympathies à la famille.

TRIDUUM DES TERTIAIRES: — Le triduum de la Fraternité du Tiers-Ordre a commencé lundi soir et fut prêché par le Rév. Père Isidore Rainville, O.F.M.

NOTRE MISSIONNAIRE; — Le Rév. Père Isidore Rainville a donné la prédication à toutes les messes dimanche dernier. Le Père Rainville est né sous le nom de Joseph Rainville, à St-Félix de Valois en 1910. Il a fait ses études primaires à l'école du rang de Castle Hill. Ses études secondaires, classiques au Collège Séraphique de Trois-Rivières; sa théologie à Rosemont à Montréal et a été ordonné prêtre à Montréal en 1941. Son ministère principal a été la prédication. Il est allé en Terre Sainte en 1958 et actuellement est assistant supérieur à Rosemont et fait de la prédication. Il est le frère de l'abbé Louis Rainville, curé de la paroisse St-Jean-Baptiste Vianny de Chateauguay, et des Rév. Soeurs Marie-de-L'Espérance en mission à St-Gabriel de Brandon et Marie-Isidore en mission à Rawdon.

CENTRE PAROISSIAL DES LOISIRS: — Dimanche dernier à 3 hres avait lieu la grande assemblée générale annuelle de tous les souscripteurs du CENTRE PAROISSIAL DES LOISIRS. L'assemblée était présidée par Mgr Wilfrid Caillé, curé. et a commencé par le mot de bienvenue du Président, le Dr Marcel Bourassa suivi de la lecture du rapport donnée par le secrétaire M. Roger Racicot. M. Marcel Martin agissait comme maître de cérémonie. Le rapport avait d'abord été audité par Maître C.-A. Labelle, C.A. de L'Assomption, et M. J.-Guy Laviolette secondé par M. Edmond Charpentier a proposé l'adoption du rapport. L'assemblée avait pour but aussi de renseigner la population sur les opérations et les activités en cours. On a adopté après suggestion en plus de la carte annuelle, la carte mensuelle à 1.50. Il fut aussi proposé et accepté que des assemblées générales de tous les présidents des différentes associations de la paroisse soient tenues en vue de coordonner les activités sociales, sportives et culturelles de l'année en cours. Les mêmes directeurs ont été réélus. Le rapport financier nous apprend que le coût total de notre CENTRE PAROISSIAL, comprenant les bâtisses, les terrains, les restaurants, le bowling et l'équipement du gymnase a coûté $154,456.95 et malgré les intérêts payés pour un montant de $5,894.17 on a un profit net de $6,097.00 M. Normand Papineau gérant du CENTRE a donné et expliqué le programme des activités de l'année courante et M. Marcel Champoux, gérant général du CENTRE a aussi adressé la parole. Mgr Wilfrid Caillé, curé a tiré les conclusions et après avoir rendu hommage aux dirigeants du CENTRE et félicité la paroisse pour cette belle oeuvre a su trouver les mots qui encouragent, stimulent et surnaturalisent tous les efforts. Le soir à 9 heures le CENTRE PAROISSIAL a donné gratuitement sa soirée récréative annuelle.

LA CARTE DE MEMBRE: — La nouvelle carte de membre est exigible dès le premier octobre prochain. Voici ce qu'elle vous offre: marelle, tennis, badmington, ballon-volant, deck-tennis, balon-balai, takra, patins à roulettes, poids et haltères, gouret intérieur, tir à l'arc, golf, tennis sur table (ping-pong), gymnastique pour hommes et pour dames, pratique de ballon-panier, patin sur glace, jeux de cartes, jeux de dames, jeux de poches, cinéma pour enfants les samedi après-midi (durant la saison morte). En plus une salle de culture physique vient de s'ouvrir avec tremplin, cheval allemand, matelas, cable à grimper etc.

ST-GABRIEL

D.N.C. — BAPTEMES — CHARBONNEAU — Le 17 sept. l'abbé Paul Toupin baptisait Joseph, Sylvain, Yvon, né le 8 sept., enfant de M. et Mme Raymond Charbonneau (Germaine Mitchell). Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Fernand Charbonneau (Alma Durand), oncle et tante de l'enfant.

BROUSSEAU — Le 23 sept., Joseph, Réal, Luc, Mario, né le 13 sept. à l'Hôpital St-Eusèbe de Joliette, enfant de M. et Mme Gaston Brousseau (Mariette Croisetière). Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Réal Comtois (Juliette Croisetière), oncle et tante de l'enfant.

SEPULTURE LONGPRE — Le 21 sept., avaient lieu les funérailles et la sépulture de Mme Xavier Longpré (Ovila Sévigny). Elle est décédée le 18 sept. à l'Hôpital St-Eusèbe de Joliette à l'âge de 63 ans. Nos sympathies.

U.C.F.R. — Avec septembre, l'U.C.F.R. accueille de nouveau ses membres. Quelque cinquante dames sont heureuses de reprendre les activités.

Le Conseil 61-62 se compose de: Mme Jean d'Avila Drainville, prés., Mme Paul Perras, vice-prés., Mme René Arcand, sec., 8 directrices sont en tête d'un comité tel: Organisation, Etude, etc.

Deux jolis souvenirs ont été offerts, l'un à Mme C.P. Chevalier pour son dévouement inlassable au sein de la Fédération et ce durant 10 ans, sans oublier les immenses services rendus à notre cercle local. Mme Anatole Coutu lui succède comme directrice diocésaine. L'autre souvenir a été offert à Mme Lomer Gouin, notre zélée secrétaire durant 4 ans qui a administré avec dextérité nos revenus et fait la correspondance avec promptitude. Félicitations et merci à ces deux membres.

L'étude cette année sera des plus intéressantes: L'amour signe du chrétien. Ceci fait suite au grand commandement de Dieu: Aimez-vous les uns les autres, à ce signe, je reconnaitrai mes disciples.

Environ trente dames donnent leur nom pour assister à une journée de secteur tenue cette année à St-Jean-de-Matha et qui groupera également les membres de St-Damien. Il y aura aussi une belle délégation du Congrès général tenu à St-Hyacinthe le 27 septembre.

St-Barthélemy

(D.N.C.) — RETRAITE PAROISSIALE: — Une grande retraite sera prêchée dans la paroisse du 8 au 15 octobre.

REUNION PEDAGOGIQUE: — Le 25 septembre, réunion pédagogique dans la salle de notre Couvent pour tout le personnel enseignant religieux et laïque de la paroisse. M. l'inspecteur régional: M. Adrien Froment en était le conférencier.

LA SAINTE-ENFANCE: — Cette semaine, les religieuses de l'Immaculée-Conception de Joliette, visitent les familles de la paroisse. Qu'elles soient les bienvenues dans chaque foyer.

LES VOCATIONS: — Le 1er octobre, un Prédicateur, invité de Joliette, donnera le sermon aux trois messes sur l'oeuvre des vocations. Soyons généreux!

DECES MORAND: — Le 15 septembre: libera et inhumation d'un ancien citoyen en M. Joseph Morand époux de feu Célanie Côté décédé subitement à Montréal à l'âge de 66 ans. Sympathies aux familles Morand et Côté.

MARIAGE: — Le 23 septembre, M. Gérald Laurendeau fils de feu M. et Mme Edouard Laurendeau (Noémie Bérard) à Mlle Gertrude Drainville, fille de M. et Mme René-Paul Drainville (Madeleine Rinfret) tous de cette paroisse.

Le 21 octobre, M. Viateur Marchand télégraphiste natif de cette paroisse, fils de M. Ernest Marchand et de feu Marie-Anna Barrette à Mlle Vachon de Québec. Nos meilleurs voeux!

NAISSANCES: — Le 16 septembre, Joseph, Paul, Jean, enfant de M. et Mme Lucien Fafard (Cécile Boulanger). Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Paul Drainville (Albertine Fafard) oncle et tante.

Le 17 septembre, Marie, Sylvie, enfant de M. et Mme Damien Allard (Rita De Grandpré). Parrain et marraine: M. et Mme Hubert Coulombe (Juliette De Granpré) oncle et tante. Aux heureux parents, nous présentons nos félicitations!

SYMPATHIES: — A M. l'abbé Gérard Boisjoly vicaire à St-Cuthbert, à l'occasion du décès de son père M. William Boisjoly époux de Maria Bonin de Lanoraie.

A Mme Arthur Plante du village, à l'occasion du décès de son père M. Freddy Beaucage de St-Cuthbert.

Légion Royale Canadienne

FILIALE 83
JOLIETTE — QUEBEC

Comité de construction

Lors de la dernière assemblée régulière mensuelle tenue le 19 septembre 1961, il a été décidé que la Légion Royale Canadienne aurait son propre lopin de terre bien à elle, et pour ce, un Comité de Construction fut élu et se composera comme suit: Cam. Maurice Pauzé, Président; Cam. Frédéric Mallette, vice-président; Cam. Laurent Riopel, secrétaire-trésorier; Cam. René Laliberté et Cam. Robert Lemieux, Conseillers Techniques; et deux membres soit les Cam. Bela Zoltvany et Lionel Rivest. Après une visite du terrain en vue par le Comité de Construction, si celui-là est considéré convenable et avantageux, la Filiale 83 de la Légion Royale Canadienne deviendra propriétaire de ce terrain et dès lors des Plans seront étudiés afin d'y construire un local convenable, spacieux, sans toutefois être trop onéreux.

C'est aujourd'hui

et demain, les 27 et 28 septembre, à la Salle du Séminaire que se tient la Clinique de sang pour la Croix-Rouge. N'oubliez pas d'aller y laisser un peu du vôtre et celui d'un ami si possible. N'oubliez pas David Pagé!

Bienvenue

aux nouveaux Camarades Wilfrid-Antonin Provost, Elzéar Couture et Aldéric Soulières qui viennent de joindre les rangs légionnaires.

Fête du Souvenir

Les cérémonies du Jour du Souvenir se dérouleront cette année le 12 novembre 1961. Cam. René Laliberté a été élu président de la Campagne du Coquelicot et plus de détails vous seront fournis dans un prochain article. Voyez à ce que tous et chacun portent un Coquelicot ce jour-là... SOUVENONS-NOUS!

P.R.O.

Ce sont les grande moeurs qui font les grands peuples; ce sont les foyers purs qui font les fortes races; et il n'y a pas de foyers purs, féconds, que ceux qui sont appuyés sur l'autel.

32 nord, Place Bourget Tél. PL 3-3752

LUCIEN LECLERC, Ing. P. A.G.
INGENIEUR PROFESSIONNEL
ARPENTEUR GEOMETRE
Joliette, Qué.
ARPENTAGE, AQUEDUC, EGOUTS, PAVAGE, ETC

ATTENTION

D'après un règlement du Conseil Municipal du village de St-Félix-de-Valois, les magasins devront fermer à 6 heures p.m. tous les samedis à partir du 30 septembre.

Par ordre

POUR UN PLAISIR GARANTI
Dow
PRÉSENTE LE DIMANCHE
L'HEURE DES QUILLES
5h.30 à 6h.30
RÉSEAU FRANÇAIS DE TÉLÉVISION RADIO-CANADA

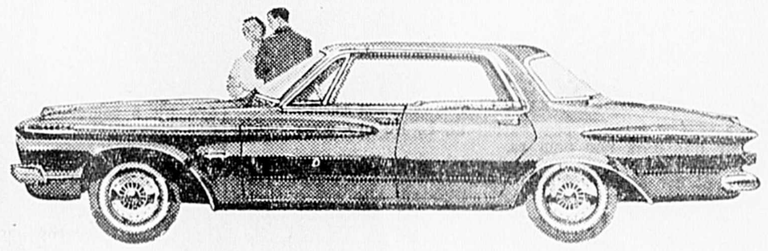
Procurez-vous votre carte de pointage Dow gratuitement
à votre salle de quilles ou en écrivant à:
Carte de pointage, Brasserie Dow Limitée,
990 ouest, rue Notre-Dame, Montréal, P.Q.
Simple et pratique, cette carte vous permettra d'inscrire les résultats de toutes vos parties et d'établir votre moyenne.
Cette année encore, Dow commanditera
LE TOURNOI DES CHAMPIONS
qui commencera le 5 novembre

Dow ALE

Dow FAIT RESSORTIR TOUTES LES QUALITÉS DE LA BIÈRE

admirez la Plymouth...une nouvelle allure vivace

Vivace! Voilà comment qualifier Plymouth. Plymouth avec cette allure vivace, cette apparence gracieuse et cette silhouette dynamique. Une foule de nouveautés accompagne cette auto. Elle est alerte et vivace. Un style établi pour plusieurs années à venir. Nouvelle! Fraiche! Fringante!
Vivace! Elle déborde de vigueur et d'une impatience à faire ses preuves contre toutes les autres concurrentes. Elle est destinée à dominer, à déterminer le standard et à s'implanter comme chef de file.
Vivace! Voilà comment décrire la Plymouth. *Votre* genre de Plymouth . . . qui vous attend maintenant chez le dépositaire Plymouth du voisinage.



PLYMOUTH FURY HARDTOP A QUATRE PORTES

'62 · PLYMOUTH

MAINTENANT EN EXPOSITION CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE PLYMOUTH LOCAL

GARAGE P.-E. SAVIGNAC LTEE
471, rue St-Thomas, Joliette Tél. PL 6-4563

FINANCE FINANCE FINANCE

S F Q

MM. les marchands

Nous désirons vous informer que notre compagnie nouvellement fondée se spécialise dans le financement des ventes à tempérament: d'appareils électriques, de meubles, d'équipement industriel et commercial.

Prêt sur Hypothèque

S. F. Q.

Pourquoi avoir recours au moyen difficile pour avoir un prêt sur hypothèque. Profitez du plan S.F.Q. pour obtenir l'argent que vous avez besoin pour l'achat, la réparation, l'aménagement d'immeuble.

Si vous désirez vous prévaloir des avantages du plan de la
SOCIETE FINANCIERE DU QUEBEC LTEE
écrivez à l'adresse suivante:
LA SOCIETE FINANCIERE DU QUEBEC LTEE
157, rue St-Joseph, C.P. 28, L'Assomption, P. Q.

698, St-Viateur
Joliette, Qué.

Bureau: 6-4434
Rés. 6-4227

ST-GEORGES & LALONDE

COMPTABLES PUBLICS

B. ST-GEORGES,
Comptable agréé

J.-L. LALONDE,
Comptable public enrg.

BERNARD BEAUDOIN

421, de Lanaudière PL. 3-9313 — Rés. 1095, St-Louis PL. 6-6664

JOLIETTE, QUE.

Agent des Mutuelles de l'U.C.C.
Vie - Incendie - Automobile - Divers

Joliette, Lanoraie, Lavaltrie, St-Thomas et St-Paul

AVIS

Jos. Sansoucy, le plus grand magasin de tissus à la verge de tout le comté, est maintenant situé au coin des rues Notre-Dame et St-Charles avec les prix les plus bas de Joliette.

VALIANT 1962

Chrysler of Canada présente pour la première fois une Valiant de catégorie supérieure, la Signet 200, dans sa série voitures tourisme Valiant 1962.

Le Signet 200, tant comme les autres modèles Valiant, sera dans les salles de montre des dépositaires le 28 septembre.

La Signet 200 est un modèle à toit rigide et à 2 portères, qui comporte un bon nombre de suppléments que vous ne trouverez pas dans la Valiant ordinaire V-200.

L'équipement régulier de la Signet 200 comprend les sièges en baquet à l'avant, celui de gauche s'ajustant selon le besoin; un tableau de bord rembourré; du tapis d'un côté à l'autre; du capitonnage et de la garniture en vinyle de première qualité; des écrans protecteurs sur le côté des banquettes; ferrure en chrome pour le rétroviseur et le pare-soleil et, enfin, deux cendriers à l'arrière.

L'identification extérieure de ce modèle se fait au moyen d'un cercle et d'un emblème sur le couvercle du coffre aussi bien que par le même cercle et le même emblème sur la grille. La beauté de ce cachet est encore plus réhaussée par la moulure tendue courant sur le long de l'aile avant et de la porte. Dans cette moulure on a interposé une pièce de couleur différente qui fait contraste avec la carrosserie.

La Signet 200 se vend avec le 6 cylindres de 101 chevaux mais vous pouvez vous procurer en supplément le 6 cylindres à 145 chevaux. Vous pouvez aussi vous procurer en supplément la transmission automatique à boutons poussoirs.

La Signet 200 vous est offerte dans les couleurs suivantes: bleu aurore, bleu saphir, bleu impératrice, chamois, brun fumée, rouge festival, noir onyx avec blanc polaire dans la moulure de l'aile; blanc polaire avec choix de bleu saphir, brun fumée ou rouge festival dans la moulure fendue.

CONSEILS POUR LES COUTURIERES NOVICES

L'automne se fait à peine sentir dans l'air que déjà nos pensées se tournent vers la garde-robe qu'exigeront nos activités des mois d'automne et d'hiver — et vers la moins agréable considération de ce qu'elle nous coûtera.

Et voilà où la femme qui est sa propre couturière est fort avantagée. D'abord, elle est toujours sûre de ne pas rencontrer une amie portant un ensemble identique au sien. Et puis, le coût de ses vêtements étant réduit, elle peut se procurer un plus vaste assortiment d'accessoires.

Entendu qu'il y a une différence entre des vêtements faits à la maison et des vêtements qui ont l'air rafistolés, vous pouvez compter sur les conseils des spécialistes des centres de couture locaux pour aider à obtenir une confection d'apparence professionnelle, même dès votre première tentative.

Choisissez d'abord un style classique et simple qui n'est pas un guêpier pour la novice. Optez pour un patron facile d'ajustement, avec manches "raglan" ou "dolman" plutôt qu'ajustées; à corsage ouvert à l'avant et en deux pièces et à jupe plutôt droite, à deux ou quatre panneaux. Assurez-vous que le tissu doive être cousu sur le droit fil plutôt que sur le biais.

Le coton est un des tissus les plus faciles à tailler et à façonner. Il ne s'effiloche pas et n'exige pas de parements intérieurs pour le col et l'ouverture de l'avant. Les nouveaux cotons sombres à motifs ininterrompus sont très en vogue cette saison et de tels motifs n'ont pas besoin de s'accorder. Ils peuvent aussi camoufler les coutures qui sont moins que parfaites.

Epinglez soigneusement le patron et ajustez-le, si nécessaire, avant de tailler le tissu. Tailler à grands coups réguliers. Ne pas hacher.

Les coutures arrondies demandent plus de soin, donc piquez-les lentement et crantez les courbes intérieures presque jusqu'à la couture, à chaque quart de pouce, pour assurer un ajustement parfait.

Si vous manquez reellement de confiance en vous-même pour commencer à coudre informez-vous, au centre de couture local, sur le cours pour les débutantes. Durant ce cours, des spécialistes vous guident dans la confection de votre premier vêtement. Ce cours de peu de durée est un début merveilleux pour la jeune fille économe qui veut apprendre tôt à confectionner ses propes vêtements.

Marie est toute bonté pour ceux qui se recommandent à Elle.

L'humilité est une aiguille qui raccommode bien des trous.

LA VALIANT 1962 FAIT RESSORTIR LA QUALITÉ

Tout en conservant, dans la conception de sa carrosserie, ses caractéristiques d'origine qui ont contribué largement à sa popularité dans le domaine de la voiture compacte, la Valiant 1962 de Chrysler of Canada comporte un grand nombre de raffinements techniques qui en font une voiture efficace, durable et pratiquement indéréglable. Cette année, nous nous servons pour la première fois d'acier galvanisé pour les panneaux de seuil de portes dans le but d'arrêter davantage l'action corrosive dans une région vitale comme le dessous de la carrosserie d'une voiture. La photo représente la Valiant V-200, sedan à 4 portières.

10% sur un "SPECIAL" annoncé chaque semaine

Z. BELLEROSE INC.

451, Notre-Dame
Tél. PL 3-5103

Antoine Fortin, D.C.

CHIROPRATICIEN
Etabli à Joliette depuis 1928
Tél. PL 3-5454
140, ST-CHS-BORROMEE SUD

FOURNAISE A VENDRE

Fournaise à l'huile Duo-Therm à vendre, en très bon état, prix avantageux. S'adresser à J.-A. Contant, St-Jacques de Montcalm, 14, rue Beaudry (Tél. 839-2102).

GARAGE A VENDRE

Equipement complet, poste de gaz, soudure gaz et électrique logis 7 app., cause santé, Tél. 832-2701.

Graine de trèfle

Il n'arrive pas tous les ans que le trèfle rouge donne une bonne récolte de graine.

En 1961 parce que les paturages sont plantureux et que la récolte d'avoine a été faite tardivement, les regains de prairie n'ont pas servi au paturage en beaucoup d'endroits.

Aussi voit-on des fleurs de trèfle séchées, nombreuses dans les prairies neuves à ce temps-ci.

Un examen permet de trouver si les grains de trèfle sont en nombre assez grand pour justifier la récolte pour la graine. Beaucoup de champs portent une récolte d'au delà de 100 livres de graines à l'argent. Peut-elle être ramassée?

Deux méthodes peuvent etre suivies. Faucher et laisser en andains quelques jours pour ramasser ensuite et battre au moulin.

Ou employer la moissonneuse-batteuse pour récolter en une seule opération.

Dans chaque cas, il faudrait prendre soin de prévenir le chauffage après la récolte.

La récolte de graine de trèfle s'annonce bonne en 1961.

Anthime Charbonneau
agronome

Honneur et gloire à Marie, Reine des Coeurs

Pour tant de faveurs obtenues, je dois à cette bonne mère cette prière si efficace. Récitez la avec confiance tous les jours et vous verrez que Marie Reine des Coeurs nous accorde toujours plus que nous lui demandons, pas toujours de la manière que nous nous attendons, mais "beaucoup mieux encore".

O Marie Reine des Coeurs, mère si pure et si compatissante, Mère du Divin Amour et si pleine de lumière, je mets entre vos mains les faveurs que nous sollicitons de vous aujourd'hui. Vous connaissez nos larmes, nos souffrances, nos peines intérieures. Vous pouvez les soulager par les mérites de votre Divin fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de vous faire connaitre sous le titre de Marie, Reine des Coeurs et Reine de l'univers entier. Nous espérons contre toute espérance, demandez à Jésus notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale. — O Marie, Reine des coeurs guérissez nous, nous avons confiance en vous (3 fois). Un abonné de l'Action populaire

Petites Annonces

POELE A VENDRE

Poêle "Entreprise" au gaz propane, combiné à l'huile, presque neuf. Cause: déménagement. S'adresser à St-Félix-de-Valois, Tél. 889-5538.

A VENDRE

Fournaise à l'huile Duo-Therm en parfaite condition. S'adresser Ange-Albert Lafortune, St-Roch l'Achigan, Tél. 832-2660.

A VENDRE

200 poules Leghorn de 1 an, à vendre. S'adresser à M. Szajkovits, R.R. 2, Cordon, Ste-Julienne.

A VENDRE

Un poêle combiné à l'huile et à l'électricité de marque "GURNEY" en très bonne condition à vendre. S'adresser à M. Maurice Trudeau, 165, boul. St-Henri, St-Henri de Mascouche, Co. l'Assomption, Tél. GR. 4-2422.

PONDEUSES A VENDRE

500 poulettes Hy-Line à vendre. S'adresser à Adrien Allard, St-Alexis, Co. de Montcalm, tél. 839-3050.

MAISON A LOUER

A St-Cuthbert, avec terre cultivable. Information: tél. à Montréal, LA 2-9819.

TERRE A VENDRE

de 78 arpents, avec sucrerie à St-Ambroise de Kildare avec ou sans roulant. S'adresser à Donat Robert, Tél. PL. 3-3465.

A VENDRE

1 poêle à l'huile, blanc, usagé, en très bonne condition. S'adresser à J.-R. Poirier, 123, Coulombe, Joliette.

A VENDRE

400 poules blanches de 1 an qui sont en ponte. S'adresser à M. Joseph Desroches, St-Jean-de-Matha.

SERVICE TELEVISION

Nous avons maintenant un assortiment complet de tubes de radio, télévision de toutes sortes. Antennes de différents prix. Avec un testeur des plus moderne, il nous fait plaisir de vous servir Garage H. Lamarche, Fils, St-Roch de l'Achigan, Co. de l'Assomption, Tél. 832-2606.

LOGEMENT A LOUER

Logement de 7 appartements avec chambre de bain. Ferme de Mme Hermas Lamarche, St-Roch de l'Achigan, Co. de l'Assomption Tél. 832-2606.

Avons argent à prêter

AUCUNE LIMITE

Taux d'intérêt variables, selon garanties, 1ère ou 2e hypothèque

TERMES: JUSQU'A 10 ANS

Pour rendez-vous

JERO ENTREPRISES

336, Labelle St-Jérôme
Tél. GE. 8-6531
ou écrire à
C.P. 163 St-Jérôme

PEDICURE

M. Ludger Houle sera à l'Hôtel St-Louis du 2 au 4 octobre. Le 5, il sera à St-Félix de Valois à l'Hôtel Bruneau.

VENDEUR, VENDEUSE DEMANDES

Pour vendre un accessoire électrique sans compétition qui est présenté comme docteur et servante mécanique. C'est une belle présentation, si vous êtes actif et travaillant, revenu assuré $20.00 par jour, même $50.00 on dira peut-être que c'est du soufflé. Demandez par écrit, sans obligation de votre part pour voir cet appareil, vous jugerez par vous-même. L. Poirier, Casier Postal, 263, Joliette.

LOGIS A LOUER

Logis chauffe pouvant servir de bureau de 7 app., situé dans centre de la ville. $60. par mois. S'adresser à 490, St-Viateur, PL. 6-6195, Joliette.

A VENDRE

Arracheuse de patates pour tracteur à un prix d'aubaine. S'adresser à Léon Beauséjour, Rang double, St-Liguori, Co. Montcalm, Tél. PL. 3-3656.

A VENDRE

400 poulettes de 4½ mois à vendre. S'adresser à André Courchesne, St-Ambroise de Kildare, 5e rang, Joliette, Tél. 3-3079.

A VENDRE

Belle jument noire, 1450 livres. S'adresser à: Maurice Villeneuve, St-Joachim, Tél. St-Lin, 672-512.

A VENDRE

Camions et autos usagés et neufs à vendre. S'adresser Roger Villemaire, vendeur International Truck et auto Morris à St-Roch, Tél. 832-2241.

A VENDRE

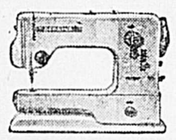
Camp au lac Charland sur la route de Ste-Béatrix. S'adresser Marcel Tessier, Ste-Elisabeth, Tél. PL. 6-2314.

A VENDRE

Succession Yvonne Landry, maison brique, 3 étages, 1 magasin, 2 logements, cave ciment, chauffage à l'huile, 372, Manseau, Joliette, voisin des bureaux Tellier et Majeau, avocats. S'adresser à W.E. Paradis, C.P. 280, Rawdon.

500 PANTALONS

Le plus grand assortiment de pantalons en ville. Couleurs et qualités variées. Prix $3.49 à $11.95. Voyez-nous avant d'acheter. Magasin de Surplus, 158, Lajoie sud.



VENTE-SERVICE BERNINA
Réparation sur toute marque
DE MACHINE A COUDRE
PIECES DE RECHANGE
OUVRAGE GARANTI
Philippe Loyer
436, ST-VIATEUR JOLIETTE
TEL. PL. 3-5271

A VENDRE

4,000 pieds de pin en madriers de 2 po x 12-14-16 pieds de longueur. Séché et exempt de noeuds. S'adresser à Jean-Marc Aumont St-Esprit, Tél. 839-2885.

JOLIETTE TELEVISION SERVICE

Réparation générale sur toutes marques. Estimation sur demande. Tél. PL. 6-4852, le soir PL. 6-6614.

Mamans ambitieuses

Qui voulez gagner de l'argent mais ne pouvez travailler qu'à temps partiel. Les COSMETIQUES AVON vous offrent la chance de gagner de bons profits. Ecrivez à Mlle R. Hivon, C.P. 243, Joliette, Qué.
Roll. Beaupré

DEVENEZ PROPRIETAIRE DE VOTRE PROPRE COMMERCE A JOLIETTE

POUR AUSSI PEU QUE $6,500 VOUS POUVEZ POSSEDER UNE

NETTOYETTE

KING KOIN

automate à très bon profit. Dirigée durant vos heures de loisir.

Locaux de choix disponibles.

SANS RETARDER!

OBTENEZ LES FAITS!

Détails complets sur l'agencement, le financement et sur la promotion disponibles sans obligation.

Ecrire, télégraphiez ou téléphonez à:

KOIN LAUNDRY SALES, LTD

7200, rue Hutchison,
Montréal 15, P. Q.

Téléphone: CRescent 6-4923

Tél. PL. 6-4050

Examen de la vue

DR G.-H. LAFONTAINE, O.D.

OPTOMETRISTE

Successeur du Dr Emile Prévost, O.D.

100, RUE ST-PAUL JOLIETTE, QUE.

René et Gérard CHARBONNEAU
Architectes
6260, Côte des Neiges
Tél. RE. 8-1669 MONTREAL

Dr Joffre Pouliot,
D.D.S.
59 SUD, PLACE BOURGET
JOLIETTE
Téls Bureau: PL. 6-6603
Rés. PL. 3-3895

MEUBLES DE SECONDE MAIN ET NEUFS

Comprenant set de cuisine chromé, bureaux, poêle à bois, poêle électrique 220 volts, set de chambre complet, télévisions, réfrigérateurs, laveuses, etc. Nous ne refusons pas d'offre raisonnable chez Gaston Daher Enrg. 112, St-Charles sud, Joliette, Tél. PL. 6-4852.

A VENDRE

Mercury Montery 1955, un prix très convenable, radio inclus, également terrain pour camp 100 x 100 près de la rivière l'Assomption, rang Ste-Julie. S'adresser Tél. PL. 3-5153.

MACHINE A COUDRE

Réparation de la machine à coudre SINGER et de toutes marques par Délisle et Fils, mécaniciens. — Machines à coudre neuves et reconditionnées. Toutes les pièces de rechange. — Remarquable assortiment de montures pour encadrements, 360, Notre-Dame, Tél. PL. 6-6363.

SI VOUS AIMEZ LA VENTE VOICI VOTRE CHANCE

225 nécessités quotidiennes vendues à 45% de commission vous rapporteront jusqu'à $85. par semaine. $20. requis, remboursé si vous ne réussissez pas. Trois spéciaux chaque mois, primés. JITO, Dépt. 4, 5130,, St-Hubert, Montréal.

A VENDRE

Télévision neuve, Admiral et Fleetwood, 21 pouces, de table $239.00, service par technicien pour trois mois inclus, Réfrigérateur 11 pds cubes Admiral, Norge, L'Islet, $269.00, aussi meubles neufs à prix très bas. Chez Gaston Daher Enrg., 112, St-Charles sud, Joliette, Tél. PL. 6-4852. le soir PL. 6-6614.

HOMMES DEMANDES

Hommes demandés pour visiter clientèle établie depuis de nombreuses années. Travail propre et payant. Produits garantis en usage dans chaque foyer. Généreuse commission, boni, 30 jours d'essai. Superbe plan de vente. Familex S 12, 1600 Delorimier, Mtl.

ATTENTION — Pour réparations de radiateurs de tout genres, auto, camion, tracteur, bulldozers. Ouvrage garanti. S'adresser à Liard Auto Radiateur, St-Alexis, Cté Montcalm, Station Esso Imperial, Tél. 839-2353.

MENAGERES, INSTITUTRICES, SECRETAIRES

Nous demandons des interviewers pour aller de porte en porte recueillir des opinions sur certains produits ou services. Travail facile et agréable, à temps partiel. Il suffit d'avoir de l'initiative et d'aimer le public. Bon salaire. L'usage d'une voiture est un avantage mais n'est pas indispensable. Ecrire à: CANADIAN FACTS LTD, 1390, Sherbrooke ouest, Chambre 46-a, Montréal, P.Q.

SERVICE DE TELEVISION ET VENTE

Des experts en technique à votre service, 30 jours de garantie sur ouvrage chez Gaston Daher, Enr., 112, St-Charles sud, Joliette, Tél. PL. 6-4852, le soir PL. 6-6614.

HOMMES DEMANDES

Commencer un commerce Rawleigh. Excellente occasion pour occupation permanente et profitable dans Joliette. Ecrire Rawleigh Dept. 1-512-29, 4005, Richelieu, Montréal.

PEINTURE $2.98 LE GAL.

pour le blanc mat, intérieur, bonne qualité, à l'huile. Autres sortes aussi à bas prix. Magasin de Surplus. A. Dufresne, prop. 158, Lajoie sud, Joliette, Qué.

REPARATION MACHINES A ECRIRE ET A CALCULER

Achat, Vente, Location. Echange. Machines neuves et reconditionnées. Réparation à domicile, Henri Lucas, 370, Manseau, Tél. PL 3-7114, Joliette, Qué.

ATTENTION

Nous réparons toutes marques de moteurs électriques de toutes forces, Drills électriques, Starteurs, générateurs. Service rapide par des experts, Joliette Motor Works Ltd, 232, St-Joseph, Tél. PL. 6-4810.

Dr Alf. Ducharme
Médecin - Chirurgien
Post Gradué de New-York et de Cook Country
Graduate School of Medecine de Chicago
366, Manseau, Joliette
Tél. PL 3-5555

Architectes
AUGUSTE MARTINEAU ET ASSOCIES
556, Manseau
Tél. PL 6-6253 Joliette, Qué.

Dr Raymond Amyot, M.D.
Médecin - Chirurgien
564, BOULEVARD MANSEAU
(en face de l'hôpital)
Tél. PL 3-5562 JOLIETTE

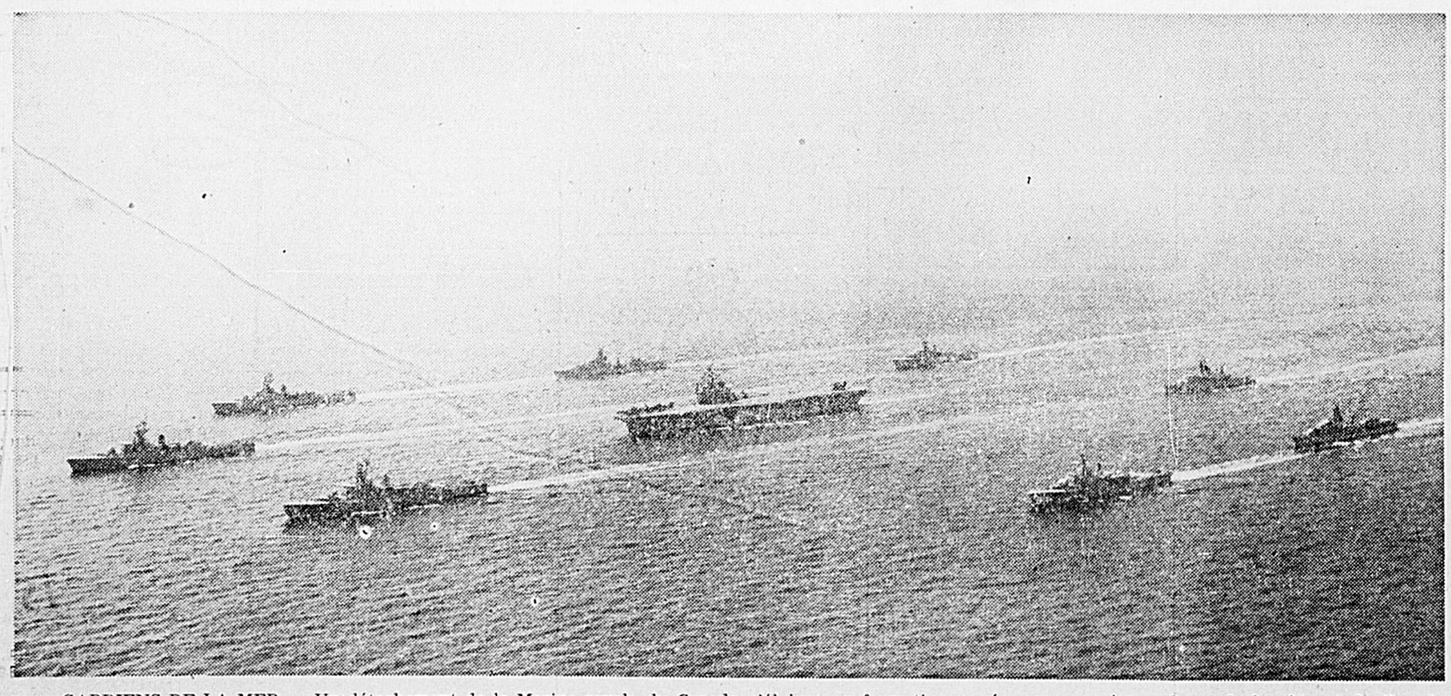
DR
Marcel Harnois
M.D.
Médecin - Chirurgien
584, Manseau Tél. PL 3-9234
Joliette
(En face de l'hôpital St-Eusèbe)

TER. 4-2441
Dr L. GODIN
M. D.
Médecin - Chirurgien
Rayons X - Traitements électriques
Médecine générale
414, rue Queen, Rawdon, Qué.

Tél. PL 6-2050
Bertrand Forget
Représentant
SOVEREIGN LIFE
Assurances générales
Ste-Elisabeth (Joliette), Qué.

MALO Monuments
Inscriptions et nettoyages
— S'adresser à —
411, ST-PIERRE SUD
(près du cimetière)
Tél. PL. 6-6980, Joliette

SERVICES D'IMMEUBLES
LES PLUS COMPLETS DE LA REGION
★VENTE ★ACHAT
★HYPOTHEQUES ★ECHANGE
Roger Laplante, Rés. 581-3267
Jean Lalonde, Rés. 581-4627
LES ENTREPRISES REPENTIGNY INC.
215, NOTRE-DAME, REPENTIGNY
Tél. 581-5510



GARDIENS DE LA MER — Un détachement de la Marine royale du Canada s'éloigne en formation serrée vers un point au large de la côte-est du Canada pour participer à un exercice de lutte anti-sous-marine. Groupés autour du porte-avions "Bonaventure", on peut distinguer les destroyers-escorteurs "Restigouche", "Huron", 'St. Croix', 'Algonquin', 'Nootka', 'Terra Nova', 'Chaudière' et 'Columbia'. Dans le but d'amener la force opérationnelle de ces navires à son maximum, l'effectif de la MRC a passé de 21,749 à 20,000 hommes. (Photo Défense Nationale)